CROP SONDE LES QUÉBÉCOIS

Harper a le vent dans les voiles

L'été béni de Jean Charest → 2



Le quotidien de la capitale | Mercredi 27 août 2008 | cyberpresse.ca/soleil | Québec, 112e année, nº 238

leSoleil

MER 6 27657 00073 5
67¢ + tx
Floride 2,25 $
MONTRÉAL, OTTAWA 99¢ PLUS TAXES

LISTÉRIOSE PREMIER DÉCÈS AU QUÉBEC → 8



Le 400e prépare un autre coup

«La volonté et l'argent sont là» → 3 et 58

— Daniel Gélinas

PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

2006911

Aéropro
NOLISEMENT D'AFFAIRES



1988 2008 20 ans
20 ans à la poursuite de l'excellence

www.aeropro.qc.ca

Au service de la population du Québec depuis 20 ans

Québec 418 877-2808 | Montréal 514 636-7947 | Sept-îles 418 961-2808

INTENTIONS DE VOTE DES QUÉBÉCOIS (après répartition des discrets)

AU PROVINCIAL

SELON LES PARTIS

PLQ	42 %
PQ	32 %
ADQ	17 %
PARTI VERT	6 %
QUÉBEC SOLIDAIRE	3 %

MEILLEUR PREMIER MINISTRE



CHAREST	MAROIS	DUMONT
39 %	30 %	14 %

NSP 10 % AUCUN 8 %

AU FÉDÉRAL

SELON LES PARTIS

PC	31 %
BQ	30 %
PLC	20 %
NPD	14 %
PARTI VERT	4 %

MEILLEUR PREMIER MINISTRE



HARPER	LAYTON	DION
35 %	24 %	15 %

NSP 13 % AUCUN 13 % DUCEPPE 1 %

MÉTHODOLOGIE Les résultats du sondage reposent sur 1003 entrevues téléphoniques effectuées du 14 au 24 août 2008. La provenance des sondés : Montréal métro 502, Québec métro 201, ailleurs en province 300. Un échantillon de cette taille est précis à trois points près, 19 fois sur 20.

Une odeur d'élections venue du Québec

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Vu du Québec, Stephen Harper a d'excellentes raisons de déclencher des élections. En nette remontée dans les intentions de vote comme dans la satisfaction qu'il inspire aux Québécois, son Parti conservateur du Canada jouit maintenant d'une courte avance sur les bloquistes de Gilles Duceppe.

Au moment où les leaders politiques fédéraux chauffent leur machine électorale, un sondage conduit par la firme CROP pour le compte de *La Presse* révèle que la décision du premier ministre Harper de ne pas se rendre en Chine pour les Jeux olympiques n'a pas indisposé les Québécois, en particulier les francophones. Au contraire. Il en va de même pour les coupes effectuées par son gouvernement dans le domaine de la culture.

Si des élections avaient eu lieu entre le 14 et le 24 août, le Parti conservateur aurait récolté 31 % des voix, signale le coup de sonde réalisé auprès de 1003 personnes. C'est six points de pourcentage de plus qu'au début de l'été.

Selon CROP, le PCC aurait été suivi de près par le Bloc, à 30 %. Le Parti libéral du Canada, avec 20 % des intentions de vote, n'arrive pas à imposer ni son chef Stéphane Dion, ni son plan «vert», tandis que le Nouveau Parti démocratique revient dans la marginalité politique, reculant de trois points pour tomber à 14 %.



Le premier ministre, Stephen Harper, a pris un bain de foule, hier, dans la localité d'Inuvik, dans les Territoires du Nord-Ouest. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Au rayon des bonnes nouvelles pour les conservateurs apparaît le taux de satisfaction. La barre s'arrête à 52 %, six points de plus qu'en juin. La cote personnelle de M. Harper (35 %) continue de grimper; celles du libéral Dion (15 %) et du néo-démocrate Jack Layton (24 %), de descendre.

Il n'y a qu'au printemps 2006, quelques mois après leur accession au pouvoir à Ottawa, que les conservateurs de M. Harper ont devancé les bloquistes dans les sondages. L'enquête d'opinion indique, cette fois, que les troupes de M. Harper talonnent celles de M. Duceppe dans ce qui apparaissait comme le château fort de celui-ci, l'électorat francophone. Le Bloc n'y a plus que 35 % des intentions de vote, en comparaison de 31 % pour la formation de M. Harper.

En cas d'appel aux urnes, de tels chiffres annoncent l'élection de nouveaux députés conservateurs au Québec — et la défaite d'autant de bloquistes —, suggère le vice-président de CROP, Claude Gauthier. «Ces résultats finiront peut-être de convaincre M. Harper» de se lancer en campagne électorale, glisse-t-il.

LA RÉGION DEMEURE FIDÈLE

La grande région de Québec, où le PCC a déjà fait élire plus d'une demi-douzaine de députés en janvier 2006, lui demeure particulièrement favorable. Les conservateurs ajoutent 10 points à leur avance, pour atteindre 46 % des voix, par rapport au précédent coup de sonde.

Les appuis du Bloc, eux, restent bloqués, à 26 %. Libéraux (14 %) et néo-démocrates (13 %) sont réduits à un rôle de figuration. En région comme en banlieue de l'île de Montréal, les conservateurs font jeu égal avec les bloquistes chez les francophones.

«M. Harper donne du moins l'apparence — et c'est important en politique — d'être ouvert au Québec. (...) Et, dès que vous n'avez plus de confrontation systématique entre Québec et Ottawa, ça mine la raison d'être du Bloc québécois»

— Le vice-président de CROP, Claude Gauthier

Pour le vice-président de CROP, le recul du Bloc québécois s'explique par l'attitude du chef conservateur envers le Québec. Après des années sous le signe de la confrontation entre les libéraux fédéraux et les gouvernements québécois, «M. Harper donne du moins l'apparence — et c'est important en politique — d'être ouvert au Québec. (...) Et, dès que vous n'avez plus de confrontation systématique entre Québec et Ottawa, ça mine la raison d'être du Bloc québécois».

Une majorité à portée de main pour Charest

L'été a bien réussi à Jean Charest, merci. Le récent sondage CROP-*La Presse* prédit au chef du Parti libéral du Québec un gouvernement majoritaire et un score jamais atteint depuis qu'il a pris le pouvoir, une avance presque sans précédent sur le Parti québécois et la déconfiture de l'Action démocratique du Québec.

L'enquête d'opinion, menée à la mi-août, accorde 42 % des intentions de vote au PLQ. Il faut remonter au scrutin du 14 avril 2003 pour un meilleur résultat libéral. M. Charest a alors formé le gouvernement en raflant 46 % des suffrages et en distançant les péquistes par 13 points de pourcentage.

Selon CROP, l'écart est de 10 points avec le PQ, dont la récolte de voix plafonne à 32 %. Une telle différence annonce «une victoire et un gouvernement majoritaire» pour les libéraux, croit le vice-président de CROP, Claude Gauthier. D'autant que le PLQ (35 %) et le PQ (38 %) sont à égalité auprès de l'électorat francophone.

L'ADQ, elle, demeure au plancher. Depuis avril, ses appuis ne dépassent pas les 17 %. Dans la région de Québec et de Chaudière-Appalaches, d'où est parti l'élan qui l'a propulsée au rôle d'opposition officielle, l'Action démocratique se retrouve sur le même pied que le PQ, à 26 %, loin derrière les libéraux (39 %).

Il n'y a plus que 14 % des électeurs qui voient le chef adéquiste Mario Dumont comme le meilleur pour devenir premier ministre. Ce pourcentage s'élève à 30 % pour la péquiste Pauline Marois et à 39 % pour le libéral Jean Charest.

Le taux de satisfaction de la population à l'endroit du gouvernement a remonté à son niveau record de 61 %. Le pourcentage d'insatisfaits, lui, n'a jamais été aussi peu élevé, à 32 %.

PRINTEMPS 2009

«M. Charest et son gouvernement ont passé un très bel été», commente Claude Gauthier avec une pointe d'humour. Le passage au privé de l'ex-ministre Philippe Couillard n'a pas altéré l'humeur des Québécois. L'émeute qui a éclaté à Montréal-Nord, quelques jours avant le début du sondage, non plus.

S'il est deuxième, le PQ perd du terrain sur les libéraux, note M. Gauthier. Cet été, constate-t-il, le PQ a réussi à faire parler de lui, mais pour les mauvaises raisons, que ce soit la sortie d'élus contre la venue de l'ex-Beatle Paul McCartney ou celle de M^me^ Marois sur les Jeux olympiques et le drapeau québécois. Malgré tout, le sondeur ne prévoit pas que Jean Charest précipitera le Québec en élections avant le printemps 2009. ***Michel Corbeil***



«Avec le concert de l'OSQ (sur les Plaines), on pourrait me taxer d'avoir pris l'argent des contribuables pour me payer un spectacle», a blagué hier le directeur général de la Société du 400e, Daniel Gélinas. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Un spectacle pour clore 2008

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

«La volonté et l'argent sont là pour présenter un spectacle de fermeture du 400e de Québec le 31 décembre», affirme Daniel Gélinas. Y aura-t-il un spectacle le 31 décembre? «Je pense», se contente de répondre le directeur général de la Société du 400e.

M. Gélinas refuse d'élaborer davantage sur la façon dont se terminera l'année du 400e anniversaire de Québec. Notamment parce qu'il ne sera plus directeur général de la Société, son engagement se terminant le 31 octobre. Un spectacle présenté le 31 décembre pourrait très bien être réalisé en production déléguée, précise M. Gélinas.

Après avoir lancé l'idée d'organiser chaque 31 décembre un décompte de fin d'année à place d'Youville, le maire Régis Labeaume a préféré ne pas aborder ce sujet hier. Il attendra la fin du Sommet de la Francophonie avant de se lancer dans ce dossier, a fait savoir son attaché de presse, Paul-Christian Nolin.

Satisfait est le premier mot qui vient à l'esprit du directeur général de la Société du 400e, alors qu'il traçait hier un bilan de l'été, au lendemain du dernier grand événement extérieur dans le cadre du 400e. «La présence de l'OSQ a été une façon digne de clore les spectacles sur les Plaines.

«Avec le concert de l'OSQ, on pourrait me taxer d'avoir pris l'argent des contribuables pour me payer un spectacle, de dire le directeur général à la blague. Je me suis fait plaisir, mais j'ai aussi fait plaisir à des dizaines de milliers de personnes présentes sur les Plaines dimanche, malgré la fraîcheur du temps.»

PROMESSES REMPLIES

On se rappellera que Daniel Gélinas est arrivé au sein de l'organisation des Fêtes du 400e au début de l'année, dans les heures qui ont suivi les ratés importants du soir de l'ouverture des festivités, le 31 décembre. À ce moment, un seul spectacle d'envergure figurait au programme, celui de Céline Dion.

M. Gélinas rappelle qu'il avait promis la venue d'autres grandes vedettes. Promesse tenue, alors que se sont ajoutés les spectacles de Paul McCartney et que la scène du grand terrain des sports des Plaines a accueilli plusieurs grands noms de la chanson francophone. Les artistes québécois n'ont pas été oubliés. «Depuis le printemps, il n'y a pas beaucoup d'artistes du Québec qui ne sont pas venus d'une façon ou d'une autre saluer le 400e de Québec», de dire le directeur général. M. Gélinas se disait aussi heureux de pouvoir faire rayonner le nom de Québec partout dans la province, au Canada et en France.

Au début de l'année, le spectacle du 31 décembre était le seul capté pour retransmission à la télé. Sept mois plus tard, M. Gélinas est ravi que cinq autres prestations aient été, ou soient bientôt, retransmises à la télé. C'est déjà fait pour la vraie journée de la fête, le 3 juillet, et les spectacles de Sir Paul et de la diva Céline, à la télé payante.

Radio-Canada diffusera *Paris-Québec* le dimanche 7 septembre. Excellente vitrine pour Québec puisque le spectacle sera aussi présenté à l'antenne de France 2 plus tard cette année, avec une possibilité de plusieurs millions de téléspectateurs. *Le chemin qui marche* sera quant à lui retransmis sur les ondes de Télé-Québec.

Avec Pierre-André Normandin

Billets pour le Cirque du Soleil : bientôt la fin du mystère

La Société du 400e fera connaître dans deux semaines la façon dont seront distribués gratuitement les billets pour assister aux représentations du Cirque du Soleil, du 17 au 19 octobre. «Ça ne ressemblera pas du tout, mais pas du tout, à la distribution des billets pour le spectacle de Céline Dion», se défend Daniel Gélinas.

Le directeur général de la Société du 400e refuse de soulever ne serait-ce qu'un petit coin de la couverture pour donner un tout petit aperçu du spectacle concocté spécialement pour le 400e de Québec. Un spectacle de grande qualité, comme en fait toujours le Cirque du Soleil, se contente de dire M. Gélinas. «Les spectateurs seront ravis.»

Les artistes du Cirque du Soleil présenteront six spectacles dans un Colisée qui pourra accueillir 15 000 spectateurs à chaque représentation. ***Guy Benjamin***

Bunge ne financera pas un autre *Moulin à images*

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

Même si ses installations ont servi d'écran pour «le plus vaste site de projections géantes jamais exploité» et ont ainsi donné à l'entreprise une visibilité mondiale inégalée, Bunge Canada n'a pas l'intention de financer elle-même une prochaine mouture du *Moulin à images*.

«On a une entreprise à faire rouler», explique au *Soleil* Steve Cantin, le directeur général de Bunge Canada à Québec. «Nous avons apprécié notre collaboration avec la formidable équipe de Robert Lepage, mais nous ne sommes pas dans ce type de publicité. Nous n'avons même pas de service de marketing à Québec.»

M. Cantin est conscient que la grande mosaïque animée, imaginée par l'homme de théâtre québécois, a propulsé le nom de la Bunge aux quatre coins de la planète, mais il soutient qu'il n'appartient pas à son organisation de prendre les devants et de lancer un appel d'offres aux concepteurs d'ici pour répéter l'expérience l'an prochain.

«On veut bien être un bon citoyen corporatif et ne pas mettre les bâtons dans les roues d'un éventuel projet. Mais notre mission, c'est de faire marcher l'élévateur à grains. Cependant, on sera ouvert à toute proposition émanant d'une équipe sérieuse, comme celle de Robert Lepage. Cela dit, nous ne nous lancerons pas dans la publicité de prestige.»

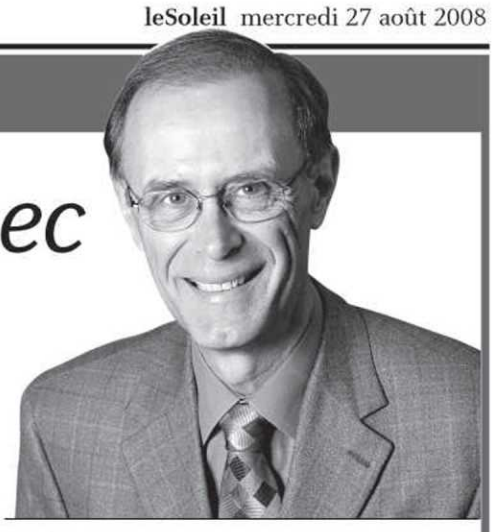
ÉLOGES

M. Cantin avoue avoir reçu quantité de commentaires élogieux à propos de la projection diffusée sur les 81 silos de son organisation au Vieux-Port, alors que 27 projecteurs vidéo de 20 000 lumens chacun permettent de diffuser des millions de pixels. «Le grand patron de New York aurait bien aimé assister à l'une ou l'autre des projections, mais son horaire ne le lui permettait pas. Je lui ai adressé un exemplaire du livre que Robert Lepage et Ex Machina viennent de publier. Il m'a écrit pour dire qu'il a été très impressionné.»

Lancé le 20 juin 2008, soir du solstice d'été, *Le Moulin à images* se poursuivra exceptionnellement jusqu'au 7 septembre. Le maire de Québec, Régis Labeaume, a souhaité une réutilisation prochaine des installations. «Il en a parlé avec Robert Lepage, convient son attaché de presse, Paul-Christian Nolin. Mais on va attendre la fin des représentations avant d'aller plus loin.»

Pour joindre notre chroniqueur : *glavoie@lesoleil.com*

Gilbert Lavoie



Élections à Ottawa, hostilités à Québec

Qui de Stephen Harper ou de Stéphane Dion portera le bonnet d'âne si les Canadiens se retrouvent en élections la semaine prochaine? Lequel des deux aura fait le faux pas qui permettra à l'autre de lui faire porter l'odieux de cet appel au peuple un an plus tôt que prévu?

C'est bien de cela qu'il est question ces jours-ci dans le petit jeu de cache-cache auquel se livrent les deux leaders fédéraux. Si M. Harper parvient à nous convaincre que les élections sont nécessaires, il pourra en faire porter le blâme à Stéphane Dion sous prétexte que les libéraux l'empêchent de gouverner. Par contre, s'il attend d'être défait en Chambre à l'automne ou au prochain budget, c'est à lui qu'on fera porter le bonnet, et c'est lui qu'on accusera d'avoir proposé des politiques inacceptables. Il a visiblement choisi la première option.

On comprend donc Stéphane Dion de se faire désirer. Le petit chaperon rouge voit bien le grand museau bleu qui l'attend s'il montre le bout du nez au 24 Sussex...

Après deux ans et demi de pouvoir, Stephen Harper sait maintenant qu'il n'a aucune chance de faire élire un gouvernement majoritaire. Mois après mois, les sondages pancanadiens montrent libéraux et conservateurs au coude à coude. M. Harper est en difficulté en Ontario, mais conserve ses acquis au Québec. Le CROP de ce matin confirme, une fois de plus, la force des conservateurs dans la région de Québec qui lui a permis de prendre le pouvoir aux dernières élections. Mais c'est un sondage estival dont il faut se méfier, parce que l'électorat est souvent plus indulgent envers les gouvernements pendant les vacances. La reprise des travaux de la Chambre des communes à la mi-septembre, le ralentissement économique, ainsi que nos difficultés en Afghanistan ne peuvent que nuire au gouvernement cet automne. Quelle que soit l'issue de sa rencontre avec Stéphane Dion, si rencontre il y a, M. Harper nous prépare donc des élections générales.

Jean Charest n'est pas prêt pour un tel rendez-vous électoral même si le sondage de ce matin confirme encore une fois les difficultés de l'ADQ et le surplace du PQ. M. Charest doit recevoir la Francophonie à la mi-octobre. Il serait indigeste de plonger les Québécois dans une autre campagne électorale au lendemain des élections fédérales. Mais le ton des échanges politiques des derniers jours montre que la belle «cohabitation» à laquelle le chef libéral convie ses adversaires depuis les dernières élections tire à sa fin. Jean-Marc Fournier, qui ne perd jamais son flegme, a sauté une coche hier, en commentant les propos de Mario Dumont qui a traité Yvon Vallières de *goon* et rejeté sa candidature au poste de président de l'Assemblée nationale. Je n'ai jamais vu Fournier aussi rouge de colère dans les corridors de l'Assemblée nationale. Jean Charest en a remis et a accusé Dumont de mensonge et de malhonnêteté. De leur côté, les péquistes continuent de tirer sur Philippe Couillard, à qui ils reprochent une apparence de conflit d'intérêts dans son nouvel emploi. Tout cela pendant que l'ADQ s'attaque au successeur de M. Couillard, Yves Bolduc, en retirant son appui au projet du CHUM à Montréal. Et tout ça pendant que M. Bolduc tente de se faire élire dans Jean-Talon...

« Stephen Harper sait maintenant qu'il n'a aucune chance de faire élire un gouvernement majoritaire »

On n'a peut-être pas eu d'été, mais les vacances sont terminées. Les politiciens fédéraux croiseront le fer, et ceux du Québec échangeront les insultes. Si vous aimez la politique, vous serez servi. Sinon, c'est le moment de prendre un abonnement à l'Orchestre symphonique ou au Trident...

LÉVIS

Roy-Marinelli ne dit pas non aux libéraux

Marc Saint-Pierre
mstpierre@lesoleil.com

Politicienne aguerrie de l'arène municipale, Danielle Roy-Marinelli n'a pas dit non aux libéraux de Jean Charest qui la verraient comme candidate aux prochaines élections, mais il est clair que son engagement envers Lévis la retient.

«J'ai été approchée. C'est une opportunité. Je ne peux pas ne pas y réfléchir», a indiqué la mairesse de Lévis, hier.

«Fin septembre, ma décision sera prise. Mais tout le monde doit constater que j'ai un penchant favorable pour le municipal», a-t-elle ajouté, évoquant une demande de renouvellement de mandat à la mairie aux élections de 2009.

C'est en 1991, dans son patelin de Saint-Jean-Chrysostome aujourd'hui fusionné avec Lévis, que M^me^ Roy-Marinelli a mis le pied à l'étrier de la politique municipale. Elle s'y est bientôt imposée à la mairie, à la suite du départ du maire fondateur du Saint-Jean moderne, Arthur Roberge. Au moment de la formation de la nouvelle grande ville de Lévis, elle a joint l'ex-maire Jean Garon et occupé le fauteuil du numéro deux de son équipe, avant de le vaincre aux élections de 2005 à la tête de sa nouvelle formation, Lévis Force 10.

« J'ai été approchée. C'est une opportunité. Je ne peux pas ne pas y réfléchir »

— Danielle Roy-Marinelli, mairesse de Lévis

En 2004, alors qu'elle occupait le poste de vice-présidente du comité exécutif, les libéraux fédéraux l'ont vue un temps dans leur soupe comme porte-couleurs dans Lotbinière–Chutes-de-la-Chaudière. Elle préférera rester sur la scène municipale, quitte à se distancer de Garon avant de le battre aux élections municipales, l'année suivante.

Depuis 30 ans, la circonscription de Lévis est représentée par des ministres quand d'aventure leur parti forme le gouvernement. Pour le Parti québécois, il y a eu Jean Garon et Linda Goupil, pour les libéraux, Carole Théberge. Jusqu'à ce que souffle l'ouragan Mario dans la grande région de Québec et notamment dans Chaudière-Appalaches. Pour l'heure, les deux circonscriptions recoupant le territoire lévisien, Lévis et Chutes-de-la-Chaudière, sont représentées à l'Assemblée nationale par les adéquistes Christian Lévesque et Marc Picard.

À l'hôtel de ville, la répartition des sièges est celle-ci : sept, y compris celui de la mairie, à Lévis Force 10 de M^me^ Roy-Marinelli; trois à Action Lévis, parti qui revendique d'être l'opposition; trois à Démocratie Lévis; trois à des indépendants.

CHAMPLAIN RACONTE... (234)



Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



Le fondateur consulte Pont-Gravé, le commandant du poste de Tadoussac, au sujet du sort des responsables du double meurtre. Il connaît bien les Montagnais. La décision n'est pas facile à prendre. «Je demande l'avis du sieur Pont-Gravé et de quelques autres compagnons de bon conseil. Nous convenons tous qu'il faut faire comprendre aux sauvages l'énormité de ces meurtres. D'autre part, le fait de mettre à mort deux jeunes guerriers d'une nation alliée pourrait être lourd de conséquences pour l'avenir de notre jeune colonie.

«Finalement, j'accepte un compromis: en retour de la vie des deux meurtriers, les Montagnais offrent aux Récollets deux jeunes gens pour qu'ils les instruisent dans leur langue et dans leur foi. Cette affaire fera dire aux autres tribus que les Français accordent plus d'importance aux peaux de castors qu'à la vie des leurs.»

(Source : *Œuvres de Champlain*, présentées par C.-H. Laverdière et adaptées par Louis-Guy Lemieux)

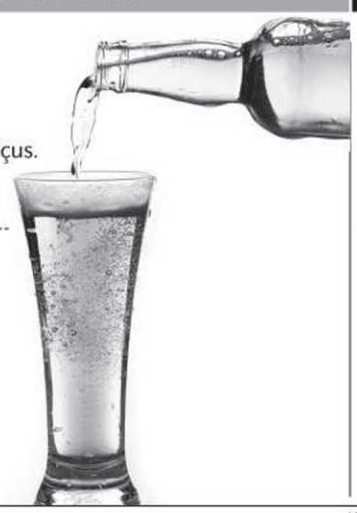
À LIRE AUJOURD'HUI

Affaires

ALIMENTATION
Été arrosé, brasseurs déçus.
→ 27

Vivre

SOCIÉTÉ
Vieillir, ça s'apprend .
→ 40



SOMMAIRE

affaires — bourse	27 et 31
agenda arts	45
décès	51
divertissements	46
éditorial — opinion	26
gens de passion	43
horoscope	49
loteries	36
petites annonces	47
sports	54
vivre	40
télévision	44

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction **418 686-3394**
Appel sans frais **1 866 686-3394**
Renseignements **418 686-3233**
Abonnements **418 686-3344**
Appel sans frais **1 866 686-3344**
abonnements@lesoleil.com
Floride **954-922-1584**
andre.genereux@cgocable.ca
Petites annonces **844-4444 686-3311**
Appel sans frais **1 866 686-3311**
petitesannonces@lesoleil.com

leSoleil
FAIT DE PLUS DE **50** % DE PAPIER RECYCLÉ
Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

MÉTÉO

Max. 24
min. 11
Ensoleillé.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 49

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 109,6 mm
L'an dernier : 114,2 mm
Cet été : 557 mm
L'été dernier : 475 mm

Maxime Bernier devra s'expliquer

Le député adéquiste de Beauce-Nord ne garantit plus son appui à l'ex-ministre conservateur

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

SAINT-MICHEL-DES-SAINTS — Avant de réitérer son appui au conservateur Maxime Bernier, le député adéquiste Janvier Grondin veut des éclaircissements sur la saga qui a coûté son poste à l'ex-ministre beauceron.

Lors des élections de janvier 2006, M. Grondin s'était rangé derrière M. Bernier «parce que je connaissais bien la famille». Le député de Beauce-Nord ne garantit pas que la chose se reproduira cette fois si les rumeurs d'élections fédérales se concrétisent.

«Mon appui n'est pas acquis à M. Bernier, il n'est acquis à personne, a commenté M. Grondin, hier. (…) Toute son histoire de blonde, ça ne me dérange pas du tout et ça ne dérange pas les Beaucerons. La question est de savoir si les documents, c'est du sérieux. Il y a des choses qui doivent être éclaircies.»

De toute évidence, les explications fournies par M. Bernier lors d'une conférence en Beauce n'ont pas satisfait M. Grondin. Il est fort probable que le livre *Ma vie*, de Julie Couillard, paraisse aux Éditions de l'Homme, propriété de Quebecor, à la mi-octobre, potentiellement au cœur d'une campagne électorale fédérale.



L'ex-ministre conservateur Maxime Bernier a fait amende honorable auprès de ses électeurs à Saint-Georges de Beauce, en juin dernier. Mais pour l'adéquiste Janvier Grondin, il en faudra plus. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

AUCUN MOT D'ORDRE

Au dernier jour d'un caucus dans la région de Lanaudière, le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, a indiqué qu'aucun mot d'ordre pour appuyer l'un ou l'autre des partis fédéraux n'a été passé. Il a néanmoins admis qu'il était «peu probable» que lui-même, à titre individuel, se range derrière un autre parti que les conservateurs. Avant les élections de 2006, il a clairement indiqué qu'il voterait pour le parti de Stephen Harper.

Mais ses députés pourront prêter main-forte à qui ils veulent, insiste-t-il. Même à des candidats du Bloc québécois.

«La politique de terrain, le travail de terrain, la collaboration pour faire atterrir un dossier de comté… évoque M. Dumont. Un individu peut avoir une divergence entre ce qui serait son choix de parti au niveau des idéologies et ce qui serait son choix au niveau local.»

«TOUT EST POSSIBLE»

Le député adéquiste d'Arthabaska, Jean-François Roux, n'exclut pas la possibilité d'appuyer André Bellavance, député bloquiste d'Arthabaska-Richmond. «Il a fait un travail honnête, a-t-il indiqué. Ça n'enlève pas à la qualité d'un individu d'être souverainiste. Tout est possible.»

Dans Iberville, le cœur du député André Riedl balance entre les libéraux et les conservateurs. S'il a beaucoup d'admiration pour Stephen Harper, l'adéquiste estime qu'on «ne voit pas son équipe. Il prend trop de place. On serait plus confortable s'il avait plus de personnes fortes autour de lui».

Le député adéquiste d'Arthabaska, lui, n'exclut pas d'appuyer le candidat du Bloc aux élections fédérales

Mais la plupart des adéquistes semblent en passe de mettre leur énergie et leur machine au service du candidat conservateur. Ainsi, même s'il a servi une sévère remontrance aux députés conservateurs de la région de Québec dans *Le Soleil*, hier, le député Sylvain Légaré ne s'imagine pas voter autrement que conservateur.

Et, chose certaine, Janvier Grondin ne voit pas le Bloc québécois dans sa soupe. «C'est pareil comme un chien qui jappe après la lune, a-t-il comparé. Il ne l'attrapera jamais.»

Au cours de la session parlementaire à venir, l'ADQ compte talonner le gouvernement Charest afin qu'il dépose un plan d'investissement stratégique pour faire face aux soubresauts appréhendés de l'économie canadienne.

AFFAIRE YVON VALLIÈRES

L'ADQ ment, accuse Charest

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Dans les pourparlers pour désigner le nouveau président de l'Assemblée nationale, Mario Dumont incarne la «mauvaise foi» et les ténors de l'Action démocratique du Québec mentent, accuse le premier ministre Jean Charest.

La rentrée parlementaire qui pointe à l'horizon sera à l'enseigne des gros mots, suggèrent les escarmouches entre adéquistes et libéraux à propos des tractations pour trouver qui succédera à Michel Bissonnet comme «arbitre» des débats dans l'enceinte parlementaire québécoise.

Au début du mois, la députation libérale s'est mise d'accord pour suggérer que le vétéran Yvon Vallières soit candidat au poste. Dimanche, le leader parlementaire adéquiste Sébastien Proulx a reproché «l'arrogance» des libéraux qui n'ont pas contacté, a-t-il dit, son chef Mario Dumont pour en discuter. Lundi, M. Dumont a ajouté que les libéraux veulent faire passer pour un «M. Gentilhomme» un politicien à qui ils ont confié une mission de «*goon*» pour lancer «les attaques les plus personnelles».

«Quand quelqu'un en politique, comme Mario Dumont, fait exprès pour lancer une grossièreté comme j'en ai rarement entendu, cela m'annonce que la mauvaise foi est au rendez-vous», a répliqué Jean Charest, à son arrivée au caucus de ses députés, hier après-midi, à Québec.

«J'ai comme l'impression de voir un tapis qui n'a pas de fleurs, mais qu'ils (les adéquistes) font exprès d'en voir une et de s'enfarger dedans»
— Le leader parlementaire des libéraux, Jean-Marc Fournier, fustigeant la mauvaise foi de l'ADQ

CRÉDIBILITÉ ATTAQUÉE

Le chef libéral a affirmé que des contacts ont été effectués dès le 5 août auprès des adéquistes. Mario Dumont était en vacances, son chef de cabinet «n'était pas disponible» et le directeur du bureau de Sébastien Proulx avait promis de donner une réponse, cette semaine, a assuré M. Charest. «Essentiellement, ce que l'ADQ a fait, hier, c'est mentir.

«Je ne sais pas si c'est dans cet esprit qu'ils ont l'intention d'aborder les travaux parlementaires, de faire un blocage systématique, a poursuivi le premier ministre. Mais l'idée de traiter M. Vallières de *goon* (matamore), (…), disons que la discussion commence mal quand on choisit délibérément d'attaquer la crédibilité d'un homme qui s'est fait élire pour la première fois il y a 35 ans (en 1973) et qui est reconnu universellement comme étant un homme d'intégrité.»

Le leader parlementaire des libéraux, Jean-Marc Fournier, croit que les adéquistes «en ont inventé toute une. Franchement! Ça sent la stratégie d'un parti qui veut bloquer tout ce que le gouvernement veut faire. J'ai comme l'impression de voir un tapis qui n'a pas de fleurs, mais qu'ils font exprès d'en voir une et de s'enfarger dedans.»

Harper paraît plus déterminé que jamais à déclencher des élections générales avant les partielles

La Presse Canadienne

OTTAWA — Le peu d'empressement des chefs des partis d'opposition à le rencontrer pique au vif le premier ministre Stephen Harper, qui semble plus déterminé que jamais à se retrouver en campagne électorale rapidement.

En fait, il ne s'agit plus de savoir s'il y aura des élections générales à court terme, mais plutôt quand celles-ci seront déclenchées.

Et, à en croire M. Harper, il pourrait déclencher des élections dès la semaine prochaine, avant le scrutin des trois élections partielles prévu le 8 septembre.

«Il nous faudra juger s'il est approprié de demander aux gens de voter deux fois en l'espace de quelques semaines», a déclaré hier le premier ministre lors d'une conférence de presse, alors qu'on lui demandait ce qu'il adviendrait des élections complémentaires en cours.

«Les indications sont de plus en plus que ce n'est pas possible d'avoir une session fructueuse à cause de l'impasse qui existe entre nous et l'opposition sur plusieurs dossiers», a-t-il ajouté.

Après avoir tendu la main, la semaine dernière, aux chefs des partis d'opposition en les invitant à des rencontres pour discuter de la session à venir, M. Harper se montre maintenant impatient et s'en prend particulièrement au chef libéral Stéphane Dion.

«Passer des semaines à jouer à la "tag téléphone" avec eux ne m'aide pas à confirmer que les choses pourraient être productives», a résumé le premier ministre, visiblement peu enclin à la conciliation.

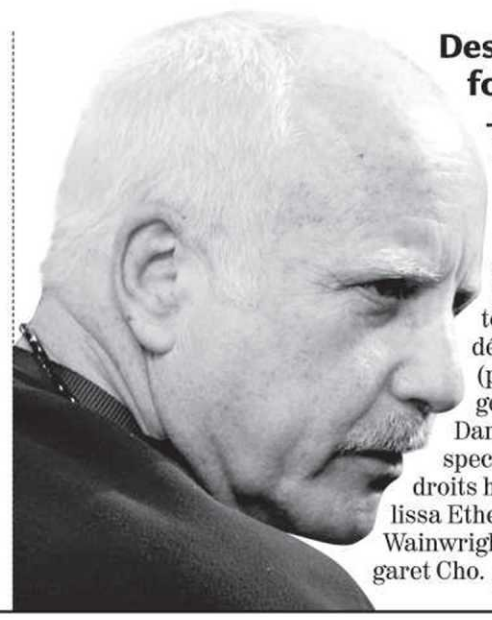
Autant du côté conservateur que de l'opposition, on semble être rendu à l'étape où chacun joue ses pions pour que l'odieux du déclenchement des élections soit porté par l'autre.

En point de presse à Toronto, M. Dion a déclaré que Stephen Harper cherchait à trouver à tout prix une raison pour se retrouver en campagne électorale.

Il s'interroge de plus sur l'urgence qui s'est emparée des conservateurs. La semaine dernière, le bureau de M. Dion avait offert une rencontre le 26 août, une offre que le bureau du premier ministre aurait refusée.

Une zone de manifestation pas très accueillante...

→ Il y a eu un peu de grabuge dans le centre-ville de Denver, depuis deux jours. La police a procédé à quelques arrestations. Il faut dire que les protestataires ne peuvent guère compter sur la «zone de manifestation publique» pour se faire entendre. Situé dans un stationnement isolé, ceinturé par des barrières métalliques, l'endroit ressemble à une mauvaise plaisanterie. On n'y aperçoit même pas le Pepsi Center, caché par un immense chapiteau des médias. L'après-midi, en plein soleil, on pourrait probablement y faire cuire des œufs sur le macadam brûlant. «Une victoire pour la sécurité, mais pas vraiment pour la liberté d'expression», comme l'a dit un militant. ***Jean-Simon Gagné***



Des étoiles qui font de l'ombre

→ C'est le monde à l'envers. Devant le nombre de vedettes qui débarquent à la convention démocrate, les organisateurs craignent que leur «message» ne passe au second plan. Citons, dans l'ordre et dans le désordre, Richard Dreyfus (photo), Spike Lee, John Legend, Chris Daughtry et Danny Glover. Hier soir, un spectacle en l'honneur des droits humains rassemblait Melissa Etheridge, Cindy Lauper, Rufus Wainwright, Thelma Houston et Margaret Cho. ***Jean-Simon Gagné***

Aucune preuve de complot pour assassiner Obama

→ L'arrestation à Denver de trois hommes, dont un armé et un autre connu pour ses sympathies pro-nazies, a mis en lumière les craintes d'un attentat contre Barack Obama mais les autorités ont démenti hier l'existence d'un complot visant à assassiner le candidat démocrate. «C'est un crime fédéral très grave que de menacer un candidat à la Maison-Blanche. Dans ce cas cependant, il n'existe en ce moment pas de preuves suffisantes pour attester qu'il s'agit d'une vraie menace», a dit Troy Eid, le procureur fédéral du Colorado. M. Eid a souligné que durant leur interrogatoire, les trois hommes avaient proféré des menaces et des injures racistes à l'encontre de M. Obama. Mais il faut faire une différence entre des «injures racistes» et une tentative crédible de complot, a-t-il fait remarquer. Les trois hommes sont des toxicomanes, a-t-il ajouté. ***AFP***

La meilleure ennemie d'Obama

Jean-Simon Gagné
jsgagne@lesoleil.com



Envoyé spécial

DENVER

Sur le plancher de la Convention démocrate, rien n'est laissé au hasard. Même le discours de la meilleure ennemie de Barack Obama, l'increvable sénatrice Hillary Clinton, obéissait à un script immuable. À côté de cela, votre téléroman préféré ressemble à un festival d'improvisation.

Hier midi, dans le Pepsi Center vide, Hillary Clinton et sa fille Chelsea sont venues reconnaître les lieux. Une sorte de réchauffement en prévision du discours de la soirée. La mère et la fille ont effectué plusieurs entrées et plusieurs sorties. Parfois en duo, parfois en solitaire. Chaque pas était compté. Maman Hillary a soigneusement repéré les caméras. Chelsea s'est exercée à présenter sa mère à la foule imaginaire. Avant de partir, Hillary Clinton s'est même pratiquée à pointer des gens dans l'amphithéâtre vide, comme elle a l'habitude de le faire au début et à la fin de ses discours...

Vous vous attendiez à davantage de spontanéité? Allons donc! Sur le plancher du Pepsi Center, la moindre ligne d'un discours défile sur un immense télésouffleur, invisible pour les caméras de télévision. C'est à peine si les raclements de gorge de l'orateur n'y figurent pas. Et juste au cas où, une équipe dirigée par un ancien de l'administration Clinton se tient prête à intervenir pour éviter tout débordement. Pas question qu'une poignée de délégués se mettent à huer Michelle Obama, par exemple.

Même les rumeurs ont l'air d'être distillées par l'organisation, simplement pour alimenter un certain suspense. Hier, par exemple, on chuchotait que des discussions avaient lieu pour éviter le vote d'aujourd'hui, et créer une impression d'unanimité. Mais les imprévus sont plutôt rares. Lundi, des pacifistes du groupe Women in Pink ont réussi à interrompre brièvement un discours de la *speaker* de la Chambre des représentants, Nancy Pelosi. Mais c'était au centre-ville, à l'extérieur du périmètre archicontrôlé et aseptisé qui entoure la Convention.

Bref, en termes politiques, autant dire que Mme Pelosi se trouvait au milieu de la jungle.

LA PHRASE QUI TUE

Encore une fois, ne dites pas que j'exagère. Avant de pouvoir s'adresser à la Convention, la sénatrice du Minnesota, Amy Klobuchar, a dû biffer plusieurs allusions jugées trop arrogantes. Elle a aussi pratiqué son discours devant une brochette de spécialistes qui lui ont conseillé de bouger davantage et surtout, de ne pas crier. Par pure grandeur d'âme, les pros du discours lui ont toutefois permis de conserver une blague sur son vieux rideau de douche, qu'elle traîne avec elle depuis 1985. Après tout, on est démocrate ou bien on ne l'est pas.

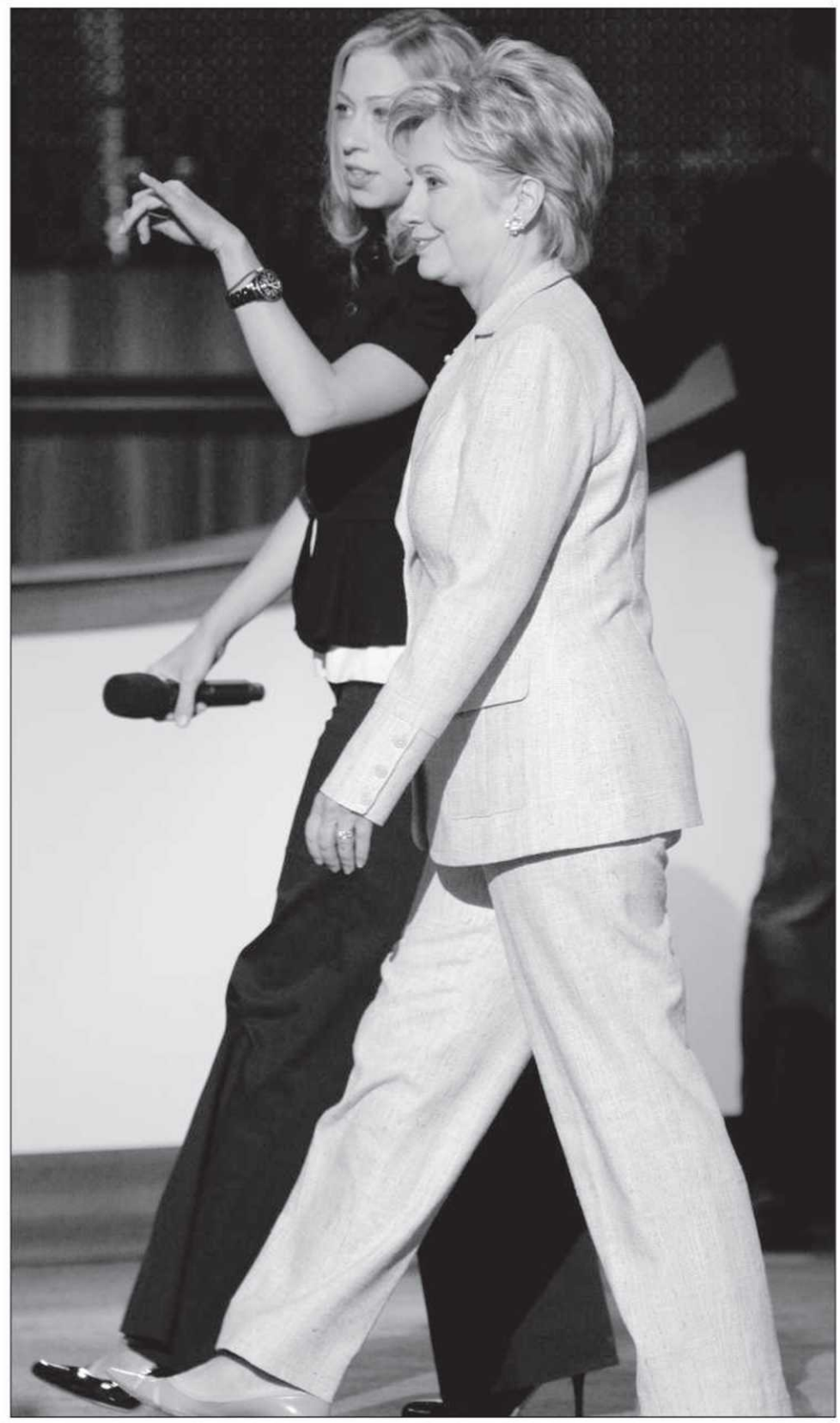
Le commentaire désabusé du grand manitou des discours, Jim King, reproduit dans le journal officiel de la Convention, vaut son pesant de cacahuètes. «Ce qu'il est important de faire comprendre aux orateurs, c'est que leur discours fait partie de la tapisserie, confie-t-il. Ils pensent tous qu'ils ont découvert la phrase qui tue, en guise d'introduction. Mais ce qu'ils ne réalisent pas, c'est que tous les autres ont la même phrase.»

> **Même les rumeurs ont l'air d'être distillées par l'organisation**

En tant que meilleure ennemie du candidat Obama, Hillary Clinton a sans doute eu droit à un peu plus d'égards. Reste qu'elle avait «testé» les grandes lignes de son discours d'hier lors d'un déjeuner-causerie avec délégation new-yorkaise. En gros, disent les pontifes de l'organisation démocrate, elle devait répéter que la bataille ne concerne pas un président en particulier, mais qu'il s'agit plutôt de se réapproprier le pays. Mme Clinton ridiculisait aussi la campagne publicitaire des républicains qui reprend certaines de ses attaques contre Barack Obama. «Mon nom est Hillary Clinton. Je n'approuve pas ces messages», a-t-elle ironisé.

En fait, la seule chose que les organisateurs de la Convention démocrate ne peuvent planifier, ce sont les résultats des sondages. Et ces derniers indiquent que 27 % des partisans de Hillary Clinton voteraient pour le républicain John McCain plutôt que pour le démocrate Obama. «La défaite fait toujours mal. Il faut un certain temps pour l'admettre, explique Jo Ellen Litz, une déléguée pro-Clinton de la Pennsylvanie. Nous ne sommes pas en train d'élire un roi. Par principe, je veux pouvoir voter pour Hillary Clinton (aujourd'hui) à la Convention. Après, on verra.»

On ne demande qu'à la croire. Mais comme la plupart des délégués ont reçu des courriels leur suggérant fortement d'éviter d'étaler les divisions en public, un doute subsiste. Et si cela faisait aussi partie du scénario?



Avant son discours, Hillary Clinton, accompagnée de sa fille Chelsea, est venue reconnaître les lieux. La mère et la fille ont effectué plusieurs entrées et plusieurs sorties. Parfois en duo, parfois en solitaire. Chaque pas était compté... — PHOTO REUTERS

Hillary Clinton, apôtre de la réconciliation à Denver

Associated Press

DENVER — Hillary Clinton a appelé hier soir dans un tonnerre d'applaudissements les démocrates à l'union sacrée dans la perspective de la présidentielle du 4 novembre, lors d'un discours très attendu à la convention nationale du parti à Denver.

Devant son mari et ancien président des États-Unis, Bill Clinton, et après une vidéo ventant ses mérites et son parcours, elle a pris la parole vers 20h45, heure locale, sous un tonnerre d'applaudissements et une véritable ovation debout : «Nous sommes de la même équipe. (...) Nous nous battons pour les droits de l'homme dans le monde. (...) En aucun cas, nous ne voulons de McCain».

Dans son allocution, temps fort de la deuxième journée de la convention démocrate, Hillary Clinton (60 ans) a officiellement abandonné son rêve présidentiel, au moins pour cette élection, en appelant ses partisans à se ranger derrière M. Obama.

«Barack Obama est mon candidat et doit être notre président», a tranché M^me^ Clinton en soulignant que le parti ne peut perdre aucun temps ni «aucun vote».

«Nous sommes tous dans la même équipe et personne ne peut rester sur les lignes de côté», a lancé l'ex-première dame pour bien marquer l'importance d'un ralliement derrière Barack Obama.

Après avoir reconnu sa défaite dans la course à l'investiture début juin, M^me^ Clinton a apporté son soutien au sénateur de l'Illinois. Mais son duel fratricide avec Barack Obama, l'homme qui lui a barré la route de la Maison-Blanche, a engendré une fracture au sein du Parti démocrate, qu'il sera peut-être difficile de surmonter.

Selon un nouveau sondage, 30 % des partisans de la sénatrice de New York ont l'intention de refuser leur suffrage à Barack Obama en votant soit pour son adversaire républicain John McCain ou pour un autre candidat, soit en se réfugiant dans l'abstention.

Hillary Clinton a annoncé à ses sympathisants qu'elle voterait Obama ce soir durant le scrutin qui doit investir officiellement le sénateur noir comme le candidat du Parti. «Nous n'étions pas tous dans le même camp en tant que démocrates, mais nous le sommes maintenant», a-t-elle assuré hier.

Mais elle ne peut obliger les délégués qu'elle a obtenus durant les primaires ni les 18 millions d'Américains qui ont voté pour elle à faire de même.

6 000 000 $ À SACRIFIER!
5 JOURS SEULEMENT
2 ventes 2 tentes
montées dans nos 2 stationnements!
BERMUDA Grand choix de couleurs et grandeurs 19$ rég. : jusqu'à 195 $
VESTON INTERNATIONAL PERRY ELLIS 49$
COSTUME INTERNATIONAL 100 % laine, 4 saisons Infroissable 99$ rég. : 995 $
PANTALON INTERNATIONAL Corduroy ou 100% laine 4 saisons 29$ rég. : 295 $
GRAND CHOIX DE COSTUMES TOMBOLINI FÉRAUD PARIS En bas du prix coûtant!
BLOUSON D'AUTOMNE 100% laine 49$ rég. : jusqu'à 595 $
CHEMISE INTERNATIONALE Grand choix de couleurs et grandeurs 15$ rég. : 195 $
VESTON Grande collection allemande STONES 99$ rég. : 695 $
NOUVEL ARRIVAGE CUIRS Plus de 20 modèles À LIQUIDER!
GRANDES TAILLES DISPONIBLES Grandeurs 48 à 56
Uniquement jusqu'à dimanche! PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI!
Enrico Fiori · smalto · PRIMA COLLEZIONE UOMO · LAUREN RALPH LAUREN · MICHAEL MICHAEL KORS · TOMBOLINI · PERRY ELLIS · FÉRAUD PARIS · STONES · BOGOSSE · IZOD
Stationnement à la porte
• COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS 1200, avenue Germain-des-Prés Québec Tél. : 418 657.1760
• FACE AUX GALERIES DE LA CAPITALE 1570, boul. Lebourgneuf (voisin du Archambault) Québec Tél. : 418 624.7337
Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Jusqu'à épuisement de la marchandise.
François Côté COLLECTION
www.francoiscote.com

La listériose rattrape le Québec

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

La bactérie *Listeria monocytogenes* trouvée dans les viandes Maple Leaf a fait au moins deux victimes au Québec. L'une en est morte. Une bonne dizaine de cas sont encore sous enquête, dont un autre décès.

«Santé Canada nous a attribué un décès parmi les sept causés par la listériose depuis le début de l'année», a confirmé hier soir Marie-Claude Gagnon, porte-parole du ministère de la Santé du Québec. L'autre malade, l'un des 35 recensés cette année, a récupéré.

L'empreinte génétique de ces deux cas avérés correspond aux souches communes de listériose détectées en Ontario, en Colombie-Britannique et en Saskatchewan depuis le mois de juillet et reliées aux produits Maple Leaf cette fin de semaine. Mais il est impossible de dire pour l'instant si les personnes infectées avaient mangé des charcuteries contaminées au cours des dernières semaines. Dans le cas le plus triste, il n'est pas possible non plus de savoir si la bactérie a causé ou contribué à la mort.

Aucune information n'était disponible sur les victimes hier. On ne connaît ni leur âge, ni l'endroit d'où elles viennent, ni la façon dont elles ont été infectées. On sait toutefois que le nouveau décès suspecté a été rapporté en Montérégie, tout comme cinq autres cas douteux. Une conférence de presse organisée par le directeur de la santé publique du Québec devrait permettre d'en savoir plus ce matin.

L'Agence de la santé publique du Canada fait état de 29 cas confirmés à travers le pays, dont 15 mortels

Il est probable que les cas étudiés actuellement soient reliés à d'autres sources de contamination. Depuis le rappel des produits Maple Leaf, il y a une semaine, deux lots de fromages québécois ont fait l'objet d'un rappel. Il s'agit du Riopelle de l'Île, fabriqué à l'Île-aux-Grues et vendu aux Petits Délices des halles de la rue Cartier, à Québec, ainsi que du Mont-Jacob, fabriqué à Jonquière et vendu dans un commerce de Sainte-Thérèse.

Guy Auclair, directeur de la coordination de l'inspection des aliments au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, précise qu'il s'agit d'une pure coïncidence si ces rappels surviennent alors qu'une éclosion de listériose fait les manchettes partout au Canada. Trois ou quatre opérations semblables se répètent chaque année.

Cette fois, les inspecteurs ont été mis sur la piste après que des consommateurs soient tombés malades. «Est-ce que le point initial, c'est l'usine ou le détaillant? On ne le sait pas encore parce que la bactérie a été retrouvée dans du fromage tranché», explique M. Auclair. Des tests sont effectués tant sur les lieux de fabrication que de vente.

Le nouveau bilan publié hier par l'Agence de la santé publique du Canada fait état de 29 cas confirmés à travers le pays, dont 15 mortels, et de 30 dossiers suspects. L'Ontario rapporte à elle seule 22 personnes infectées, dont 12 morts, et 16 cas encore sous enquête. Le profil des victimes n'a pas été dévoilé, encore moins leur identité. La date de la réouverture de la désormais célèbre usine 97B de Toronto est toujours indéterminée.

Un avocat torontois qui pilote une demande de recours collectif au nom des victimes de la listériose dit avoir déjà reçu au-delà de 300 demandes d'information. Selon Me Tony Merchant, des documents ont été déposés devant les tribunaux en Ontario et en Colombie-Britannique et d'autres démarches semblables doivent être effectuées au cours des prochaines heures au Québec, en Saskatchewan, au Manitoba et en Alberta. ***Avec La Presse Canadienne***

Le Québec moins touché

Selon toute vraisemblance, le Québec est moins touché par l'éclosion mortelle de listériose parce que la concurrence y est plus forte dans les comptoirs réfrigérés. Pendant que Maple Leaf règne en roi et maître sur l'Ontario, où il avait vendu beaucoup de produits en gros aux hôpitaux et aux établissements de soins de longue durée, Olymel occupe beaucoup de place au Québec.

De là à dire que les Québécois ont été protégés par l'achat local, il y a un pas que Jean-Claude Dufour, professeur de marketing agroalimentaire à l'Université Laval, n'ose pas franchir. «Ça aurait pu arriver à n'importe qui. C'est regrettable parce c'est une entreprise qui assure le contrôle de la qualité des produits et des processus d'un bout à l'autre qui est touchée», dit-il.

M. Dufour croit que les entreprises québécoises profiteront de l'espace laissé vacant par Maple Leaf. «Les tablettes ne resteront pas vides.» Comme les consommateurs ont la mémoire d'autant plus longue que les intoxications alimentaires ont des conséquences graves, le géant ontarien pourrait pâtir longtemps.

Annie Morin (Avec La Presse Canadienne)

2010037

BALDWIN
un piano abordable



Jusqu'au 7 septembre, profitez de la promotion sur les pianos BALDWIN en exclusivité chez Pianos André Bolduc.

Venez choisir votre piano parmi un vaste choix.

Profitez des conseils d'une équipe d'experts qui vous guidera dans une ambiance décontractée.

Baldwin

2 495 $
61,96 $/mois
sur 48 mois

Accord D Desjardins

Photo à titre indicatif

PIANOS ANDRÉ BOLDUC

230, route des Fermes, Saint-Joseph-de-Beauce (35 minutes des ponts)
Numéro sans frais: 1 888 397.5057 - www.pianobolduc.com

AFFAIRE COUILLARD

Le PQ met en cause le sens de l'éthique de Jean Charest

La Presse Canadienne



Le premier ministre accompagné de l'ex-ministre de la Santé, Philippe Couillard, en juin dernier. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

L'opposition péquiste met en cause le sens de l'éthique du premier ministre Jean Charest.

Elle juge en fait que M. Charest traite avec trop de légèreté la controverse autour d'un possible conflit d'intérêts impliquant l'ex-ministre Philippe Couillard, depuis qu'il a quitté la vie politique.

«Je suis très déçu de la réaction du premier ministre Charest», a déclaré le porte-parole péquiste en santé, Bernard Drainville, en point de presse, hier.

«Je pense que s'il traite avec autant de légèreté des questions aussi importantes que celles que nous avons soulevées, cela pose la question du niveau d'éthique qu'il peut maintenir au sein de ce gouvernement», a-t-il ajouté.

L'opposition péquiste demande au premier ministre de dire s'il était au courant que l'ex-ministre de la Santé négociait avec son futur employeur du secteur privé, en juin dernier, tout en siégeant au conseil des ministres.

Le député Drainville a maintenu, hier, que M. Couillard aurait dû se retirer de la table du Conseil des ministres, parce qu'il y avait à tout le moins, selon lui, apparence de conflit d'intérêts.

M. Drainville réagissait à une dépêche de La Presse Canadienne qui faisait état d'un avis du Conseil exécutif daté du 20 juin. Cet avis indiquait que M. Couillard, qui a quitté ses fonctions le 25 juin, n'allait enfreindre aucune règle en joignant les rangs d'une firme privée en santé.

Mais M. Drainville s'interroge à savoir comment il se fait que le Conseil exécutif ne lui a pas demandé de se retirer de la table, lors de l'adoption de décrets relatifs à l'encadrement des cliniques privées, à la séance du 25 juin.

Le critique péquiste en santé juge que, dans ce contexte, la demande du PQ pour la tenue d'une enquête en bonne et due forme du commissaire au lobbyisme était plus pertinente que jamais.

Il dit miser sur l'opinion publique pour faire pression sur le commissaire et sur le gouvernement, en vue de faire toute la lumière sur les circonstances entourant le passage de M. Couillard de la vie publique à la vie privée.

Quand il a annoncé sa démission, le 25 juin, l'ex-ministre de la Santé, Philippe Couillard, avait déjà informé depuis un certain temps le Conseil exécutif qu'il projetait joindre les rangs d'une firme privée dans le secteur de la santé.

Après étude de son dossier, le Conseil exécutif lui a donné le feu vert une première fois le 20 juin, puis une seconde fois le 18 août, le jour où il annonçait son association avec la firme privée d'investissement en santé Persistence Capital Partners (PCP), qui chapeaute les cliniques privées Medisys.



Un nouveau centre de location d'embarcations pour l'été sera construit et le pavillon de services sera agrandi au parc national de la Jacques-Cartier. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

PARC NATIONAL DE LA JACQUES-CARTIER

2,3 M$ pour les sports d'hiver

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

Le parc de la Jacques-Cartier sera pleinement accessible à la pratique des sports d'hiver. Un investissement de 2,3 millions $ servira, entre autres, à l'agrandissement et à la modernisation du chalet de services ainsi qu'à rendre la route accessible pendant la saison froide.

L'explosion de la popularité des parcs nationaux ne laisse guère de choix à la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ). Elle doit moderniser les infrastructures, qui en ont bien besoin. Le gouvernement du Québec a d'ailleurs annoncé récemment qu'il débloquait 55 millions $ sur trois ans pour l'ensemble de la province. «Il y a eu des investissements dans le passé. Mais il fallait bouger. Ces investissements arrivent à point», a souligné Line Beauchamp, hier, en conférence de presse.

La décision de Québec, en 2001, de créer un réseau de parcs nationaux a amené la SEPAQ à proposer une première phase d'améliorations pour pourvoir offrir «une qualité de services comparable à ce qui se fait ailleurs dans le monde et particulièrement en Amérique du Nord», explique Raymond Desjardins, vice-président à la SEPAQ.

Les résultats ont été concluants puisque la fréquentation a doublé depuis 2001 et va en s'accélérant. Fait notable, un tiers des visiteurs proviennent de l'extérieur. La deuxième phase d'investissements vise donc à poursuivre la modernisation du réseau, mais aussi à le développer. Au parc national de la Jacques-Cartier, par exemple, on construira un nouveau centre de location d'embarcations pour l'été, en plus d'agrandir le pavillon de services.

Une attention particulière est aussi portée au volet éducatif dans le réseau de la SEPAQ et à l'accueil des groupes scolaires. «Les parcs nationaux sont des institutions qui remplissent plusieurs mandats, a commenté M^me^ Beauchamp. Ils ont une mission de conservation pour les générations futures, mais aussi une mission d'information.»

Outre le parc de la Jacques-Cartier, la réserve faunique des Laurentides (2,1 millions $), la réserve faunique de Portneuf (500 000 $) et la Station touristique Duchesnay (865 000 $) obtiendront leur part pour la modernisation de leurs installations. Les travaux devraient débuter au printemps 2009.

FRANCOPHONIE À QUÉBEC

La Mauritanie exclue du Sommet

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Aux grands maux les grands remèdes. L'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) suspend la Mauritanie de ses membres à la suite du coup d'État du 6 août. Du coup, la République islamique d'Afrique de l'Ouest se trouve exclue du Sommet de Québec en octobre.

Convoqué d'urgence, le Conseil permanent de la Francophonie s'est réuni hier en session extraordinaire à Paris. Ses membres ont alors décrété la suspension de la Mauritanie de l'Organisation en vertu de la déclaration de Bamako.

«Même si cette prise de pouvoir par la force s'est déroulée sans effusion de sang, le Haut Conseil d'État (NDLR : nom dont s'est affublé la junte militaire) mis en place par les auteurs du coup d'État a imposé une ordonnance constitutionnelle qui lui transfère arbitrairement les attributions du président de la République», peut-on lire dans l'acte de suspension.

La Francophonie réclame ni plus ni moins que la libération et le retour au pouvoir du président démocratiquement élu, Sidi Mohamed Ould Cheick Abdallahi, arrêté le 6 août dernier et assigné à résidence depuis. Limogés peu avant le coup d'État, les généraux à la tête de l'insurrection accusent le président d'avoir violé la Constitution et d'empêcher le Parlement de bien fonctionner.

Malgré l'intervention de l'OIF, la sortie de crise semble encore bien loin. Le premier ministre, Yahya Ould Ahmed Waqef, a de nouveau été arrêté jeudi dernier alors qu'il se rendait à une manifestation, la deuxième fois depuis le coup d'État.

Se portant en défenseur de la démocratie, le général putschiste, Mohamed Ould Abdel Aziz, s'est engagé «devant Allah et devant (les Mauritaniens) à organiser des élections présidentielles libres et transparentes dans les meilleurs délais possibles», pendant un discours télévisé, selon l'agence Ouestaf News.

Inacceptable pour l'OIF. «Ça ne suffit pas. C'est une promesse sans fondement. Organiser des élections si on maintient toutes les violations de la Constitution, c'est une manière perverse de légitimer un coup d'État», s'est indigné lors d'une entrevue au *Soleil* Hugo Sada, délégué à la paix, à la démocratie et aux droits de l'homme de l'OIF.

La suspension d'un État membre est la plus grave sanction imposable par la Francophonie, la déclaration de Bamako ne prévoyant pas d'exclusion. La Mauritanie est d'ailleurs seulement le deuxième État à goûter à cette mesure en 38 ans d'histoire.

La dernière fois, le Togo avait été suspendu pendant trois mois à la mort en février 2005 du président Gnassingbé Eyadéma, qui avait lui-même pris le pouvoir 38 ans plus tôt lors d'un coup d'État. À son décès, l'armée avait pris alors contrôle du pays pour permettre au fils du défunt, Faure Gnassingbé, de prendre le pouvoir.

M. Sada s'est dit convaincu que la suspension de la Mauritanie exerce une forte pression sur la junte militaire en place. «La suspension, *de facto*, c'est une quasi-exclusion. Si le coup d'État réussit — ce qui n'est pas encore gagné —, la Mauritanie peut rester suspendue pendant des années.»

Et d'ajouter que «c'est un processus d'isolement de la junte issue du coup d'État. S'ils sont privés de la Francophonie, de l'Union africaine, de toute participation aux instances internationales, si on ajoute la suspension des aides publiques, si s'ajoute comme l'envisagent certains pays des sanctions ciblées individuelles comme l'interdiction de visas pour circuler, c'est une pression forte sur la junte».

1806643



† Cotes de consommation de carburant déterminées selon les méthodes d'essai approuvées par Transports Canada et pour le Flex à traction avant. La consommation de carburant réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement et des habitudes de conduite. †† Achetez un Ford Flex SEL 2009 neuf à traction avant à partir de 34 999 $ (PDSC) ou la version Limited à traction avant à partir de 40 999 $ (PDSC). Les frais de transport (1 300 $), l'immatriculation, les assurances et toutes les taxes applicables (calculées sur le montant total de l'achat) sont en sus. Certains concessionnaires peuvent vendre moins cher. Pour toute question, consultez votre concessionnaire Ford. Flex Limited représenté avec équipements en option.

Air Canada Jazz largue les gilets de sauvetage

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

La prochaine fois que vous voyagez avec Air Canada Jazz, ne perdez pas votre temps à localiser votre gilet de sauvetage «au cas où». En cherchant des façons d'économiser du carburant, la compagnie aérienne s'est aperçu qu'elle n'était pas obligée d'en transporter sur ses vols, et ne le fera plus.

«La raison principale pour laquelle on les a retirés, c'était pour enlever un équipement en double à bord de nos avions», a indiqué hier au *Soleil* la porte-parole de la compagnie Manon Stuart.

Les sièges des appareils de Jazz, en effet, sont déjà munis de coussins auxquels les passagers peuvent s'accrocher, ce qui rend les gilets «redondants», dit-elle. De plus, les règles de Transports Canada permettent de ne garder qu'un seul dispositif de flottaison sur les vols qui ne s'éloignent pas des côtes de plus de 50 milles nautiques — ce qui correspond au profil du transporteur à rabais, dont la totalité des vols sont continentaux.

Mais il y a plus qu'un souci de cohérence dans cette décision, concède Mme Stuart. «C'est sûr qu'il faut regarder ça dans son ensemble. Toutes les compagnies aériennes cherchent des façons de réduire leurs coûts de carburant.»

Mine de rien, apparemment, même de minuscules réductions de poids peuvent, sur les grandes distances que parcourent les avions de ligne en une année, engendrer des économies substantielles. L'exemple le plus patent (voire le plus caricatural) est sans doute la décision de US Airways, en juillet, de retirer les projecteurs vidéo de ses avions. Les passagers seront désormais privés de film, mais la compagnie prévoit épargner 10 millions $ par année…

Les compagnies aériennes rivalisent de créativité pour économiser

Chez Jazz, dit Mme Stuart, les économies de kérosène passent par des moyens «très techniques», comme des modifications aux routes empruntées.

Mais depuis quelques mois, les compagnies aériennes rivalisent de créativité pour récupérer ce qu'elles perdent à la pompe. En plus du prix des billets qui augmente, les frais secondaires se sont multipliés chez plusieurs transporteurs, allant d'une surcharge pour un deuxième bagage (25 $ à l'aller et au retour chez Air Canada) jusqu'à une petite «dime» pour une paire d'écouteurs et pour un oreiller et une couverture — 2 $ chez l'entreprise canadienne, et jusqu'à 7 $ chez certaines compagnies américaines.

Air Canada a également annoncé en juin qu'elle mettrait 2000 employés à pied dans les prochains mois, dont 600 agents de bord; on s'attend aussi à ce qu'elle réduise de 7 % sa capacité totale de transport. La plupart des compagnies aériennes nord-américaines ont fait ou s'apprêtent à faire de même.

Mais cela pourrait être pire, ironisait récemment *The New York Times* : «Au moins, les petits sacs pour être malade sont encore gratuits.»



Les sièges des appareils de Jazz sont déjà munis de coussins auxquels les passagers peuvent s'accrocher. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

2010313



EN BREF

Chauffeur d'autobus scolaire reconnu coupable de voies de fait sur trois enfants

→ Le chauffeur d'autobus Gilles Jeanson a été reconnu coupable hier de voies de fait simple, soit d'avoir utilisé la force contre trois enfants de 10 et 11 ans. Les événements sont survenus le 7 novembre 2007 dans l'autobus scolaire qu'il conduisait pour mener des élèves à l'école primaire la Source-Vive d'Ascot Corner. Lors du circuit du matin, Jeanson a giflé deux fillettes en plus d'en pousser une autre. L'homme de 65 ans bénéficiera tout de même d'une absolution conditionnelle. Il devra verser 500 $ au Centre d'aide aux victimes d'actes criminels, s'abstenir de contacter les victimes et de conduire des autobus scolaires durant un an. ***La Tribune***

Commandites : Jean Lafleur libéré après sept mois de prison

→ Après sept mois de prison et sept autres passés dans une maison de transition, l'ex-publicitaire Jean Lafleur est libre. Depuis hier, il est censé habiter chez un ami qui lui fournit aussi un emploi dans un restaurant, indique un rapport de la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC). L'homme d'affaires de 67 ans n'aura purgé derrière les barreaux que 7 des 42 mois de pénitencier qui lui ont été infligés pour avoir arnaqué les contribuables canadiens de 1,5 million $ au moyen du programme fédéral des commandites. Il a aussi écopé d'une amende de 14 000 $. Au moment de recevoir sa sentence, en juin 2007, Lafleur s'était engagé à rembourser au gouvernement fédéral les 1,5 million $ volés. Il y a quelques semaines, il a déclaré faillite, malgré qu'il ait vendu à gros prix sa luxueuse maison du mont Écho, à Sutton. Il n'a retourné jusqu'ici que 235 000 $ dans les coffres publics. Il est poursuivi au civil pour 11 millions $. ***La Presse***

Sortie de piste d'un avion d'Air France à Montréal-Trudeau

→ Un avion de la compagnie Air France en provenance de Paris a fait une sortie de piste en fin d'après-midi, hier, à l'aéroport Montréal-Trudeau. Les mesures d'urgence ont été déclenchées à l'aéroport mais on ne rapporte aucun blessé. Les passagers ont été évacués. Le Bureau de la sécurité des transports pourrait être appelé à enquêter sur cet incident. ***La Presse Canadienne***

Blessé grave sur le boulevard Talbot

→ Un homme de 39 ans a été blessé gravement hier après-midi après que son véhicule eut capoté sur le boulevard Talbot, à Charlesbourg. Non loin de la rue Éthier, le conducteur a perdu le contrôle de sa camionnette pour une raison inconnue et il a traversé la chaussée. Il semble que l'homme, un résidant de Stoneham, n'avait pas bouclé sa ceinture. Il a subi de graves blessures à la colonne vertébrale. ***Marc Allard***

2010365
Orthèses 3D sur mesure
CONSULTATION GRATUITE
CLINIQUE DU PIED EQUILIBRE
WWW.CLINIQUEDUPIEDEQUILIBRE.COM
418 683-7433 (PIED) 1-877-785-7433 (PIED)
Plus de 60 cliniques au Québec

2008919
Institut international de yoga
Depuis 1960
2006, chemin Saint-Louis, bureau 1 (coin Maguire), Sillery
YOGA
Énergétique et thérapeutique
Réservez tôt!
Session automne
du 8 septembre au 9 décembre
650-6002 · www.iiyoga.ca
Yoga Vinyassa Vigoureux
YOGA INDIEN, CHINOIS, ÉGYPTIEN, POWER YOGA, MÉDITATION
YOGA PILATES - ANTISTRESS - ANTIDÉPRIME

2010175
GRATUIT*
Golf Des Serres
*À l'achat d'un abonnement pour la saison 2009, jouez gratuitement pour le reste de la saison 2008!
Pour réservation:
418 836-5824
ou
www.golfdesserres.com
822, rue Principale
St-Étienne-de-Lauzon

2009856
VENTE DE FERMETURE
Jean-Guy Boilard
MODE AU MASCULIN
La vente se continue (dernière chance)
(fermeture fin octobre 2008)
Toute la marchandise d'été
(chemises • polos • t-shirts • pantalons • bermudas • costumes de bain)
60% à 70%
André Proulx
Propriétaire
Denis Corneau
Conseiller
HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi et mercredi de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi de 9 h à 21 h
Samedi de 9 h à 17 h
30%
40%
50%
60%
70%
Tous nos complets et vestons sport Samuelsohn • Orsini • Manzoni) 40% à 60%
Tous nos paletots, anoraks, blousons d'hiver (Bugatti • Rainforest) 40%
Tous nos « cuirs » d'automne et d'hiver (blousons à la taille • manteaux 3/4 • paletots longs • mouton renversé) 50%
Groupe de pantalons habillés (Samuelsohn • Manzoni • Gala) 50%
Pantalons de velours rég. *225$, spéc. *157,50$ Marque connue (nouvel arrivage) 30%
Pantalons (laine • polyester • lycra) marque connue (nouvel arrivage) 30%
Pantalons « Bruno St-Hilaire » 30%
Toutes nos chemises de toilette (Léo Chevalier y compris les « autodéfroissantes ») 40%
Tous nos chandails et cardigans (nouvel arrivage) 40% à 50%
Toutes nos chemises sports manches longues Viyella • Enro • Léo Chevalier (nouvel arrivage) 40%
Tous nos pyjamas et robes de chambre 40%
Toutes nos chaussures « Florsheim » 50%
Toutes nos cravates 100% soie (nouvel arrivage) 40%
Tous nos foulards • gants • chapeaux • casquettes 50%
Plusieurs autres spéciaux en magasin. Spéciaux sur marchandise en magasin seulement. Retouches en sus. Tailles, couleurs et quantités désassorties.
Au Marquis de Brummell Inc. spécialisé dans la vente et la location de vêtements de cérémonie demeure ouvert à la clientèle et sera à votre service sous une autre administration.
657, 3e Avenue, Limoilou (Québec) 418 529-8691
www.jeanguyboilard.com

2009523
c'est le retour à l'école!
C'est aussi la rentrée pour notre collection d'automne hommes, femmes et enfants!
chlorophylle
Québec 710, rue Bouvier, #114
Carleton 725, boul. Perron
Matane 697, du Phare Ouest
consulter notre site Internet au www.chlorophylle.net pour connaitre la localisation de nos 13 boutiques concept

Sa voiture explose dans le stationnement

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Suzanne Laroche venait de quitter sa voiture quand celle-ci a explosé, hier après-midi, à la sortie du stationnement de l'édifice du ministère des Affaires municipales, rue Pierre-Olivier-Chauveau, à Québec.

Vers 16h, la dame de 52 ans a perdu le contrôle de sa Chrysler Seabring décapotable alors qu'elle se dirigeait vers la sortie du stationnement avec ses passagers.

«Je venais de payer, la première barrière s'est levée, j'ai avancé tranquillement et là mon *char* s'est emballé, raconte-t-elle. Mais la porte n'était pas ouverte. J'ai rentré dedans et là, on a carrément reculé et on a foncé dans la guérite.»

Voyant qu'il y avait fuite d'essence, M^me^ Laroche s'est éloignée et a attendu les policiers et les pompiers. C'est lorsque la voiture a été remorquée qu'une étincelle l'aurait fait exploser.

Au moment de la déflagration, Stéphane Servant, 40 ans, et sa conjointe Nancy Bourgeois, 36 ans, allaient récupérer leur Porsche stationnée tout près. «On était sur le trottoir l'autre côté de la rue et on est parti à courir nous autres aussi!», relate M. Servant. «Les pompiers aussi sortaient en courant», ajoute Nancy Bourgeois.

Les employés du ministère des Affaires municipales ont été évacués. L'édifice a subi plusieurs dommages. Le feu dans la voiture a été éteint une dizaine de minutes après l'explosion. Et personne n'a été blessé.

À cause de l'incident, la circulation dans les environs a été perturbée pendant plus d'une heure.



La voiture de M^me^ Laroche aurait pris feu au moment où elle a été remorquée. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

2010001

INFINITI
QUÉBEC

Elle dévore la route.
Pas votre budget.



G37 COUPÉ 08
option sport

Spécial démo
RABAIS DE 4 600$
MAINTENANT 47 200$*

614$ x48 mois en location
0$ comptant*

499$ x48 mois en location
avec 5000$ comptant*
3,5%

564$ x48 mois en location
avec dépôts multiples
totalisant 6265,71$*
1,7%

EX35 08
à partir de 40 400$



589$ x48 mois en location
0$ comptant*

475$ x48 mois en location
avec 5000$ comptant*
3,9%

545$ x48 mois en location
avec dépôts multiples
totalisant 5983,50$*
2,1%



G35X 08
à partir de 43 540$

579$ x48 mois en location
0$ comptant*

469$ x48 mois en location
avec 5000$ comptant*
2,9%

535$ x48 mois en location
avec dépôts multiples
totalisant 5881,91$*
1,1%

Berline G · G35x · Coupé G · M35 · M35x · M45 · EX · FX35 · FX45 · QX56

Des offres avantageuses pour nos voitures d'occasion prestigieuses

G35X 2004	M35X 2006	FX35 2007	FX35 2004	M35X 2007 neuf
59 000 km	106 000 km	88 00 km	62 000 km	rabais de 12 500$
24 995$	27 995$	39 995$	28 995$	maintenant 56 995$
IU1276	IU1281	2007-50	IU1278	2007-185
				dernier neuf

* Nouveaux G37 coupé 2008 (G2SG78AA00, stock 2008-239, 5000 km) EX35 2008 (E6SG78 AA00) et G35X 2008 (G4XG78 AA00). Frais de transport et de pré-livraison inclus dans les mensualités annoncées. Taxes en sus de tous les montants mentionnés. Offres en vigueur pour un temps limité et sujettes à l'approbation du crédit. Certaines conditions s'appliquent dont des limites de kilométrage. Nous vous donnerons tous les détails sur place.

418 658-3535
2766, rue Einstein,
angle Henri-IV (Sortie 140)

Pas plus loin qu'un clic!
infinitiquebec.com

2008316

Multi-Rénove
Une fenêtre sur votre confort

NOUVEAU MAGASIN
À LÉVIS
VENTE D'OUVERTURE



PORTE JARDIN
À PARTIR DE 650$

SURPLUS D'INVENTAIRE ET DÉMONSTRATEURS
Du jeudi 28 au dimanche 31 août
(VALIDE AUSSI au magasin de Québec)

QUÉBEC
Salle d'exposition - Centre d'affaires Hamel
3095, boul. Wilfrid-Hamel, Bur. 102, QC

LÉVIS
4675, boul. de la Rive-Sud
(anciennement Briques et Pierres Ruel)

418 871-0798
www.multi-renove.com

2010385

MAUX DE DOS CHRONIQUES

« La guérison totale me semble évidente »



Une autre histoire vécue...

Québec – « À 63 ans, je n'en pouvais plus. Après les infiltrations, les anti-inflammatoires, les différents traitements, j'avais toujours des douleurs persistantes aux deux jambes, au bas du dos, des engourdissements aux pieds et une qualité de vie très médiocre. Après seulement 3 semaines de traitement, mon état s'est amélioré de 50% et je n'hésite aucunement à terminer mon traitement. Si quelqu'un me questionne sur les soins de décompression neurovertébrale non chirurgicale utilisant la technologie DRX9000, je lui conseille de prendre rendez-vous le plus vite possible.

Je ne constate que des bienfaits ; la guérison totale me semble évidente. »

Raymond Caron, Lac St-Jean

Pour information sur le Protocole NovoDos^MC^ :
Téléphone : **1-877-744-4141**

- Québec
- Montréal
- Toronto

cliniques zéro gravité^MC^

Sept nouveaux groupes de médecine familiale dans la région

GMF de la région

PORTNEUF

GMF Portneuf Nord-Ouest (15 médecins)
- Centre médical des Carrières
- Centre médical Saint-Raymond
- Clinique Guy Frenette
- Clinique Jean Shields
- Clinique Gaston Verret
- CLSC Saint-Marc-des-Carrières
- CLSC Saint-Raymond
- CLSC Saint-Ubalde

GMF Portneuf Sud-Est (17 médecins)
- Clinique médicale des Érables
- Centre médical Donnacona
- Clinique familiale Pont-Rouge
- Clinique médicale Portneuf
- CLSC de Portneuf

QUÉBEC-NORD

GMF de Loretteville (neuf médecins)
- GMF Neufchâtel (sept médecins)

(Scission du GMF Loretteville-Neufchâtel)

GMF Charlesbourg (18 médecins)
- Clinique médicale du Jardin
- Clinique médicale générale de la Capitale
- Clinique Médi-Plus
- Centre médical Cherbourg
- Clinique médicale du Dr Pierre Morency

GMF La Source (14 médecins)
- CLSC La Source Nord
- CLSC La Source Sud

VIEILLE-CAPITALE

GMF L'Ancienne-Lorette–Les Saules (10 médecins)
- Polyclinique L'Ancienne-Lorette
- Clinique médicale Les Saules

GMF Clinique médicale Sainte-Foy (10 médecins)

Johanne Martin
Collaboration spéciale

DONNACONA — La grande région de la Capitale-Nationale comptera dès cet automne sept nouveaux groupes de médecine familiale (GMF). Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Yves Bolduc, en a fait l'annonce hier à Donnacona, fournissant les détails de ces ressources qui desserviront les territoires de Portneuf, de Québec-Nord et de la capitale.

D'ici la mi-septembre, deux GMF seront en service dans Portneuf, alors que Québec-Nord en comptera trois nouveaux et que le Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale s'enrichira des deux autres.

«Il s'agit du meilleur modèle d'organisation des services médicaux et nous sommes en train d'en tapisser toute la région», a lancé le ministre, qui qualifie la Capitale-Nationale de territoire très avant-gardiste à l'égard de la nouvelle formule puisqu'elle regroupe maintenant 25 des quelque 170 GMF implantés au Québec.

M. Bolduc a rappelé que l'objectif de permettre à tous les Québécois d'avoir accès à un médecin de famille d'ici quatre à cinq ans était très intimement lié à la mise en place de la nouvelle structure organisationnelle.

«En plus d'être axés sur les besoins concrets de la communauté, les GMF mettent de l'avant une approche interdisciplinaire qui favorise la prise en charge globale de l'état de santé des patients par un groupe de professionnels. La continuité des soins est grandement facilitée par la collaboration entre les médecins et les infirmières qui en font partie», a précisé le Dr Bolduc.

PLUS EFFICACE

De son côté, le directeur médical GMF, le Dr Simon-Pierre Proulx, a insisté sur les bénéfices du modèle en termes d'efficacité.

«Plusieurs médecins omnipraticiens ont développé des domaines d'excellence et les GMF rendent possible le regroupement de ces compétences médicales. Les infirmières peuvent aussi aller plus loin dans leurs interventions, ce qui, combiné à l'ajout de personnel administratif et à l'informatisation des cliniques, permet aux médecins de se concentrer davantage sur leur pratique», a-t-il dit.

Services médicaux avec et sans rendez-vous, vastes plages horaires, réponse assurée sept jours sur sept avec la collaboration du service Info-Santé et adaptée aux personnes dont l'évaluation de l'état de santé justifie des modalités particulières d'accès aux services figurent également parmi les avantages cités.

Interrogé au sujet de la mise en place des GMF comme moyen d'enrayer la pénurie de médecins dans certains secteurs, le ministre a répondu qu'il ne s'agissait pas là du but recherché, mais que la formule contribuerait très certainement à les attirer et à les retenir.

L'implantation des sept nouveaux GMF coûtera 2,1 millions $ au ministère de la Santé et des Services sociaux et visera l'inscription, à terme, d'environ 130 000 personnes.

Au cours des 12 prochains mois, l'Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale prévoit l'ajout de trois autres GMF sur son territoire et souhaite porter à 30 le nombre de ces structures d'ici le 31 mars 2011, pour un total de 500 000 personnes inscrites.



Le ministre Bolduc a visité le centre médical de Donnacona, hier.
— PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

2010474

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 18 août 2008, le conseil de la Ville de Québec a adopté le Règlement sur des travaux de prolongement du réseau d'égout sanitaire dans une partie du boulevard Wilfrid-Hamel et de la rue Pierre-Drolet situées dans l'arrondissement Laurentien et sur l'emprunt et la taxe spéciale de secteur nécessaires au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1394, décrétant un emprunt de 700 000 $.

Ce règlement a été approuvé par le ministère des Affaires municipales et des Régions le 21 août 2008 et il entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

AVIS PUBLIC

Le 18 août 2008, le conseil de la Ville de Québec a adopté le Règlement sur la réalisation d'un projet d'habitation sur le lot numéro 1 737 917 du cadastre du Québec, R.V.Q. 1280. Ce règlement autorise l'agrandissement du bâtiment situé sur le lot numéro 1 737 917 du cadastre du Québec situé au 990, rue Gérard-Morisset. Il établit les règles d'urbanisme nécessaires à la réalisation du projet et a pour effet de modifier le règlement de zonage de l'arrondissement en conséquence.

Toute personne habile à voter de la ville peut demander par écrit, à la Commission municipale du Québec (ci-après appelée la Commission), son avis sur la conformité de ce règlement au schéma d'aménagement et de développement de la ville. Cette demande doit lui être transmise au 20, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec (Québec) G1R 4J3, dans les quinze (15) jours qui suivent la publication du présent avis.

Si la Commission reçoit une telle demande d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la ville à l'égard de ce règlement, celle-ci doit donner son avis sur la conformité dudit règlement au schéma d'aménagement et de développement de la ville dans les soixante (60) jours qui suivent l'expiration du délai prévu pour demander, à la Commission, son avis sur la conformité du règlement.

Une copie de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 25 août 2008.

Le greffier de la Ville
Sylvain Ouellet, avocat

1806607

Déclaration d'intention
Demande de dissolution
Compagnie ou personne morale sans but lucratif
Loi sur les compagnies (L.R.Q., c. C-38, a. 28)
(article 37, loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales)
Prenez avis que la compagnie ou la personne morale sans but lucratif 9142-9639 Québec inc. ayant son siège au 1400, rue Saint-Jean-Baptiste, bureau 192, Québec (Québec) G2E 5B7 a l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.
Marc Lepage, Président

1806615

CASILOC inc.

APPEL D'OFFRES

LOT 00-100 TRAVAUX ÉLECTRIQUES POUR UNITÉS D'ALIMENTATION STATIQUE SANS COUPURE

PROJET
MANMTL-08-08
CASINO DE MONTRÉAL

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur l'appel d'offres en visitant le site internet de l'entreprise :

www.casiloc.com

1805638

Hydro Québec

APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.hydroquebec.com/soumissionnez

ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 840-4903

Extérieur : 1 800 324-1759

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

2010525

VILLE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

MISE EN VALEUR DU PARC NAUTIQUE DE CAP-ROUGE, PHASE 1 : PROJET A (PAM2008456) VQ-40563

Description des travaux : Modification de la tour d'observation du Parc nautique de Cap-Rouge.

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 15 septembre 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

CONSTRUCTION D'UN DÉPÔT D'ASSÈCHEMENT DES BOUES DE PUISARD AU DÉPÔT À NEIGE DE L'HÊTRIÈRE - VQ-40617

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 16 septembre 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

LOCATION DE CONTENANTS ET TRANSPORT DES SABLES ET DÉCHETS PRODUITS PAR LES STATIONS DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES (24 MOIS) - VQ-40179

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 16 septembre 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

FOURNITURE ET PLANTATION D'ARBRES - AUTOMNE 2008 - VQ-40488

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 15 septembre 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (http://www.seao.ca) ou au 1-866-669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi (16 h du 1er juin au 31 août).

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements (418) 641-6164.

1806434



Elle carbure à l'économie d'essence.



Civic berline EX-L
2008 illustrée

Véhicule le plus vendu au Canada pour une 10e année consécutive.

Civic DX manuelle 2008

Prix de location à partir de	Financement à partir de			
208 $* par mois/60 mois	1,9 % en location	0 $ comptant	0 $ dépôt de sécurité	0 $ Transport et préparation

écoAUTO PROGRAMME DE REMISE Canada

Vous pourriez être admissible à une remise allant jusqu'à 1000 $†

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

honda.ca

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2008 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2008 (modèle FA1528EX) : a) 208 $, b) 0 $, c) 12 480 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Financement à l'achat de 0,9 % pour 36 mois sur la Civic DX 2008. Transport et préparation inclus en location seulement pour la Civic DX 2008. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photo à titre indicatif.
†Vous pourriez être admissible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus d'information, visitez www.ecoaction.gc.ca. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement.

L'histoire sur les murs de Beaupré

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Maintenant que les Québécois n'ont plus les yeux rivés sur les Plaines, ils peuvent désormais regarder vers la Côte-de-Beaupré, où a été dévoilée hier une deuxième fresque, et où se tiendra en fin de semaine une grande fête.

La fresque, d'une dimension de 45 mètres carrés, résume les 80 ans de la ville de Beaupré. Le développement économique, industriel, commercial et touristique de Beaupré y est raconté à travers les portes et fenêtres de l'ancien hôtel Morel, qui de 1880 à 1960 a accueilli de nombreux voyageurs. Depuis l'an dernier, les visiteurs peuvent à nouveau séjourner dans cette vieille demeure appelée maintenant La Redingote.

La fresque est installée sur un mur du dépanneur Couche-Tard, facilement visible du boulevard Sainte-Anne, au feu de circulation situé à l'intersection menant au mont Sainte-Anne. L'autre fresque, dévoilée en juin, orne un mur du musée de Sainte-Anne.

En fin de semaine, la Côte-de-Beaupré inaugure sa fin de semaine festive par un spectacle pyrotechnique présenté sur un terrain voisin de la basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré.

Animation en continu samedi, dimanche et lundi dans plusieurs lieux. La basilique deviendra la place des arts, un grand marché des traditions se tiendra à Cap-Tourmente, tandis qu'un campement de style Nouvelle-France sera établi sur le centre d'initiation au patrimoine de la Grande ferme.

Samedi soir, Gregory Charles présentera un spectacle à la basilique, et le lendemain, le groupe Kaïn se produira sur le terrain municipal de Saint-Joachim. Il s'agit de deux spectacles payants, faut-il préciser, le public s'étant habitué à des spectacles gratuits avec les Fêtes du 400e de Québec.

Tous les détails sur les festivités au **www.lagrandefete.com.**



La fresque d'une dimension de 45 mètres carrés résume les 80 ans de la ville de Beaupré. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Vol d'objets sacrés à Sainte-Foy

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Des objets sacrés et des pièces d'orfèvrerie estimés à près de 58 000 $ ont été volés jeudi soir au centre d'exposition de la Maison Hamel-Bruneau, à Sainte-Foy.

Vers 22h, le ou les malfaiteurs ont défoncé la porte arrière et se sont emparés des antiquités. Le système d'alarme a été déclenché, mais les brigands ont eu le temps de s'enfuir avant l'arrivée des policiers.

«On a été tellement désolés, dit Éric Dumas, responsable de l'équipement historique à l'arrondissement de Sainte-Foy–Sillery. C'est vraiment un désastre. Sur le plan patrimonial, c'est des pièces extraordinaires.»

Parmi les pièces dérobées, le reliquaire de la tunique de la Vierge est une des plus grosses pertes. Appartenant au Musée huron-wendat, il date de 1676. Selon M. Dumas, l'objet pourra être revendu sur les marchés internationaux et intéresser des collectionneurs européens.

Le vol du portrait de Mgr Turgeon par Théophile Hamel est aussi dramatique pour les Sœurs de la Charité de Québec, qui possédaient depuis 1859 cette huile sur toile consacrée à l'instigateur de leur congrégation.

«C'est lui qui a fait venir notre fondatrice à Québec», dit la responsable du patrimoine des Sœurs de la Charité, sœur Rollande Jacques. «Le tableau est énormément précieux pour nous.»

Les autres objets sont un calice de 1830 en argent et en or appartenant au Musée national des beaux-arts du Québec; un ciboire en argent venu de Paris qui date de 1675-1676, dont le couvercle, la coupe et le pied sont décorés de feuilles d'acanthe, d'un nœud orné de têtes d'ange en relief, appartenant au Musée huron-wendat; et un claquoir de bois avec images utilisé dans les salles de classe au XIXe siècle, appartenant au Musée des Ursulines de Québec.

On estime à 58 000 $ la valeur des pièces dérobées

La Maison Hamel-Bruneau est une propriété de la Ville de Québec. Au moment du vol, elle accueillait l'exposition *Art et salut*, qui tentait de faire vivre quatre siècles d'histoire religieuse à Québec avec des objets comme ceux qui ont été subtilisés.

Début janvier, l'église de Saint-Augustin-de-Desmaures avait elle aussi été victime d'un important vol d'objets sacrés. Les deux calices, dont un datant de 1803, les six ciboires, les trois coupes à hosties et les deux bénitiers étaient revenus dans un sac deux semaines plus tard.

Tout renseignement permettant de retrouver les objets sacrés volés à la Maison Hamel-Bruneau peut être transmis au service de police au 418 641-2447 ou au 9-1-1 pour une intervention immédiate.

1805946

MONTEZ À BORD DU PLUS GRAND ÉVÉNEMENT MARITIME DE L'ANNÉE !

La Semaine de la navigation et de la relève maritime • Du 15 au 21 septembre 2008
NCSM MONTCALM, 170, rue Dalhousie, Québec

CONCOURS
Courez la chance de gagner un séjour à l'Île aux Lièvres, des visites de pétroliers, des croisières à bord de la Marie-Clarisse, des visites au simulateur de pilotage, des passeports au Parc Aquarium du Québec, etc.

Photo: Louis Rhéaume

Coupon de participation, règlements et détails : www.avsl.qc.ca/semaine

Pour participer, répondez aux questions suivantes et postez votre coupon avant le 10 septembre à : Journal Le Soleil, Concours Semaine de la navigation, Case postale 15 170, Québec (Québec) G1K 9J1 ou déposez-le à nos bureaux 410, boul Charest Est 3e étage.

Q(1) : Où se situe le centre de formation du Collège de la Garde côtière canadienne?
Indice : www.ccg-gcc.gc.ca

Q(2) : Quelle est la fourchette de revenus d'un officier mécanicien (salaire annuel)?
Indice : www.csmoim.qc.ca

Réponse (1) :
Réponse (2) :
Nom :
Adresse :
Code postal : Tél. (jour) :
Catégorie : Jeunesse (12-17 ans) Adultes (18 ans et +)
Certains prix varient selon l'âge du participant.

Surveillez nos parutions du 31 août, du 3 et du 7 septembre

Les Amis de la vallée du Saint-Laurent · leSoleil · 93 · Transports Québec · Plan Saint-Laurent · Port de Québec · Dumoulin Les îles · Vélo Québec · Maritime Magazine · Ultramar · Parc Aquarium du Québec

Le 802 ne fait pas que des heureux



Le RTC reconnaît que l'implantation du nouveau parcours de Métrobus 802 peut provoquer quelques irritants. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

L'arrivée du 802 ne fait pas que des heureux. Environ une centaine de personnes se sont plaintes depuis l'arrivée le 16 août du nouveau parcours de Métrobus, principalement en raison des retards sur ce parcours qui devait être plus rapide. Le Réseau de transport de la Capitale (RTC) reconnaît que les retards dans les travaux pour implanter le circuit provoquent certains irritants. Mais ils devraient diparaître d'ici la fin septembre.

En deux semaines, le RTC a reçu 103 «interventions» de sa clientèle sur le 802 qui a remplacé le parcours 12, ce qui inclut autant les plaintes que les félicitations. Évidemment, davantage de gens ont pris de leur temps pour lancer le pot au transporteur que pour lui offrir des fleurs.

Alors que le Métrobus devait accélérer les déplacements, la moitié des plaignants déplore les retards fréquents des autobus. Le RTC explique ces difficultés aux travaux en cours pour aménager une voie réservée. «Ça cause des problèmes à la circulation et ça peut occasionner des délais aux heures de pointe», indique Mélanie Pageau, conseillère en communication.

Le tout devrait rentrer dans l'ordre d'ici la fin septembre, alors que doivent être achevés ces travaux. À terme, le 802 devrait rouler sur 2,1 km de voies réservées, soit le quart de tout le parcours.

Un autre quart des plaignants s'indigne de la plus grande distance entre les arrêts. «Effectivement, pour assurer son efficacité, un Métrobus a des arrêts plus distants qu'un parcours régulier», explique M^me^ Pageau. Sur les parcours réguliers, la distance maximale entre deux descentes est de 200 m. Elle est deux fois plus grande pour les trois circuits 800, soit 400 m. Selon le RTC, ces arrêts plus éloignés les uns des autres permettront, à terme, d'économiser sept minutes d'un bout à l'autre de ce parcours de 8 km.

Irritant supplémentaire, certains arrêts ont dû être temporairement éloignés — notamment à Place Fleur-de-Lys — en raison des travaux en cours.

Le dernier quart des plaignants ignorait tout simplement les changements entraînés par l'arrivée du nouveau Métrobus, que ce soit la disparition du circuit 12, l'ajout des 64 et 65 ou encore les modifications apportées aux autres parcours dans le secteur, soit les 85, 86 et 185.

«Pour régler ça, on a envoyé un dépliant à tous les résidants du secteur Vanier», assure M^me^ Pageau.

Ces 103 «interventions» n'inquiètent pas le RTC, qui rappelle les 3000 passagers transportés quotidiennement par le 802. «Il y a une petite résistance au changement, mais c'est normal. Chaque fois qu'on fait des changements, il y a toujours des gens qui n'ont pas eu le temps de s'informer ou qui n'ont pas pris de nouvelles habitudes», indique M^me^ Pageau.

Reste que le RTC profitera de la rentrée scolaire pour mieux évaluer si des améliorations doivent être apportées au 802.

Rappelons que deux nouveaux Métrobus devraient faire leur apparition à Québec en 2010, soit les 803 et 804.

1806412

Le Gros Gros Événement
On n'en fait pas souvent et ça paraît.





Golf City à partir de
168$* par mois
Jetta City à partir de
178$* par mois
Remise de 750 $ pour nouveaux diplômés†

Accéder au plaisir de l'ingénierie allemande n'a jamais été aussi facile. Bénéficiez d'un puissant moteur de 2 litres, de freins à disque avec antiblocage aux 4 roues, d'un lecteur de CD/MP3 à 6 ou 8 haut-parleurs, et d'un grand espace de chargement. Une Volkswagen 2008 à un prix aussi ridicule, ça n'arrive pas souvent, alors profitez-en. Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou vw.ca pour tous les détails.

vw.ca

*À la location, 168 $ par mois sur 48 mois, acompte de 2 048 $, 0 $ dépôt de sécurité, première mensualité aux frais du concessionnaire jusqu'à un maximum de 202 $, taxes incluses, pour la Golf City 2008. À la location, 178 $ par mois sur 48 mois, acompte de 1 906 $, 0 $ dépôt de sécurité, première mensualité aux frais du concessionnaire jusqu'à un maximum de 225 $, taxes incluses, pour la Jetta City 2008. Les offres s'appliquent respectivement à une Golf City 2008 et à une Jetta City 2008 de base, manuelles, 5 vitesses, neuves, en stock. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Frais de préparation et inspection de prélivraison de 1 335 $ inclus dans la mensualité. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. Offres sujettes à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur à partir du 1er juillet 2008. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'appliquent qu'aux locations faites à des particuliers. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. †Remise de 750 $ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

Le Taser a des concurrents

→ Pour poivrer un récalcitrant, les policiers utiliseront peut-être bientôt une version améliorée de la fameuse bonbonne aérosol : un pistolet qui projette une giclée de poivre liquide jusqu'à six mètres de distance. Cette arme, présentée pour la première fois aux chefs de police canadiens en congrès cette semaine à Montréal, se veut un outil «100 % non mortel», contrairement aux pistolets à décharge électrique comme le Taser. André Blouin, le représentant québécois de la compagnie suisse Piexon qui a conçu le «pistolet poivreur», affirme que l'arme est utilisée depuis deux ans en Europe et aux États-Unis. Il dit avoir eu jusqu'ici une «superbe» réponse de la part des chefs de police rencontrés. Selon Amnistie internationale, 21 personnes sont mortes au Canada depuis 2003 à la suite d'une intervention où un pistolet à décharge électrique a été utilisé. ***La Presse***

Précision

La journée gratuite dimanche à Expo Québec a été payée par la Ville de Québec et par Expo Québec et non par la Société du 400^e^, comme nous l'écrivions dans le journal d'hier.

DODGE CHRYSLER Jeep MOPAR

ROULEZ L'ESSENCE EST À NOS FRAIS

LE DÉCOMPTE FINAL

Obtenez jusqu'à 1000$ d'essence gratuite !*

PLUS

Une remise au comptant allant jusqu'à 5 500$!†

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale‡



Modèle montré: Dodge Grand Caravan SXT 2008

Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)Δ
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)Δ

« Le leader du segment se réinvente encore. » Michel Crépault – *L'Annuel de l'auto 2008*

DODGE GRAND CARAVAN SE 2008

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant
- Transmission automatique
- Climatiseur
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Système électronique d'antidérapage (ESP[MC]) avec assistance au freinage
- Banquette de troisième rangée Stow 'n Go[MD] 60-40 rabattable dans le plancher avec position hayon
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux multipoints de pointe
- Rétroviseurs chauffants et repliables à commande électrique

Autres caractéristiques offertes en option


Swivel 'n Go[MD]


Système de divertissement de DVD double


Sièges d'appoint pour enfants

ACHETEZ À
20 747$◊

OU PAYEZ
163$Ω *AUX DEUX SEMAINES/72 MOIS ET ELLE EST À VOUS.*

POUR
20$Ω *DE PLUS AUX DEUX SEMAINES, OBTENEZ UN PLAN DE PROTECTION√ DE 6 ANS/120 000 km :*

- ☑ Garantie prolongée « Plan or Plus »
- ☑ 0$ de franchise
- ☑ Assistance routière
- ☑ Assistance voyage

ENSEMBLE RETOUR À L'ÉCOLE

PLUS
4 pneus d'hiver

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **5 500$†** INCLUSE

Plus, obtenez 1000$ d'essence **GRATUITE***

DERNIERS JOURS ! LES OFFRES PRENNENT FIN LE 2 SEPTEMBRE.

Les Recrues dodge.ca

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE OU DODGE.CA/FR AUJOURD'HUI

◊, Ω, *, † Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les nouveaux modèles 2008 et 2009 sélectionnés chez les concessionnaires participants. Certains modèles peuvent être en nombre limité en stock. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Étant donné la période de l'année, certains modèles 2008 peuvent ne plus être disponibles et ne sont ainsi plus disponibles sur commande. Les offres prennent fin le 2 septembre 2008. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. ◊ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs et sont établis pour la Dodge Grand Caravan (24F + GTS). Ω Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements à un taux de financement à l'achat de 6,99 % avec un comptant initial de 0 $. Sous réserve de crédit de la Banque Royale du Canada. Pour le modèle Dodge Grand Caravan (24F + GTS), le prix au détail est de 25 426 $, incluant les frais de crédit de 4 681,00$. Les frais d'inscription au RDPRM (60 $), incluant les frais de registre, les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 350 $), la taxe sur le climatiseur, l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. * L'offre d'essence gratuite sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur de 1 000 $. Cette offre d'une durée limitée s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur tous les modèles 2008 achetés ou loués avant le 2 septembre 2008 (excluant Sprinter, Viper, Challenger et Ram 1500 2009). L'offre est sujette à changement sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † L'offre du rabais au consommateur s'applique aux modèles 2008 sélectionnés – le montant varie selon le véhicule et sera déduit du prix négocié avant l'application des taxes. Certaines parties de ce montant seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres, après l'application des taxes. Voyez les concessionnaires participants pour tous les détails. √ Le plan de protection de 6 ans/120 000 km est établi selon le contrat de service 416. Les quatre pneus d'hiver Uniroyal Tiger Paw 215/55R16 peuvent être remplacés par un modèle équivalent selon la disponibilité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision frontale et latérale. Δ Données basées sur le *Guide de consommation du carburant 2008* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence réelle peut varier.

MD Jeep, HEMI et Quad Cab sont des marques déposées de Chrysler Canada Inc. et utilisées sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge du Québec

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

JAMAIS UN LITRE D'ESSENCE NE VOUS AURA MENÉ SI LOIN.

HYUNDAI[MC]

Les bons prix 25e anniversaire



(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRÉ)*

ACCENT L 3 PORTES 2008
transmission manuelle

Prix d'achat comptant :

9 995 $

(Prix de base) **13 595 $**
(Ajustement de prix comptant) **-3 600 $** °
Jusqu'à épuisement des stocks.

E F
MOINS POUR PLUS
726 KM AVEC ***UN PLEIN***
ROUTE **6,2L**/100KM
VILLE **7,4L**/100KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

EXCELLENTES OFFRES DE LOCATION AUSSI DISPONIBLE !

Moteur 16 soupapes à DACT et CVVT • Deux coussins gonflables frontaux • Siège du conducteur réglable en 8 directions • Radio AM/FM/CD/MP3/AUX • Dossier arrière rabattable 60/40 • Appuie-têtes arrière réglables • Système de filtration de l'air de l'habitacle

ELANTRA L 2008
transmission manuelle

E F
MOINS POUR PLUS
883 KM AVEC ***UN PLEIN***
ROUTE **6,0L**/100KM
VILLE **8,4L**/100KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

Prix d'achat comptant :

12 995 $

(Prix de base) **15 845 $**
(Ajustement de prix comptant) **-2 850 $** °



(MODÈLE ELANTRA LIMITED MONTRÉ)*

EXCELLENTES OFFRES DE LOCATION AUSSI DISPONIBLE !

Moteur 16 soupapes à DACT et CVVT • Deux coussins gonflables frontaux • Verrouillage électriques des portières • Dossier arrière rabattable 60/40 • Antenne intégrée au pare-brise • Volant inclinable • Système de filtration de l'air de l'habitacle



(MODÈLE SANTA FE LIMITED 7 PASSAGERS MONTRÉ)*

SANTA FE GL 2.7L 2008
Moteur V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle

Location à partir de

362 $[†]
par mois/48 mois

0 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU

Prix d'achat comptant:

21 995 $

(Prix de base) **25 995 $**
(Ajustement de prix comptant) **-4 000 $** °

E F
MOINS POUR PLUS
904 KM AVEC ***UN PLEIN***
ROUTE **8,3L** /100KM
VILLE **12,1L** /100KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

Moteur 24 soupapes à DACT et CVVT • 6 coussins gonflables • Contrôle électronique de la stabilité et antipatinage • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Climatiseur

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS†††

HYUNDAI 25e ANNIVERSAIRE

OFFRES DE FINANCEMENT/CRÉDIT DISPONIBLE.
DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

HYUNDAI[MC]

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

hyundaicanada.com

1806481

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. *Les ajustements de prix comptant s'appliquent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location et/ou financement à l'achat. Obtenez les ajustements de prix comptant suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf en stock suivant : Accent L 3 portes 2008, transmission manuelle (3 600 $), Elantra L 2008, transmission manuelle (2 850 $) et Santa Fe GL 2008, V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle (4 000 $). Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs en stock Accent 2008, Elantra 2008 et Santa Fe 2008. Frais de livraison et de destination de 1 345 $ / 1 610 $, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. †Offre de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock Santa Fe GL 2008, V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle (prix de base : 25 995 $). Mensualités de 362 $ pour 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 $ et première mensualité requise à la livraison. Frais de livraison et de destination (1 610 $) et frais d'acquisition de location (350 $) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. *Prix de base des véhicules montrés : Accent GL 3 portes Sport 2008, 16 495 $ / Elantra Limited 2008, transmission automatique, 23 195 $ / Santa Fe Limited 2008, 7 passagers, 36 945 $. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. **Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Consommation des véhicules suivants basée sur les cotes de consommation d'ÉnerGuide : Accent L 3 portes 2008, transmission manuelle, de 6,2 L/100 km – autoroute et 7,4 L/100 km – ville / Elantra L 2008, transmission manuelle, de 6,0 L/100 km – autoroute et 8,4 L/100 km – ville / Santa Fe GL 2008, V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle, de 8,3 L/100 km – autoroute et 12,1 L/100 km – ville. Les consommations réelles peuvent varier. ††La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. †††Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

lemonde

Nouvelle guerre froide?

Agence France-Presse et Associated Press

MOSCOU — La Russie a reconnu hier l'indépendance des deux républiques séparatistes de la Géorgie, dans un nouveau défi aux Occidentaux, qui ont dénoncé une mesure «irresponsable», tandis que Tbilissi accusait Moscou de vouloir «changer les frontières par la force».



Des miliciens et des résidants séparatistes célèbrent la reconnaissance par Moscou de l'Ossétie du Sud comme un État indépendant de la Géorgie, au même titre que la province de l'Abkhazie. — PHOTO REUTERS

«J'ai signé les décrets sur la reconnaissance par la Russie de l'indépendance de l'Ossétie du Sud et de l'Abkhazie. La Russie appelle les autres États à suivre son exemple», a annoncé le président de la Russie, Dmitri Medvedev, dans une déclaration solennelle à la télévision.

La décision de Moscou intervient six mois après l'indépendance du Kosovo, qui avait été aussitôt reconnue par les Occidentaux, au grand dam de la Russie, et moins de 20 jours après l'offensive manquée des Géorgiens pour reprendre le contrôle de l'Ossétie du Sud.

«Tbilissi a fait son choix dans la nuit du 7 au 8 août (en lançant l'offensive). Saakachvili a choisi le génocide pour atteindre ses objectifs politiques. Il a ainsi fait une croix sur tous les espoirs de cohabitation pacifique des Ossètes, des Abkhazes et des Géorgiens dans un même État», a martelé M. Medvedev.

À l'unisson des Occidentaux, le président George W. Bush, allié numéro un de Tbilissi devant Moscou, a «condamné» la décision russe et appelé le Kremlin à «reconsidérer cette décision irresponsable».

Le président de la Géorgie, Mikheïl Saakachvili, va lutter «pacifiquement» contre le «mal» pour rétablir l'intégrité territoriale, tout en appelant à accélérer l'entrée de son pays dans l'OTAN et l'Union européenne.

M. Medvedev a déjà chargé le ministère russe des Affaires étrangères de négocier l'établissement de relations diplomatiques avec l'Ossétie du Sud et l'Abkhazie, deux petits territoires de 70 000 et 250 000 habitants sur la frontière méridionale de la Russie.

Les deux républiques se sont dites prêtes à conclure des accords de coopération militaire avec leur puissant voisin, qui pourraient inclure l'accueil de bases russes.

De tels accords constituent un enjeu clé dans la reconnaissance des deux entités par Moscou, qui pourra ainsi légaliser la présence de plusieurs milliers de soldats russes sur place et disposera d'une zone tampon au contact direct de la Géorgie et de l'OTAN si cette ex-république soviétique intègre l'Alliance.

À Soukhoumi et à Tskhinvali, capitales d'Abkhazie et d'Ossétie du Sud, les habitants ont célébré par un concert d'avertisseurs et de tirs à l'arme automatique l'annonce de leur reconnaissance.

«On a peur d'une guerre et on n'en veut pas», a lancé le chef de la diplomatie française Bernard Kouchner, en accusant les troupes russes de préparer un «nettoyage ethnique» dans la ville géorgienne d'Akhalgori.

M. Medvedev a déclaré pour sa part «n'avoir peur de rien», y compris d'une nouvelle «guerre froide» avec l'Occident, tout en assurant ne pas la souhaiter. Il ne craint pas l'isolement russe.

Autre signe de tensions de plus en plus exacerbées, la Russie a également annoncé hier la suspension de sa coopération avec l'OTAN sauf dans le cas du transit de vivres et d'équipements à destination de l'Afghanistan.

Coup de force populaire en Thaïlande

Agence France-Presse

BANGKOK — La police anti-émeute thaïlandaise a encerclé tôt ce matin le siège du gouvernement à Bangkok, occupé par des milliers de manifestants qui exigent la démission du premier ministre Samak Sundaravej, a indiqué la police.

Quelques policiers et manifestants ont été légèrement blessés lorsque des forces de sécurité ont forcé les portes de Government House — qui abrite les bureaux du premier ministre —, mais un porte-parole de la police a affirmé que la violence ne serait pas utilisée contre les manifestants.

«Des policiers ont encerclé Government House et ont pris position. Ils ne vont pas disperser la foule. Nous essayons de négocier», a déclaré le général Surapol Tuanthong, porte-parole adjoint de la police nationale.

Hier, 35 000 manifestants antigouvernementaux avaient encerclé plusieurs ministères et pris d'assaut le siège du gouvernement, ainsi qu'une chaîne de télévision publique. Ils exigent la démission de M. Samak, qu'ils accusent d'être une «marionnette» de l'ex-premier ministre Thaksin Shinawatra, renversé par des généraux royalistes en 2006 et réfugié en Grande-Bretagne.

Le général Surapol a déclaré que seulement environ 8000 manifestants se trouvaient encore ce matin dans l'enceinte du siège du gouvernement, mais il a refusé de divulguer le nombre de policiers mobilisés. «J'insiste sur le fait que, pour le moment, la police n'utilisera pas la force pour disperser les manifestants», dit-il.

Bavure : 60 enfants tués

Agence France-Presse

KABOUL — L'ONU a recueilli des «preuves convaincantes» qu'un bombardement de la coalition dominée par les Américains avait bien tué vendredi en Afghanistan 90 civils, dont 60 enfants, a annoncé hier à Kaboul Kai Eide, le représentant spécial du secrétaire général des Nations unies.

La coalition internationale, commandée par les États-Unis et composée essentiellement de militaires américains, a reconnu, pour l'heure, n'avoir tué que cinq civils dans cette opération.

«L'enquête de la mission des Nations unies en Afghanistan a recueilli des preuves convaincantes, fondées notamment sur des témoignages, de la mort de quelque 90 civils, parmi lesquels 60 enfants, 15 femmes et 15 hommes», a écrit Kai Eide dans un communiqué.

«Les habitants ont été en mesure de confirmer le nombre de victimes, y compris leurs nom, âge et sexe. Quinze autres villageois ont été blessés», a-t-il ajouté, en présentant ses «sincères condoléances» aux familles des victimes.

Ce bilan est conforme à celui de la Commission d'enquête mandatée par le président afghan Hamid Karzaï, après une frappe aérienne vendredi près du village d'Azizabad, dans le district isolé de Shindand, où les insurgés sont très présents, à quelque 120 km d'Herat, la grande ville de l'ouest du pays.

Le gouvernement afghan a annoncé lundi qu'il souhaitait renégocier les termes de la présence des forces internationales en Afghanistan, après une série de frappes aériennes meurtrières. Kaboul ne demande toutefois pas le retrait des troupes étrangères de son territoire.

Suu Kyi ne mange plus

Associated Press

RANGOON — L'opposante birmane Aung San Suu Kyi, assignée à résidence, refuse depuis plusieurs jours la nourriture qui lui est livrée pour protester contre le refus du gouvernement d'engager des discussions sur des réformes démocratiques.

Nyan Win, porte-parole de la Ligue nationale pour la démocratie (LND), a annoncé hier qu'elle avait refusé depuis deux semaines de récupérer la nourriture qui lui est livrée. Il ignore cependant si elle refuse de s'alimenter. Les sacs qui ont été remis lundi à un point de contrôle près de sa maison n'ont pas été ramassés.

Aung San Suu Kyi a passé 13 des 19 dernières années assignée à résidence, sans avoir eu de procès. Elle est confinée chez elle depuis mai 2003 et dépend des livraisons de la LND pour se nourrir.

«Nous ne pouvons toujours pas confirmer qu'(elle) a entamé une grève de la faim. Nous sommes très préoccupés par la situation, notamment parce que nous n'avons aucun contact direct avec elle et nous ignorons tout de sa situation réelle», a ajouté Nyan Win.

Nyo Ohn Myint, responsable des questions de politique étrangère pour la LND, a confirmé que la lauréate du prix Nobel de la paix avait refusé toute livraison de nourriture depuis le 15 août et continuerait à les refuser tant que ses demandes n'auront pas été entendues. Aung San Suu Kyi a demandé à la junte militaire une reprise des pourparlers sur la réconciliation nationale, l'installation d'une antenne satellite sur sa maison et la liberté de mouvement pour son assistante personnelle. Si elle continue à refuser la nourriture, sa santé sera une préoccupation majeure.

Mugabe sous les huées de l'opposition

Agence France-Presse

HARARE — Le président du Zimbabwe, Robert Mugabe, s'est fait huer hier par les députés de l'opposition qui contestaient la légitimité de la session inaugurale du Parlement, du jamais-vu en 28 ans d'un pouvoir inébranlable.

Le chahut est monté d'un cran lorsque Mugabe a déclaré que «des engagements importants (pour un gouvernement d'union nationale entre pouvoir et opposition) ont été conclus avec l'espoir que tout le monde va signer».

Les élus de l'opposition, forts de leur victoire historique aux législatives du 29 mars, n'ont cessé de l'interpeller pendant son discours, scandant: «La Zanu est pourrie». Un affront visant le parti au pouvoir, l'Union nationale africaine du Zimbabwe-Front patriotique (Zanu-PF).

Les députés du Mouvement pour le changement démocratique (MDC), qui disposent d'une faible majorité à la chambre basse, ont renoncé au boycott pour remettre le pouvoir le plus vieux chef d'État du continent.

Gustav sème la mort

Agence France-Presse

PORT-AU-PRINCE — L'ouragan Gustav a fait au moins cinq morts et sept blessés hier après avoir touché terre à Haïti, fouetté par des pluies diluviennes et des vents violents, ont annoncé les autorités haïtiennes.

De nombreuses maisons ont été détruites, des toits emportés et des pylônes électriques arrachés par les vents violents.

Hier soir, le centre de l'ouragan se situait à 100 km à l'ouest de Port-au-Prince et à 250 km au sud-est de Guantanamo, sur l'île de Cuba, a indiqué le Centre national des ouragans (NHC), basé à Miami, en Floride.

un1 sur l'échelle de Saffir-Simpson qui compte 5 niveaux, Gustav avançait à la vitesse de 11 km/h vers le nord-ouest, avec des vents ne soufflant plus qu'à 120 km/h.

Mais selon l'Institut de météorologie cubain (INSMET), Gustav, qui doit apporter des pluies diluviennes sur la région orientale de Cuba, pourrait gagner en puissance et atteindre la catégorie deux ou trois sur l'échelle Saffir-Simpson, supposant des vents soufflant à plus de 154 km/h. Le gouvernement de Haïti a décrété dès lundi soir la «mobilisation générale». Depuis plus de 24 heures, d'importantes précipitations affectent la quasi-totalité du territoire haïtien.



Cette Haïtienne déambule dans une rue d'un quartier inondé de la capitale, Port-au-Prince. — PHOTO AFP

Une alerte à l'ouragan a été émise aussi en République dominicaine, qui se partage l'île d'Hispaniola avec Haïti, en Jamaïque et à Cuba pour les provinces de Granma, Santiago de Cuba et subiront l'arrivée de l'ouragan aujourd'hui. Quelque 4600 personnes ont été évacuées en République dominicaine, ont indiqué mardi les autorités qui n'avaient jusqu'à présent rapporté ni dommages ni victimes.

Près de 20 000 personnes, dont 90 touristes étrangers, ont été évacuées hier dans des provinces orientales et centrales de Cuba en prévision du passage prévu de Gustav, qui doit atteindre le Mexique en fin de semaine. Les cours du brut ont grimpé.

Retard dans les vols aux États-Unis

Associated Press

ATLANTA — Une défaillance dans les communications d'une agence gérant les plans de vol pour tout l'est des États-Unis perturbait fortement le trafic aérien dans tout le pays hier, des centaines de vols étant en retard, a annoncé l'Administration de l'aviation fédérale américaine.

Selon la porte-parole de la FAA, Kathleen Bergen, la panne n'entraîne aucun risque pour la sécurité des avions, les communications n'étaient pas interrompues entre les pilotes des avions et les contrôleurs au sol.

M^me^ Bergen a expliqué que sur une période de 24 heures, la FAA gère plus de 300 000 plans de vol sur le territoire américain.

«Il va y avoir des retards, et n'importe où, car un seul établissement gère désormais les données de vol pour tout le monde.» La panne a en effet eu lieu à Hampton, en Géorgie, au sud d'Atlanta, dans une installation de l'aviation civile qui gère les plans de vol. La défaillance vise le transfert des données.

1806437



L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf SRX 2008 (6EB26/R7A). Sur approbation de crédit par GMAC. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À l'achat, paiements mensuels basés sur un financement de 72 mois. Préparation incluse. Frais de transport (1 420 $), frais d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. 2. À l'achat, préparation incluse. Frais de transport (1 420 $), frais d'immatriculation, d'assurances et toutes taxes en sus. Offert aux clients qui paient comptant ; ceux qui optent pour le financement à l'achat ne peuvent bénéficier de cette offre et leur taux de financement sera plus élevé. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 3. À l'achat du modèle neuf SRX 2008 provenant de l'inventaire du concessionnaire, livré entre le 19 juin 2008 et le 2 septembre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence chez les concessionnaires participants à prix préférentiel permettant d'économiser 40 ¢ le litre pour 2 500 L d'essence. La réduction de 40 ¢ le litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada participants, et ne sont pas monnayables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. [MC]Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 4. Selon la première éventualité. 5. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, consultez le site onstar.ca. 6. Selon la première éventualité. Détails sur la garantie limitée chez votre concessionnaire. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM[MD] et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.**

1806419

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

PEU IMPORTE VOTRE FAÇON DE JOUER,
ACHETEZ OU LOUEZ VOTRE MAZDA.

vroum-vroum

L'ÉVÉNEMENT DE À VOUS JOUER mazda

mazda 3 SPORT GX 2008,5

ACHETEZ À PARTIR DE
14 495 $†

Ville : 8,4 L/100 km
Route : 6,1 L/100 km

- OU -

LOUEZ À PARTIR DE
175 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*

COMPTANT INITIAL DE 995 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Pour une 5e année consécutive
PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Le Guide de l'auto^MC 2008



Mazda3 Sport GT illustrée

Prix écoÉNERGIE pour les véhicules[1]



Mazda5 GT illustré

mazda 5 GS 2008

ACHETEZ À PARTIR DE
20 795 $†

Ville : 9,6 L/100 km
Route : 7,1 L/100 km

- OU -

LOUEZ À PARTIR DE
225 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*

COMPTANT INITIAL DE 1 595 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

CX-7 GS 2008
AVEC TRACTION INTÉGRALE

ACHETEZ À PARTIR DE
25 995 $†

Ville : 12,0 L/100 km
Route : 8,4 L/100 km

- OU -

LOUEZ À PARTIR DE
299 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*

COMPTANT INITIAL DE 2 605 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



CX-7 GT illustré

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
LORS D'ESSAI DE COLLISION FRONTALE**

À VOUS DE GAGNER
VOTRE ACHAT OU VOTRE LOCATION DU 2 JUILLET AU 29 AOÛTΩ

mazda

Vous trouverez beaucoup plus chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

†Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 Sport GX (DSXS58BA05) 2008,5 neuves et les Mazda5 GS (E6S058AA00) 2008 neufs. Frais de transport et préparation (Mazda3 Sport : 1 395 $; Mazda5 et Mazda CX-7 GS avec traction intégrale (PXS188AA00) 2008 neufs. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation (Mazda3 Sport : 1 395 $; Mazda5 et Mazda CX-7 : 1 535 $) en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 23 août 2008. *D'après les cotes de consommation de carburant 2008 publiées par Ressources naturelles Canada. **Essais menés sur les CX-7 2008 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). ΩPour qu'une inscription soit admissible, la date du contrat d'achat ou de location du véhicule doit se situer entre le 2 juillet et le 29 août 2008 inclusivement. Concours réservé aux résidants du Québec âgés de 18 ans et plus. Valeur du prix à gagner : entre 11 835 $ et 53 115 $ (taxes en sus). La personne dont le nom sera pigé devra répondre correctement à une question réglementaire d'arithmétique pour être déclarée gagnante. Pour en savoir plus sur le concours et le règlement, veuillez visiter le www.mazda.ca.



Le maire de Paris, M. Bertrand Delanoë — PHOTO AFP

Delanoë veut succéder à Royal

Associated Press

PARIS — Bertrand Delanoë dévoile ses ambitions pour le Parti socialiste (PS) français. À trois jours de l'ouverture de l'Université d'été de La Rochelle, le maire de Paris, en tête dans les derniers sondages, a confirmé hier qu'il briguerait le poste de premier secrétaire lors du congrès de Reims en novembre prochain.

«J'accepterai évidemment la première tâche de militant, si les socialistes me la confient», a déclaré M. Delanoë dans un entretien publié par *Le Monde*, dans lequel il confirme son intention de déposer une motion avant la date limite du 23 septembre.

La décision, qui n'a surpris personne au PS, relevait du secret de Polichinelle. Depuis la sortie de son livre *De l'audace!* en mai dernier, suivie du dépôt de sa contribution, la candidature de M. Delanoë à la succession de François Hollande ne faisait guère de doute. Alors que personne ne se dégageait avant l'été, Delanoë semble avoir pris l'ascendant sur Ségolène Royal dans les enquêtes d'opinion. Selon un sondage CSA publié dimanche dans *Le Parisien/Aujourd'hui* en France, 27 % des Français le soutiennent, soit deux points de mieux qu'en juillet, alors que la finaliste de la présidentielle de 2007 arrive en deuxième position avec 18 % (-2).

2009272

UNE FIN DE SAISON CHAUDE
AVEC LE FACTEUR IMPREZA
POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT

LA MEILLEURE OFFRE POUR UNE TRACTION INTÉGRALE DE SUBARU



P.D.S.F. À PARTIR DE 20 695$*
Taxes, transport et préparation en sus

OBTENEZ UN RABAIS DE 4 000$
À L'ACHAT AU COMPTANT***

IMPREZA 2.5i 4 PORTES 2008

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE →

- SYSTÈME DE TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE À PRISE CONSTANTE
- MOTEUR BOXER SUBARU 2,5 LITRES DE 170 CHEVAUX
- CLIMATISEUR AVEC SYSTÈME DE FILTRATION D'AIR
- CHAÎNE AUDIO AM/FM AVEC LECTEUR CD/MP3/WMA
- ET BEAUCOUP PLUS ...



P.D.S.F. À PARTIR DE 21 595$**
Taxes, transport et préparation en sus

OBTENEZ UN RABAIS DE 4 000$
À L'ACHAT AU COMPTANT***

IMPREZA 2.5i 5 PORTES 2008

« Meilleur choix sécurité »† **Impreza 2008** avec contrôle de stabilité électronique.
Catégorie : Petite berline - L'Institut des assureurs américains (www.iihs.org)
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

L'impeccable ingénierie japonaise www.quebec.concessionsubaru.ca

ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT
Toutes les installations de Subaru Canada et de Subaru Indiana Automotive (usine d'assemblage de la Legacy, de l'Outback et de la Tribeca) sont certifiées ISO 14001:2004 par SGS. **www.subaru-earth.com**

Traction intégrale
SUBARU

OPTION SUBARU
2505, BOUL. HENRI-BOURASSA
QUÉBEC
418 648-9518

LÉVIS SUBARU
4980, BOUL. DE LA RIVE-SUD
LÉVIS
418 833-1960

ACADIA SUBARU
BOUL. DE LA CAPITALE
SORTIE PIERRE-BERTRAND
QUÉBEC 418 681-6000

VACHON SUBARU
1093, BOUL. VACHON NORD
SAINTE-MARIE DE BEAUCE
418 387-7510

*P.D.S.F. à partir de 20 695,00 $ pour le modèle Impreza 2.5i 4 portes 2008 (6F1BP). **P.D.S.F. à partir de 21 595,00 $ pour le modèle Impreza 2,5i 5 portes 2008 (6G1BP). Les frais de transport et de préparation (1 495,00 $), les frais d'inspection, d'immatriculation, d'assurance, de consultation du RDPRM et du concessionnaire ainsi que les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre ou plus élevé. *** Le crédit de 4 000 $ est offert uniquement à l'achat au comptant de la Impreza 2008, à l'exception des modèles Impreza WRX STI (6G1AA et 8G1BB). Voyez votre concessionnaire participant pour les détails de ces offres. Photos à titre indicatif seulement. † La Impreza 2008 a obtenu la cote « Bonne » pour la protection en cas d'impact frontal, latéral et arrière dans la catégorie : petite berline. La cote « Bonne » est la plus élevée attribuée par l'Institut des assureurs américains (IIHS) lors des essais d'impact individuels. La cote « Bonne » ainsi que l'option de contrôle de stabilité électronique (ESC) sont nécessaires pour être qualifié « Meilleur choix sécurité » (www.iihs.org). Offres valables sur les modèles vendus et livrés avant le 31 août 2008.



LA PETITE ROSE ASSASSINÉE

La police israélienne craint qu'une fillette française, Rose, âgée de quatre ans et portée disparue depuis des mois, n'ait été tuée et les soupçons se portent à présent sur sa mère et son grand-père paternel, un Israélien, qui sont amants. Le corps de Rose a été retrouvé dans une rivière. Le duo a été interpellé il y a deux semaines. — PHOTO REUTERS

2010344

Le CARREFOUR des LANGUES

ITALIEN · ESPAGNOL · FRANÇAIS · RUSSE · ALLEMAND · ANGLAIS

COURS PRIVÉS • SEMI-PRIVÉS
PETITS GROUPES

DÉBUT : 15 SEPTEMBRE

PLACE LAURIER • CARREFOUR CHAUVEAU
CHARLESBOURG

FORMATION ADMISSIBLE À LA LOI 90
FOURNISSEUR ACCRÉDITÉ PAR LES GOUVERNEMENTS FÉDÉRAL ET PROVINCIAL

652-1561 • 872-4755

2010177

UNIVERSITÉ LAVAL

Maladie d'Alzheimer

Dans le cadre d'une étude* subventionnée, nous désirons évaluer les effets d'un programme novateur d'aide à l'intention des aidantes d'une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer. Ce programme est d'une durée de 13 semaines et est GRATUIT.

Vous pouvez participer si vous êtes une femme et que :

- Vous prenez soin de votre proche depuis au moins 6 mois;
- Votre proche est atteint de la maladie d'Alzheimer ou d'une autre maladie apparentée;
- Votre proche présente des comportements difficiles depuis au moins un mois;
- Vous avez l'impression d'être épuisée.

Il est possible d'obtenir un dédommagement pour vos frais de stationnement et de gardiennage.

Pour en connaître davantage, téléphonez à : Marie-Ève Fortin au 418 656-2131, poste 4747

*Cette recherche est approuvée par le comité d'éthique de l'Université Laval **(2008-002)**, le 5 février 2008.

Projet d'atelier de 4,3 millions $ pour Innovation maritime à Rimouski

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — L'Institut maritime du Québec (IMQ) agrandira ses locaux à Rimouski au coût de 4,3 millions $ pour y installer un atelier de prototypage d'équipements lourds destiné à sa composante Innovation maritime, un centre de recherche en technologies marines.



L'IMQ est aussi doté d'un centre de formation en plongée professionnelle. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

«Ce sera un équipement polyvalent équipé, entre autres, d'un pont roulant qui nous permettra de développer des prototypes et de rapatrier des équipements installés dans un entrepôt loué à l'extérieur de nos murs tout en améliorant notre efficacité», souligne Alain Richard, directeur général de l'IMQ.

Depuis l'an dernier, Innovation maritime a toutefois vu son effectif chuter de 30 à 9 employés.

« Il y a plusieurs facteurs qui expliquent ce réajustement, dont les contrats, les risques dans les projets et notre croissance rapide. On a acquis beaucoup d'expérience sur laquelle nous capitalisons pour vendre notre expertise», explique Nicolas Parent, directeur par intérim d'Innovation maritime.

PROTOTYPE À AMÉLIORER

L'Institut maritime travaillera, en collaboration avec l'École polytechnique de Montréal, à l'amélioration d'un prototype d'embarcation à propulsion électrique par panneaux solaires.

«Cela n'a rien à voir avec un bateau électrique. On va retravailler la coque de ce prototype, étant spécialisés en architecture et en ingénierie navale. Ce n'est rien de commercial. On va l'utiliser pour des fins de formation et de recherche», a expliqué le directeur de l'IMQ.

CRÉÉ EN 2001

Depuis sa création en 2001, une centaine de projets ont été concoctés à Innovation maritime, dont le simulateur de sortie d'urgence des sous-marins canadiens, un système de positionnement des navires par laser dans les écluses de la voie maritime du Saint-Laurent et l'utilisation de carburant biodiésel pour bateaux de croisières.

«Ce n'est pas facile de percer dans d'autres pays pour vendre notre simulateur, qui est du matériel militaire et de sécurité. Notre contrat de formation avec la Défense nationale canadienne a été renouvelé. Mais des experts de l'OTAN sont venus voir le simulateur l'année dernière...»

L'Institut maritime, qui a déjà compté jusqu'à 500 étudiants, n'en a accueilli que 280 l'année dernière

Innovation maritime, reconnue par le gouvernement du Québec comme Centre collégial de transfert de technologie (CCTT), agit dans les secteurs des technologies en gestion portuaire et transport maritime, en interventions sous-marines et hyperbares, en navigation électronique, dans le domaine de la sûreté et de la sécurité maritime et en technologies environnementales.

L'année dernière, 280 étudiants étaient inscrits à l'IMQ, qui a déjà accueilli dans ses murs jusqu'à 500 étudiants. «Il y a un phénomène que nous observons depuis trois ans : les admissions sont en forte hausse, mais il y a des désistements lors de l'inscription. Il devrait y avoir une légère hausse cette année, mais le bilan n'est pas encore disponible», précise Alain Richard.

L'IMQ possède un centre de formation en plongée professionnelle et administre également le centre de formation aux mesures d'urgence à Saint-Romuald, près de Québec. L'IMQ étudie un projet avec Transports Canada.

EN BREF

Pultrall en pleine croissance

→ L'entreprise Pultrall de Thetford Mines, spécialisée dans la fabrication de tiges en composite, vient d'obtenir un prêt de 300 000 $ pour un projet d'acquisition d'équipement de 750 000 $ qui lui permettra de faire passer à 16 millions $ son chiffre d'affaires d'ici deux ans. Comme l'explique le dg Bernard Drouin, l'entreprise est passée en seulement un an d'un chiffre d'affaires de 6 à 8,3 millions $ et à un effectif de 60 à 80 travailleurs. Pultrall développera aussi de nouveaux marchés pour sa tige en composite V-ROD, une tige d'armature quatre fois plus légère et deux fois plus résistante que l'acier. Ce matériau inoxydable peut remplacer l'acier dans les structures de béton armé comme les viaducs et les tabliers de pont. ***Ian Bussières (collaboration spéciale)***

Nomination chez Alcoa Canada

→ Alcoa Canada Produits primaires annonce la nomination de Pierre Morin au poste nouvellement créé de vice-président Exploitation de l'entreprise. Sous la direction de Jean-Pierre Gilardeau, président d'Alcoa Produits primaires Canada-Islande, M. Morin sera responsable de la gestion des opérations des installations canadiennes de la multinationale. Au cours des quatre dernières années, M. Morin était directeur général de l'aluminerie de Baie-Comeau, où il a notamment piloté le dossier de la modernisation de l'usine. Luke Tremblay, auparavant directeur de l'exploitation de l'aluminerie, lui succède. ***Steeve Paradis (collaboration spéciale)***

2010424



1803035

OMNIUM de GOLF leSoleil

4e édition



Le comité organisateur du tournoi
De gauche à droite : Sandra Houde, Noémie Drouin, Bruno Savard et Danielle Juneau.
Catherine Ekker, Pierre Lepage, Marie-Julie Paradis et Hélène Caron n'ont pu être présents pour la photo, étant retenus par leurs tâches respectives liées à l'organisation du tournoi.

UNE JOURNÉE SPLENDIDE POUR SOULIGNER UNE ANNÉE EXCEPTIONNELLE

Les annonceurs étaient tout sourire lors de la 4e édition de l'Omnium de golf Le Soleil, qui se tenait hier au Club de golf Mont Tourbillon. Non seulement le beau temps était au rendez-vous pour une quatrième année de suite, mais l'excellent rendement du quotidien au chapitre du tirage en fait plus que jamais un média de choix pour leurs placements publicitaires.

En effet, selon les données de l'ABC, Le Soleil a vendu 1 025 315 exemplaires de plus entre le 1er avril 2007 et le 31 mars 2008 que pendant la même période l'année précédente. En 2007, le nombre de lecteurs du Soleil a augmenté de 24 % en semaine et de 13 % le dimanche d'après les résultats compilés par NADbank en 2006 et 2007.

Grâce à cette progression, Le Soleil vend maintenant 10 637 exemplaires de plus le week-end que son concurrent dans la région de Québec.

Félicitations à tous les participants et rendez-vous l'an prochain!



Gaétan Pageau, *Palais Montcalm*, **Louis-Yves Nolin**, *Palais Montcalm*, **Annie Talbot**, *OSQ* et **Jocelyn Lepage**, *Le Soleil.*



Marc-André Bisson, *Pouliot Laboratoire*, **Francine Doyle**, *CR Gagnon Inc.*, **Alain Guay**, *Diffusion Marketing.*



Gaétan Asselin, *Zone 5 photo* et **Rémy Lébreux**, *Lévis Subaru.*



Marc Tendland, *Bruno Bellini*, **Jean-Marie Blais**, *Mazda Chatel*, **Denis Desharnais**, *Desharnais pneus mécanique* et **Pierre-Luc Gilbert**, *Le Soleil.*



Michel Noël, *Club Mont Tourbillon*, **Jasmin Jalbert**, *Ameublement Tanguay*; **Paul Everell**, *Royal Lepage* et **André Dussault**, *Royal Lepage.*



Josée Cheikha, *Cheika*, **Farouk Cheika**, *Cheika*, **Philippe Poullain**, *Centre Jardin Hamel* et **Claude Beauchamp**, *Desjardins Sécurité Financière.*



Benoît Massicotte, *Communauté métropolitaine de Québec*, **Bertrand Roberge**, *BMW Ville de Québec*, **Paulyne Lagacé**, *Le Soleil* et **Robert Laperle**, *Collège Champigny.*



Jean Paquette, *Canadian Tire*, **Michel Potvin**, *Infiniti Québec*, **Réjean Léger**, *Canadian Tire* et **Bertrand Bergeron**, *Clef de Sol.*



Hélène Côté, *Egan Courtier immobilier agréé*, **Denis Egan**, *Egan Courtier immobilier agréé*, **Pierre Lacroix**, *Gestion LAC* et **Dominic Caron**, *Lussier cabinet d'assurances.*



Gaétan Demers, *Acadia Suzuki Subaru*, **Philippe Laroche**, *La Cage aux Sports*, **Hélène Lauzier**, *ReMax Premier Choix HL* et **Yves Larue**, *Larue Communications.*



Laurier Pellicelli, *Le Soleil*, **Guy Duval**, *Groupe Voyages Québec*, **Claude Lévesque**, *RTC* et **Jacques Perron**, *Ville de Québec.*



Louis Fontaine, *BPR*, **Hélène Thibeault**, *Société Alzheimer* et **Roger Pageau**, *Centre d'ajustement Jolan.*

1803037



Sylvain Paradis, *Centre Jardin Paradis*, **André Drolet**, *Remax Premier Choix*, **Charles Lessard**, *Lessard Hyundai* et **Joël Bérubé**, *Bérubé Brassard.*



Gérald Bédard, *Saturn Saab de Québec*, **Denis Lefrançois**, *Mercedes Benz de Québec*, **Denis Angers**, *Commission Capitale Nationale* et **Benoît Jobin**, *Le Soleil.*



Nicolas Racine, *Voyages Laurier Du Vallon*, **Louis Gendron**, *Honda de la Capitale*, **Jean-Yves Gagnon**, *Idécom Consultant marketing* et **Denis Michel**, *Acura Optima.*



Vital Lévesque, *Vitrerie Lévis*, **Danielle Carmichael**, *Century 21* et **Alain Bergeron**, *Oricom.*



Lydie Bussières, *Rendez-vous de la Coopération*, **Pierre-Luc Gravel**, *Plan Naqua*, **Yvan Hébert**, *Miville Solutions* et **Harold Gilbert**, *Royal Lepage.*



Richard Pichette, *Groupe Qualinet*, **Roger Brassard**, *Le Soleil*, **Patrick Lévesque**, *Lévesque Électroménagers* et **Madeleine Dupuis**, *Conseil des Métiers d'art.*



Martine Savard, *APCHQ*, **Martine Roux**, *Canac Marquis Grenier* , **Marcel Parent**, *Nova Construction* et **Jocelyne Vézina**, *Desjardins Duberger.*



Louise Gauthier, *LMG Courtier*, **Michel Bellerose**, *Collège Bart*, **Marjolaine Bart**, *Collège Bart* et **Suzy Côté**, *Côté Personnel.*



Christian Veilleux, *Le Versa*, **Danielle Jacques**, *La Capitale Immobilière* et **José Adam**, *Stéréo Plus.*



Denis Pageau, *Centre d'ajustement Jolan*, **Michel Janvier**, *Audiolight*, **Nancy Piuze**, *Izba Spa* et **Jacques Charest**, *Communication Jacques Charest.*



Michel Drolet, *Le Soleil*, **Marie-Josée Raby**, *Place Ste-Foy*, **Marie-Josée Roy**, *Pom-Pom* et **Bernard Denault**, *Boutique Bernard Denault.*



Donald Larose, *Place Ste-Foy*, **Raynald Roy**, *Fédération des caisses Desjardins*, **Claude Gagnon**, *Président-Éditeur Le Soleil* et **Pierre Léveillé**, *Laurier Québec.*



Alain Gravel, *Royal Lepage*, **Sylvie Beaulieu**, *Tac-Tic Marketing*, **Louise Bolduc**, *Placement Louise Bolduc Personnel* et **Jacques Labrecque**, *Groupe Jacobus.*



Robert Lévesque, *Meubles Robert Lévesque*, **Richard Bédard**, *Le Soleil*, **Benoît Grondin**, *Jardin Mobile* et **Richard Bélanger**, *Jardin Mobile.*



François Rodrigue, *Zytco*, **Jean Frenette**, *Zytco* et **Serge Cauchon**, *Dumoulin.*



Jacques Routhier, *STIHL*, **Nicole Bourque**, *ACQ région de Québec*, **Renée-Claude Lizotte**, *Commission scolaire des Premières-Seigneuries* et **Jean-Bertin Gingras**, *Collège O'Sullivan.*



Alexandre Saillant, *Laurier Pontiac*, **Jacques Marcoux**, *Laurier Pontiac*, **Charles Saillant**, *Ste-Foy Toyota* et **Jean-Guy Léonard**, *Volvo de Québec.*



Steve Dion, *Quincaillerie Durand*, **Frédéric Morneau**, *Le Soleil*, **Alain Madgin**, *Association des Brasseurs du Québec* et **Pierre Morasse**, *Agence de l'efficacité énergétique.*



Pierre Juneau, *Caisse populaire de Lévis*, **Claudie Bérubé**, *Musée national des beaux-arts du Québec* et **Richard Viger**, *Sail.*



André Matte, *Golf de l'Étang* et **Luc Loignon**, *Lévis Mazda.*



Daniel Gélinas, *Société du 400e de Québec*, **Tom Lemieux**, *Fédération des caisses Desjardins*, **Catherine Lavoie**, *Sports Experts* et **Pierre Lepage**, *Le Soleil.*



Richard Ferland, *Fédération des caisses Desjardins*, **Richard Blouin**, *Beauport Nissan*, **Lucie Rinfret**, *Royal Lepage* et **André Rivard**, *Le Soleil.*



Louis-Emmanuel Jamet, *CAA*, **Pierre Plourde**, *NP2 Communication* et **Alain Boutet**, *Québourg Auto.*



Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Recette douteuse

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com



Une seule bactérie, la Listeria. Une seule entreprise, Maple Leaf. Une douzaine de décès et des dizaines de personnes malades. Une dépense imprévue d'au moins 20 millions $ pour le géant de l'alimentation. Des milliers de consommateurs inquiets et méfiants à travers le pays. Voilà quelques chiffres qui démontrent éloquemment que l'inspection des aliments n'est pas une activité qu'un gouvernement doit prendre à la légère et en tenant compte seulement de critères comptables.

Le gouvernement conservateur de Stephen Harper a, ou du moins avait, dans ses cartons, en juillet, un plan de réforme. Présenté par le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire Gerry Ritz, et approuvé par le Conseil du trésor, ce projet viendrait modifier la responsabilité de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA).

L'agence gouvernementale verrait certaines de ses responsabilités déléguées à l'industrie des viandes elle-même. Les entreprises se chargeraient de procéder aux vérifications de sécurité alimentaire tandis que l'ACIA superviserait le tout. Ce n'est pas rassurant.

Le ministre Ritz dit vouloir rendre les entreprises alimentaires plus proactives. Les libéraux soutiennent pour leur part que le plan des conservateurs équivaut à jouer à la roulette russe avec les Canadiens.

Les récents cas de contamination alimentaire impliquant Maple Leaf illustrent bien la complexité du contrôle de la qualité des aliments et son importance. Les défaillances du système peuvent être fort coûteuses en vies humaines et avoir de terribles impacts économiques. Elles peuvent signifier la mort d'une marque, d'une entreprise.

Les consommateurs canadiens seraient-ils moins méfiants devant leur assiette si les entreprises devaient vérifier elles-mêmes la qualité et l'innocuité des denrées qu'elles mettent sur le marché?

Certains noteront que les transformateurs observent déjà des critères sévères de qualité. C'est un fait. C'est la hantise de toute entreprise de se retrouver un jour devant l'obligation de retirer un produit des tablettes, parce que l'ACIA a constaté des lacunes dans la chaîne de production ou que des cas de contamination ont été relevés.

Prenons l'exemple de Maple Leaf. Le rappel de 220 produits et l'interruption de ses activités à l'usine de transformation Bartor, à Toronto, lui coûtera au minimum 20 millions $. La valeur de l'action de l'entreprise a baissé dès que son nom a été associé à l'éclosion de listériose. Le temps qu'il faudra à Maple Leaf pour regagner la confiance des consommateurs est une variable inconnue. Le coût total que devra assumer à long terme l'entreprise l'est donc aussi.

L'inspection des aliments doit demeurer un processus indépendant et crédible

Les pertes économiques associées à un rappel étant fort importantes, il apparaît donc plutôt hasardeux de penser se fier aux entreprises pour assurer la sécurité des produits alimentaires. La tentation de certaines entreprises de taire ou de minimiser certains problèmes dans leur usine est évidente. Les consommateurs ne sont pas dupes et le savent. C'est pourquoi ils doivent pouvoir se fier à un système de vérification fiable, rapide et indépendant.

La confiance est un élément crucial lorsqu'il s'agit de denrées alimentaires. Bien sûr, il existe des entreprises responsables qui collaboreraient très bien avec l'Agence d'inspection des aliments et la Santé publique. D'autres non.

Lorsqu'il fait ses achats à l'épicerie ou qu'il commande un plat au restaurant, le consommateur ne doit pas être habité par le doute et se demander si le simple geste de manger le conduira à l'hôpital ou au cimetière. Il doit avoir l'assurance que l'État a fixé des critères élevés et qu'il prend les bons moyens pour les faire appliquer. L'organisme de surveillance ne doit pas être un simulacre de sécurité.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Plus tard sont les élections, plus longtemps Stéphane Dion demeure chef du Parti libéral.

CARREFOUR DES LECTEURS

Sauvons l'école Notre-Dame-de-Foy

Avec la fin de l'été se prépare, dans l'excitation, le retour à l'école primaire Notre-Dame-de-Foy (NDF). C'est une fantastique école multiculturelle, ayant du cœur et de superbes valeurs humaines d'ouverture sur le monde, d'entraide et de non-violence. Les jeunes sont impatients d'y retourner et de profiter de sa belle cour d'école neuve, fruit de trois ans d'efforts, de démarches de financement, de dévouement et de bénévolat. Alors que tout ceci devrait enchanter et animer la rentrée à NDF, celle-ci sentira pourtant planer le spectre de la fermeture de cette école.

La direction de la commission scolaire des Découvreurs (CSDD) ne semble intéressée que par la gestion à courte vue de son problème de financement. Déficit oblige, on coupe au plus court : étude de consultants sur la valeur des terrains, identification de ceux ayant le meilleur profit potentiel et planification de la démolition et de la vente (voir le site **www.csdecou.qc.ca/fr/consultation_publique**). On justifie cette fermeture par des statistiques d'une future décroissance scolaire. Pourtant, les quartiers qui alimentent cette école se renouvellent de plus en plus par de jeunes familles.

La CSDD ne devrait-elle pas plutôt chercher à maintenir l'école de quartier ouverte? Pourquoi la CSDD ne fait-elle pas preuve de leadership en ayant une vision proactive pour la survie de nos institutions, avec des partenaires locaux, par exemple, plutôt que de liquider celles-ci? Peut-être faudrait-il plutôt transférer les pouvoirs de la CSDD à un directeur d'école qui, ayant à cœur la survie de son établissement, sera plus efficace que des gestionnaires sans envergure. Il faut montrer à la CSDD que ce projet n'est pas le bon. Venez en grand nombre assister aux rencontres du conseil d'établissement de NDF (la prochaine a lieu aujourd'hui, à 19h, à l'école Sainte-Geneviève). Venez démontrer à vos enfants que tant d'efforts, tant de porte-à-porte, tant de ventes de chocolat pour faire vivre l'école NDF n'ont pas été faits en vain et représentent bien plus que la valeur qu'y attribuent les gestionnaires.

Julie Gervais
Québec (arr. de Sainte-Foy–Sillery)

OSQ : la musique triomphe, le visuel déçoit

Bravo au 400e et surtout à l'OSQ et à son chef, Yoav Talmi. Ce concert fut magique, éblouissant! Grâce à une excellente captation sonore, nous avons pu apprécier hautement l'exécution sans faille de l'orchestre, la beauté harmonique des chœurs et l'excellence des trois chanteurs.

Mais on ne peut en dire autant de la captation visuelle, pourtant si fondamentale pour ce type de concert avec un public éloigné de la scène. On avait constamment l'impression d'assister à une course à obstacles tellement on errait dans la prise de plans rapprochés des artistes. Ainsi, on pouvait surprendre des musiciens en train de réajuster leur instrument ou, encore, voir tardivement un chanteur apparaître à l'écran alors que son interprétation se terminait.

Un professionnel de l'image aurait adapté sa mise en images par une lecture intelligente des partitions musicales. Il ne s'agissait tout de même pas d'un *jam session*.

Enfin, le choix des images d'accompagnement qui devaient élever l'âme était plutôt de nature à nous rabattre au sol.

Heureusement, la musique a triomphé en ce lundi soir frisquet sur les Plaines.

Léonce Gaudreault
Québec

Cyberpresse

D'autres textes d'opinion sont disponibles dans le site du *Soleil* à l'adresse www.cyberpresse.ca/lesoleil

TORONTO	TSX60	NASDAQ	NEW YORK	LE DOLLAR	
13 299,07	793,77	2361,97	11 412,87	+0,22	
+10,11	+0,18	-3,62	+26,62	95,38 ¢US	

affaires

Été «ordinaire» pour les brasseurs

Les ventes de bière sont en faible progression



Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com



Les grands brasseurs ont vu leurs ventes progresser faiblement cet été au Québec en raison de la mauvaise température.

Chez Labatt, Molson-Coors et Sleeman, qui occupent environ 92 % du marché québécois de la bière, les ventes ont repris du mieux en juillet et en août après un mois de juin plutôt décevant.

«Ce n'est pas la catastrophe», indique le porte-parole de l'Association des brasseurs du Québec (ABQ), Alain Madgin.

Les grands brasseurs disent noter une hausse d'environ 3 % de leur chiffre d'affaires depuis le début de la saison estivale. L'an dernier, les ventes de bière s'étaient appréciées de 5 %.

Les analystes financiers qui suivent de près les titres boursiers des grandes brasseries s'attendaient d'ailleurs à une augmentation de 5 % des ventes cet été.

Chez Labatt, propriété du géant Inbev, on souligne que le lancement de la Stella Artois légère a eu ses effets. «C'est un gros succès», signale la porte-parole Stéphanie Trudeau.

BIÈRES IMPORTÉES

Les grands brasseurs misent surtout ces temps-ci sur la commercialisation des bières importées comme les Heineken, Corona, Stella Artois, Brahma et Beck pour gagner des parts de marché. Ces bières comptent maintenant pour plus de 11 % des ventes en sol québécois.

Il faut dire que depuis 10 ans, la consommation de bière tend à diminuer au pays, au profit des achats de vins et des spiritueux qui sont en forte progression.

PRIX DU HOUBLON

Or, la mauvaise température et la hausse des prix des matières premières (blé et houblon) ont surtout fait mal aux profits cet été. Au deuxième trimestre, Molson-Coors a notamment vu son bénéfice net fondre de 100 millions $.

«Le coût du houblon a quadruplé. Cela fait mal», note pour sa part Bastien Têtu, directeur de la production à La Barberie qui a pignon sur rue dans le quartier Saint-Roch.

Par rapport à l'an dernier, la microbrasserie de Québec enregistre cet été une légère hausse de ses revenus. Évidemment, les Fêtes du 400e ont fait bondir les ventes de 50 % en juillet. «Mais pour le reste, on peut dire que c'est très tranquille», ajoute M. Têtu.

Dans les dépanneurs aussi, on observe un été «ordinaire» du côté des ventes de bière. «La demande dans le secteur du Vieux-Port a été excellente, mais ailleurs la progression a été moins soutenue», note Éric Bouchard, propriétaire des dépanneurs Le Monde des bières.

Du côté des restaurateurs, on reconnaît que le présent été ne passera pas à l'histoire. «Ce n'est vraiment pas une année de terrasses», ironise François Meunier, porte-parole de l'Association des restaurateurs du Québec (ARQ).

Selon ce dernier, la plupart des restaurateurs du Québec envient par les temps qui courent leurs collègues de la capitale. À Québec, certains restaurateurs situés dans le Vieux-Port ont d'ailleurs vu la fréquentation de leur établissement doubler depuis le début de l'été.

«Ce n'est vraiment pas une année de terrasses.»

— François Meunier, porte-parole de l'Association des restaurateurs du Québec

«Le coût du houblon a quadruplé. Cela fait mal.»

— Bastien Têtu, directeur de la production à La Barberie

L'an dernier, les ventes de bière s'étaient appréciées de **5 %**

Les bières importées comptent maintenant pour plus de **11 %** des ventes en sol québécois

Les analystes financiers s'attendaient à une augmentation de **5 %** des ventes cet été

Les grands brasseurs disent noter une hausse d'environ **3 %** de leur chiffre d'affaires depuis le début de l'été

Au deuxième trimestre, Molson-Coors a vu son bénéfice net fondre de **100 millions $**

Une première pharmacie à Wendake

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

Après des années d'attente et de négociations infructueuses, la population de la nation huronne-wendat pourra compter sur la première pharmacie à ouvrir ses portes sur le territoire de Wendake. C'est aussi l'une des rares pharmacies dans les communautés des Premières Nations au Québec puisqu'il y a une petite pharmacie indépendante sur le territoire de Kanesatake.

L'investissement de 500 000 $ pour la création du commerce de 3700 pieds carrés a aussi permis la création de neuf emplois en plus de ceux des pharmaciens propriétaires, Christian Roby et Véronique Lambert. Quatre des employés sont Hurons.

«Le conseil de la nation a négocié pendant des années avec d'autres pharmaciens de la région pour ouvrir une pharmacie à Wendake, explique le grand chef Max Gros-Louis, mais ça n'a jamais fonctionné. Les gens d'ici devaient aller à Loretteville ou ailleurs pour être servis, ce qui n'était pas toujours idéal. Maintenant, ils sont servis chez eux.»

Interrogés sur les avantages qu'aurait pu consentir le conseil pour l'établissement du nouveau commerce, les copropriétaires soulignent qu'ils payent un loyer qui correspond au taux du marché, mais que c'est la direction d'Uniprix qui a été au cœur de la négociation.

D'ailleurs, pour Uniprix, l'ouverture de la pharmacie sous la bannière Unipharm constitue aussi une première dans la région de Québec, avec son concept d'établissement de type intermédiaire. Il y a une trentaine de commerces sous cette bannière au Québec. Uniprix avait des commerces de plus grande surface et d'autres de petite superficie près des cliniques médicales, mais n'avait pas encore de commerce de la catégorie intermédiaire dans la région.

C'est par un concours de circonstances que Christian Roby a appris que le conseil de la nation huronne cherchait à ouvrir une pharmacie dans le centre d'affaires en construction. Il était déjà associé dans un Uniprix à L'Ancienne-Lorette. Et c'est aussi une série d'événements qui ont ramené à Québec Véronique Lambert, qui avait travaillé avec M. Roby pendant ses études en pharmacie. Pour ce qui est des résultats depuis l'ouverture en mai, les propriétaires sont très satisfaits de la réponse du milieu, au point que la pharmacie a réalisé en trois mois les objectifs d'affaires prévus par Uniprix pour une année.



Accompagnés par le grand chef du Conseil de la nation huronne-wendat, Max Gros-Louis, les pharmaciens propriétaires Christian Roby et Véronique Lambert viennent d'ouvrir la première pharmacie sur le territoire de Wendake. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Outre les services habituels de la pharmacie, les deux propriétaires veulent développer des services de proximité avec la collaboration du centre de santé de Wendake, l'équivalent d'un CLSC. Selon les propriétaires, cette pharmacie fait aussi un beau clin d'œil au passé, car Louis Hébert, le premier colon ayant mis les pieds à Québec, était pharmacien et échangeait des recettes médicinales avec la communauté huronne.

Burger King reprend le contrôle de six restaurants à Québec

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Fait inusité dans le monde de la restauration, Burger King Canada vient de reprendre d'un seul coup le contrôle de six restaurants à Québec dont le principal franchisé est en faillite.

Le sauvetage des six restaurants a eu lieu récemment à la suite des déboires financiers de l'homme d'affaires et ancien avocat Bernard Choquette.

Selon les documents déposés vendredi par le syndic Roy, Métivier, Roberge, les mauvaises créances de Gestion BCK s'élevaient à plus de 4 millions $.

L'homme d'affaires possédait notamment sept restaurants Burger King dans la région de Québec et deux autres au Saguenay.

Pour l'heure, Burger King Canada a repris à Québec la gestion des restaurants du boulevard L'Ormière, de la 1re Avenue, de la rue Bouvier, du boulevard Sainte-Anne, de la Grande Allée et de l'autoroute Duplessis, alors que la succursale du centre commercial Laurier a été fermée.

Hier, chez Burger King, personne n'était disponible pour commenter le dossier Bernard Choquette. Une source bien au fait de l'affaire a toutefois confié au *Soleil* que la reprise des restaurants de Québec s'était bien déroulée et que les affaires allaient maintenant rondement. «Ce sont de bons restaurants qui ont toujours fait leurs chiffres», a-t-elle laissé savoir.

ACCUSATIONS CRIMINELLES

Ancien avocat associé à un prestigieux bureau jusqu'en 2006, l'homme d'affaires Bernard Choquette fait également face à 30 accusations criminelles en matière de fraude. Le montant total des méfaits s'élèverait à 2,6 millions $.

Selon des documents déposés en Cour supérieure, Bernard Choquette aurait commis des délits de fraude (fabrication de faux documents, usage de faux documents et escroquerie) entre janvier 1997 et juillet 2007 envers plusieurs personnes et entreprises de la région de Québec.

Les faux documents fabriqués consisteraient en la présentation et l'usage de fausses quittances, de fausses conventions d'actionnaires et de fausses conventions d'achat notamment.

Parmi les entreprises qui ont porté plainte contre Bernard Choquette, on note les noms de Somesco, Groupe commercial AMT, Gexpharm, Germain Lamonde Investissements financiers, Hérimur Capital, la caisse populaire Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France, le CFE des Hautes-Marées et Desjardins Capital de risques.

Les profits de BMO et de Scotia reculent

La Presse Canadienne

TORONTO — La Banque de Montréal a affiché hier un bénéfice du troisième trimestre en baisse de 21 % en raison notamment d'une hausse de sa provision pour pertes sur prêts.

Le bénéfice a reculé à 521 millions $, soit 98 cents l'action, comparativement à un profit net de 660 millions $, ou 1,28 $ par action, pour la même période l'an dernier.

Le résultat de base par action a atteint 1 $, ce qui est en deçà des prévisions des analystes, qui tablaient sur un tel bénéfice de 1,19 $ par action, selon Thomson Financial.

La provision pour mauvaises créances a grimpé à 484 millions $ au plus récent trimestre, terminé le 31 juillet. Ce montant comprend une hausse de 50 millions $ de la provision générale pour les pertes sur prêts, tandis que 247 millions $ sont liés à deux prêts effectués auprès d'entreprises du marché de l'habitation aux États-Unis.

Les revenus d'ensemble ont grimpé de 191 millions $ pour atteindre 2,75 milliards $, une hausse de 8 % comparativement au troisième trimestre de 2007.

Les résultats des principales activités bancaires canadiennes ont reculé comparativement à la même période l'an dernier, mais ils font toujours montre d'une solide performance et s'inscrivent parmi les meilleurs jamais affichés par la Banque.

L'action de la Banque de Montréal a cédé hier 12 ¢, à 43,94 $, à la Bourse de Toronto.

BAISSE DE 3,7 %

Pour sa part, la Banque Scotia a affiché hier un bénéfice net de 978 millions $ au troisième trimestre, en baisse de 3,7 % comparativement à celui de 1,02 milliard $ engrangé à pareille période l'an dernier.

L'institution torontoise a attribué le recul des profits à des pertes sur prêts et à de plus faibles revenus en provenance des marchés de capitaux.

Le bénéfice par action s'est chiffré à 98 ¢, comparativement à 1,02 $ au troisième trimestre l'an dernier.

Le bénéfice de base par action a pour sa part atteint 99 ¢, ce qui s'est avéré inférieur aux attentes des analystes, qui tablaient sur un bénéfice de 1,02 $. selon la firme Thomson Financial.

Les revenus d'intérêts net ont atteint 1,946 milliard $, une hausse de 7,4 % par rapport aux 1,812 milliard $ encaissés au même trimestre en 2007. Le total des revenus a pour sa part grimpé de 5 %, passant de 3,302 milliards $ l'an dernier à 3,477 milliards $ au plus récent trimestre.

La provision pour pertes sur prêts a grimpé à 159 millions $, tandis qu'elle était de 92 millions $ un an plus tôt.

L'action de la Scotia a reculé hier de 1,19 $ pour clôturer à 46,45 $ à la Bourse de Toronto.

L'ÉCONOMIE EN BREF

Feu vert à DiagnoCure pour le lancement de Previstage

→ DiagnoCure, une société de Québec spécialisée dans la mise en marché de tests diagnostiques, pourra procéder au lancement de son test permettant d'identifier le traitement optimal offert aux personnes atteintes du cancer colorectal. La filiale américaine de DiagnoCure, DiagnoCure Oncology Laboratories, vient d'obtenir l'homologation nécessaire au lancement de Previstage. «Cette homologation réglementaire est une réalisation majeure dans la stratégie de croissance de DiagnoCure», a indiqué le président et chef de la direction de la compagnie, John Schafer. «Nous sommes désormais en mesure de fournir aux médecins et aux patients un test utilisant une technologie 100 000 fois plus sensible que la méthode actuelle de stadification. Nous pouvons contribuer à répondre à la question fondamentale que tout patient atteint d'un cancer colorectal pose après sa chirurgie : suis-je guéri ou mon cancer s'est-il propagé?». Selon DiagnoCure, la méthode actuellement utilisée ne permet pas d'identifier toutes les métastases. Chaque année, 174 000 personnes en Amérique du Nord reçoivent un diagnostic de cancer colorectal. À la Bourse de croissance de Toronto, la valeur du titre de DiagnoCure a terminé la journée, hier, à 2,92 $, en hausse de 29 ¢. ***Gilbert Leduc***

Cinq contrats pour H_2O Innovation

→ La compagnie H_2O Innovation vient de décrocher cinq nouveaux contrats totalisant 1,9 million $. Wastewater Technolog, filiale américaine de H_2O, obtient un contrat au centre de villégiature Primland, en Virginie, pour construire une station de traitement des eaux usées du terrain de golf. Itasca Systems s'est vu octroyer un contrat par la société Olmsted Waste-to-Energy, située à Rochester, au Minnesota. Pour la centrale électrique, Itasca construira une station complète d'épuration de l'eau. Le troisième contrat est à la municipalité de Saint-Adolphe-d'Howard, le conseil municipal a commandé à H_2O un système d'épuration des eaux par nanofiltration incluant tous les prétraitements. H_2O Innovation a remporté deux autres contrats pour la conception et la fabrication de deux unités mobiles de traitement. Le premier servira à traiter un effluent industriel à Oceanside, en Californie, et le deuxième, à produire de l'eau potable pour un camp de travailleurs dans le nord du Québec. ***Yves Therrien***

Une nouvelle perte pour Advitech

→ Pour le deuxième trimestre de son année financière 2008, Advitech encaisse une perte nette de 534 520 $. Pour la même période en 2007, la perte nette de la société de Québec spécialisée dans la découverte et la commercialisation de produits de santé naturels avait été de 509 399 $. Quant aux revenus, ils ont diminué de 33,7 % durant la même période, passant de 273 803 $ à 181 478 $. Malgré tout, selon le président et chef de la direction d'Advitech, Renaud Beauchesne, la compagnie prévoit toujours amasser en 2008 des revenus supérieurs à ceux obtenus en 2007. Les ventes de son produit-vedette, Dermylex, sont en hausse en France et à Taiwan. De plus, 10 nouveaux produits ont été ajoutés au portefeuille de produits offerts pour réduire le risque associé au cycle de vente actuel. À la Bourse de croissance TSX, l'action d'Advitech valait, hier, 5 ¢. ***Gilbert Leduc***

2010173

Transcontinental signe un contrat de 1,7 G $

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Transcontinental a annoncé hier l'obtention d'un contrat de 1,7 milliard $ visant l'impression du quotidien torontois *The Globe and Mail* jusqu'en 2028 dans la plupart de ses principaux marchés au Canada.

Pour conclure la transaction, l'éditeur et imprimeur montréalais a accepté de construire une nouvelle imprimerie dans la région de Toronto et de moderniser ses installations dans le reste du Canada (Halifax, Boucherville, Calgary et Vancouver), au coût de 200 millions $.

En contrepartie, à partir de 2010, le *Globe* devra réduire d'environ 4,5 centimètres la hauteur de ses pages afin de se conformer aux capacités techniques de Transcontinental.

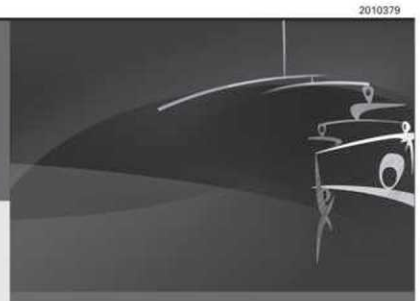
1795688

Dilbert



Formation

2010379



TRAVAILLER EN ANGLAIS

Vous avez besoin de maîtriser la conversation anglaise afin de trouver l'emploi recherché?

Que vous soyez débutant ou intermédiaire, nos programmes d'immersion peuvent vous aider :

- D'une durée de 300 heures (10 semaines X 30 heures);
- Gratuit pour tous les participants grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec, région de la Capitale-Nationale.

INSCRIVEZ-VOUS dès maintenant à nos rencontres d'information du 3 septembre :

OU

AM (9h30): CFP Limoilou

PM (13h30): CEA des Découvreurs

CONDITIONS D'ADMISSION

- Être sans emploi;
- Être sélectionné par Emploi-Québec selon votre situation d'intégration au marché du travail;
- Accepter que votre niveau d'anglais soit évalué le 3 septembre.

Emploi Québec Capitale-Nationale

Nom des Centres de formation	CEA des Découvreurs	CFP Limoilou	CFP Samuel-De Champlain	CF Eastern Québec
Pour vous inscrire, téléphonnez	**Denis Boisvert** 418 652-2144 poste 107	**Réjeanne Cauchon** 418 525-8182 poste 7304	**Françoise Aubé-Hamelin** 418 666-4000	**Jeannine Gendron** 418 654-0537
Adresse	965, rue Valentin Québec (Québec) G1W 4P8	2050, 8e Avenue Québec (Québec) G1J 3P1	2740, avenue Saint-David Québec (Québec) G1E 4K7	3005, William-Stuart Québec (Québec) G1W 1V4
Site Web	csdecou.qc.ca/phenix	cscapitale.qc.ca/cfplimoilou	cfpsc.qc.ca	eqlc.qc.ca

La Rentrée du PRÉSIDENT

AVIS DE CONVOCATION
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2008



Le président de la Chambre de commerce de Lévis, monsieur Michel Paré, et les membres du conseil d'administration vous invitent à prendre part à l'assemblé générale annuelle ainsi qu'à la Rentrée du président

Date : *Le mercredi 3 septembre 2008, à compter de 17h00.*
Lieu : *Centre de congrès et d'expositions de Lévis, 5750, rue J.-B.-Michaud, Lévis*

Le nouveau conseil d'administration y sera présenté.
Prière de confirmer votre présence.

La Chambre de commerce de Lévis
Tél. : 837.3411 p.15
Téléc. : 837.8497
cclevis@cclevis.ca
www.cclevis.ca

Partenaires : Desjardins Centre financier aux entreprises Lévis-Lotbinière · vitrerie lévis · MALLETTE · Raymond Chabot Grant Thornton · GROUPE DORCAS

Partenaires médias : Le Peuple · Développements · Le Journal de Lévis · leSoleil

Stabilité à la Bourse de Toronto

La Presse Canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto est demeurée stable hier, les titres de l'énergie et le prix du pétrole ayant augmenté, tandis que les résultats décevants de deux grandes banques canadiennes ont fait trébucher les titres financiers.

Les marchés new-yorkais se sont pour leur part remis de la dégringolade de lundi, enregistrant une hausse malgré l'augmentation du prix du pétrole, les mauvaises nouvelles pour le secteur immobilier et de nouvelles indications laissant présager une hausse prochaine des taux d'intérêt de la Réserve fédérale.

L'indice S&P/TSX a gagné 10,11 points, à 13 299,07, alors que les investisseurs ont tenu compte d'indications pointant vers une croissance économique au ralenti.

La Bourse de croissance de Toronto a pris 2,59 points, à 1942,6, et le dollar canadien a gagné 0,22 ¢US, à 95,38 ¢US.

Le titre de la Banque Scotia a reculé de 1,19 $, à 46,45 $, son bénéfice ayant diminué de plus de 3 %, à 978 millions $, au troisième trimestre en raison d'un accroissement de la provision pour pertes sur prêts.

L'action de la Banque de Montréal a perdu 12 ¢, à 43,94 $, après qu'elle eut annoncé un recul de 21 % de son bénéfice net, à 521 millions $.

Par ailleurs, la Banque Nationale a annoncé avoir cédé au Crédit Suisse une participation de 80 % dans la firme américaine Asset Management Finance Corporation, ce qui devrait lui rapporter un gain avant impôts d'environ65 millions $. L'action de la Banque Nationale a clôturé hier à 46,86 $, en baisse de 66 ¢.

À New York, la moyenne Dow Jones des 30 valeurs industrielles a grimpé à 11 412,87, un gain de 26,62 points.

L'indice du NASDAQ a perdu 3,62 points, à 2361,97, et le S&P 500 a gagné 4,67 points, à 1271,51, après que le procès-verbal de la dernière réunion de la Réserve fédérale américaine eut révélé que ses gouverneurs ne croyaient pas que le taux d'intérêt directeur de la banque centrale soit trop faible.

Au Canada, la Banque du Canada a laissé entendre qu'il était peu probable que la croissance économique atteigne 0,8 % au deuxième trimestre, comme elle l'avait prédit.

Le cours du pétrole a grimpé de 1,16 $US, hier, le baril de brut clôturant à 116,27 $ à la Bourse des matières premières de New York (NYMEX).

L'action de Maple Leaf a pour sa part poursuivi sa descente, perdant 81 ¢, ou 9,2 %, à 7,99 $, après avoir déjà reculé d'environ 10 % lundi. Six décès ont été attribués à une éclosion de listériose, liée à certains produits de l'entreprise. Neuf autres décès sont toujours sous enquête.

EN BREF

Roulottes Chaudière investit 5,5 millions $

→ Roulottes Chaudière, entreprise familiale qui revendique le titre de plus important vendeur de véhicules récréatifs de l'Est du Québec, va investir 5,5 millions $ dans un nouveau magasin de 60 000 pieds carrés. D'ores et déjà en chantier, l'immeuble aura pris forme chemin Olivier, Saint-Nicolas, Lévis, le printemps qui vient. Il comprendra une immense salle de montre de 40 000 pieds carrés où prendront place les VR de l'entreprise, mais aussi les bateaux et embarcations de la nouvelle division marine qu'elle projette d'y développer. L'investissement est porteur de 12 nouveaux emplois, qui s'ajouteront aux 45 que Roulottes Chaudière offre déjà. Honco Bâtiments d'acier, de Lévis, est associée au projet de construction. ***Marc St-Pierre***

Bénéfice en hausse de 44 % pour Sears

TORONTO — Sears Canada a rapporté hier un bénéfice du deuxième trimestre de 61,1 millions $, en hausse de 44 % comparativement à celui de 42,3 millions $ affiché à la même période l'an dernier. La chaîne de grands magasins a ainsi réalisé un bénéfice par action de 56 ¢, comparativement à 39 ¢ à pareille période un an plus tôt. Le chiffre d'affaires du plus récent trimestre a reculé à 1,42 milliard $, comparativement à 1,44 milliard $ à la même période un an plus tôt, une baisse de 1,6 %. ***La Presse Canadienne***

1802467



Carrières

2010559

Givesco inc.

COMMIS DE BUREAU

Bureau de Québec

Recherche personne dynamique avec expérience pour assurer le travail de bureau :

- Facturation
- Traitement des documents internes (crédit, bon de livraison, caisse)
- Classement
- Etc.

Faire parvenir C.V. à :
afaber@givesco.com
ou par téléc. au **418 871-4303**

1806274

Avico inc.
RECHERCHE

MANŒUVRES À LA TRANSFORMATION DES ALIMENTS
TRAVAIL SUR DES CHAÎNES DE PRODUCTION
Postes à temps plein de jour et de soir

COMMIS À L'EXPÉDITION SANITATION DE SOIR

- Personnes fiables et disponibles, avec ou sans expérience
- Salaires concurrentiels et bons avantages

Se présenter avec un C.V. du lundi au vendredi, entre 8h et 16h, au :
1460, rue Provinciale, Québec
Téléc. : 418 682-5025
Tél.: 418 682-5024 ou 418 261-7133

AGIR POUR CHANGER.

5 LE 5 DÉCEMBRE JOURNÉE INTERNATIONALE DES BÉNÉVOLES benevoles.ca

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

2010433

APPEL D'OFFRES PUBLIC

CORPORATION DE LOGEMENT COMMUNAUTAIRE HOLLAND

Construction d'un bâtiment de 39 unités de logements pour personnes âgées

La Corporation de logement communautaire Holland demande des soumissions aux entrepreneurs généraux pour les travaux de construction d'un bâtiment de 39 unités de logements pour personnes âgées sur le chemin Saint-Louis à Sillery.

Les documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus, au bureau des architectes Lafond Côté, 35, côte du Palais à Québec (418 694-9393), à partir du jeudi 28 août 2008 à 14 h sur réservation préalable et uniquement sur support CD (format pdf) au coût de 20 $ non remboursable et accompagné d'un dépôt de 200 $ par chèque émis à l'ordre de Lafond Côté, architectes, remboursable sur dépôt d'une soumission valide.

Les documents pourront être consultés à l'Association de la construction de Québec, 375, rue Verdun à partir du même moment.

Les soumissions seront accompagnées d'un cautionnement de soumission au montant de 10 % de la soumission, valide pour une période de 90 jours à compter de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission sera échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution du contrat et un cautionnement pour gages, matériaux et services égalant chacun 50 % de la valeur du contrat.

Les soumissions (l'original et deux copies) seront reçues au bureau de réception de G.R.T Action-Habitation de Québec, au 799, 5e Rue, à Québec (418 648-1278) jusqu'à 14 h le jeudi 25 septembre 2008, pour être ouvertes publiquement au même endroit et au même moment.

La Corporation de logement communautaire Holland ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

Réjean Boilard, chargé de projet
Action-Habitation de Québec inc.

2010542

OMHQ

APPEL D'OFFRES
PROJET : O08-003

MISE AUX NORMES DE SÉCURITÉ INCENDIE ET TRAVAUX CONNEXES
990, avenue de Bourlamaque
Québec (Québec)

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées et adressées au directeur général de l'Office municipal d'habitation de Québec, 110, rue de Courcelette, Québec (Québec) G1N 4T4 (2e étage) seront reçues jusqu'à **14 h**, heure locale en vigueur, **le vendredi 19 septembre 2008**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour, à la même heure.

Les intéressés pourront obtenir les documents de soumission et renseignements pertinents à l'adresse mentionnée ci-dessus **(rez-de-chaussée)** à partir de **14 h le vendredi 29 août 2008**. Le bureau est ouvert entre 8 h 30 et 16 h 30 (fermé entre 12 h et 13 h 30). Des frais non remboursables de 50 $ seront exigés pour l'obtention des documents de soumission du dossier d'appel d'offres.

Une visite obligatoire à l'acceptation des dépôts de soumission sera effectuée pour le projet. La visite se fera le jeudi 4 septembre à 11 h sur le site, soit au 990, avenue de Bourlamaque, Québec.

Seules sont autorisées à présenter des offres les entreprises ayant leur principale place d'affaires au Québec et possédant un permis de la Régie des entreprises en construction du Québec, couvrant les travaux requis. Cet appel d'offres est assujetti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur. (A.C.I.)

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'un montant égal à dix pour cent (10 %) du montant de la soumission, valide pour une période de soixante (60) jours, libellé à l'ordre ou en faveur de l'Office municipal d'habitation de Québec.

L'Office municipal d'habitation de Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent s'assurer qu'ils détiennent les licences et permis requis.

Donné à Québec, le 27 août 2008.

Pour informations :

Olivier D'Astous, chargé de projet
Office municipal d'habitation de Québec
Tél. : 418 780-5234

Le directeur général
Claude Foster, ing.

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE UN EURO COÛTE

1,0484$ 1,5354$

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

116,27 $US

+1,16

OR

822,20 $US

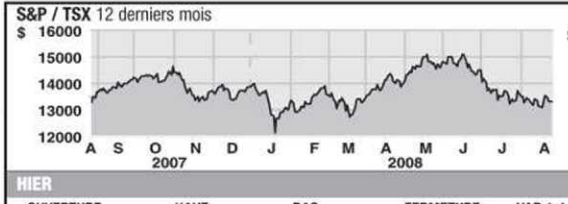
+2,40

ARGENT

14,845 $CAN

+0,215

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
13 273,94	13 322,17	13 243,9	**13 299,07**	0,08%	-1,40%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 718 millions	726	776	214

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	15 155	12 012	333 millions	235 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Cadence Ergy nc	219240	104,00	+0,45
Encana	24975	77,60	+2,45
Ace Avtn hldngs nc A	20000	94,25	-
Potash sskтchwn	9653	187,71	+1,61
Banque de Montréal	36245	43,94	-0,12
CNRL	17842	87,55	+1,45
Suncor Ergy	25793	59,15	-0,17
BK NS	30503	46,45	-1,19
Bell	31213	39,89	+0,01
Research In mtn	9044	133,16	-0,53

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2198,44 POINTS

en hausse de

23,91 POINTS OU

1,10 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Advitech Inc	AVI	780	0,05	-
Appalaches Ress	APP	131	0,07	+0,01
Augyva Mnng Res	AUV	64	0,22	-0,01
Azimut Explrtn	AZM	34	1,97	+0,04
Bioxel Phrm	BIP	490	0,10	-0,01
Cagim Rl stt cr	CIM	70	0,59	-0,01
Ced-or	COQ	960	0,03	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A	200	0,20	-
Co2 Sltns	CST	35	0,30	+0,08
Cpl Tchnlgs	CCY	30	0,08	+0,03
D-box Tchnlgs A	DBO.A	140	0,33	-0,00
Dachatl	DAC	5	0,57	+0,05
Deq Systèms	DEQ	348	0,90	-0,03
Dia Brs xplrtn	DIB	78	0,29	-0,01
Dianor Ress	DOR	1379	0,22	+0,02
Dios Explrtn	DOS	30	0,26	-0,00
Ergoresearch	ERG	100	0,11	-0,02
Fortsum Bs sl	FRT	500	0,68	+0,01
Frv Md	FRV	200	0,03	-0,01
Gie Envrnmnt tc	GIE	150	0,08	-
H2o Innvtn 2000	HEO	31	0,70	-0,05
Hinterland Mtls	HMI	615	0,08	-
Honeybee Tchnlg	HBT	48	0,11	+0,00
Junex	JNX	738	2,47	+0,12
Louvem Mns	LOV	80	0,45	+0,01
Lyrtech	LYT	1355	0,01	-0,01
Majescor Ress	MAJ	610	0,08	-0,01
Matamec Explrtn	MAT	202	0,12	+0,02
Medical Intl tc	MIZ	400	0,09	-0,05
Metco Ress	MKO	350	0,06	+0,00
Mrrm	MRR	3	3,50	-0,05
Namex Explrtn	NME	301	0,14	+0,01
Normabec Mnng R	NMB	70	0,28	+0,02
Novik	NVK	5	0,36	-
Nstein Tchnlgs	EIN	66	0,75	-0,07
Nti Nwmrcl	CFD	10	0,09	+0,01
Nuvolt nc	NCO	10	0,08	-
Omnitech Cnsltn	GCO	17400	0,01	-0,01
Perlite Cd	PCI	10	0,25	-
Pershimco Ress	PRO	80	0,10	-
Petrolia	PEA	104	1,25	+0,05
Prolab Tchnlgs	PLT	35	0,03	-
Radisson Mnng R	RDS	125	0,14	-
Redex	RDX	5	0,20	+0,08
Ressources Mnrr	POI	100	0,47	+0,04
Road Nw md crp	RNM	150	0,02	-0,01
Robex Ress	RBX	360	0,05	-
Sofame Tchnlgs	SDW	130	0,22	+0,00
Syscan Itl	SYA	1620	0,03	-0,01
Typhoon Explrtn	TOO	1250	0,04	-
Vantex Ress	VTX	500	0,06	+0,00
Vior Explrtn mn	VIO	90	0,08	-0,01

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société	Ferm.	Ch. net

A à C

1608557 Ontr nc	HML	0,02	-0,01
Aastra Tchnlgs	AAH	14,65	-0,30
Aberdeen As-pcf	FAP	6,61	-
Abitibibowater	ABH	6,68	-0,43
Absolute Sftwr	ABT	12,80	-0,15
Accrete Ergy	GZ	6,10	-0,05
Acd Systms nt'l	ASA	0,56	-
Ace Avtn hldg A	ACE.A	10,30	-0,49
Adaltis Incrprt	ADS	0,23	+0,03
Addax Ptrlm crp	AXC	40,31	-0,39
Addendatl	ADV	26,50	-
Adeptron Tchnlg	ATQ	0,10	-
Adf Grp sv	DRX	3,06	-0,07
ADS A	AAL.A	0,66	+0,02
Advantex Mrktng	ADX	0,03	+0,00
Aecon Grp	ARE	15,78	+0,23
Aeterna Zentaris	AEZ	1,19	+0,01
Africanpr plc	ACU	0,25	-
Afriore	AFO	8,72	-0,01
AGF Mngmnt B	AGF.B	22,40	-0,62
Agnico-eagle Mn	AEM	59,10	-0,75
Agricore Untd I	AU	20,45	N/A
Agrium	AGU	88,10	-0,41
AIC Glbl Fncl c	ASC	7,10	-
Ainsworth Lmbr	ANS	2,85	+0,05
Air Cd cl A	AC.A	4,70	-0,17
Airiq	IQ	0,03	-
Akita Drlng A	AKT.A	12,27	-0,39
Alamos Gld	AGI	5,95	+0,10
Alarmforce Inds	AF	5,20	+0,13
Alberta Clppr r	ACN	2,58	+0,12
Alexco Res crp	AXR	3,00	+0,05
Alexis Mnrls cr	AMC	0,43	-
Algoma Cntrl cr	ALC	120,00	-
Alimentation B	ATD.B	12,23	-0,35
Aliments Mpl lf	MFI	7,99	-0,81
Allbanc Splt cr	ALB	7,90	-0,10
Allen-vanguard	VRS	1,15	-0,03
Almaden Mnrls	AMM	1,44	-0,06
Ambrilia Bphrm	AMB	0,14	-
Amcn Bnnz gld c	BZA	0,06	-0,00
Amerigo Ress	ARG	1,48	-
Amica Mtr Ifsty	ACC	5,96	+0,33
Amisco Indstrs	IAC	1,52	+0,02
Amvescap	AVZ	12,10	-0,51
Anatolia Mnrls	ANO	2,49	+0,02
Anderson Ergy	AXL	3,55	+0,03
Angiotech Phrmc	ANP	1,98	+0,26
Antrim Ergy	AEN	2,47	+0,01
Anvil Mnng	AVM	7,22	-0,06
Apollo Gld crp	APG	0,35	-0,04
Aquiline Ress	AQI	5,40	-0,10
Armistice Ress	AZ	0,39	-0,01
Arsenal Ergy	AEI	0,72	+0,01
Art Advncd rsch	ARA	0,12	-0,00
Asbestos	AB	0,50	-0,05
Ascalade Cmm	ACG	0,06	+0,02
Ashton Mnng f c	ACA	1,14	-0,01
Aspen Grp Ress	ASR	0,09	-
Aspreva Phrm	ASV	26,00	+0,49
Astral Md cl A	ACM.A	31,10	-0,39
Atco Cl X	ACO.X	47,63	-0,91
Atlantis Systms	AIQ	0,06	+0,00
Atlas Ergy	AED	4,03	-0,07
Atna Ress	ATN	0,58	+0,02
Atrium Innvtns	ATB	15,75	+0,29
Ats Atmtn tlng	ATA	7,71	-0,23
Augusta Res crp	AZC	4,97	-0,14
Aur Ress	AUR	41,17	-0,01
Aura Mnrls nc	ORA	1,29	+0,04
Aurizon Mns	ARZ	3,34	+0,06
Aurora Ergy Res	AXU	2,33	+0,07
Axcan Pharm.	AXP	23,24	-0,45
Axia Ntmd crp	AXX	2,36	+0,01
Azure Dyns crp	AZD	0,20	-0,01
Baffinland Irn	BIM	1,68	-0,02
Ballard Pwr syt	BLD	4,85	+0,03
Bankers Ptrlm	BNK	4,23	+0,12
Banque CIBC	CM	57,06	-0,85
Banque de Montréal	BMO	43,94	-0,12
BK NS	BNS	46,45	-1,19
Banque Laurentienne	LB	38,72	-0,35
Banque Nationale	NA	46,86	-0,66
Banque Royale	RY	44,13	-1,01
Banque TD	TD	58,29	+0,04
Banro	BAA	3,80	-0,23
Barrick Gld crp	ABX	36,00	-0,08
Barrick Gld	HCX	19,78	+0,48
Bell	BCE	39,89	+0,01
Bear Rdg Ress	BER	1,75	-
Belzberg Tchnlg	BLZ	3,84	+0,33
Bema Gld crp	BGO	7,32	+0,32
Bennett Envrnmn	BEV	0,26	+0,01
Berens Ergy	BEN	0,95	+0,03
Big 8 splt A	BIG.A	37,21	-0,70
Biomira	BRA	0,53	-0,08
BioMS	MS	3,27	-0,03
Bioscrypt	BYT	0,36	-0,01
Biosyntech	BSY	0,22	+0,01
Biovail	BVF	11,17	+0,09
Birchcliff Ergy	BIR	12,81	+0,40
Bmtc Grp A	GBT.A	18,13	-0,18
Bombardier Cl B	BBD.B	7,51	+0,15
Boralex	BLX	14,65	-0,11
Bow Vlly rgy	BVX	3,98	-0,07
Brazilian Dmnds	BDY	0,04	+0,01
Breakwater Ress	BWR	0,28	+0,01
Brompton Eqty s	BE	17,29	-0,05
Brompton Splt b	SBC	9,81	-0,10
Brookfield As A	BAM.A	31,52	-0,08
Brookfield Prpr	BPO	20,93	+0,11
Bulldog Ress	BD	7,44	+0,07
Burmis Ergy	BME	4,90	-0,08
Burntsand	BRT	0,10	-
C1 Ergy	CTT	0,20	-
Cae	CAE	10,86	-0,14
Caldwell Prtn A	CWL.A	0,95	-0,21
Caledonia Mnng	CAL	0,15	+0,00
Calfrac Wllcs	CFW	25,28	+0,78
Calvalley Ptr A	CVI.A	2,48	-0,07
Cameco	CCO	30,62	+0,16
Campbell Ress	CCH	0,06	-0,00
Can Sb-srfc rgy	CSE	2,32	+0,07
Canaccordtl	CCI	8,75	-
Cdn Gn nvsts	CGI	19,81	+0,01
Cdn Gld hntr cp	CGH	1,65	-
Cdn Hydr dvlpr	KHD	4,45	+0,08
Cdn Lf cs spl	LFE	11,30	-
CNRL	CNQ	87,55	+1,45
Cdn Rylts	CZZ	0,92	+0,03
Cdn Sprr rgy	SNG	4,17	+0,23
Cdn Tr crp cl A	CTC.A	51,62	-0,33
Cdn Utl cl	CU	42,50	-0,02
Cdn Wstrn bnk	CWB	22,55	-0,20
Cdn Zcrp	CZN	0,46	-0,01
CP Rail	CP	61,34	-0,17
Canarc Res crp	CCM	0,18	-0,01
Candax Ergy nc	CAX	0,70	-
Candente Ress c	DNT	0,83	-0,01
Canfor	CFP	9,52	+0,12
Canwest Glbl cm	CGS	2,70	+0,10
Canyon Srvcs gr	FRC	2,85	+0,15
Capital Gld crp	CGC	0,66	-0,01
Capitol Ergy Re	CPX	8,12	-
Capstone Mnng c	CS	3,14	+0,05
Cardero Res crp	CDO	2,05	-0,06
Cardiome Phrm c	COM	9,00	+0,05
Carmanah Tchnlg	CMH	1,11	-0,07
Carpathian Gld	CPN	0,30	+0,02
Cascades	CAS	6,25	+0,14
Caspian Ergy	CEK	0,22	-0,00
Catalyst Ppr cr	CTL	1,14	-0,02
Ccl Indstrs c B	CCL.B	34,61	-0,39
Celestica	CLS	8,48	-0,02
Centerra Gld	CG	4,12	+0,22
Central Fnd f A	CEF.A	11,16	-
Certicom	CIC	1,55	-0,07
Chariot Ress	CHD	0,59	+0,03
Chartwell Tchnl	CWH	2,99	-0,01
Chc Hlcptr cr A	FLY.A	30,50	-0,18
Churchill	CUQ	15,76	-0,25
Cic Ergy crp	ELC	3,98	+0,03
Cinch Ergy crp	CNH	1,82	-0,03
Clarke	CKI	6,81	-0,03
Claude Ress	CRJ	0,55	-0,02
Claymore Brc tf	CBQ	32,70	+0,14
Cline Mnng crp	CMK	0,94	+0,04
Coalcorp Mnng n	CCJ	1,26	-0,01
Coeur Dln mns c	CDM	1,83	-0,09
Cogeco Cbl sv	CCA	43,89	+0,51
Cogeco Sv	CGO	32,75	-
Cognos	CSN	57,00	-1,00
Com Dv tl	CDV	3,25	-
Cmrcl Sltns	CSA	0,89	-0,01
Canadien National	CNR	53,08	+0,30
Compagnies Lb L	L	29,50	-0,39
Compton Ptrlm c	CMT	8,62	+0,17
Conjuchem Btch	CJB	0,11	-0,01
Connacher Oil &	CLL	4,00	+0,05
Constellationpr	CCU	0,02	-0,01
Coolbrands Intl	COB	0,70	-0,09
Copper Ms mnng	CUX	0,07	-
Corby Dstllrs A	CDL.A	19,76	+0,01
Corby Dstllrs B	CDL.B	18,44	-
Cordero Ergy	COR	4,10	-0,10
Coretec	CYY	0,34	-0,04
Cork Explrtn	CRK	0,69	-0,06
Corp Fin. Power	PWF	33,30	-0,23
Corridor Ress	CDH	5,53	-0,09
Corriente Ress	CTQ	4,35	-
Corus Entrtnm B	CJR.B	19,11	+0,73
Cossette Cmmnct	KOS	5,85	-
Cott	BCB	2,17	-0,41
Crew Ergy	CR	14,10	+0,40
Cross Lk mnrls	CRN	0,14	-
Cryocath Tchnlg	CYT	4,50	-
Cryptologic Ord	CRY	8,64	-0,06
Crystallex Intr	KRY	1,06	-0,04
Cumberland Ress	CLG	7,97	+0,13
Cusac Gld mns	CQC	0,09	+0,01
CV Tech	CVQ	0,48	-0,02
Cygnal Tchnlgs	CYN	0,01	+0,01
Cymat Tchnlgs	CYM	0,09	-0,02
Cyries Ergy	CYS	9,68	+0,20

D à G

Dalsa	DSA	9,49	-0,20
Davie Yrds nc	DAV	0,20	-
Delphi Ergy crp	DEE	2,58	+0,06
Denison Mns crp	IUC	10,99	+0,33
Descartes Systm	DSG	3,57	-0,01
Diagnocure	CUR	2,92	+0,34
Diamond Flds nt	DFI	0,04	-0,00
Diamond Tr rgy	DT	1,50	-
Divcom Lghtnng	DVQ	0,04	-
Divestco	DVT	1,76	-0,04
Dividend 15 spl	DFN	13,10	-0,37
Dividend 15 spl	DF	10,15	-
Domtar	UFS	5,94	-0,10
Draxis Hlth	DAX	5,91	-0,03
Dual Explrtn nc	DLX	2,11	-0,13
Duluth Mtls	DM	1,59	-0,01
Dundee cl A	DC.A	13,25	-
Dundee Prcs mtl	DPM	5,38	-0,02
Dundee Wtth nc	DW	13,98	-0,28
Duvernay Oil crp	DDV	82,90	-0,15
Dynatec	DY	5,12	+0,06
Eastern Ptnm	ELR	1,51	-0,07
Eastmain Ress	ER	1,20	-0,09
Ecopia Bscncs	EIA	0,33	-
Eldorado Gld cr	ELD	8,26	+0,17
Emera	EMA	22,80	+0,17
Emergis Inc	EME	8,25	+0,02
Empire A	EMP.A	46,28	-0,07
Enbridge	ENB	43,54	-0,25
Encana	ECA	77,60	+2,45
Endeavour Fncl	EDV	5,80	-0,03
Endeavour Slvr	EDR	2,40	-0,07
Endev Ergy	ENE	1,24	+0,02
Enerchem Itl	ECH	1,50	-0,05
Ergy Mtls crp	EMC	13,00	+0,81
Engenuity Tchnl	EGY	1,19	+0,01
Ensign Ergycs	ESI	23,10	+0,03
Entree Gld	ETG	1,92	+0,04
Equinox Mnrls	EQN	3,68	-0,06
Esi Entrtnmnt s	ESY	0,16	-0,07
Etruscan Ress	EET	0,90	-
European Gldfld	EGU	3,85	+0,28
Evertz Tchnlgs	ET	19,30	-0,13
Exalta Ergy	EXA	1,58	-0,12
Exfo Elctr-ptcl	EXF	4,27	+0,08
Extreme Cctv	EXC	5,03	+0,04
Fairfax Fncl hl	FFH	224,26	-11,24
Fairquest Ergy	FQE	3,69	+0,09
Far Wst mnng	FWM	3,14	+0,09
Farallon Ress	FAN	0,55	-
Fncl 15 splt cr	FTN	8,95	-0,10
Fncl 15 splt cr	FFN	8,71	-0,29
Financière Mnv	MFC	35,95	-0,16
Financière Sn I	SLF	38,66	-0,35
Finning Itl	FTT	24,40	-0,61
Fst Clgry ptrlm	FCP	2,00	+0,04
Fsttl rlty	FCR	22,35	-0,02
Fst Mtls	FMA	0,63	+0,03
Fst Nckl	FNI	0,20	-0,01
Fst Qntm mnrls	FM	68,82	+2,02
Fstservice	FSV	17,03	+0,18
Flint Ergycs	FES	16,01	-0,06
Fnx Mnng nc	FNX	14,95	+0,13
Forbes Md tch n	FMI	0,97	-0,02
Formationtl crp	FCO	0,48	+0,01
Forsys Mtls crp	FSY	4,49	+0,19
Fortis	FTS	24,76	-0,23
Fraser Pprs nc	FPS	1,62	-
Freegold Vntrs	ITF	0,50	-0,02
Fronteer Dvlpmn	FRG	3,34	+0,23
Fronterapr crp	FCC	2,19	+0,13
Fun Tchnlgs	FUN	3,48	+0,13
Gabriel Ress	GBU	2,26	+0,04
Galleon Ergy A	GO.A	13,58	-0,28
Gammon Gld	GAM	9,11	+0,13
Garda	GW	12,61	-0,04
Gastar Explrtn	YGA	1,89	+0,04
Gateway Gld crp	GTQ	0,17	-0,01
Gbs Gld tl	GBS	0,85	-0,03
Gemcom Sftwr nt	GCM	3,04	-
Genesis Lnd dvl	GDC	3,49	-0,04
Gennum	GND	9,70	+0,25
Gentry Ress	GNY	3,03	+0,02
Geocan Ergy	GCA	0,64	-0,01
George Wstn Imt	WN	46,09	-0,76
Gerdau Amrstl c	GNA	14,92	+0,47
Gitennes Explrt	GIT	0,12	-0,01
Glendale Itl	GIN	1,00	-
Global Almn c U	GLA.U	1,10	-0,05
Globalprc crp	GLQ	14,08	+0,40
Global Rlwy nds	GBI	3,00	-
Globex Mnng ntr	GMX	2,09	+0,09
Gluskin Shff &	GS	17,94	+0,24
Gold Rsrv cl	GRZ	1,48	-0,07
Goldcorp G	G	35,15	-0,01
Golden Str Ress	GSC	1,61	-0,09
Goldstake Explr	GXP	0,06	-0,01
Grande Cch cl c	GCE	5,69	-0,06
Great Bsn gld	GBG	2,68	+0,06
Great Pnthr Res	GPR	0,71	-
Great Plns xplr	GPX	0,65	+0,03
Great-west Lfc	GWO	31,01	+0,12
Grey Hrs crp	GHC	6,50	-0,05
Grey Wlf xplrtn	GWE	2,27	-0,10
Greystar Ress	GSL	2,14	+0,02
Groupe Bkn vlg	GBV	0,07	-
Groupe Canam	CAM	8,43	-0,09
Groupe CGI	GIB.A	10,75	-0,27
Groupe Frzn Itê	FGL	14,51	+0,18
Groupe Jn ct A	PJC.A	8,02	+0,02
Groupe Snc Lavalin	SNC	49,94	-0,12
Groupe TVA	TVA.B	13,25	+0,11
Gryphon Gld crp	GGN	0,35	-0,01
Guyana Gldflds	GUY	3,25	+0,07

H à J

Haemacure	HAE	0,15	+0,02
Hammond Pwr s	AHPS.A	12,95	-0,05
Hanfeng Evrgrn	HF	8,46	-0,04
Harris Stl grp	HSG	46,15	-0,10
Heritage Oil crp	HOC	3,60	+0,01
Heroux-devtek	HRX	7,20	-
High Incm prncp	PAY	11,35	+0,04
High Plns mm,	HPU	1,47	+0,04
High Rvr gld mn	HRG	0,78	-0,03
Highpine Oil & g	HPX	13,14	-0,04
Hillsborough Re	HLB	0,84	-
Hmz Mtls	HMZ	0,02	+0,01
Homburg Invst B	HII.B	3,71	+0,06
Hometl grp	HCG	32,51	-1,49
Hudbay Mnrls	HBM	10,69	-0,22
Husky Ergy	HSE	47,22	+0,25
Husky Injctn ml	HKY	8,24	-
Hydrogenics	HYG	1,35	-0,07
Iamgold	IMG	6,60	+0,10
Igm Fncl	IGM	42,19	+0,24
Imaging Dyns c	IDL	0,18	+0,01
Imax	IMX	7,15	-0,05
Imperial Mtls c	III	7,49	-0,25
Imperial Oil	IMO	53,98	+1,18
Income Strms E	STQ.E	11,85	+0,35
Industrielle Alliance	IAG	33,70	+0,09
Industries Dr B	DII.B	33,25	+0,45
Infowave Sftwr	IW	0,09	-
Ing Cd vtg	IIC	40,19	+0,61
Inmet Mnng crp	IMN	60,51	-1,24
Innicor Sbsrfc	IST	2,48	-
Innova Explrtn	IXL	7,52	-0,01
Inter-citic Mnr	ICI	0,80	-0,03
Intermap Tchnlg	IMP	4,10	-0,25
Internat Mnrls	IMZ	4,56	-0,04
Internat Nckl v	INV	0,57	-0,03
Internat Rylty	IRC	3,40	+0,10
Interoil	IOL	31,90	+0,10
Intertape Plymr	ITP	2,85	-0,03
Intrepid Mns	IAU	0,23	-0,00
Intrinsyc Sftwr	ICS	0,38	-
Ipl A	IPL.A	3,50	-0,01
Ipsco	IPS	166,72	-0,27
Ishares Cdn dx	XCB	19,40	-0,01
Ishares Cdn dx	XLB	19,54	+0,01
Ishares Cdn dx	XRB	20,66	+0,03
Ishares Cdn dx	XSB	28,57	+0,07
Ishares Cdn dx	XBB	29,06	+0,06
Ishares Cdn dj	XCG	26,09	+0,08
Ishares Cdn dj	XCV	20,49	-0,01
Ishares Cdn s&p	XTR	14,75	+0,12
IUn CdGld	XGD	17,10	-0,02
Isotechnika	ISA	0,25	+0,00
Iteration Ergy	ITX	6,34	+0,28
IUn SPCap	XIC	21,05	+0,09
Iunits Dvdnd nd	XDV	19,63	-0,12
Iunits Mtrls sc	XMA	18,56	-0,01
IUn InEqy	XIN	21,56	+0,31
IUn 500ir	XSP	15,72	-0,04
IUn SPInx	XIU	20,00	-
IUn CdErg	XEG	24,66	+0,27
IUn CdFin	XFN	21,84	-0,28
IUn iTech	XIT	7,84	-0,16
IUn SPMid	XMD	19,98	-0,03
IUn CdRei	XRE	13,19	+0,02
Ivanhoe Ergy	IE	2,47	-0,06
Ivanhoe Mns	IVN	11,40	-0,02
Ivernia Incrprt	IVW	0,55	-
Jaguar Mnng	JAG	7,08	+0,31
JDS Uni	JDU	10,36	-0,19
Jinshan Gld mns	JIN	1,48	+0,01
Jumptv	JTV	1,02	+0,02

K à M

Kaboose	KAB	0,75	-
Kangaroo Md	KTV	0,17	-0,00
Katanga Mnng	KAT	9,75	+0,44
Khan Ress	KRI	0,77	-0,10
Killam Prop	KMP	7,20	+0,05
Kimber Ress	KBR	1,19	-0,03
Kingsway Fncl s	KFS	8,76	+0,39
Kinross Gld c K	K	17,24	+0,06
Kirkland Lk gld	KGI	7,37	+0,17
La Mnch Ress	LMA	0,31	-0,01
Labopharm	DDS	1,27	-0,02
Lake Shr gld cr	LSG	1,20	+0,05
Laramide Ress	LAM	2,86	+0,02
Le Cht A	CTU.A	13,50	+0,40
Les Vêtements Gildan	GIL	23,45	+0,08
Life & bnc splt	LBS	9,88	-0,14
Linamar	LNR	11,18	+0,05
Linear Gld crp	LRR	1,39	-
Liquidation Wrl	LQW	1,46	+0,15
Lorex Tchnlgy	LOX	0,11	+0,03
Lorus Thrptcs n	LOR	0,09	-0,01
Lumina Ress crp	LUR	1,33	+0,03
Lundin Mnng crp	LUN	4,95	-0,10
Macdonald Dttwl	MDA	28,99	-0,20
Mad Ctz ntrctv	MCZ	0,72	-0,02
Madison Pcfc pr	MPC	2,25	-0,05
Magellan Arspc	MAL	4,15	+0,03
Magna Entrtnm A	MEC.A	7,54	+0,07
Magna Intl c A	MG.A	61,20	-0,58
Mahalo Ergy	CBM	2,10	-
Mainstreet Eqty	MEQ	13,29	+0,84
Major Drlng gr	MDI	41,92	+1,82
Malaga Inc	MLG	0,21	-0,01
Manitoba Tlcmc	MBT	39,99	-0,01
March Ntwrks cr	MN	5,11	+0,11
Martinrea Itl	MRE	6,75	+0,02
Matrikon	MTK	4,80	-0,10
Mavrix Fnd mngm	MVX	0,41	-
Maxim Pwr crp	MXG	5,10	-0,02
Mdn Inc	MDN	1,10	+0,05
Mds	MDS	16,12	+0,20
Medcomsoft	MSF	0,07	-
Medicure	MPH	0,03	-
Mega Bloks	MB	2,79	-0,04
Mega Urnm	MGA	1,32	-0,02
Melcor Dvlpmnts	MRD	13,10	+0,04
Mercator Mnrls	ML	7,60	+0,01
Merge Cdr xchng	MRG	1,15	-0,20
Meridian Gld	MNG	37,71	+2,14
Metallic Vntrs	MVG	0,77	-0,09
Metallica Ress	MR	7,35	+0,19
Methanex	MX	26,25	-0,46
Métro Inc A	MRU.A	29,40	-0,95
Meubles Lén ls	LNF	12,00	-
Mi Dvlpmnts c A	MIM.A	21,23	+0,04
Midnight Oil xpl	MOX	2,31	+0,01
Migenix Inc	MGI	0,20	-
Milagro Ergy	MIG	0,02	-
Minco Gld crp	MMM	0,82	-0,02
Minco Slvr crp	MSV	1,85	-
Minefinders	MFL	8,15	-0,03
Miramar Mnng cr	MAE	6,24	-
Miranda Tchnlgs	MT	7,45	-0,18
Mission Oil & gs	MSO	12,36	-0,04
Mitec Tlcm	MTM	0,08	-0,01
Mks	MKX	1,63	-0,02
Molson Crs cd B	TPX.B	50,00	-0,55
Moly Mns	MOL	1,71	-0,01
Moneta Prcpn mn	ME	0,13	-
Montreal Exchng	MXX	37,30	+0,49
Mosaid Tchnlgs	MSD	15,35	-0,05
Moto Gldmns	MGL	2,41	-0,06
Mountain Prvnc	MPV	4,30	-
Mundorotl nc	MUN	0,40	-0,02

N à Q

Nemi Nrthrn r A	NNE.A	0,98	-0,05
Neo Mtrl tchnl	NEM	2,95	+0,01
Nevsun Ress	NSU	1,60	+0,01
New Gld	NGD	5,52	+0,06
Newmont Mnng cr	NMC	46,15	+0,24
Nexen	NXY	33,24	+0,68
Niko Ress	NKO	76,90	-1,28
Norbord	NBD	4,64	-0,15
Nortel	NT	5,85	-0,39
North Amcn pfld	PDL	4,30	+0,17
North Atlntc Re	NAC	0,11	-0,01
Northbridge Fnc	NB	27,60	-0,12
Northern Fncl c	NFC	0,48	-
Northern Orn Re	NNO	7,25	-0,10
Northern Pr cpp	NOC	13,73	+0,05
Northgate Mnrls	NGX	1,68	-0,07
Nova

1806440

À vous l'embarras du choix.



BlackBerry[MD] Pearl[MC] Prochaine génération 8130

0 $* (entente de 3 ans)

HTC Touch Diamond[MC]

149,99 $* (entente de 3 ans)

Téléphone intelligent BlackBerry[MD] Curve[MC] 8330

149,99 $* (entente de 3 ans)

MOTO Q[MC] 9c

149,99 $* (entente de 3 ans)

Téléphone intelligent BlackBerry[MD] 8830 World Edition

299,99 $* (entente de 3 ans)

Le plus vaste choix de téléphones intelligents sur le réseau haute vitesse le plus étendu au pays†.



TELUS

le futur est simple[MD]

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands participants ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails au telusmobilite.com

FUTURE SHOP BEST BUY Dumoulin WAL-MART

Les prix et la disponibilité des appareils peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. * Offre valable jusqu'au 30 septembre 2008. Cette offre s'applique aux clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent aux services de transmission de la voix et de données avec un forfait d'appels vocaux combiné avec une option de transmission de données d'une valeur totale de 45 $ ou plus. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. † Dans les zones de service EVDO. Pour consulter nos plus récentes cartes de couverture, visitez telusmobilite.com/couverture. FACEBOOK pour BlackBerry[MD] est offert avec tous les appareils BlackBerry[MD]. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Les familles RIM et des téléphones intelligents BlackBerry[MD] de marques, d'images et de symboles apparentés sont des marques de commerce ou des marques déposées utilisées avec l'autorisation de Research In Motion Limited et en sont la propriété exclusive. FACEBOOK est une marque déposée de Facebook, Inc. Google et le logo Google sont des marques de commerce de Google Inc. Yahoo est une marque de commerce déposée de Yahoo! Canada Co. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2008 TELUS.

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galeries de la Capitale
Place Fleur de Lys
552, boul. Wilfrid-Hamel, local C-33
Centre-ville
440, rue de la Couronne
Expert-Cell Télécom
790, rue Saint-Jean
Expert-Cell Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel
F.M. Électronique
41, rue Saint-Vallier Est
Normand Nadeau Communication
617, boul. Wilfrid-Hamel

Alma
Carrefour Alma
705, av. du Pont Nord

Baie-Comeau
MD Communication
Centre régional Manicouagan
600, boul. Laflèche
Stéréo Plus
815, rue de Parfondeval

Beauport
Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1
DOT Électronique
371, boul. Armand-Paris

Carleton
Radio Service M.B.C. Inc.
1051, boul. Perron

Charlesbourg
F.M. Électronique
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Chicoutimi
Place du Royaume
1401, boul. Talbot
Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116
Orizon Mobile
1265, rue Bersimis

Donnacona
Électronique Émond
Place Donnacona
325, rue de l'Église

Gaspé
Erso Informatique Inc.
Place Jacques-Cartier
167, rue de la Reine, local 2

Lévis
Galeries Chagnon
Kiosque Normand Nadeau
1200, boul. Alphonse-Desjardins
Orizon Mobile
550, rue Marais
Orizon Mobile
Mégacentre Rive-Sud
655, rue de la Concorde, local C15

Montmagny
Picard Électronique/La Clef de Sol
80, boul. Taché Ouest
Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski
Carrefour Rimouski
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
419, boul. Jessop

Rivière-du-Loup
Centre commercial Rivière-du-Loup
Kiosque La Maison d'Auto Fortier
298, boul. Thériault
Électronique Mercier
162, rue Fraser

Saint-Anselme
Daniel Paré
593, route Bégin

Sainte-Foy
Place Sainte-Foy
Laurier Québec
F.M. Électronique
Plaza Laval
2750, ch. Sainte-Foy

Sainte-Marie de Beauce
Les Galeries de la Chaudière
Kiosque Normand Nadeau
1116, boul. Vachon Nord
Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Saint-Georges de Beauce
Carrefour Saint-Georges
Kiosque Normand Nadeau
8585, boul. Lacroix

Saint-Tite
D.H. Électronique Inc.
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles
MD Communication
Place de Ville
700, boul. Laure

L'ANGLICANE Entre relève et valeurs sûres → 35

arts & spectacles



Kim Rusk

Marie Plourde et Kim Rusk animeront *Loft Story* → 35

DENZAL SINCLAIRE

UN *CROONER* EN DEUX TEMPS

Deux spectacles, deux ensembles, deux lieux, mais un seul et même *crooner*. C'est en quelque sorte deux facettes de son art que s'apprête à dévoiler Denzal Sinclaire aux Québécois. Le longiligne jazzman canadien, qui a fait ses classes dans la métropole, s'arrêtera en effet dans la Belle Province pour entonner ses classiques à saveur romantique dans des cadres différents. D'abord demain, au Festi-Jazz de Rimouski, où son ensemble sera augmenté du quatuor Saint-Germain, puis samedi, au Festival du Domaine Forget. → 37

Auditoire record pour le Festival des musiques militaires

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com

Le Festival international des musiques militaires de Québec a enregistré un succès de foule inégalé cette année alors que, selon les organisateurs, de 400 000 à 500 000 personnes l'ont fréquenté. Même la présence de Céline Dion sur les Plaines n'a pas empêché le FIMMQ de faire le plein de spectateurs, vendredi soir.



Les ruines du Manège militaire ont servi de décor au feu d'artifice du Festival des musiques militaires. — PHOTO FIMMQ

Parmi les moments forts d'une programmation nettement enrichie, histoire de marquer les 400 ans de Québec et le 10e anniversaire de l'événement, le directeur général Yvan Lachance a cité hier le spectacle du Chœur de l'Armée rouge, présenté à guichets fermés à trois reprises au Grand Théâtre de Québec. Un total de 8665 personnes ont vu ce concert. Les 18 mois de travail et d'efforts investis dans son organisation auront donc été payants.

Quant au Tattoo militaire, offert également à trois reprises au Colisée de Québec, dont l'une à guichets fermés, celui-ci aura attiré un total de 26 000 spectateurs. On remarque d'ailleurs que 8000 d'entre eux y ont assisté vendredi.

Au total, plus de 100 événements ont été présentés par les 1200 musiciens participants au cours des 11 jours de festivités. M. Lachance se dit «très encouragé» par l'accueil du public, qu'il juge «très enthousiaste». Le taux de fréquentation a en effet plus que doublé par rapport à l'an dernier. Pour lui, le Festival a désormais atteint sa maturité et son importance est maintenant reconnue partout dans le milieu des musiques militaires, au pays comme à l'étranger.

«Il faut que les grands événements culturels continuent à mobiliser les gens de Québec, a également souhaité le patron du FIMMQ. L'année 2008 ne doit pas être la fin, mais le début de cette mobilisation.» Ces événements sont rentables et les gouvernements doivent continuer à y investir, a-t-il ajouté.

Le Festival, a-t-on annoncé, sera de retour du 26 au 30 août 2009 avec une programmation forcément réduite, mais aussi plus concentrée. Entre-temps, les organisateurs s'attèlent déjà à la réalisation du CD et du DVD du concert du Chœur de l'Armée rouge ainsi que du Tattoo militaire. Leur lancement est prévu le 15 novembre.

2008582

Le Musée de la civilisation au cœur de la fête!

Fêtons nos 400 ans!

présenté par ALCOA — créé par DRAGONE

Gratuit

Le potager des visionnaires

Sur le toit du Musée, tous les jours, de 9 h à 24 h
De l'eau – source de vie – un nautonier accueillant, un puits qui parle, une lumière omniprésente, un potager coloré et luxuriant. Une ode à la vie signée Franco Dragone!

Marché public - La dégustation
Un grand marché public pour clore la saison estivale : produits bio et du terroir, dégustation, information et animation, le tout dans une ambiance festive! Participez au concours de la meilleure tarte en ville. **Les 30, 31 août et 1er septembre, de 10 h à 16 h. Entrée libre**

Théâtre de marionnettes
Arlequin à la ferme - Assistez à cette comédie policière, mettant en vedette les personnages colorés de la *commedia dell'arte*, qui aborde certaines notions à caractère écologique comme la chaîne alimentaire, les OGM et la culture biologique responsable. **Le 31 août, à 13 h 30. Entrée libre**

Or des Amériques
Métal intemporel, symbole de divinité, l'or est au cœur de l'histoire des trois Amériques. Il a suscité les plus grandes convoitises et semé les plus grands désordres. Découvrez-le dans toute sa splendeur!
Visites commentées disponibles
Présentée en collaboration avec la Monnaie royale canadienne, Mines Agnico-Eagle ltée, Goldcorp inc./Opinaca, IAMGOLD-Québec inc. et l'Association minière du Québec.
Avec la participation du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, Ressources naturelles Canada, Century Mining Corporation, Inmet Mining Corporation et Fairmont Le Château Frontenac, à titre d'hôtel officiel.

Or, mystère et vérité - Atelier
Les multiples propriétés de l'or vous sont dévoilées.

Dorures et parures au rendez-vous - Atelier
Jouez avec la dorure pour vous faire une parure!

Bureau de la Capitale-Nationale Québec — Québec Office du tourisme de Québec — Québec bonjourquebec.com — Loews Le Concorde Québec — Premier Tech — Solotech — centre jardin Hamel — Les Serres Sagen

PLACE À LA FAMILLE
Une programmation à découvrir!
www.mcq.org
GRATUIT POUR LES 11 ANS ET MOINS

MUSÉE DE LA CIVILISATION
Québec

LE MUSÉE EST OUVERT TOUS LES JOURS, DE 9 H À 19 H. TÉL. : 418 643-2158 - Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

Marie Plourde et Kim animeront *Loft Story*

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com



Télévision

Que Kim Rusk devienne l'animatrice de la quotidienne de *Loft Story* à TQS n'est pas une surprise en soi. La gagnante de la saison trois, originaire de Québec, est probablement la lofteuse la plus connue de l'émission. Mais que Marie Plourde revienne à l'animation des galas du dimanche étonne davantage.

Surtout parce que le diffuseur et la maison de production, TQS et Télé-Vision, lui devaient une grosse somme d'argent après la quatrième saison, en raison des déboires financiers de TQS. Il semble que les deux parties se soient entendues entre-temps.

«Marie est un cas parmi tant d'autres. Tout le monde a perdu de l'argent. C'est une question légale», explique son agent, Jacques K. Primeau, qui attendra comme Marie Plourde l'assemblée des créanciers de TQS.

Si Marie Plourde rembarque dans l'aventure, c'est surtout parce qu'elle «aime viscéralement ce *show*-là. Et pas seulement parce que j'y ai rencontré mon chum», dit-elle. L'animatrice ne craint pas de revenir au moment où TQS est en sérieuse difficulté. «Je ne vais pas changer mon style d'animation, et je n'ai pas l'intention de porter le poids de l'avenir de TQS sur mes épaules.»

À l'animation de l'émission quotidienne, Kim Rusk succède donc à Virginie Coossa, qui n'avait pas reçu son dû après la dernière saison elle non plus. Le 93,3 a eu la primeur hier matin à Québec.

Diplômée du Collège Radio Télévision de Québec et membre du *panel* de *Loft* l'an dernier, Kim a été chroniqueuse à *Caféine* et à *L'été est Flash*, puis coanimatrice du *Championnat du monde des campings du Québec* à TQS. «Je ne suis pas arrivée là comme un cheveu sur la soupe, j'ai fait mes classes», affirme l'ex-lofteuse.

> **«Je ne suis pas une conne, je pense que j'ai une tête sur les épaules, j'ai des opinions»** — Kim Rusk

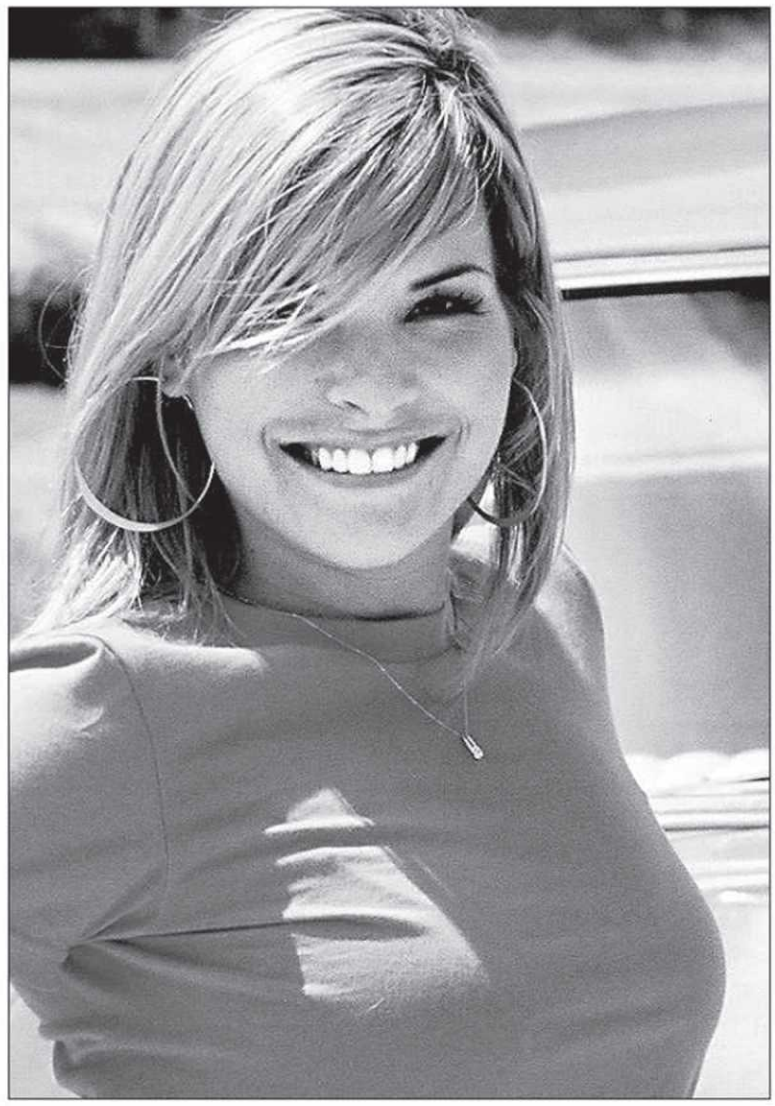
Kim Rusk dit ne retenir que du positif de son expérience dans le loft. «Ça a été l'expérience de ma vie. Je ne suis pas une conne, je pense que j'ai une tête sur les épaules, j'ai des opinions», dit-elle d'un ton affirmé.

La cinquième saison de *Loft Story* prendra son envol le dimanche 28 septembre et se poursuivra jusqu'au 7 décembre, soir de la grande finale. De retour le dimanche après son purgatoire du mercredi, le rendez-vous hebdomadaire de 90 minutes commencera à 18h, pour devancer *La cour des grands*, *Le banquier* et *Tout le monde en parle*, les gros canons de la concurrence. L'émission quotidienne sera diffusée du lundi au vendredi à 19h30, et le samedi à 18h30. Les 14 candidats choisis pour cette année en ont été informés avant-hier.

VIRGINIE COOSSA VICTIME D'UNE FAUSSE COUCHE

Virginie Coossa n'avait pas été considérée par les producteurs pour animer la quotidienne de *Loft Story*. «Nous sommes en très bons termes avec TQS, mais après trois ans, ce n'est pas mauvais de passer à autre chose», assure son agent, Vincent Gourd.

Celui-ci nous a appris que l'animatrice a malheureusement fait une fausse couche il y a deux semaines après trois mois et demi de grossesse, et qu'elle avait assurément d'autres priorités. «Comme elle n'accouchait qu'en janvier, elle aurait pu animer enceinte, mais des événements comme ceux-là changent les perspectives.»



Kim Rusk animera la quotidienne de *Loft Story*. — PHOTO TQS

SAISON AUTOMNE 2008 DE L'ANGLICANE : D'ISABELLE BOULAY À LOUISETTE DUSSAULT

Fidélité et audace à la «chapelle» musicale

Stéphanie Bois-Houde
sbhoude@lesoleil.com

C'est sous le signe de la fidélité et de l'audace que l'Anglicane de Lévis a dévoilé,hier, sa programmation pour l'automne 2008. «Un bel équilibre entre les valeurs sûres et la relève», résume Diane Blanchette, coprogrammatrice de la salle pluridisciplinaire avec le directeur général, Luc Mercure.

La rentrée en chanson s'ouvre avec Isabelle Boulay, le 13 septembre à 20h au Cégep de Lévis-Lauzon. Une scène «d'appoint», explique M^me^ Blanchette, qui offre une plus grande capacité d'accueil. Lauréate du Félix 2007 de l'album country de l'année avec *De retour à la source*, Isabelle Boulay présentera son spectacle *Ta route est ma route*, un tissage de ses grandes chansons et de titres tirés de *Nos lendemains* sur lequel on retrouve *Dieu des amours,* qu'elle a interprété lors du spectacle *Paris-Québec* sur les Plaines.

La «chapelle» musicale de l'avenue Wolfe vibrera, les 17 et 18 octobre à 20h, sous les cordes du trio que Michel Rivard forme avec ses complices Rickhaworth et Mario Légaré. Toujours en mode acoustique, Richard Séguin, en duo avec le guitariste-hugo Perreault, livrera ses classiques le 21 novembre à 20h. Après la tournée *Non-négociable*, la rockeuse Marie-Chantal Toupin cassera la glace avec *Une fois pour toutes…!*, son nouveau spectacle, le 29 novembre à 20h sur la scène du cégep.



David Marin, Isabelle Cyr, Louisette Dussault, Carmen Genest, Naïla et (derrière) Jean Maheu et Yvan Fortin participaient hier à la présentation de la saison d'automne de l'Anglicane de Lévis. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Un *show* 100 % filles. C'est la promesse du quatuor impromptu formé par Isabelle Cyr, Catherine Durand, Gaële et Ginette qui se rencontreront le 6 décembre à 20h avec *Toutes les filles*. Outre les artistes «abonnés» à l'Anglicane comme les Bob Walsh (11 décembre à 20h), Bïa (2 octobre à 20h) ethelmut Lipsky ainsi que Karen Young (1^er^ novembre à 20h), d'autres s'y produiront en grande première comme harry Manx (19 octobre à 20h), un guitariste puisant aux racines du blues et celles des ragas indiens.

En plus de The Lost Fingers (19 décembre à 20h), Diane Blanchette n'est pas peu fière de présenter la série Les coups de cœur. Elle attire l'attention sur les artistes émergents David Marin (lauréat du concours Ma première Place des Arts en 2004) et Naïla, une chanteuse sous l'influence des Rita Mitsouko. Un deux pour un le 11 octobre à 20h. Les deux autres gros morceaux à mentionner de ce volet sont Jean Maheux et le cœur à l'ouvrage (8 novembre à 20h), un récital de poésie sur fond de musique jazz, ainsi que Sylvie Moreau et Sandra Dumaresq, réunies dans *Country Girls* (31 octobre à 20h), une première à Québec.

Porte-parole «artistico-engagée» de la série Théâtre, Louisette Dussault se produira, avec Christian E. Roy, dans *D'Alaska* (28 novembre à 20h), une pièce du jeune dramaturge québécois Sébastien-harrisson. «Une rencontre intergénérationnelle sur l'amour malgré les différences.»

EN BREF

Les gens d'en bas recrutent

→ Le Théâtre les gens d'en bas est en quête de 23 comédiens amateurs pour sa production communautaire de 2009, la comédie dramatique *Thérèse et Pierrette à l'école des Saints-Anges*, de Michel Tremblay. Eudore Belzile, le directeur artistique des Gens d'en bas, mettra en scène ce spectacle qui tiendra l'affiche du Théâtre du Bic en mai 2009. Il recherche 15 femmes et huit hommes de 25 à 75 ans, effectifs que compléteront des élèves d'une école de la commission scolaire des Phares. Les auditions se tiendront à partir du 13 septembre. Il faut être disponible les soirs et fins de semaine. Renseignements auprès du Théâtre du Bic au 418 736-4141. ***Jean St-Hilaire***

Les veuves de chasse arrivent

→ La comédie *Attention! 4 chasseurs* tient l'affiche du Théâtre de la Dame Blanche pour la dernière fois ce soir, à sa 230e représentation. Elle s'interrompt pour céder la scène à sa pièce jumelle, *Les veuves de chasse*, qui courra du 2 au 13 septembre (relâche les 7 et 8), à 20h. Les protagonistes de cette dernière sont les conjointes de nos collectionneurs de gros panaches. Restées à la maison, elles se désennuient ferme. Pendant que leurs hommes se *désâment* au camp, elles les réforment en songe éveillé, s'échangent des confidences et des blagues et elles chantent. Réservations au 418 643-8131 ou au 1 877 643-8131. ***Jean St-Hilaire***

Le Théâtre des Fonds de Tiroirs jouera *Vie et mort du roi boiteux* à Montréal, l'été prochain

Jean St-Hilaire
jsthilaire@lesoleil.com

Une tradition du théâtre à Québec marquera peut-être une pause en 2009. Pour la première fois depuis sa fondation en 1997, le Théâtre des Fonds de Tiroirs pourrait s'absenter de l'affiche estivale locale pour se produire à Montréal.

La troupe animée par Frédéric Dubois reprendra en effet sa production de 2004 de *Vie et mort du roi boiteux* à l'Espace Libre, la maison de son auteur, feu Jean-Pierre Ronfard.

S'il n'en tient qu'à lui, le TFT ne se limitera pas à ce seul projet. Il étudie la possibilité d'une création à Québec, mais la fresque de Ronfard est une histoire fleuve de huit heures qui requiert un effectif considérable (15 acteurs), et pour l'heure, ses finances ne lui permettent pas d'absorber deux productions en un aussi court laps de temps.

Une possibilité serait de reprendre son excellente production de cet été, *La cerisaie*, de Tchekhov. Joué à la belle étoile au parc Notre-Dame-de-Grâce, par une température incertaine plus souvent qu'autrement, le spectacle n'a rejoint qu'une infime partie du public qu'il mérite. Maintenant, on peut comprendre que le TFT veuille le reprendre en temps opportun, c'est-à-dire à un moment et dans un lieu où des conditions moins aléatoires s'offriront à lui.

Que Dubois et sa bande meublent leur été à Québec avec une reprise ne serait pas nouveau. Ils l'ont fait deux fois avec *Vie et mort du roi boiteux*, en 2005 et 2006, et ils avaient auparavant repris en été *Téléroman*, de Larry Tremblay, et *Le Cid maghané*, de Ducharme.

2010518



Gratuit !
Jusqu'au 31 août 2008
À l'achat d'une paire d'enceintes Focal 716V et d'un amplificateur Cambridge Audio Azur 640A au prix de 2195$ l'ensemble, obtenez GRATUITEMENT un lecteur de disques Azur 640C d'une valeur de 800$.



Le choix des consommateurs 2008

AUDIOLIGHT
www.audiolight.qc.ca
355, Marie-de-l'Incarnation, Québec 418 687-9252
(Fermé les samedis et dimanches de juillet et août)

1806441

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2008-08-26

lotoquebec.com

La Quotidienne
3 633
4 5023

Banco
08 10 12 15 16 18 19 20 21 22
30 32 35 39 47 50 53 54 69 70

Triplex
03 09
15 33 39

Astro
Jour - Mois - Année - Signe
06 JANVIER 44 SAGITTAIRE

Extra
9085137

2e PRÉTIRAGE CE SOIR!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Fondation des maladies de l'œil
Donnez généreusement Merci !
Fondation des maladies de l'œil
654-0835
fondationdesmaladiesdelœil

1806255



Joignez-vous aux 200 000 festivaliers!
21e Festival de montgolfières de Gatineau
présenté par Loto-Québec
du 29 août au 1er septembre 2008 au parc de la Baie

Vendredi 29 août
Soirée Desjardins

Sur la grande scène
Molson Dry


Finger Eleven
21 h 00


Reno
20 h 15

Samedi 30 août

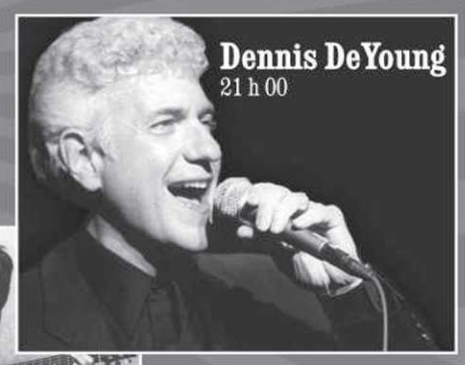
Marie-Élaine Thibert
et ses invités, Boom Desjardins, Jamil et France Maisonneuve
19 h 45



Xavier Caféïne
21 h 45



Dimanche 31 août


Dennis DeYoung
21 h 00


Pascale Picard Band
19 h 45

Lundi 1er septembre


Grégory Charles
20 h 30

Plus de 300 spectacles et animations à voir et à entendre dont :

- Vos artistes favoris sur la Scène Loto-Québec dont Lost Fingers
- Les envolées AbitibiBowater avec des montgolfières spectaculaires dont le célèbre Darth Vader
- Le Dôme magique RONA L'entrepôt
- L'Amphithéâtre du cirque Tourisme Québec
- L'Illumination nocturne Agropur
- Le Championnat nord-américain des athlètes de force Discount
- Les projections de laser Tim Hortons
- Le feu d'artifice PJC Michel Quesnel de Gatineau
- Les parachutistes SkyHawks des Forces canadiennes
- Les démonstrations de sports extrêmes

Et du plaisir pour tous :
Spectacles pour enfants, amuseurs publics, parc d'attractions avec près de 40 manèges, etc.



LOTO QUÉBEC · MOLSON DRY · Ville de Gatineau · québec bonjourquebec.com · Patrimoine canadien · Canadian Heritage · RONA L'entrepôt · Desjardins · CASINO LAS VEGAS · Jean Coutu Michel Quesnel, propriétaire · Discount · Tim Hortons · agropur · FORCES.CA · IGA · Belanger RV CENTRE VR

Bracelet-passeport de 4 jours à 27$ et Duo passeport-manèges à 57$ (Booster non-inclus) en vente au www.montgolfieresgatineau.com
(gratuit pour les enfants de 8 ans et moins) / 16$ par jour à l'entrée du site

Campez directement sur le site au Domaine des caravaniers Centre VR Bélanger

Renseignements
www.montgolfieresgatineau.com
1 800 668-8383

DENZAL SINCLAIRE

Romantisme sur fond jazz

Nicolas Houle
nhoule@lesoleil.com



«J'aimerais bien chanter comme Stevie Wonder ou James Brown, mais ce qui est naturel pour moi, c'est de chanter comme les *crooners*» — Denzal Sinclaire

Au bout du fil, la voix est grave, le ton sympathique. Entre deux représentations en territoire allemand, Denzal Sinclaire se prête au jeu des questions sans compter les minutes. Le chanteur et pianiste se permet même de troquer l'anglais pour le français, question de mieux décrire sa trajectoire et de parler du dénominateur commun à toutes ses passions : la musique.

Q Votre récent enregistrement *My One and Only Love* en est un de ballades susceptibles de plaire à la fois aux amateurs de pop et aux amateurs de jazz. Comment élargit-on son public sans trahir ses idéaux?

R D'abord, avec cet album, je voulais créer une atmosphère qui soit constante. Le disque précédent était intéressant, mais avait ses hauts et ses bas. Avec celui-ci, je voulais que les gens puissent le laisser dans leur lecteur sans être dérangé par des variations sonores ou stylistiques. Et en termes de répertoire, je me suis inspiré des chansons qui sont associées au jazz, mais qui ne viennent pas nécessairement du milieu; des pièces qui sont pop et qui ont par la suite été jouées par des ensembles de jazz. C'est donc ce que j'ai fait : j'ai repris des airs pop que j'appréciais en y donnant une saveur personnelle.

Q Ce qui est étonnant, c'est l'éclectisme. L'album est cohérent, mais vous passez quand même de Stevie Wonder à Genesis sans oublier Gershwin...

R Ces chansons ont toutes un lien avec l'amour. Si la mélodie et les mots sont bons, c'est possible de faire un bon mélange, de les intégrer.

Q Votre disque précédent, qui était éponyme, comptait plusieurs compositions. Celui-ci, aucune. Vous pouvez vous exprimer pleinement dans le répertoire des autres?

R Absolument. En fait, c'est plus facile. Je suis habitué à faire ça. J'aime beaucoup chanter les chansons des autres, car il y a déjà des thèmes ou des messages qui me plaisent beaucoup. Et puis j'apprécie les chansons d'époque, c'était un point de vue différent sur l'amour, il me semble...

Q En 1995, peu après vos études en jazz à l'Université McGill, vous déménagez à Vancouver, puis vous changez votre nom, Densil Pinnock, pour Denzal Sinclaire. Il s'agissait de choix de carrière?

R Peut-être indirectement. Toutes les décisions que nous prenons ont un impact tôt ou tard. M'installer à Vancouver était d'abord dû à une offre d'emploi. Je n'étais pas très chaud, au départ, mais je suis resté ouvert et j'y suis allé. Par la suite, je me suis retrouvé ailleurs au plan personnel et cette idée de changer mon nom m'a habité. Ça n'avait pas tellement à voir avec la carrière, mais au fait de prendre une décision seul et de vivre avec les conséquences.

Q Jusqu'à un certain point, ç'a été la naissance de l'artiste que l'on connaît aujourd'hui, non?

R Oui, je suis d'accord. J'avais fait paraître quelques albums au préalable sous mon autre nom, mais cette situation ne m'ennuyait pas. Je croyais que les journalistes et le public n'auraient pas de mal à faire le lien entre Densil Pinnock et Denzal Sinclaire...

Q On vous a souvent comparé à Nat King Cole ou à Michael Bublé. C'est dérangeant quand on veut faire sa marque?

R Pas du tout. Tout le monde a besoin de références. Au départ, ça me dérangeait quand on me comparait à Nat King Cole et je disais : «jJ ne veux pas sonner comme lui!» Mais avec le temps j'ai réalisé que c'est une façon de chanter, une approche du chant que nous avons en commun. Bien sûr, mon registre est similaire et il y a d'autres éléments qui rendent les comparaisons faciles. (...) J'aimerais bien chanter comme Stevie Wonder ou James Brown, mais ce qui est naturel pour moi, c'est de chanter comme les *crooners*.

Q Vous allez jouer à Rimouski avec le quatuor Saint-Germain, demain soir, puis au Festival du Domaine Forget avec votre quartette, samedi. En quoi se différencient les deux spectacles, au-delà du nombre de musiciens sur scène?

R Je vais jouer avec mon quartette aux deux endroits, mais le répertoire sera quelque peu différent. Quand on sera rejoints par le quatuor Saint-Germain, il y aura des arrangements particuliers et on interprétera des pièces qu'on ne fait pas habituellement. Nous accueillerons aussi un joueur de cor français, alors on sera neuf sur scène!

Entre grands noms et éclectisme

C'est à Denzal Sinclaire que revient l'honneur d'ouvrir le 23e Festi-Jazz de Rimouski. En dépit de l'annulation forcée du spectacle du Esbjörn Svensson Trio, l'événement mise sur une programmation prometteuse. Le guitariste Russell Malone prend la place laissée vacante par E.S.T. le vendredi, l'incontournable saxophoniste Joe Lovano sera présent samedi et le Cinematic Orchestra assurera le concert de fermeture dimanche avec Patrick Watson comme invité spécial. À cela s'ajoute d'autres performance allant au-delà des frontières du jazz, comme Omnikrom (le 28), The Lost Fingers (le 29), le Pascale Picard Band (le 29) et DJ Champion (le 30). *Le Soleil* sera sur les lieux pour couvrir le festival. ***Nicolas Houle***

Coup de pouce inattendu pour les artistes

La culture contribue de façon importante à l'économie, dit le Conference Board

Julian Beltrame
La Presse Canadienne

OTTAWA — Les milieux artistiques canadiens ont reçu un coup de pouce dans leur combat contre les réductions des subventions fédérales visant plusieurs programmes culturels, hier, sous la forme d'un nouveau rapport économique selon lequel la culture contribue de façon importante à l'économie et au prestige du Canada.

Le rapport de 60 pages du Conference Board du Canada, organisme privé qui a réalisé l'étude en collaboration avec le ministère du Patrimoine canadien, permet d'apprendre que le secteur culturel a généré des bénéfices économiques directs et indirects de 84,6 milliards $ en 2007, soit 7,4 % du produit intérieur brut (PIB) du pays.

Les résultats de l'étude tombent à point pour les milieux artistiques, qui luttent contre la récente décision prise par le gouvernement conservateur de priver les programmes culturels de subventions atteignant jusqu'à 45 millions $.

Cette décision controversée a fait l'objet hier d'une audience spéciale du Comité permanent du patrimoine canadien de la Chambre des communes lors de laquelle des députés de l'opposition se sont portés à la défense des programmes, évoquant les retombées indirectes des arts et de la culture.

Peggy Nash, du Nouveau Parti démocratique (NPD), a indiqué avoir rencontré des artistes dans sa circonscription de Toronto, plus tôt en journée. Ils lui ont dit que l'impact des compressions fédérales serait «dévastateur». Toutefois, le député conservateur Dean Del Mastro a affirmé que les compressions étaient le résultat d'un examen ayant permis de conclure que les programmes en question donnaient lieu à du gaspillage de fonds. Les députés du gouvernement ont indiqué que les millions de dollars épargnés seraient consacrés à d'autres programmes artistiques et culturels produisant de meilleurs résultats.

Environ 616 000 personnes travaillaient dans le secteur des arts et de la culture en 2003, est-il écrit dans le rapport du Conference Board.

En 2007, le secteur culturel canadien a contribué 46 milliards $ à l'ensemble de l'économie du pays, soit quelque 3,8 % du PIB, selon le document. En tenant compte des bénéfices indirects, sa contribution au PIB était presque le double de cette somme, et pas moins de 1,1 million d'emplois étaient touchés.

L'industrie canadienne de la musique s'attend à ce que les compressions fédérales annoncées de plus de 20 millions $ dans le domaine des arts aient des effets dévastateurs. Le directeur de l'East Coast Music Association, Steve Horne, parle de perspectives décourageantes pour la communauté artistique à compter de 2010. Il s'attend notamment à ce que les conférences de l'industrie de la musique soient beaucoup moins rentables parce que les acheteurs étrangers, les agents, les représentants des compagnies de disques et les directeurs de programmation des stations de radio ne viendront pas.

2008352

FESTIVAL CELTIQUE DE QUÉBEC
Fêtons nos 400 ans!
DU 29 AU 31 AOÛT 2008
info@morrin.org
(418) 694-9147
44, Chaussée des Écossais
morrin

PROGRAMMATION
AU MORRIN CENTRE

VENDREDI 29 AOÛT 25$
✱ 17h à 19h Dégustation de whiskies
✱ 20h à 22h Dégustation de whiskies

Réservez vos billets dès maintenant !
(418)694-9147

SAMEDI 30 AOÛT
10h Lancement et défilé
11h Spectacle des **Shannon Irish Dancers**
11h Activité musicale pour les enfants
12h Démonstration de Jeux Highland
13h Histoire des nations celtes
13h Atelier de calligraphie celtique et conception de signets 3$ **bookmark design**
14h30 Atelier de danse bretonne
15h30 Atelier sur les fêtes et rituels celtiques
15h30 Atelier sur les tartans
16h30 Présentation sur le druidisme
16h30 Présentation d'instruments de musique celtiques
✱ 20h00 Spectacle à l'IMPÉRIAL mettant en vedette **Tess Leblanc, Crépuscule** et **Matching Keys** 20$

SAMEDI ET DIMANCHE
Artisans, clans, musiciens, marchands et restaurateurs présents sur la Chaussée des Écossais et dans le Kirk Hall dès 10h00

DIMANCHE 31 AOÛT
10h Contes et légendes du **Writers' Circle**
11h Présentation de Parcs Canada : L'Histoire de Grosse-Île et des immigrants irlandais
11h Atelier de combat irlandais
13h Session de photographie costumée
13h Atelier de calligraphie celtique et de conception de signets 3$
13h Les Celtes et la mort
14h30 Atelier de danse irlandaise avec les **Tourbillons de Beauport** **workshop with** Tourbillons de Beauport
15h Tirage **Building the Morrin Centre, brick by virtual brick**
15h30 Voyager en Écosse
16h Spectacle mettant en vedette **Le Violon Vert**
✱ 19h30 **Fest-Noz** avec **l'An des Vents, Louarn** et **Int E Ya** 12$

www.festivalceltique.morrin.org

1805435

ALLIANCE VIVAFILM
Gagnez l'un des 100 laissez-passer doubles pour la première!
Présentée par leSoleil

GEORGE CLOONEY
FRANCES McDORMAND
JOHN MALKOVICH
TILDA SWINTON
ET BRAD PITT
LIRE ET DÉTRUIRE
UN FILM DES FRÈRES COEN
Version française de BURN AFTER READING
L'INTELLIGENCE EST RELATIVE

LE JEUDI 11 SEPTEMBRE À 19H AU CINÉMA CINEPLEX STE-FOY

Pour participer : Découpez le coupon ci-dessous et faites-le parvenir à :
Promotion «Lire et Détruire » 4415, rue de Rouen, Montréal, QC H1V 1H1

Nom : .....
Adresse : .....
Ville : ..... Code postal : .....

Le tirage des 100 laissez-passer doubles aura lieu le 4 septembre. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée les 27-29-31 août.

À L'AFFICHE DÈS LE 12 SEPTEMBRE
ALLIANCE VIVAFILM
www.vivafilm.com

Pour éviter les mauvaises surprises
Tous les jours dans leSoleil
Consultez la météo

1806464



6h
Bouchard en parle



10h
Pouliot et compagnie

le **93³**

C'EST **QUÉBEC !**

www.le933.com



12h30
Analyse-moi ça



14h
Parent le retour

vivreici société

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

APPRENDRE À DEVENIR vieux

Du coton dans les oreilles pour mal entendre, du sparadrap autour des phalanges pour imiter l'arthrite : aux États-Unis, des ateliers apprennent aux aide-soignants et au personnel de santé mais aussi aux *baby-boomers* anxieux ce que c'est que vieillir.



Agence France-Presse

WASHINGTON — «Le concept de ces ateliers est d'enseigner la sensibilité, les problèmes liés au vieillissement afin de pouvoir établir une meilleure relation» avec les personnes âgées, explique Steve Lemoine, directeur d'une maison de retraite Westminster Thurber dans l'Ohio qui fait suivre régulièrement ces formations à son personnel.

«Il s'agit de faire comprendre ce qu'implique de vieillir tant au niveau social, que physique, émotionnel, cognitif et spirituel», ajoute Peg Gordon, assistante de formation à l'institut intergénérationel Macklin de Finlay (Ohio), l'un des pionniers de cette méthode de formation baptisée Xtreme Aging.

Lors de séances de trois à huit heures par groupes de 20 à 25, selon les formations, les participants expérimentent les difficultés de la vieillesse telles que les dégradations physiques, le fait de devoir se séparer d'objets personnels, de perdre des amis, d'intégrer une maison de retraite.

Ces formations sont suivies par du personnel de santé mais aussi par des groupes scolaires, des membres des familles de personnes âgées, et «typiquement beaucoup de *baby-boomers*» (nés entre 1946 et 1964), affirme la représentante du Macklin Intergenerational Institute.

La méthode est très interactive et assez radicale. «Côté physique, on les handicape», résume Peg Gordon.

Des lunettes ou des lunettes de piscine souillées de graisse simulent une cataracte ou un champ de vision rétréci. On enfile des gants pour perdre le sens du toucher, introduit un coton humide dans une narine pour annihiler l'odorat et donc le sens du goût, sans oublier les boules Quies pour devenir dur d'oreille et le sparadrap autour des phalanges et du pouce pour être perclus d'arthrite.

Certains ateliers ajoutent des pois cassés dans les chaussures pour simuler l'inconfort des cors aux pieds.

AU QUOTIDIEN

«Après on leur demande d'effectuer des tâches quotidiennes. Pouvez-vous sélectionner, compter et prendre vos pilules? Pouvez-vous taper un numéro de téléphone sur un téléphone portable? Pouvez-vous regarder une carte? Tout cela s'avère être des activités extrêmement frustrantes», explique la formatrice d'Xtreme Aging, une méthode mise au point par le Dr Vicki Rosebrook.

«Il s'agit de faire comprendre ce qu'implique de vieillir tant au niveau social, que physique, émotionnel, cognitif et spirituel»

— Peg Gordon, assistante de formation

Le déjeuner est une expérience mémorable. On distribue aux participants des gâteaux secs et trois échantillons de confitures et on leur demande de tartiner : «eh bien, avec votre arthrite et votre sens du toucher perdu, les craquelins se cassent et sans votre odorat et sens du goût, vous ne savez pas distinguer le parfum de la confiture», résume Peg Gordon.

Mais le pire est à venir lorsqu'on aborde la partie «émotionnelle» de l'exercice. «Pour moi, c'est vraiment le plus dur», affirme Peg Gordon.

Il est demandé aux participants de noter sur des petits papiers les cinq êtres qui leur sont les plus chers, les trois possessions les plus précieuses et les trois privilèges préférés, comme conduire sa voiture, voyager ou voter.

Au fur et à mesure que la séance et leur âge fictif avancent, les participants doivent se résoudre à perdre un mari, une sœur, abandonner leurs objets précieux pour n'en garder que deux. «En général aux États-Unis, quand vous intégrez une maison de retraite, vous être autorisés à emporter avec vous deux possessions, du genre un album photo et peut-être une mini-télévision», rappelle Peg Gordon.

«C'est un choc pour les participants de faire face à cette réalité», conclut-elle.

Certains sont mieux préparés que d'autres, comme cet élève de 85 ans, ravi des exercices qui le préparent à son âge avancé : «C'est bien, je ne savais pas que j'étais vieux!», a-t-il prétendu.

Des lunettes ou des lunettes de piscine souillées de graisse simulent une cataracte ou un champ de vision rétréci.



2009543

Photo Secteur sud, boulevard de la Colline : Ville de Québec

Observez la nature
dans le nouveau parc linéaire de la rivière Saint-Charles
Une randonnée au coeur de la ville du lac St-Charles au bassin Louise,
30 km de sentier pédestre à découvrir.
Procurez-vous une carte du sentier à votre bureau d'arrondissement.
Visitez le **www.ville.quebec.qc.ca/fr/400_anniversaire/riviere.shtml**
VILLE DE QUÉBEC

Prendre la pilule contraceptive influencerait le choix du partenaire

Agence France-Presse

PARIS — La pilule contraceptive, que prennent des millions de femmes dans le monde, pourrait altérer leur capacité innée à sentir le partenaire génétiquement compatible, selon une nouvelle étude britannique.

Instinctivement, les femmes seraient attirées par l'entremise de l'odorat vers des hommes génétiquement différents afin d'assurer la diversité biologique favorable à l'espèce, expliquent des chercheurs de l'Université de Liverpool, dont les travaux ont été publiés dans les comptes rendus de la Société royale britannique.

Or, selon les résultats de cette nouvelle étude, «les préférences de celles qui commencent à utiliser la pilule contraceptive vont vers les hommes dont les odeurs sont génétiquement similaires», selon le principal auteur, Craig Roberts.

UNE CENTAINE DE FEMMES

L'équipe de Craig Roberts a conduit cette expérimentation auprès d'une centaine de femmes auxquelles il a été demandé d'indiquer leurs préférences concernant des échantillons d'odeurs mâles provenant de 97 volontaires, avant et après avoir commencé d'utiliser la pilule.

Tous les parfums de la vie quotidienne (lessives parfumées, déodorants, eau de toilette, etc.) ainsi que la fumée de cigarette ont été évités afin de ne pas perturber le bon déroulement de l'expérience.

Ainsi préservées de tout parfum pouvant interférer, les femmes étaient plus à même de sentir leurs partenaires : les gènes du complexe majeur d'histocompatibilité (ou CMH/MHC), impliqué dans les réactions immunitaires, jouent en effet également un rôle dans les odeurs dégagées par l'homme, par l'intermédiaire des bactéries de la peau.

Le fait que les femmes utilisant la pilule aillent plutôt vers des hommes génétiquement similaires pose deux problèmes, avance le chercheur.

«Non seulement la similitude génétique (sur le plan du CMH/MCH) des couples pourrait conduire à des problèmes de fertilité», mais cela pourrait aboutir également à la rupture de la relation chez les femmes qui cessent d'utiliser la pilule, étant donné le rôle significatif de l'odorat dans le maintien de l'attraction entre partenaires.

1806616



LES DIÉTÉTISTES DE LA FONDATION DES MALADIES DU CŒUR VOUS AIDENT À BIEN MANGER.

Visez santé — FONDATION DES MALADIES DU CŒUR

Avec ses critères nutritionnels élaborés à partir du *Guide alimentaire canadien*, Visez santé[MC] est un important programme mis sur pied par la Fondation pour vous aider à bien manger. Afin de mériter le droit d'arborer le symbole Visez santé, les produits doivent respecter des critères établis par les diététistes professionnelles de la Fondation des maladies du cœur. Donc, quand vous choisissez des aliments portant le symbole Visez santé, vous savez qu'il s'agit de bons choix.

Pour en savoir davantage au sujet de Visez santé et des autres façons par lesquelles la Fondation vous aide à bien manger, consultez fmcoeur.ca

METTEZ-Y DU CŒUR[MC]. Choisissez Visez santé[MC]

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR

À la conquête de solutions.

Le bonheur intéresse les chercheurs

Agence France-Presse

PARIS — Le bonheur est pris au sérieux par des chercheurs, qui le lient à la longévité, et par certains économistes qui y voient un indicateur très injustement méconnu.

«Le bonheur ne guérit pas, mais il peut empêcher de tomber malade», explique Ruut Veenhoven, de l'Université Erasme de Rotterdam, dans une étude à paraître bientôt.

En s'appuyant sur une trentaine de travaux menés dans plusieurs pays sur des périodes allant de 1 à 60 ans, le professeur néerlandais affirme que pour vivre vieux, être heureux est aussi efficace qu'arrêter de fumer. Le bonheur, ajoute-t-il, est susceptible d'augmenter la durée de vie de 7,5 à 10 ans.

Cette étude vient à point nommé étayer d'autres recherches en économie qui tentent de comprendre ce qui nous rend heureux, et pourquoi les richesses matérielles ne procurent pas un bonheur plein et entier. Un nouveau terrain d'investigation que certains économistes appellent *hedonics*.

«L'idée qu'il existe un état appelé "bonheur", que nous puissions décrire de manière certaine ce qu'il procure comme sensation, et que nous puissions le mesurer, est extrêmement subversive», écrit Bill McKibben dans un livre écrit en 2007 : *Deep Economy : The Wealth of Communities and the Durable Future*.

CONSOMMER OU BIEN VIVRE

«Cela permet aux économistes de penser le concept de "vie" en des termes plus complexes. L'heure n'est plus à demander "Qu'avez-vous acheté?" mais plutôt "Vivez-vous bien?"».

Selon ce courant d'économistes, une fois que le pouvoir d'achat a atteint le seuil de 10 000 $ annuels en moyenne par personne, le gain qu'apportent les conditions matérielles en «quantité de bonheur» croît beaucoup moins fortement. Le bonheur est en revanche accru par l'amitié, l'appartenance à une communauté, mais aussi la liberté, la démocratie, des institutions équitables et efficaces.

Dans son étude publiée dans le *Journal of Happiness Studies*, une publication multidisciplinaire lancée en 2000, Ruut Veenhoven, sociologue de formation, s'est d'abord demandé si la bonne humeur avait un quelconque impact sur l'espérance de vie. Le résultat est nuancé. En général, «le bonheur ne retarde pas l'heure de la mort» chez les malades. Mais il protège de la maladie les gens en bonne santé, permettant ainsi indirectement d'augmenter la durée de vie.

Être heureux serait aussi bénéfique pour la longévité qu'arrêter de fumer

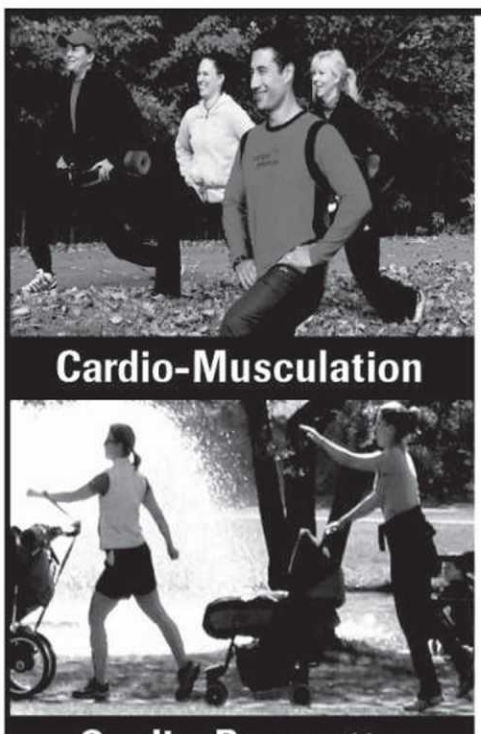
Le pourquoi de la chose reste à étudier, mais ce qui est sûr, explique le chercheur, c'est que les gens heureux sont plus enclins à faire attention à leur poids, plus attentifs aux symptômes de la maladie, ils fument moins et boivent moins d'alcool. Ils sont aussi plus dynamiques, plus ouverts sur le monde, plus confiants, et ont davantage de relations sociales.

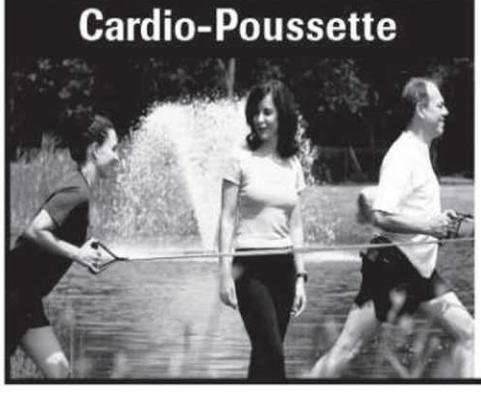
«Un état de tristesse chronique crée une réaction de type "combat ou fuite" (*fight or flight*). Or, ce type de réaction est connu pour engendrer, à la longue, des effets négatifs comme une pression sanguine élevée et des défenses immunitaires affaiblies», écrit-il.

La recherche sur le bonheur en est à ses premiers balbutiements : il existe à l'heure actuelle très peu de choses sur l'impact sur le moral du milieu professionnel, des conditions de logement ou de scolarité.

Et il n'existe pas non plus de système de «conseils ou d'assistance pour avoir une vie meilleure», comme le fait remarquer le Pr Veenhoven, qui conclut : «C'est une étonnante carence du marché, étant donné le nombre de gens qui ont le sentiment qu'ils pourraient être plus heureux.»

2009313





Un gym à ciel ouvert

Session d'automne
Inscrivez-vous dès maintenant

Contactez-nous
Inscrivez-vous en ligne
cardiopleinair.com
Service à la clientèle
1 877 327-5530

Horaire flexible
Matin, après-midi et soir
Groupes de 15 personnes
Durée : 1h15

Info Québec: 929-9047

CQF Gagnant du prix Franchiseur 2006 concept/innovation

cardio plein air MD
cardiopleinair.com

15 % des étudiants texans ont déjà envisagé le suicide

→ Selon une étude américaine, 15 % des étudiants ont songé une fois dans leur vie à mourir. L'enquête menée en 2006 par l'Université du Texas auprès de 26 000 étudiants et présentée lors du congrès de l'American Psychological Association à Boston montre qu'environ 6 % des étudiants de premier cycle et 4 % de ceux du second cycle affirment avoir sérieusement considéré le suicide au cours des 12 derniers mois. La majorité des étudiants décrivent cet épisode suicidaire comme «intense et bref», la moitié affirmant que cela peut durer une journée, ou moins. Parmi ceux qui ont connu des pensées suicidaires au cours des 12 mois précédant l'enquête, 14 % des étudiants de premier cycle et 8 % du second cycle ont fait une tentative de suicide, la méthode la plus utilisée étant la surdose de médicaments. Les principales raisons évoquées sont : se soulager d'une douleur émotionnelle ou physique, des difficultés amoureuses, le désir d'en finir avec la vie et les problèmes scolaires. ***Agence France-Presse***

1804957





gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

Paris-Québec



Hugues Aufray

→ J'ai enfin pu assister, *in situ*, cette semaine, à mes deux premiers spectacles de l'été sur les plaines d'Abraham, celui de lundi intitulé *Paris-Québec* et celui d'hier soir avec l'Orchestre symphonique. Dimanche, **Bob Chamberland**, le propriétaire du restaurant Le Maizerets, m'a raconté qu'il fut le premier à faire une tournée québécoise avec **Hugues Aufray** dans les années 60. «Hugues vient tout juste d'avoir 79 ans» (né le 18 août 1929), a-t-il précisé. Alors j'ai fait une petite recherche pour les autres qui chantaient ce soir-là. **Adamo**, 1er novembre 1943; **Michel Fugain**, 12 mai 1942; **Diane Dufresne**, 30 septembre 1944; **Daniel Lavoie**, 17 mars 1949; **Zachary Richard**, quelque part en 1950; **Patrick Bruel**, 14 novembre 1959. À 45 ans — il est né le 26 mars 1963, **Roch Voisine** était presque un petit jeune sur la scène. C'est sans doute pour ça que les mélodies étaient si harmonieuses et les poésies si ravissantes.

→ **«Le sommet de l'amitié»**. Tel était le titre du *Soleil*, lundi, en décrivant les réactions de la foule qui assistait à *Paris-Québec*. Et à qui revient l'honneur d'avoir eu l'idée de ce sommet de l'amitié franco-québécoise? On m'a chuchoté à l'oreille que c'en était une de la directrice de Radio-Canada à Québec, **Louise Cordeau**.

→ **Salle Albert-Rousseau. Louis Rochette**, le président du conseil d'administration de la salle Albert-Rousseau, et **Claude Paquet**, le directeur général de ladite salle du Cégep de Sainte-Foy, coprésideront, aujourd'hui à 16h, le dévoilement de la programmation 2008-2009. Plusieurs artistes seront sur place.



→ **Brunet fait peau neuve**. La succursale Brunet des Halles de Sainte-Foy, propriété des pharmaciens **Pierre Couture** et **Mathieu Gélinas**, a fait peau neuve pour l'été. Située au 2510, chemin des Quatre-Bourgeois, la succursale a subi des rénovations nécessitant des investissements de 250 000 $. Sur la photo, de gauche à droite : Mathieu Gélinas, pharmacien-propriétaire, **Claudia Carrier**, commis, **Johanne Corriveau**, gérante, **Nicole Desrosiers**, gérante adjointe, et **Marie Audet**, cosméticienne.

→ **Excellence dans l'enseignement. Luc Bernard**, enseignant de Charlesbourg, maître d'œuvre et directeur d'Esplamago, vient de mériter le Prix du premier ministre pour l'excellence dans l'enseignement. Esplamago est le seul projet québécois permanent de comédie musicale au primaire, offert dans les écoles primaires de l'Escale, du Plateau et Maria-Goretti depuis 12 ans. Parrainé par le chanteur **Bruno Pelletier**, le projet Esplamago propose une vingtaine d'ateliers à l'ensemble des élèves, qui sont regroupés selon leurs intérêts, pour monter un vaste spectacle, différent chaque année.

→ **Le président de Sunwing chante pour Leucan. Colin Hunter**, président-fondateur du Groupe de voyage Sunwing, se produira au Cabaret du Capitole, le jeudi 4 septembre à 20h. Au cours de cette soirée, il sera accompagné de 16 musiciens sous la direction d'**Alain Gravel** et d'une artiste invitée, **Kim Richardson**. Une soirée chaleureuse dans une atmosphère de style cabaret. Une partie des profits récoltés de la vente de billets et d'albums sera remise à Leucan. Et pour remercier les spectateurs de s'être déplacés, Voyage Sunwing offrira à une personne chanceuse un voyage pour deux à Montego Bay. Je peux vous assurer que monsieur le président offrira une solide performance. J'ai déjà acheté son premier disque dans un de ses avions. Il est superbe!

→ **Exposition au Flash Coiffure.** Le salon Flash Coiffure, situé au 1176, avenue Cartier à Québec, accueillera en ses murs du 27 août au 29 octobre l'exposition *Les porteurs d'humanité*, de l'artiste de Québec **Gabrielle Dumont**. Pour cette exposition, Mme Dumont a sélectionné une douzaine d'œuvres produites de 2005 à 2008.



Luc Bernard

→ **Changement de nom. Steve Marin**, associé à l'agence québécoise de communication et marketing sportif Yoptek, nous informe que cette compagnie change d'identité et opérera désormais sous le nom de Karbure. Pour en savoir davantage au sujet de ce changement d'identité : **http://news.karbure.com/19-08-2008-1**.

→ **La médaille du 400e**. Au cours des derniers jours, **Jean Leclerc**, président du conseil d'administration, et **Daniel Gélinas**, directeur général de la Société du 400e anniversaire de Québec, ont remis le médaillon commémoratif du 400e au premier ministre du Nouveau-Brunswick, Shawn Graham, à la présidente de la Société nationale de l'Acadie, **Françoise Enguehard**, au maire de Montréal, **Gérald Tremblay**, au président du Conseil régional de la Basse-Normandie, **Laurent Beauvais**, à **Céline Dion** et à l'alpiniste **François-Guy Thivierge** pour leur contribution remarquable aux Fêtes du 400e.

→ **Chantal Gilbert expose**. La Galerie Bellattitude, qui a pignon sur rue Saint-Joseph, à Québec, a le plaisir de présenter des œuvres de **Chantal Gilbert**, une artiste surtout reconnue



Chantal Gilbert

pour les magnifiques couteaux qu'elle forge et fabrique depuis plusieurs années. Récipiendaire du Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques en 2008, Mme Gilbert s'illustre depuis des années à l'occasion d'expositions individuelles et collectives d'envergure internationale à New York, à Paris, à Berne, à Milan et à Barcelone, pour ne nommer que quelques villes. Pour en savoir davantage : **www.bellattitude.com** ou **www.chantalgilbert.com**.



Claude Larose

→ **Bonne fête en retard**. C'était hier l'anniversaire de **Claude Larose** (photo). Il est né en 1951. Il fut conseiller municipal à Québec de 1989 à 2005 et membre du comité exécutif de 1998 à 2005. Il a plusieurs réalisations à son actif, dont la mise en place du Métrobus en 1992 et l'obtention du Championnat mondial de hockey en 2008. Il est marié et père d'un garçon. Depuis 2006, il est cadre supérieur au ministère des Transports du Québec.

→ **La présidente d'Agora. Caroline Lepage** est la nouvelle présidente d'Agora Communication depuis lundi. Détentrice d'une maîtrise en relations internationales et d'un baccalauréat en gestion internationale, Mme Lepage occupait jusqu'à tout récemment le poste de vice-présidente promotion et prospection chez PÔLE Québec Chaudière-Appalaches. Rappelons que les professionnelles d'Agora Communication inc. offrent, depuis 1994, tout l'éventail des services d'organisation de congrès, de réunions d'affaires et de formation tout en proposant des outils à la fine pointe de la technologie.

→ **200 000e visiteur.** C'est le 20 août que le Centre d'aventures Le Relais a accueilli son 200 000e visiteur. Pour l'occasion, la famille de **Marcel Basque** et d'**Annie Boudreau**, de Saint-Nicolas, a eu la surprise, à son arrivée sur les lieux, de se faire offrir l'expérience du parcours Entre ciel et terre par Le Relais. Marcel Basque et Annie Boudreau ont profité de leurs connaissances du parcours, qu'ils avaient déjà eu le plaisir de réaliser, pour faire découvrir à leurs filles **Sophie**, 12 ans, et **Cassandra**, 14 ans, cet attrait touristique majeur de la région de Québec.

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre par courriel à
pchampagne@lesoleil.com
par téléphone au 418 686-3394
par télécopieur au 418 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

CHOIX TÉLÉ

Marie-Andrée Lemay
Collaboration spéciale

Juste pour rire — Gala multi-animateurs
Avec Laurent Paquin, François Morency, Martin Petit, Dominic et Martin, Lise Dion, Steeve Diamond et Yvon Deschamps.
20h à TVA

Le soccer de l'Impact
L'équipe montréalaise affronte le Real Esteli F.C. dans la ligue des champions de la CONCACAF.
19h30 à Radio-Canada

Sucré salé
Invités : Lise Dion et Guy Mongrain.
18h30 à TVA

Kaamelott
Lancelot quitte la Table ronde et part vivre en forêt. Guenièvre abandonne le château pour le rejoindre. En gros, c'est le drame.
20h à Historia

La grande évasion
Mahone prend Burrows en otage et propose un marché à Scofield. Kellerman se pointe au procès de Sara et passe aux aveux.
21h à TVA

Les grandes entrevues Juste pour rire
Stéphane Bureau reçoit l'imitateur, humoriste et acteur Pierre Verville.
19h30 à ARTV

Harry contre Hari

Le film indien *Hari Puttar* suscite la colère des producteurs de *Harry Potter*

MUMBAI, Inde — Un film indien intitulé *Hari Puttar* suscite la colère des producteurs de *Harry Potter*, qui y voient une utilisation de la célèbre franchise.

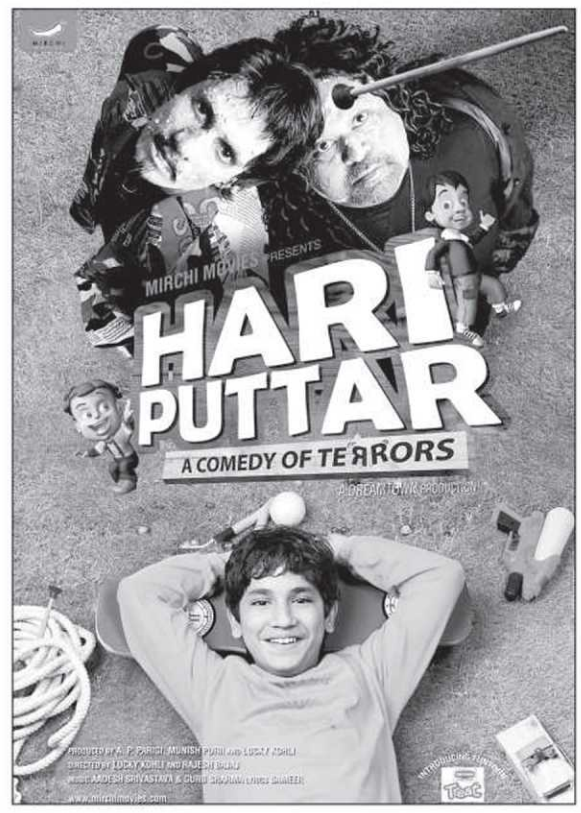
Le film, *Hary Puttar: A Comedy of Terrors*, doit sortir le 12 septembre en Inde. Mais la justice se penche actuellement sur une plainte de la Warner Bros.

Alors que les films de Bollywood s'inspirent souvent très largement de longs métrages occidentaux, les producteurs de *Hari Puttar* affirment qu'il n'a rien à voir avec la fameuse série des *Harry Potter*.

«Il n'y a absolument aucun lien entre *Hari Puttar* et *Harry Potter*», assure Munish Purii, un responsable de la maison de production Mirchi Movies basée à Bombay. Hari est un prénom fréquent en Inde, alors que *puttar* signifie «fils» en punjabi, note-t-il.

«Même si cela rime avec Harry Potter, il y a sûrement une limite à de telles poursuites», ajoute-t-il. Ainsi, loin de raconter des histoires de sorcier, *Hari Puttar* s'inspire davantage de la série des *Maman, j'ai raté l'avion*. Il s'agit en effet d'un garçon indien qui se retrouve seul chez lui et qui doit combattre des cambrioleurs pendant les vacances de ses parents...

Une porte-parole de la Warner Bros, Deborah Lincoln, a confirmé l'existence de cette plainte. «La Warner Bros est attachée au droit à la propriété intellectuelle qu'elle entend défendre», a-t-elle répondu à l'Associated Press. ***AP***



L'affiche de *Hari Puttar* — PHOTO AP

King Lear contre-attaque à Montréal

→ Les Productions Préhistoriques rejouent de demain au 13 septembre, à l'Espace Libre, à Montréal, *King Lear contre-attaque*, un délire clownesque shakespearien qui a fait crouler de rire le public du Périscope en 2002 et en 2004. Alexia Bürger, Catherine Larochelle, Véronika Makdissi-Warren, Sophie Martin, Francis Martineau et Alexandre Morais composent cette équipe de Québec et de Montréal dirigée par Jacques Laroche, dans une conception scénographique de Jean-François Labbé et de Julie Morel. C'est à 20h. On bissera les samedis 6 et 13 septembre (16h et 20h). Réservations au 514 521-4191. ***Jean St-Hilaire***

Cégeps en spectacle au 400e

→ Cégeps en spectacle sera à l'Espace 400e le 2 septembre à 19h30. Le public pourra découvrir gratuitement une douzaine de jeunes artistes qui ont marqué la dernière saison du concours des arts de la scène. La gagnante, l'auteure-compositrice-interprète Sarah Toussaint-Léveillé, y sera. Isabelle Boulay, Daniel Boucher, Stéphane Archambault (Mes Aïeux) et Pierre Lapointe sont d'anciens participants du concours... ***Valérie Lesage***

Nouvelle radio à Montmagny

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a approuvé hier la demande présentée par Guy Simard, au nom d'une société devant être constituée, visant à obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio FM à Montmagny et un réémetteur à Saint-Fabien-de-Panet. 90,3 FM qui devrait entrer en ondes à l'automne 2009, diffusera avec une puissance apparente rayonnée moyenne de 17 460 watts à Montmagny et de 12 600 watts au sud de cette MRC. Elle offrira une formule de musique pop adulte avec 42 heures de programmation locale, dont trois heures de nouvelles locales et régionales. La semaine sera complétée par 84 heures de programmation provenant de CHOX-FM de La Pocatière. Cela sera la septième station du groupe Simard, qui a déjà des radios FM à La Pocatière, à Rimouski, à Rivière-du-Loup et à Saint-Georges de Beauce. ***Sylvain Fournier (collaboration spéciale)***

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

2008-08-27

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	Des squelettes	CONCACAF Soccer Impact c. Real Esteli F.C. (En direct)					Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes
4 TVA	7	Par-dessus le marché	La poule aux oeufs d'or	Juste rire / Louis-José Houde et Laurent Paquin.		La grande évasion / Sona		Le TVA 22 heures	Sucré salé	PARTIS EN 60 SECONDES
2 TQS	13	LE PARFAIT MENSONGE (2005) avec Duncan Regehr, Daphne Zuniga.				Des hommes dans les arbres		110%		Le journal du soir
15 TQc	8	Ramdam	Malcolm	Francs-tirs / Pénélope McQuade et Marie Plourde.		DON CAMILLO MONSEIGNEUR (1961) avec Gino Cervi, Fernandel.				National Geographic
5 CBC	12	Coronation Street	This Hour Has 22 Minutes	Little Mosque / Crush	Sophie	the fifth estate		CBC News: The National		The Hour
12 CTV	14	Access Hollywood	eTalk (N)	Law & Order / Darkness / Patrick Stump		Criminal Minds / Elephant's Memory		CSI: NY / Claire Forlani et Emmanuelle Vaugier.		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Bones / Ace Young et Brandon Rogers.		Bones / The Pain in the Heart		NCIS / Internal Affairs / Rocky Carroll		News
22 ABC	22	Fox 44 News	Everybody Loves Ray	Wife Swap / Coste/ Ives		Supernanny / Schrage Family		2008 Democratic National Convention		Sex and the City
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Greatest American Dog / My Dog Can Fly (N)		Criminal Minds / Elephant's Memory		2008 Democratic National Convention		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Bones / Ace Young et Brandon Rogers.		Bones / The Pain in the Heart		FOX 44 News at 10	TMZ	Family Guy
5 NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	America's Got Talent (N)				2008 Democratic National Convention		News
57 PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer		The NewsHour With Jim Lehrer / Democratic Convention - Jim Lehrer anchors coverage of speeches and activities from the Democratic convention. (N)						News
RDI	19	RDI en direct sur l'actualité		Grands Reportages / Madagascar/ Bénin		Le Téléjournal		ConventionDémocrate	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	La Culture pour les nuls	Les grandes entrevues Juste pour rire / Pierre Verville / Pierre Verville			LES SILENCES DU DÉSIR (2000) avec Tony Leung, Maggie Cheung.				
Canal D	20	Biographies		La vie après la mort / Le vestibule de la mort		Université de l'étrange	Université de l'étrange	Affaires classées / L'affaire Caroline Nolibé		Vidéo patrouille
Canal Vie	35	Bye-Bye Maison	Billets Verts / Les Kaye	Debbie rénove / Le cottage de Penny et Nancy		Maisons vertes	La maison de Sarah	Décore ta vie	Recettes en vedette	Déco sur mesure
Évasion	23	Ushuaïa Nature / La vie malgré tout		Les plus belles routes du monde		Paris bouche à bouche / Iéna		Suivez le guide	Enquête d'aventure	Ni Hao. Chine!
Historia	25	Soldats / La brigade du diable		Kaamelott	Raconte pour voir	NCIS enquêtes spéciales / Ex-File		LE DÉFILÉ (1991) avec Lili Taylor, River Phoenix.		
MusiMax	32	Top5Musimax.comAnglo	Top5Musimax.comFranc	Génération 90 / 1990		Les 101... / Les 101 faux pas les plus spectaculaires		Célébrités et paparazzis / George Clooney		Star-O-Mètre
Musique Plus	30	Nés/ bonne étoile	M. Net	Exposé / Tokio Hotel	Le Flow	Matche-Moi M'Man	TopRockdeBabu	Snoop Dogg et sa meute	Tatoués	Exposé / Tokio Hotel
Séries +	24	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Sans demi-mesure		Intelligences / À escroc, escroc et demi		Bones / Roméo et Juliette		Bones / Tuer n'est pas jouer		Sue Thomas, l'oeil du FBI
TV5	15	Toute une histoire		BIENVENUE AU GÎTE (2003) avec Philippe Harel, Annie Grégorio.			(21h45) Bonne nuit Malik	Vivre à vélo / La loi à vélo	Sur la route des festivals	TV5 le journal
ZTélé	26	Équipé pour rouler	Comment c'est fait	Surnaturel / The Magnificient Seven		Mélinda, entre deux mondes		Eureka		Les stupéfiants
RDS	33	LMB Baseball Équipes à communiquer (En direct)						Sports 30	Info Sports	La route du sport
Sportsnet	38	LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Rays de Tampa Bay (En direct)						Sportsnet Connected		Sportsnet Connected
TSN	28	USTA Tennis Omnium des Etats-Unis Men's 1st Round and Women's 2nd Round (En direct)								SportsCentre
9 T-MAG	10	(18h30) Chasse et Pêche	Le Golf à son meilleur	Saveur d'été	Habitat-Mag	Astro mag	Action Moteur Sport	Santé et longue vie	À la découverte de...	Passion Auto Rétro
Vox	9	Les Bourlingueurs	Rue du Parvis	Dans le blanc des yeux	Patrimoine à domicile	Samuel Champion	Le Confident		Rue du Parvis	LeZarts: Studio
Télétoon	36	Chaotic	Di-Gata, les défenseurs	L'île des défis extrêmes	6teen	Les Simpson	Henri pis sa gang	Les décalés du cosmos	Naruto	Les Simpson
Vrak-TV	16	Une grenade avec ça?	Fois dans le trouble	Fois dans le trouble	70	Wildfire		Presserebelle.com	Degrassi, nouvelle	Méchant changement

AU 400e AUJOURD'HUI

ÉVÉNEMENTS EN CONTINU

ESPACE 400e

Exposition «Passagers/Passengers» Animation de 12h à 22h. Vieux-Port de Québec. Entrée payante. **De 10h à 21h, jusqu'au 19 octobre**

LE CLUB

Pédalez pour activer des fontaines d'eau. Sur la plate-forme flottante des artistes BGL. **De 12h à 21h30**

LE MOULIN À IMAGES

De Robert Lepage et Ex Machina. Projection sur les silos de la Bunge. Durée: 40 min. **Jusqu'au 7 septembre à 21h30**

ÉVÉNEMENTS DU JOUR

SCÈNE DES JARDINS ÉPHÉMÈRES IGA

Site historique maritime de la Pointe-au-Père. Atelier pour la famille «Exploration Tri-S - simulation de plongée en sous-mari dans le fleuve St-Laurent». **À 12h, 13h, 14h, 15h et 16h**

Morrin Centre «Crépuscule: à l'aube du Festival celtique de Québec». **De 18h30 à 20h**

LES GRANDES RENCONTRES

«Samuel Champlain, notre cousin africain», conférence de Cyril Barette. **De 12h30 à 13h30**

LE RETOUR DU GOLF SUR LES PLAINES D'ABRAHAM

Les participants devront porter un costume d'époque et ils pourront utiliser l'équipement du temps. Sur les Plaines d'Abraham, en après-midi. **Du 26 août au 2 septembre.**

ARTS DE LA RUE

Les Productions Recto-Verso «Miroir Mirror» - L'Orchestre d'Hommes-Orchestre «Tintamarre Caravane» - Toxique Trottoir «Tête de clone» - Le frère de la sangsue «Tragédie Microscopique (Opus 11)». Sur les quais d'Espace 400e. **De 16h à 22h**

LA PETITE PLACE IGA

La Boîte à science. Ateliers «Défi techno». **De 13h à 14h45**

THE LOST FINGERS

«Lost in the 80's», guitare manouche. À la Grande Place. (Espace 400e). **De 19h30 à 21h**

CINÉMA CARTIER

«Infiniment Québec», de Jean-Claude Labrecque. **Du 22 au 28 août à 10h, 11h30, 13h, 15h50, 17h, 18h05, 20h55, 22h, 23h05**

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Agenda - Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT

(418 661-9494).
Course à la mort () 13h15, 15h35, 19h, 21h20 (13 ans).
Truffe (2) 13h30, 15h30, 19h20, 21h05 (G).
La bunny du campus () 13h40, 16h15, 18h55, 21h15 (G)
Star Wars : La guerre des clones (2) 12h40, 14h55, 18h25, 20h40 (G).
Le cas Roberge (2 1/2) 21h40 (G).
Miroirs (2) 13h35, 16h, 18h35, 21h10 (13 ans).
Le Rocker (2 1/2) 12h55, 15h10, 19h30, 21h45 (G).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 13h30, 15h55, 19h05, 21h25 (13 ans).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 13h05, 15h40, 19h, 21h35 (G).
Ananas express (1) 13h10, 16h05, 18h30 (13 ans).
Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 12h50, 15h15 (G).
La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 13h, 15h25, 19h10, 21h55 (G).
Demi-frères (2) 20h50 (13 ans).
Bienvenue chez les Ch'tis (3) 13h20, 15h45, 18h20, 20h45 (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 12h45, 15h50, 18h50, 21h50 (13 ans).
Mamma Mia! (3) v.f. 13h25, 16h10, 19h15, 21h30 (G).
Voyage au centre de la terre (2 1/2) 12h35, 14h40, 18h45, 20h55 (G).
Wall-E (3 1/2) v.f. 12h30, 14h45, 19h25 (G).
Cruising Bar 2 (2) 18h40, 21h (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11$; enfants et âge d'or: 7$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9$. Mar.: 4,95$ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

(418 529-9745 ou 9746).
Course à la mort () 19h10, 21h30 (13 ans).
Le chevalier noir (3 1/2) 20h (13 ans).
Ananas express (1) 18h45, 21h10 (13 ans).
La bunny du campus () 19h15, 21h25 (G)
Star Wars : La guerre des clones (2) 18h50, 21h (G).
Miroirs (2) 19h, 21h15 (13 ans).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 19h05, 21h20 (13 ans).
Le Rocker (2 1/2) 18h55, 21h05 (G).
Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans) : 8,50$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée avant 18h: 6,50$; 2 ans et moins : gratuit. Mar.: 4,95$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY

(418 871-1550).
Course à la mort () 12h35, 15h05, 19h05, 21h35 (13 ans).
Le Rocker (2 1/2) 13h10, 15h50, 19h25, 21h45 (G).
Truffe (2) 13h, 15h, 18h30, 20h55 (G).
La bunny du campus () 13h20, 15h35, 19h20, 21h40 (G)
Miroirs (2) 12h55, 15h30, 19h20, 22h (13 ans).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 13h25, 15h55, 19h30, 22h05 (13 ans).
Le cas Roberge (2 1/2) 21h40 (G).
Star Wars : La guerre des clones (2) 13h15, 15h25, 19h, 21h10 (G).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 13h, 15h45, 19h10, 21h50 (G).
Ananas express (1) 15h20, 21h30 (13 ans).
La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 13h05, 15h40, 19h15, 21h45 (G).
Bienvenue chez les Ch'tis (3) 12h50, 15h15 (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 12h30, 15h45, 21h15 (13 ans).
The Dark Knight (3 1/2) 12h40, 16h, 21h (13 ans).
Mamma Mia! (3) v.f. 12h45, 18h55 (G).
Voyage au centre de la terre (2 1/2) 12h50, 15h10, 19h35, 21h55 (G).
Tarifs: Soir: 12$; enfants et aînés: 7$. Sam. dim. avant 18h: 9,50$; enfants et aînés: 7$. Lun. au ven. avant 18h: 8$. Mardi toute la journée: 4,95$, sauf les jours fériés. Représentations 3D : supplément de 3$ ajouté aux tarifs en vigueur.

CARTIER (418 522-1011).

Miss Pettigrew et le jour de sa vie (3) v.o.a. s.-t. f. 14h05, 19h10 (G)
Infiniment Québec (4) 10h, 11h30, 13h, 15h50, 17h, 18h05, 20h55, 22h, 23h05 (G).
Tarifs: en semaine avant 17h: 6$; après 17h et week-end: 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (418 650-CLAP).

Bienvenue chez les Ch'tis (3) 12h, 14h20, 16h30, 18h50, 21h (G).
Le cas Roberge (2 1/2) 14h30, 16h50, 19h, 21h10 (G)
Les chroniques de Narnia : le Prince Caspian (2) 12h10 (G).
Deux jours à tuer (4) 10h30*, 15h40, 17h30, 19h30, 21h40 (G).
La graine et le mulet (3) 12h30, 15h30, 18h30, 21h20 (G).
Kung Fu Panda (4) 10h15*, 12h20 (G).
Lumière silencieuse (3 1/2) v.o. multilingue, s.-t. f. 12h50 (G).
Truffe (2) 15h, 16h40, 18h20, 20h, 21h50 (G).
Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 12h40, 14h50, 17h, 19h20, 21h30 (G).
Tarifs: 8$, ven. et sam. après 18h, 9$. Mar. et merc. 6,50$. 65 ans et plus: 6,50$. Étudiants: 6,75$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$. 0-18 mois: gratuit.
Représentations Matinées parents-bébés.

DES CHUTES (418 831-2660).

Course à la mort () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
La bunny du campus ()13h, 15h30, 19h, 21h30 (G)
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Les chimpanzés de l'espace (4) 13h, 15h30 (G)
Ananas express (1) 19h, 21h30 (13 ans).
Star Wars : La guerre des clones (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 12h50, 15h30, 18h50 (G).
La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 21h30 (G).
Miroirs (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Le chevalier noir (3 1/2) 13h15, 19h15 (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

GALERIES DE LA CAPITALE

(418 628-2455).
Course à la mort () 12h45, 15h30, 19h20, 21h50 (13 ans).
La bunny du campus () 13h20, 15h45, 19h30, 21h45(G)
Le chevalier noir (3 1/2) 21h15 (13 ans).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 13h30, 16h15, 19h15, 21h35 (13 ans).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 13h15, 16h, 18h45, 21h30 (G).
Star Wars : La guerre des clones (2) 13h, 15h15, 19h (G).
La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 15h, 18h30, 21h (G).
Wall-E (3 1/2) v.f. 12h30 (G).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(418 624-4629).
Monstres de la mer 3D (4) 10h30, 13h30, 15h30 (G).
Aventure africaine 3D (2 1/2) 9h30, 12h30, 14h30 (G).
Dinosaures 3D (3 1/2) 11h30 (G).
Le chevalier noir, version Imax (3 1/2) 16h20, 19h, 21h45 (13 ans).

LIDO (418 837-0234).

Course à la mort () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Le Rocker (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Star Wars : La guerre des clones (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Miroirs (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Ananas express (1) 21h30 (13 ans).
Les chimpanzés de l'espace (4) 13h, 15h30, 19h (G)
La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 19h, 21h30 (G).
Kung Fu Panda (4) 13h, 15h30 (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 13h15, 19h15 (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

CINÉ-PARC SAINT-NICOLAS

Saint-Nicolas (418 831-0778).
Écran 1: **Course à la mort ()** (13 ans). **La momie : La tombe de l'empereur dragon (3)** (G).
Écran 2 : Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) (13 ans). **Le gourou de l'amour (1)** (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465).

La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 20h (G).
Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 20h (G).

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, 7950, 1ère Avenue. Info: 418 641-6287. Ciné-famille à 15h: *Dans une galaxie près de chez vous* (109 min). Ciné-famille demain à 15h: *Une nuit au musée* (110 min).

MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC, 1, av. Wolfe-Montcalm. Info: 643-2150. À 13h30 et 15h : *Louvre, la visite*, documentaire réalisé par Charles Nemes. Gratuit. Horaire complet des projections au www.mnba.qc.ca.

THÉÂTRE

PARENTS À VIE, comédie de Bruno Marquis. Mise en scène: Jean-Sébastien Ouellet. Distribution: Clément Beaumont, Sophie Dion, Gabriel Fournier, Line Nadeau. Du mardi au samedi à 20h30 au Théâtre d'été de La Roche à Veillon, 547, av. de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli. Rés.: (418) 598-7409 ou 1 877 598-7409. Jusqu'au 30 août. Supplémentaire le 31 août.

LE GARS DE QUÉBEC de Michel Tremblay. Mise en scène: Michel Poirier. Distribution: Roger La Rue, Jonathan Michaud, Danielle Proulx, Yvan Benoît, Jean-Jacqui Boutet, Martin Dion, Laurie-Ève Gagnon et Michel Poirier. Du mardi au vendredi à 20h, samedi à 18h30 et 21h, au Théâtre Beaumont Saint-Michel, 51, rte 132, St-Michel-de-Bellechasse. Rés.: 418 884-334 ou 1 866 884-3344. Jusqu'au 31 août. Vérifier la disponibilité pour les spectacle du 12 août et du 17 au 31 août. Spectacle à 16h les 17, 24 et 31 août.

TROIS VERSIONS DE LA VIE de Yasmina Reza. Mise en scène: Véronique Côté. Distribution: Emmanuel Bédard, Normand Bissonnette, France Larochelle et Alexandrine Warren. Du mardi au samedi à 20h au Théâtre Petit Champlain. Rés.: 692-2631 ou Billetech. Jusqu'au 30 août.

LES DIABOLIQUES (Boutique de farces et attrapes). Texte et mise en scène de Pierre-Yves Lemieux. Distribution: Carol Cassistat, Raymonde Gagnier, Maryelle Kirouac, Claude Monmigny et Danielle Nolet. Du mardi au samedi au Théâtre La Fenière, Ancienne-Lorette. Rés.: 418 872-1424.

ATTENTION! 4 CHASSEURS, comédie de Simon Côté et Jean-Louis Lebreux. Mise en scène: Alan Côté. Distribution: Ralph Bernatchez, Camille Brousseau, Simon Côté et Jean-Louis Lebreux. Du mardi au samedi à 20h au Théâtre La Dame blanche, 2490, av. Royale, Beauport (en haut de la chute Montmorency). Réservations: 643-8131. Jusqu'au 27 août.

LES MISÉRABLES, oeuvre de Victor Hugo. Du 26 au 31 août, du 3 au 7 septembre et du 10 au 14 septembre. À 20h au Théâtre Capitole. Rés.: 694-4444 ou 1 800 261-9903.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

CONCERTS MIDI DES JARDINS DE L'HÔTEL-DE-VILLE. À 12h: Massiel Yanira, musiques latines. Gratuit. Info: www.lacaisse.com

TOUS LES GARÇONS avec Luc de Larochelière, Alexandre Belliard, Manuel Gasse et Pascal Lejeune. À 20h à L'Espace Félix-Leclerc, 682, ch. Royal, Saint-Pierre de l'Île d'Orléans. Info: 418 828-1682.

CLAUD MICHAUD, hommage à Félix Leclerc. Les mercredis et jeudis jusqu'au 28 août à 20h à L'Intendant, 10, rue Des-Vaisseaux-Du-Roi, Québec (face à la Gare du Palais). Rés.: 692-6666.

Frédérick Matte. À 20h30 à la microbrasserie Archibald, 1021, bl. du Lac, Lac-Beauport.

Jacques Grimard, saxophonistes. Dès 17h30 au Casey's Brill Bar, Place Sainte-Foy.

MUSIQUE

JAZZ DES MERCREDIS D'AOÛT. À 19h30: «Si près/si loin» avec Joël Thibault, saxophoniste, Gabriel Hamel, guitariste et Pierre Côté, contrebassiste. À la Maison natale de Louis Fréchette, 4385, rue Saint-Laurent, Lévis. Rés.: 418 837-4174.

CONFÉRENCES

ALLEZ À LA SOURCE DE VOS MALADIES! conférence gratuite en Biologie Totale animée par Olivier Comoy de l'Institut Canadien de Biologie Totale. À 19h30 à la Maison Jésus-Ouvrier, 475, bl. Père-Lelièvre. Info et inscription: Isabel Simard au 418 529-0322 ou www.scene-sante.com

LE PONT DE QUÉBEC, UNE RENCONTRE ENTRE DEUX RIVES. «L'Histoire du pont de Québec, une prouesse du génie humain» par Michel L'Hébreux, auteur et conférencier. À 20h au Vieux bureau de poste, 2172, ch. du Fleuve, Saint-Romuald. Coût: 10$. Info: 418 834-3662.

ENTRE VILLE ET FLEUVE. «Des nouvelles de l'Amundsen» avec Lise Marchand, commandante de la Garde côtière canadienne. De 9h à 10h à la base de la Garde côtière canadienne, 101, bl. Champlain. Dans le cadre de l'exposition «Passage» présentée jusqu'au 1er septembre. Gratuit. Info: www.dfo-mpo.gc.ca

LE LOUVRE À QUÉBEC, LES ARTS ET LA VIE. Conférence «Les grands décors princiers français et italiens du XVIIe et du XVIIIe siècle» par Catherine Loisel, conservateur en chef, département des Arts graphiques, musée du Louvre. À 19h30 à l'auditorium du Musée national des beaux-arts du Québec. Gratuit. Info: www.mnba.qc.ca au 418 643-2150.

RÉUNIONS

CERCLE DES AMIS DE BRUNO GRÖNING. Rencontres d'aide et guérison spirituelle selon les enseignements de Bruno Gröning. À 19h au Centre Brulart, 1229, Chanoine Morel, local 207. Info: Micheline Ruest 418 831-9269.

LE PASSAGE. Centre d'aide aux proches des personnes dépendantes (alcool, drogue, jeu, etc.). Groupe d'échange et de réflexion les mercredis à 19h: «L'aide aux proches», au 845, René-Lévesque Ouest. Info: 418 527-0916.

MÉDITATION FALUN DAFA (Falun Gong) tous les mercredis soirs de 18h30 à 21h30 au 160, rue Bertrand, Beauport (sonnez sur le côté). Info: Nicole au 418 661-7892 ou falundafa.org/fr/

SEXOLIQUES ANONYMES. Info: 418 847-7095

GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Tous les mercredis à 20h, au sous-sol de l'église Saint-Albert-le-Grand, 3065, 2e Avenue est; et au Collège St-Lawrence, 790, rue Nérée-Tremblay, local 268. Info: 418 990-2666.

GAMBLERS ANONYMES. À 19h30 au 2690, bl. Masson, au sous-sol du presbytère. Info: 1 866 484-6664.

AL-ANON. Groupe "débutants". Les mercredis à 19h30 au Juvénat de Saint-Romuald.

ALCOOLIQUES ANONYMES. À 12h15: Groupe Le Parasol, 2480, ch. Ste-Foy, local 150. À 20h : Groupe Ste-Anne au sous-sol de la Basilique (entrée sud), 10026, av. Royale, Ste-Anne-de-Beaupré. Info: 418 529-0015.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Les mercredis à 19h30 au sous-sol de l'église de Giffard, 3325, rue Loyola. Info: 418 871-0131.

ÉMOTIFS ANONYMES. À 19h30 au Centre communautaire du 395, rue Houde, Thetford Mines. Info: 418 647-7147.

«PARLER EN PUBLIC, ÇA S'APPREND» avec le Club Toastmasters de Sainte-Foy. Déjeuner-formation demain à 6h45 au restaurant Mikes, 2960, boul. Laurier, Ste-Foy. Coût: 8$ incluant le déjeuner et le stationnement. Info: Jean Racine au 418 623-0452.

ACTIVITÉS SOCIALES

CERCLE DE FERMIÈRES DU QUÉBEC - FÉDÉRATION 24. Journée d'automne de C.A.L. de 13h à 22h à la salle des Chevaliers de Colomb de Portneuf. Info: Lynda Duguay au 418 660-7135. Bienvenue à toutes.

CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC. Marche guidée de 90 min dans le secteur Loretteville. Départ à 19h30 de la Place l'Ormière, 9550, bl. l'Ormière. Info: 418 842-7950.

DIVERS

CARAC'TERRE, 10e édition. Exposition des créations de 69 céramistes du 13 août au 1er septembre à la Place de l'Université du Québec, angle Charest et de la couronne. Le site est accessible de 9h à 21h. Entrée libre. Info: 418 554-4705.

PAN! PEINTURE/2, symposium de peinture. Du 1er août au 14 septembre au 840, Saint-Joseph Est. Avec la participation des artistes suivants: Hugo Bergeron, Benoît Blondeau, Guillaume Clermont, Christine Comeau, Bruno Gareau, Andréanne Godin, Chad Keveny, Louis-Pier Dupuis Kingsbury, Étienne Lafrance, Mathieu Lévesque et Virginie Mercure. L'atelier-laboratoire sera réaménagé en lieu d'exposition dès le 28 août.

LES CONNIVENCES, 26e symposium international de Baie-Saint-Paul, du 1er au 31 août 2008. Avec la participation des artistes suivants: Ricardo Alzati, Annie Baillargeon, Sylvain Bouthillette, Anibal Cataln, Véronique Isabelle, Fanny Mesnard, Josée Landry-Sirois, Derek Mehaffey a.k.a. OTHER, Dan Brault, Greame Patterson, Howie Tsui, Mathieu Valade et Josette Villeneuve. Info: 418 435-3681 ou www.symposium-baiesaintpaul.com

ADAPTAVIE. Cours d'aquaforme, pré et post-natal, iniation à la natation, en eau chaude. Les cours ont lieu à l'Institut de Réadaptation Physique de Québec (IRDPQ), 525, bl. Hamel. Inscriptions les 2 et 3 septembre. Info: Acti-Forme au 418 529-9238 ou www.adaptavie.org

CIRCUITS PIÉTONNIERS PATRIMONIAUX. Randonnées gratuites, jusqu'au 20 septembre. Cinq circuits différents successifs au cours de l'été sur réservation ou les mercredis à 19h et les samedis à 13h30. Annulé en cas de pluie. Info: 418 654-0259.

LE DERNIER VERRE DU CONDAMNÉ. Activité théâtrale interactive. Dégustation de bières artisanales au programme. Du 1er juillet au 1er septembre à 16h30 (anglais) et 18h30 (français) à la Tour Martello 2. Billets en vente au chapiteau du 100e, à la Maison de la découverte des plaines d'Abraham ou au 418-649-6157.

VOLIÈRE À PAPILONS DU DOMAINE DE MAIZERETS. Près d'une centaine d'espèces indigènes et exotiques. Des interprètes répondent aux questions des visiteurs. Ouvert jusqu'au 1er septembre, 7 jours sur 7, de 11h à 17h (sauf en cas de pluie où elle est fermée). Entrée gratuite à (contribution volontaire appréciée). Stationnement gratuit. Info: 666-3216.

CENTRE D'AVENTURES LE RELAIS, Lac Beauport. Parcours entre ciel et terre...le soir. Tous les mercredis, départ à 22h. Même équipement que lors du parcours de jour ainsi qu'une lampe frontale. Réservation nécessaire. Info: 1 866 373-5247

MUSÉE MINÉRALOGIQUE ET MINIER DE THETFORD MINES, 711, bl. Frontenac Ouest. Tous les jours de 9h30 à 18h. Les activités «Météores à babord» et «Atomes et cristaux», en plus de la nouvelle activité «Saynètes théâtrales - Les misères de M. Johnson», se poursuivent également tout l'été jusqu'au 1er septembre. www.museemineralogique.com

TROUVAILLES ET TRÉSOS D'AUTREFOIS. Activité de sensibilisation au patrimoine inspiré du concept de l'émission *Trouvaillles et trésors* présenté au canal Historia. Présenté par la Corporation des lieux historiques de Pont-Rouge en collaboration avec IEGOR L'Hôtel des Encans de Montréal, partenaire de la célèbre Maison française Drouot et évaluateur de l'émission *Trouvailles et trésors*. L'atelier a lieu le 28 septembre de 11h à 15h dans le stationnement de la Maison Déry, 125, ch. du Roy, Pont-Rouge. Inscription avant le 20 septembre à 16h. Gratuit, places limitées. Info: 418 873-2027.

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DU GRAND THÉÂTRE! Le Grand Théâtre de Québec invite les artistes amateurs (musiciens, chanteurs, danseurs, comédiens ou humoristes amateurs) à montrer leur talent et à vivre l'expérience de la prestigieuse salle Louis-Fréchette le temps d'une courte prestation, dans le cadre des Journées de la culture, le dimanche 28 septembre prochain. Les artistes intéressés doivent enregistrer une prestation d'une durée maximale de 5 minutes en format DVD ou VHS et la faire parvenir au Service du marketing, 269, bl. René-Lévesque Est, Québec, G1R 2B3 avant le 12 septembre 2008. Info: www.grandtheatre.qc.ca

LA SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE CHAUDIÈRE-ETCHEMIN invite les membres et non-membres à un encan le mardi 16 septembre 2008 à 19h30 au Centre civique, 959, rue de l'Hôtel-de-Ville, St-Jean-Chrysostome. L'encan est animé par Jean Mercier. Le coût d'entrée consiste à apporter trois plantes, soit vivaces ou arbustes. Info: Jacqueline Guay au 418 839-7116.

CORRESPONDANSE. Les chorégraphes et les danseurs sont invités à soumettre leurs propositions pour la saison 2008-2009. Les spectacles sont prévus pour les 10 et 11 octobre, 4,5 et 6 décembre, 22, 23 et 24 janvier et 30 avril et 1er et 2 mai. Information sur les critères et la façon de soumettre les proposition auprès de Lydia Wagerer à correspondanse@hotmail.com ou au 418 522-0068.

CE SOIR
DU 4 JUILLET AU 27 AOÛT 2008 À 20H
« La comédie gaspésienne la plus jouée au monde ! »
Attention ! 4 chasseurs
643-8131
RÉSERVATIONS BILLETECH
THÉÂTRE LA DAME BLANCHE
EN HAUT DE LA CHUTE MONTMORENCY
2490, AVENUE ROYALE, BEAUPORT
STATIONNEMENT GRATUIT

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

I X U A	G L	T I C	E O T E	S L R	T T Q U	I U	V A	Q N E	U R D	T I	U I	E L R	U O
		■				■							
	■						■				■		
				■						■			■
	■					■							

Thème : Proverbe français

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Personne ne travaille mieux que lorsqu'il fait une seule chose.

MOT MYSTÈRE

ABAQUE
AILE
ANTE
AUVENT

BATIR
BETON
BORIE
BRIQUE
BUFFET

CAGNA
CLE
CORN
CUIRE

ECHELLE
ENTREE
ESCABEAU
ETAGE
EVIER

FUMOIR

GABLE
GIRON
GOURBI
GUERIDON

HEURTOIR
HLM

IGLOO
IOURTE
ISBA

LAMPE
LIT

MUR

NID
NOUE

OFFICE
OPE
ORBE

PALIER
PAN
PIECE
PLATRE
POUF

RAMPE
REMISE
RIDEAU
RUINE
RUSTICAGE

SEUIL
SONNETTE
STORE

TAPIS
TENTE
TIPI
TOUR
TRAVEE
TURNE
TUYAU

VITRE
VOUTE

HABITATION - Un mot de 9 lettres

E	I	R	O	B	U	F	F	E	T	N	I	D	F	O
S	T	O	R	E	N	E	E	U	N	O	P	E	T	R
I	D	E	T	I	S	L	U	Q	R	T	U	E	N	I
P	H	N	R	I	T	C	Q	I	O	E	L	R	E	O
A	E	L	M	I	S	A	A	R	C	B	I	T	V	M
T	U	E	M	T	U	B	B	B	A	A	R	L	U	U
E	R	U	S	T	I	C	A	G	E	U	P	R	A	F
N	T	A	V	O	E	L	I	A	O	A	O	Y	I	P
T	O	U	V	I	N	O	D	I	R	E	U	G	P	L
R	I	R	O	E	T	N	A	U	C	T	F	O	I	A
E	R	E	I	V	E	R	E	H	A	R	U	U	T	T
E	P	A	N	G	A	C	E	T	U	E	E	R	T	R
I	E	P	M	A	L	L	O	I	T	S	D	B	N	E
E	C	E	I	P	L	O	N	O	U	E	N	I	R	E
E	G	A	T	E	E	E	O	F	F	I	C	E	R	O

Solution du dernier problème : COLLECTION 27-08-2008

Solution du dernier sudoku

6	9	1	8	2	7	3	5	4
7	4	8	3	5	9	2	6	1
2	3	5	6	4	1	7	8	9
1	6	2	9	7	5	4	3	8
3	7	4	1	6	8	5	9	2
8	5	9	4	3	2	1	7	6
9	2	3	5	1	6	8	4	7
4	8	7	2	9	3	6	1	5
5	1	6	7	8	4	9	2	3

1104

SUDOKU

		2	7					
1		4						8
		8	3			1	7	
				2				
	4			8	5		2	
		3					5	6
6	9							
					6	5	9	
8		1		9		2		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1105

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

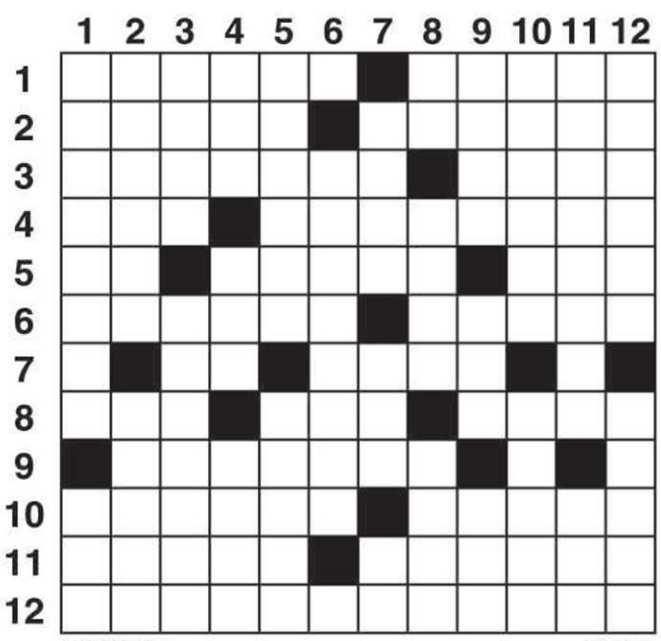
1. Ensemble des algues laissées par le retrait de la marée - Administrer.
2. On dit qu'une seule vaut mille mots - Arrangé grossièrement.
3. Accouchement normal - Passé sous silence.
4. Avachi - Simple d'esprit.
5. Xénon - Esquisse - Grande division de la préhistoire.
6. Milieu riche et international - On y va pour purger une peine.
7. Astate - Guide spirituel musulman.
8. Sans inégalités - S'entend dans l'arène - Qui n'a pas bu beaucoup d'eau.
9. Hautaine.
10. Jambes de bois - Enfant.
11. Précède Noël - Bar de l'Ouest.
12. Qui a des traits communs avec une autre.

VERTICALEMENT

1. Suranné - Sert de repère, au golf.
2. Divertie - On peut facilement la berner.
3. Loupé - Grandeurs et grosseurs.
4. Terme de psychanalyse - D'un auxiliaire - Intonations.
5. Perte d'un sens - Frottée avec de l'huile.
6. Qui ne servent à rien.
7. Rembourse - Des Caraïbes ou de Beaufort - Antimoine.
8. Mère des Titans - Montagne de Thessalie - Qui ne varie pas.
9. Tête de rocher - Le chien est celui de l'homme - Vague espagnole.
10. Ramification de la tige d'un végétal - Il est recherché pour sa fourrure.
11. Appréhender - Bêta.
12. Demeurée - D'une couleur noire.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	S	S	E	M	B	L	A	N	C	E
2	E	T	A	U	■	U	R	A	N	I	U	M
3	B	A	L	L	O	T	■	I	N	D	R	I
4	U	■	S	T	R	I	C	T	E	■	A	S
5	F	I	■	A	L	L	O	■	L	A	C	E
6	F	L	A	N	■	E	P	I	E	■	A	■
7	A	L	I	■	C	R	I	N	■	C	O	B
8	D	E	L	T	A	■	E	C	R	U	■	E
9	E	T	E	■	V	A	R	L	O	P	E	R
10	■	T	R	A	I	N	■	U	T	I	L	E
11	A	R	O	M	A	T	E	S	■	D	O	T
12	G	E	N	E	R	E	■	E	L	E	I	S



27 août 2008 No 1911

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca C'EST GRATUIT !
Le site des petites annonces leSoleil

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi
de 8h à 17h30 ..... 418 844-4444
Rive-Sud et Côte de Beaupré 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322

SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h
et vendredi de 8h30 à 16h30

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHE DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

97 IMMOBILIER

100 Ancienne-Lorette

2 ÉTAGES, jumelés avec services (neige, pelouse, etc.) rue privée. **Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333**

101 Beauport

À Beauport, nouveau, 2 logements, 6 1/2 et 4 1/2 impeccables, vaste terrain paysager, garage, idéal propriétaire occupant, $199 900. **PIERRE TALBOT Expert courtier Québec Inc. courtier immobilier 651-6521**

COTTAGE neuf, pierre et brique, 255 000$ (taxes incluses), 650-5753

102 Cap-Rouge Saint-Augustin

À Cap-Rouge 36x32, 4 chambres, 2 salle de bains, piscine, cul-de-sac, 4196 Étienne Noël, 418-872-5983

YVES-DENIS HOUDE 418-990-5050



ST-AUGUSTIN, 172 Dentellière, 1½ étage, 5 chambres, terrain très intime **libre rapidement**. 247 000$ **RE/MAX AVANTAGES YDH courtier immobilier agréé**

103 Centre-ville

NOUVO SAINT-ROCH



Au 724 du Roi, cottage anglais, 1987, 3 chambres, cour paysagée, patio, piscine, stationnement. 245 000$, 418- 647-3977

104 Charlesbourg

À CONSTRUIRE: Cottage avec garage, 28x40, choix de 13 terrains boisés, pas de voisin arrière, à partir de 223 010$ plus taxes. René Naud 262-3883 627-5145

NEUFS, jumelés 2 étages, 189 900$. Rue Sophia-Melvin / Cliche. **Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333**

NEUFS. Jumelés split, 169 900$. Rue Duberger / Rue Bernier. **Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333**

106 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

À CHÂTEAU-RICHER, **REPRISE DE FINANCE**, bungalow 4 chambres, électrique, 109 800$. **LÉON PAGEAU 524-4441** Turmel &Ass. inc. courtier immobilier

108 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

DOMAINE LOUIS XIV
Lebourneuf, maison ville, cottage, août/08 418-**622-4317 pertech.ca**

110 Loretteville Neufchatel

ÉGLISE avec terrain 9000 p.c., Eric Michaud et ass. courtier 692-6000

112 Rive-Sud

418-831-7462, VUE sur le fleuve, www.micasa.ca #propriété 42145p

113 Saint-Émile Lac-Saint-Charles

SAINT-ÉMILE. Vend impeccable jumelé à l'entrée de St-Émile: garage double, grand terrain, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol entièrement aménagé. **OLIVIER LE MENER / 554-8350 Royal LePage Inter-Québec courtier immobilier agréé**

Association québécoise des troubles d'apprentissage
www.aqeta.qc.ca

116 Sainte-Foy

A 1936 JOSEPH-LAURIN



Cottage neuf 3 chambres, escalier, planchers bois franc, boiseries, Face parc, école. Possession rapide. **Lise Lessard 576-0853**

BUNGALOW rénové, près cégeps, université, 308 000$, pas d'agent, 527-5792

NOUVELLE CONSTRUCTION



Près Ministère Revenu, maison en rangée/cottage avec garage, finition int. choix acheteur. Automne 2008. **Lise Lessard 576-0853.**

SANS AGENT! PRIX RÉDUIT
LUXUEUSE, rénovée 2007, vue fleuve, 4 chambres, 2 foyers, 3 salles de bains, sauna, etc. libre imm., 555 000$ nég., 651-1601
★ ★ ★

SUPERBE résidence 3 chambres, garage int., rue Noël-Carter. 395 000$ **A.M. courtier 951-3485**

117 Sillery

COTTAGE aménagé sur 3 niveaux, 4 chambres, a/c, planchers, chêne, grand patio avec auvents, terrain entièrement paysagé, impeccable, 525 000$. (418) 654-6671 ou **www.proprio.com / 85196**

118 Stoneham Lac-Beauport

LAC BEAUPORT, magnifique maison en rangée, co-propriétée, unité de coin, 3 chambres, accès direct au monte-pentes du Relais, aménagée sur 3 étages, près de 1800pi.ca., presque tout meublé, 2 stationnements, 259 000$. **418-841-3111 après 18h00**

123 Banlieue autres secteurs

AMANTS de la nature et de sports nautiques, cottage champêtre 65X36 avec garage, abris d'auto et remise, 12 pièces incluant 2 terrasses fermées dont une avec spa. Terrain 36 000 pi. aménagé, vue et accès au lac Sergent, quai pour bateau, valeur 450 000$, laissé à 429 000$, photos disponibles sur internet **418-875-1941**

Jumelé neuf, en construction, façade pierre, vrai bois franc, 2 chambres possibilité de 4, clef en main, 20 min. du centre-ville, Donnacona, 142 500$ taxes incluses. Soyez chez-vous pour 765$/mois. **Pierre Ranger 682-7000** Re/Max 1er Choix courtier immobilier

ST-RAYMOND, bungalow avec verrière, 2 chambres, foyer bois intégré au salon, armoires cuisine érable, planchers lattes bois et céramique. Sortie ext. sous-sol. Terrain 20 000 p.c Livraison immédiate. Visitez-moi: agnesrivard.com Cell: 576-9322 Royal Lepage Inter-Québec Courtier immobilier 843-1151

123 Banlieue autres secteurs

YVES-DENIS HOUDE 418-990-5050



STE-CHRISTINE: Bordée au Lac Clair, site privé,quai, baignade, pêche. **Venez vivre la vraie vie!**



ST-RAYMOND: Secteur paisible, chaleureuse, boiseries, très fenestré, ± 17000pc. **À voir!** 119 500$. **RE/MAX AVANTAGES YDH courtier immobilier agréé**

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi! leSoleil

145 Condominiums à vendre

À 2 pas de l'Hôtel Dieu et Gare du Palais, superbe condo 1 chambre, accès direct à terrasse avec vue. **Danielle Carmichael 877-4276 Century 21 courtier**

À ne pas manquer ! Divise, rare, Montcalm, Aberdeen, entre Cartier et Sallaberry, cachet et charme, grand 5½ lumineux 2 chambres, 1210pi², plafond 10pi., 2 stationnements ext. 259 000$ Pierre Ranger 682-7000 Re/Max 1er Choix courtier immobilier

CONDO Cap-Rouge, vue splendide, du proprio, 4½, 418-653-3616

DOMAINE LOUIS XIV
Lebourneuf, maison de ville, style cottage, rue privée, vue sur ville, près piste cyclable, libre août 2008 418-**622-4317, www.pertech.ca**

gaetaneturgeon.com
- **MONTCALM,** "Le Louisbourg", 20e étage, 6½, face aux Plaines, vue fleuve, balcon, parking. Faites vite
- **LIMOILOU,** nouveau, 3 chambres, dernier étage, belle luminosité, 2 balcons. LIBRE.
- **LIMOILOU,** nouveau, très chaleureux, 5½, salon double, plancher bois, stationnement. LIBRE.
- **ST-JEAN-BAPTISTE,** près parc, grand 3½, planchers bois, restauré. LIBRE.

GAÉTANE TURGEON 522-4600 / 687-3211 **RE/MAX 1ÈRE CHOIX courtier immobilier**



GISÈLE LALANCETTE

STE-FOY, à distance de marche du Campanile, LE FLORENTIN, condo 3 chambres, 2 salles de bains, climatisé, 3 rangements, garage et piscine chauffés. Immeuble de qualité bien insonorisé. A qui la chance!

STE-FOY, grand 3 ½, unité de coin, espace pour bureau, magnifique planchers bois de cerisier, garage chauffé. Intimité assurée. **418-653-1236** La Capitale Cité courtier immobilier

145 Condominiums à vendre

LE BERNIÈRES RÊVEZ DE L'IDÉAL



Condo pied-à-terre à vendre. Direct sur les Plaines. Vue Fleuve. Concept clé en main. Restauré, meublé, décoré, tout équipé. Bois, pierres, lin, oeuvres d'art inclus. 1100pi² de luxe, 650 000$. **Jour: (418) 929-5221, Soir : (418) 875-1160. www.lesmaisonsdenoelline.ca**

LÉVIS, Diamant Bleu 5½, 2 chambres, rangement, jour 418-834-0999

LIMOILOU, condos divise, 3 ½ 99 000$, 7 ½, 179 000$. 100% rénovés. **Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333**

loftsurbainslesaint.com
Quelques unités disponibles
Nouvo St-Roch 418-265-3222

MONTCALM Faut Voir !! Condo Indivise 2e étage
2 stationnements, 2 chambres 3 salles de bains, bois franc partout **290 000$, 418-931-2010**

MONTCALM, grand condo de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement int, a/c, armoires en bois, foyer. 429000$. Visitez sur: duproprio.com #93965 **418-955-9387**

- **NOUVEAU, MONTCALM**, 1000 p.c. impeccable, aires ouvertes, brique, stationnement. 179 900$.
- **NOUVEAU, LIMOILOU**, 2e Rue, 3½, 99 000$, 7 pièces 179 900$.
- **ST-SAUVEUR**, grand 5½, près des services, à compter 149 000$ **Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333**

NOUVEAU! Secteur Atrium. 5950 de Vinoy. Beau 3½ sur 2 niveaux. Très grandes pièces, +/- 1000 p.c., salles d'exercice et de réception, piscine, spa, sauna. Faites vite! 127 500$ **Nicole Lemelin 653-1236** La Capitale Cité courtier immobilier

STE-FOY, 4½, France-Prime, 126 900$ 418-353-4667, 514-889-1718.

ST-ROMUALD fleuve, maisons de ville/jumelées, Guy 418-563-8994

VOISIN CHÂTEAU
De Beaucours, vue magnifique jardin int., terrasse privée, unité prestigieuse, 2 chambres, bain podium, douche ind., a/c, 5 électros, stationnement int., 360 000$. **Réseau immobilier Expert courtier LUCILLE THIBAULT 651-6521**

VUE FLEUVE
VIEUX-PORT joli et spacieux studio, très ensoleillé, grandes fenêtres françaises à l'ouest, semi-meublé, climatisé, plafond haut en bois, mur brique, 165 000$ FAITES VOTRE OFFRE ! LUCIE ROY 687-3211 Re/Max 1er Choix courtier immobilier

146 Condominiums à louer

3 MOIS ET +, condos 3½ 4½, meublés et équipés dans Montcalm, **(418) 670-6512**

4½, tout compris, stationnement int., le Noblesse, 1200$, 418-564-0937

A 2 pas Place Laurier, luxueux 4½ meublé, équipé, câble, garage, oct. à avril,1200$/mois. 418-650-6535

BEAUPORT, condo 4½ meublé, tout équipé, près services. 660-0887

CHARLESBOURG, studio, idéal personne seule, non fumeur, 575$ non chauffé, non éclairé. 839-6520

CONDO Cap-Rouge, vue splendide, du proprio, 4½, 418-653-3616

LÉVIS, Diamand Bleu, 1er nov., vue fleuve, 1550 p.c, bois franc 1650$, 418-838-1739 / 930-4627.

146 Condominiums à louer

MAGNIFIQUE 3½, Côte de la Montagne, près des services, 925$, bail 12 mois, 418-847-8025

MONTCALM, Aberdeen, 1 pas de Cartier, 5½, lumineux, 2 chambres, 2 stationnements, plancher de bois, plafond 10pi., cachet, 1250$, **564-8222**

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD WWW.BLOCDIRECT.COM 871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

153 Centre-ville

LOFT À LOUER
NEUF, tout inclus, lumineux, libre 640p.c., 925$ ***À VOIR !!!!*** **Claude, 265-3222**

157 Duberger Les Saules

2 GRANDS 5 ½, planchers bois et flottant, beaucoup de rénovations récentes, revenus 19, 000$. Visitez-moi: agnesrivard.com Cell: 576-9322 Royal Lepage Inter-Québec Courtier immobilier 843-1151

159 Limoilou

DU PROPRIO, 2 revenus 5½, bien entrenenus, (819) 874-6855, 856-0807

LIMOILOU, 7 logements, électrique, bois franc, revenu intéressant, 339 000$ **LÉON PAGEAU 524-4441** Turmel &Ass. inc. courtier immobilier

Québec: Limoilou, duplex tout brique, demi-sous-sol loué à $660/mois, rénové, toit, armoire, plancher, salle bains, porte, galerie, 2 stationnements, garage 21 x 21, FAITES VITE! 219 000$ **Vic Devost courtier enr. 661-3459**

TRIPLEX en excellente condition. 3 grands 5 1/2 non chauffé non éclairé. Revenus de 21 240$. HATEZ-VOUS! 279 000$ **Bernard Paré 418-653-1236 La Capitale Cité courtier immobilier agréé**

166 Sainte-Foy

8 LOGEMENTS, revenu brut 61 380$, 610 000$, agents s'abstenir. 652-0701, 265-4023

167 Sillery

PETITE maison ville, toute rénovée 3 étages, 299 000$ 418-473-1365

173 Banlieue autres secteurs

DONNACONNA, 15 logements, rentabilité assurée, situés près tous les services. 418-285-5870

200 Chalets-condos villégiature à vendre

ADSTOCK, secteur prisé! Bord de l'eau, coquet, 2 chambres, 88 500$, pac7432426, 640-3049.

CHALET Ste-Pétronille avec terrain adjacent, 89 000$, 418-681-6805

ST-ANTOINE-DE TILLY, 143 pi. bord fleuve, à l'année, 250 000$, 561-0156

ST-PHAMPILE(L'ISLET), clé en main, 66 000$, voir annonce Lespac.com /6951536. # 559-9599

201 Chalets-condos villégiature à louer

À St-Michel, sur le fleuve, tout équipé, AA. 2 semaines, 1400$, 522-4707

204 Maisons de campagne

50min. de Québec, MAISON centenaire + chalet, terrain paysager, bordé par petite rivière, piscine creusée, 239 000$ 819-818-0412

204 Maisons de campagne

ST-APOLLINE-DE-PATON, libre, avec lac privé, réparations, 55 000$, 418-664-2328, 418-932-3076

205 Maisons de prestige domaine

CACHET et charme, 3 niveaux finis, terrain 6 000 000 pi.ca., 30 min. du Centre-Ville, 550 000$. PIERRE RANGER 682-7000 Re/Max 1er Choix courtier immobilier

208 Terrains

- **CHARLESBOURG, Montagne des Roches, secteur Pépinière, 80 nouveaux terrains prêts à construire fin juillet 08**
- **CHARLESBOURG, Boisés Bourg-Royal, rue de la Galene, 11 terrains prêts à construire.**
- **NEUFCHATEL, rue de L'Arlesienne, terrains boisés prêts à construire.**
- **STE-FOY, av. des Compagnons, Verger Pollack, 15 terrains prêts à construire. 418-576-0853, 418-802-1273**

Domaine 650 000 pi.ca, prêt à construire au Lac Bleu (Lac Beauport). 235 000$ Pierre Ranger 682-7000 Re/Max 1er Choix courtier immobilier

KAMOURASKA, quai **Rivière-Ouelle**, "Le Promontoire", vue splendide fleuve, système d'égoûts, prêt à construire, 418-953-3544

MAURICIE, terrains bord du Lac Chrétien, privés, paisibles, boisés. Près Golf, ski alpin, services location de chalets. 1-888-666-4117. www.domainesteflore.com

MÉTIS SUR MER, 19 lots. Vue sur la **MER 1-877-824-5434** Voir : **www.vive-le-vent.ca**

NOUVEAU, Charlesbourg, 127 terrains, haut de gamme, fils sous-terrain. 418-952-5418.

St-Ferréol, à partir de $35000, 2 services, vue Mont Ste-Anne, (418) 558-6900.

210 Terres

À 10 min. du lac Frontière et de St-Juste, terrain 60 000pi², avec roulotte entièrement rénovée. Idéal poru chasseurs et pêcheurs. 12 500$ nég. 418-575-7014

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

IDÉAL Pour Domaine, lac naturel (lac aux Atocas) env. 42 acres sur terrain env. 300 acres (boisé, petites prairies, érablière env. 3000 entailles+) cabane à sucre ancestrale, chasse, pêche, bordure route 263 face grand lac St-François (Lambton) avec droit de passage, Vente rapide 825 000$ après 5h, fin de semaine tél.: 418-449-5491

212 Villégiature hors Québec

HALLANDALE à louer, maison impeccable, tout inclus, piscine, 3 mois ferme, nov. déc. janv, 418-842-6292

Boischatel

DOMAINE DU GOLF
Maison modèle
214, des Améthystes
Ouvert tous les dimanches
de 14 h à 16 h
ou sur rendez-vous
Phase IV
Maisons et terrains
À 1 min de l'avenue Royale
Faites vite. Déjà plusieurs terrains et maisons vendus
Près du Club de golf Royal Québec
Prix très compétitifs!
Le fonds de terrain et le service sont garantis.
JOAN FORTIN 418 666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier
2010440

230 Bureaux

A 1001 Route Église, Ste-Foy, 250 à 1200 p.c., à partir 325$/mois, ascenseur, climatisé, parking, 692-5244

A 687-3020 Québec, 1400 pi.ca. Ste-Foy, Parc Technologique 3600 à 15 000 pi.ca.

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

À CHARNY rue du Mistral bureau professionnel 2 450 p.c. 686-3040

A LA TETE DES PONTS
Centre d'affaires Taïga. 834-2222

À louer: local à bureau, 1600 pi.ca., libre 1er novembre. **255, route du Pont, St-Nicolas (418) 833-2116**

COMPLEXE d'affaires Hamel, 400 à 2000 pi. Imm. Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE Voisin Bois de Coulonge, 2000 à 10 000 p.c., 948-1224.

LÉVIS. AGRANDISSEMENT DES GALERIES DU VIEUX FORT. BUREAUX 2 000 PI.CA. À LOUER. 948-1224

232 Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600 H.-Bourassa, coin Capitale. Concept de prestige, concurrentiel. Services complets. **418-626-2048**

L'EXÉCUTIF Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200$/mois et +, tout compris. 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

A VENDRE BAS ST-LAURENT
PRIX RÉVISÉ ! Ancien couvent aménagé, 1 resto, 2 salles de réception + 3 logis. 418-738-2850 duproprio.com/84261

À VENDRE OU À LOUER
RESTAURANT Rive-Sud Québec, 30 min. des ponts, 130 places + terrasse. Logement 4 chambres + loyer commercial. Jean-Claude 418-253-6133

- ÉPICERIE de quartier, bien établie.
- 8 Chambres & pension 50 000$

Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333

MOTEL 12 unités avec résidence privée, directement sur la mer, bon chiffre d'affaires, Bas Saint-Laurent. 350 000$ cause retraite. Adrien Lévesque **(418) 775-8226**

ST-JEAN-BAPTISTE dépanneur, chiffre d'affaires + de 500 000$/an Prix: 49 000$. Claude Bélanger 418-666-5050 Re/Max Reference courtier immobilier.

234 Commerces

TROIS-RIVIÈRES DÉPANNEUR à vendre, bon chiffre d'affaires, bien situé. 819-377-4366

236 Entrepôts

À LOUER avec ou sans bureaux, de 500 à 5500 p.c. Parc industrielle, à St-Augustin. 418.870-1400.

A louer entrepôts 1800 p.c.; 22 000 p.c.; 30 000 jusqu'à 150 000 p.c.; porte au sol, quai de chargement, bureau aménagé de 18 à 27 pieds de haut,(418) 932-3322.

A louer rue Newton, entrepôt, non chauffé, 1600 à 5000 p.c.; porte au sol et quai de chargement. Idéal pour matériaux, sécuritaire, 14 pieds haut, (418) 932-3322.

À LOUER SAINT-NICOLAS
de 5 à 15 000 pi.ca., près de l'autoroute 20, (418) 831-8860, Sylvain.

À QUÉBEC, local 7000p.c., porte débarcadère, **bureau aménagé, libre**, Robert Beaulieu 418-651-8118

PARC COLBERT, 7200 p.c., 4 débarcadères, Imm. Roussin 651-9443.

238 Locaux

153 BOUL. Valcartier, Loretteville, local commercial à louer, 3500 pi.ca. disponibles, grand stationnement 261-5565 ou 569-7006

3186 chemin Ste-Foy, 3600 pi. ca. pignon sur rue, 658-1228.

LES FAÇADES DE LA GARE Halls & Affaires

400, boul. Jean-Lesage Québec

BUREAUX 1000 à 6000 pi2

BOUTIQUES 800 à 3000 pi2

Tél.: (418) 647-3992

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel Charlesbourg / 80e De 700 p.c. à 1300 p.c. (neuf) Pierre-Bertrand, hauteur 25 pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c. Boul. Rive-Sud / Lauzon De 1000 p.c. à 3500 p.c. (neuf)

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
Aménagés selon vos besoins

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
ENTREPÔT
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

À LOUER coin St-Sacrement et St-Vallier, Locaux commerciaux, industriels, disp .1100 à 20 000p.c. selon vos besoins. 418-561-9625

CENTRE-VILLE DE QUEBEC
Locaux commerciaux de 500 pc. et plus. Parfaits pour bureaux professionnels, Salon commun au 19ème étage avec vue 360° sur Québec 250, Grande Allée Ouest, Québec. Tél.(418) 658-6787 www.cogir.net

COMMERCIAL & BUREAUX & INDUSTRIEL
652-9220 www.groupegcs.qc.ca
Ste-Foy: Quatre-Bourgeois, Ste-Foy rte de l'église, pente douce la "Pyramide" de Ste-Foy.
Québec: Av. St-Sacrement, Charest ave du Colisée, ave Galilée.
St-Vallier: Montmagny
St-Augustin: rue Jean Juneau

238 Locaux

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 900 p.c. à 3 000p.c. 948-1224

LOCAL commercial 550 pi.ca., au 2362, boul Louis XIV, Beauport 418-573-8663, 418-660-7002.

LOCAL commercial à louer, 2351 p.c., 600 Route 116, St-Nicolas situé entre Dollarama et Jear Coutu. Contactez Sylvair Bourdages (418) 658-6787 www.cogir.net

LOCAUX À LOUER

Duberger:
(boul. Père-Lelièvre, entre Hamel et Robert Bourassa)
- 1600 p.c.
- Plafond 17 pieds
- Grand stationnement

Ste-Foy:
(Mrg Grandin / Quatre-Bourgeois)
- 375 à 2000 p.c. (Bureaux)

Vanier:
(boul. Pierre-Bertrand)
- 300 à 1 200 p.c. (Bureaux)

683-8102
www.arbois.qc.ca

LOCAUX dans édifice tout rénové, climatisé, relié aux soins de santé, St-Vallier Ouest près Marie-de-l'incarnation. Plusieurs stationnements. **Pierre Ranger 682-7000** Re/Max 1er Choix courtier immobilier

PETITE ÉGLISE, à vendre, 1300 p.c.+salle au sous-sol. Eric Michaud et ass. courtier 692-6000

SALLE de montre, atelier, débarcadère, 2400 p.c., 1700 p.c., Complexe Hamel, Imm. Roussin 651-9443

STS-MARTYRS 160' à 1200'c 190$ +/mois, tout compris, **561-4860.**

240 Propriétés commerciales

VIEUX-PORT, 4½ neuf, 900 pi ca idéal gens d'affaires, style condo sécuritaire, près Hôtel Dieu et Gare du Palais, 1050$. 418-564-4486

251 Beauport

5½, NON fumeur, près écoles + services, non chauffé, pas d'animaux, 620$, dans triplex, avec proprio, 418-265-9393

RUE Francheville, 4½, tout inclus stationnement, 600$, 418-254-3049

252 Cap-Rouge Saint-Augustin

A VOIR! Voisin Campus, 4½ intercom, rapport/qualité/prix tout inclus. 418-872-7910

253 Centre-ville

4½, chauffé, non-éclairé, entrée lav./séch., libre imm., 605$/mois Appelez Guy entre 8h et 16h30 du lundi au vendredi : 418-572-4344

SAINT-ROCH, beau 3½ , bois franc semi-meublé, chauffé, 500$/mois libre 418-658-4566,418-952-7642

254 Charlesbourg

3½, rénové, tranquille, balcon ensoleillé, 525$/mois, 624-0833

4 ½ libre, demi sous-sol, près des services, 595$ 418-956-4900

A ABSOLUMENT VISITER Seigneurie Henri-Bourassa 1½,3 ½, 4½ TOUT COMPRIS
Béton, ascenseurs, piscine, tennis parking intérieur, caméras
627-2052

À voir 2½ rénové, **tout inclus**, céramique, bois, près 1ère ave, 802-1364

A VOIR! 4½ rénové, intercom près de tout. 418-627-8517.

257 Duberger Les Saules

À 5 min. de Ste-Foy en auto 5½ décembre, impeccables, bois céramique, 418-871-6012

259 Limoilou

3½ CHAUFFÉ, eau chaude, stationnement, 560$, 1805 De Grandville, libre imm. 418-681-2955

3½, entrée lav./séch., porte-patio, 1er septembre, 418-683-4799

3½, refait à neuf en entier, près de D'estimauville et de tous les services, libre 1er sept. 600$, non chauffé, non éclairé, 661-0085

À 1ère av près hôpital, 2½ tout incl. août 475$ réf., 418-842-8825

À St-Pascal

3½, nov., 5½, déc., intercom, bois, lav./séch., près Parc Maizerets, autobus, hôpitaux, 418-871-6012

DE LA RONDE, 3½, non chauffé, non éclairé, 624-0787, 640-6772

MAIZERETS, 5 1/2, chauffé eau chaude, 736$, oct.. 265-7174

STE-ODILE, 5½, chauffé, stationnement, 645$,1er oct. 418-622-4147

260 Loretteville Neufchatel

2 x 4 ½, intercom, céramique et flottant, balcon ensoleillé vue sur la rue, remise int. et ext. entrée avant et arrière. 418-558-0606

BEAU 4½, tout en béton, rénové, tout inclus. 264-2338.

MONTCHATEL 3½ sous-sol, neuf, semi-meublé chauffé 675$. 843-3044

261 Montcalm

3½, SEMI sous-sol, bois, 600 pi² + rangement. Près Cartier. non-chauffé ni éclairé,libre 585$. 527-4099

A 2 pas de Cartier, 1½, libre, chauffé, eau chaude, 802-1364.

À 2 pas Plaines, Théâtre, 1 ½, 2 ½, 3½, tout inclus, 325$ à 525$. 647-2825

À 681-8585, tout rénové, 3 chambres, parking, près université.

À ACCÈS Cartier, 6½, 990$, chauffé, bois, 523-9522 /682-5246

ABERDEEN, 1 pas de Cartier, 5½, lumineux, 2 chambres, 2 stationnements, plancher de bois, plafond 10pi., cachet, 1250$, 564-8222

AVE. Monk, 3½ demi-sous-sol, planchers bois franc, pas entrée lav.-séch., libre immédiatement, 545$/mois chauffé, 418-934-6715

BELVEDERE, près Grande-Allée, 4½ ensoleillé, plancher bois, entrée lav./séch. balcon, libre, 418-527-8964

FRASER coin Brown, 7½ rénové, chauffé eau chaude, plancher bois, garage, oct., 1400$, (418) 687-3591

FRASER près Cartier, 7½, chauffé eau chaude, bois, 960$, sept., 647-4837.

JÉSUITES, près hôpitaux, 4½ ensoleillé, planchers bois, entrée lav.-séch., balcon, libre, 418-682-0186

JOFFRE, 5½, 2 chambres, frais rénové, chauffé, eau chaude, stationnement, 840$. 418-843-8324

LE CHATEAU ST-LOUIS
Sur Grande-Allée près de Cartier

BEAUX GRANDS 6½ OU 7½ POUR ÉXÉCUTIF, MEUBLÉ OU NON VUE MAGNIFIQUE SUR LE FLEUVE ET PLAINES D'ABRAHAM PLANCHER DE BOIS FRANC CERTAINS AVEC FOYER AUSSI 2½ À 5½ MEUBLÉS
BAIL AU MOIS
523-2990

262 Rive-Sud

418-886-4284, ST-ANTOINE-DE-TILLY, maison ancestrale, 5½, terrain, non chauffé, libre, 700$.

À CHARNY, des Mélomanes, beau 4½, eau chaude, 418- 522-4707.

À CHARNY, grand condo, 7½ sur 2 étages, tout rénové, 2 stationnements, libre imm., 418-627-9515

À ST-NICOLAS grand 7½, 2 étages, accès terrain, secteur paisible, rénové à neuf, 795$, 418-831-6089

CHARNY, 2 1/2, libre, 3½, neuf oct., 4½, déc. 832-2900, 681-9362

CHARNY, maison de ville, 3 chambres, terrain, non chauffé, non éclairé, 840$, 418-832-6178

LÉVIS, maison de ville rénovée, 3 chambres, libre, 900$. 418-264-0821.

STE-CLAIRE grand 1½ et 4½ chauffés, éclairés, 418-883-6089

264 Saint-Jean-Baptiste

2½ DEMI sous-sol, semi-meublé, eau chaude, 490$. 418-657-9604

4½, grand, D'Aiguillon, non-chauffé, 525$, 418-843-6420, 418-930-6420

265 Saint-Sauveur

AU 296, St-Sauveur, beau 5½, 625$, rien d'inclus, pas de parking libre. Membre Corpiq, enquête de crédit obligatoire. 418-261-1794

266 Sainte-Foy

2½ NEUF, demi sous-sol, non fumeur, meublé, près services, 50 ans et +. 651-7811.

4½, oct., nov., vue, béton, rénové, balcon, piscine, ascenseur, tout inclus, près Campanile, 653-4100

563-1665
4½, piscine, bien situés

A 265-2842, 265-4842
PROMOTION - FAITES VITE!
Tout inclus, 3½ libre. Qualité/prix. Insonorisé, intercom, piscine, garage

À 418.872-4674, luxueux condo 3 chambres, 8 pièces, 1er nov.

À 5 min. de l'université en auto 5½, décembre, impeccables, bois, céramique,piste cyclable, près rivière, propre, 418-871-6012

A 650-5230, 659-5269
2½-5½ novembre. App. et fenêtres grandes dimensions. Propre, intercom, chauffé, éclairé, parking, buanderie, piscine, très bons services, conciergerie. Urgence 24h

A côté cégep-université, chambre-studio, 1½, 2½, bois, 656-9137.

La Volière et ses jardins
3½, 4½, 5½
Penthouse
Immeuble de prestige
2008662
657-8818
www.arbois.qc.ca

SAMUEL HOLLAND
complexe immobilier par excellence
Tout sous un même toit
- Studios et appartements à louer
- Au cœur du quartier St-Sacrement
- Piscine et stationnement intérieurs
- Épicerie, banque, restos
- Clinique médicale, dentaire et pharmacie
- Sécurité 24/24, 7 jours/7
- Et plusieurs autres commodités

2009285
830, avenue Ernest-Gagnon 418 681-4601
www.samuel-holland.com

CAP REIT
APPARTEMENTS STYLE CONDO
DOMAINE LAUDANCE ET FAUBOURG DE LA POINTE
Secteur du Campanile
3 ½, 4 ½ et 5 ½
À partir de 745$
Piscine extérieure chauffée, stationnement intérieur
Près de tous les services
900, Laudance, #101
418 681-6775
www.caprent.com
1805682

CAP REIT
HABITATS 435-440
APPARTEMENTS DE LUXE
2 ½, 3 ½, 4 ½ et 5 ½
Insonorisés, spacieux, balcons, grande fenestration, piscine et stationnements intérieurs, entrée sécurisée.
Tout inclus
418 527-4483
www.caprent.com
1805679

266 Sainte-Foy

CONCIERGES demandés,4 1/2, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible, 956-7373

LE CHATEL, 3480 McCartney, app. 110, beau 3½, chauffé, eau chaude inclus, 1er étage, piscine int., insonorisé. Libre oct. ou nov. 575$/mois. 650-5444 / 653-2733

VERRE-BOURG, luxueux 3 1/2 tout rénové, rangement, oct, béton, parking int., **650-3163, 261-7550**

267 Sillery

1½, tout inclus, 300$/mois, 418-681-5501

2½-3½ Près d'un parc, quartier paisible, libre sept. 418-688-1635.

3½, 4½ Près Laval, tout équipé, pas parking, haute vitesse. 580-1507

À VOIR 3 ½
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire
conciergerie 24 h
418-659-4980 / www.arbois.qc.ca

269 Val-Bélair

PRÈS DU GOLF, loft sur 2 étages, dans duplex, 1 chambre, possibilité de 2 chambres. Non éclairé, non chauffé, 2 stationnements, cabanon, patio, terrain, 1er déc., 900$. **(418) 843-9743**

271 Vieux-Port Champlain

MEUBLÉS HAUT DE GAMME Vieux-Port, condos, studio et 3½ luxueux, tout équipé, cachet, vue fleuve, Garage. 418-692-3931

PLACE ROYALE
3½ meublé incluant lav.-séch., balcon, vue sur le fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, chauffé, éclairé, 950$, juillet.
SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Vieux-Québec Haute-Ville

5 ½ MURS de pierre, 3 foyers, 2 salles de bains, poêle, frigo, lav.-séch., magnifique terrasse, 1350$/mois, 694-6263.

A 54 STE-URSULE ★★★
Confortables, 2½, 3½, meublés de A à Z, court et moyen termes, $825 et + par mois. 681-1660

A 802-1364, magnifique 3½ sur Auteuil, foyer, eau chaude, intercom

ADORABLES 1½ et 2½ semi-meublés, vue fleuve, libres. 808-1352

ANTIQUE condo 5½ libre, tout inclus, meublé, internet, 1275$. 802-1364

AU coeur du vieux, spacieux 5½, bois franc, portes-françaises, + ou - 1050 p.c., 915$, sept., 418-456-7509.

BEAU 4, lav., séch., 2 niveaux, internet, terrasse, 922-4699

CHARMANT 3½, meublé, internet, court moyen terme, 418-922-4699

D'AUTEUIL, FACE AU PARLEMENT Appartements neufs, bois franc et céramique, moulures, insonorisation supérieure, terrasse, etc. Meublés à neuf, avec lit escamotable double, câble et eau chaude inclus, électricité non incluse (30$/mois). Libres immédiatement **•1½ = 575$/mois; •2½ = 635$ à 675$. 418-953-6911.**

GRAND 2½ rénové, ensoleillé, entièrement meublé, tout inclus, terrasse, à louer au mois, 1000$/mois. 418-694-9843

GRAND STUDIO, double balcon, vue fleuve, murs de pierres, foyer, meublé, 725$ chauffé, éclairé, câble inclus, au mois, **418-576-8396**

PRES Château, 2 x 2½ rénovés, céramique, planchers bois, poêle, frigo, eau chaude, libre. AUSSI disponible grand 6½ semi-meublé, appareils stainless, 2 salles bains complètes, 3 grandes chambres, eau chaude, libre 1350 $/mois, (418) 520-0317

TRÈS beau 4½ cachet, semi-meublé, bois franc, chauffé, éclairé, câble, balcon, 855$/mois, possibilité stationnement. 418-657-0769

282 Maisons à louer

418-832-6123, ST-NICOLAS, maison seule 4 chambres, ensoleillée, pas de chien, 1015$/mois, 1er nov.

418-886-4284, ST-ANTOINE-DE TILLY, maison ancestrale, 2 étages 5½, terrain, non chauffé, libre.

ILE ORLÉANS, ancestrale, mois/année, meublée/non, 418-829-0163

LAC-ST-JOSEPH
Au bord de l'eau
Site exceptionnel, entièrement meublée, 3 chambres (une avec bain tourbillon), 3 salles de bains, foyer, bail 1 an.
527-7331 (semaine)
875-1998 (fin de semaine)

285 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES JARDINS ST-SACREMENT
Studio, 3½ - 4½ avec services.
418-681-3813, 418-522-8919

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios, 3½, 4½
APPARTEMENTS RÉNOVÉS
- balcons individuels
- repas optionnels
- transport gratuit
- piscine intérieure
- bain tourbillon

Soins de santé 24h/24h
850, Laudance, Québec (Ste-Foy) 418 998-6343
418 654-0586
www.bwalk.com
2009078


300 Ancienne-Lorette

CHAMBRE avec cuisine privée, 75$ semaine tout compris, références exigées. 418-872-4953

316 Sainte-Foy

A 650-2410, près Pl. Laurier, Chul, 155$/sem., jour, mois, année.

À 651-0645, près université, **NON-FUMEUR**, services inclus.

aidez-nous.
leucan
Association pour les enfants atteints de cancer
1 800 361-9643
www.leucan.qc.ca

À PIED université/cégep, étudiante, non fumeur, 250$ / mois. 686-9470

CHEMIN St-Louis, près CHUL ,demi sous-sol, entrée indépendante, stationnement, 806-2684, 653-0199

335 Résidences personnes retraitées

BON chez-soi, repas équilibré, propre, parking, 418-682-6446

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

ABATTAGE, Élagage, déboisement, 20ans d'expérience 418-**622-6221**

ABATTAGE, émondage, déssouchage, défrichement, prix compétitifs, urgence 24h, 418-204-7278

TERRASSEMENT excavation Michel Gagnon, insatallation de drains agricole, entrée d'eau, fosse septique, installation muret, pose de pavés 418-571-2531

TERRASSEMENT S. JOBIN
Pose et réparation de murets, pavés, interbloc, pelouse, chaîne d'entrée, etc. **Prix compétitifs.**
418-827-1285, 418-576-5383

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

JOINTS & PEINTURE
262-4565

MENUISIER 25$/heure. Patio, galerie, escalier, cabanon, agrandissement & revêtement, etc. (418) 832-7297

PEINTRE-ARTISAN
Pour résidentiel, int./ext. 527-0069

TOITURE, peintre, moulures, planchers bois franc, etc. 932-5799.

382 Matériaux

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections,St-Étienne. 418-836-5560

BÉTON mobile du lac. Ouvert 7 jours, camion, usine 418-952-1271

CERISIER 1po. brut select, 6 à 8 pi.long. 4 à 12po. large, 2,50$/pmp - de 7po. 2,80$ 7po. et +. 529-5466

PLANCHER Bois franc.Spécial Sélect 2¼ 3.49$ le pied. 527-9191

STRUCTURE d'acier 16x18x7, abri serre, garage, 250$ ch; tôle usagée 16'x32", 25$ ch. 418-569-7419

HABITATCO
Érection de charpente, isolation, rallonge de maison style solarium, rénovations générales, finition intérieure et extérieure, contrat à l'heure ou à forfait. Membre de la Régie du bâtiment.
☎ **418 264-9090 / 418 661-6686** ☎
1806374

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

3 UNITES de rangement (30"x72" x16"), 1 unité de coin en chêne massif (22" x72"), 1 vaisselier (46" x 75" x 19 "), et 1 table d'appoint, l'ensemble 800$. 418-599-2018.

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

À LIQUIDER. Mobiler cuisine: table 40x56x72 (rallonge), 6 chaises, sièges bleus, statifié laqué blanc, solide, très bon état. Étagère audio vitrée + étagère de coin vitrée, les 2 avec éclairage intégré, blanc. Le tout 600$. Vente rapide. 654-9522

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$ **849-7160**

ENSEMBLE Shermag chambre à coucher 7 mcx, acheté Galerie du Meuble, valeur 8000$ pour 3000$; mobilier salle à dîner, table granit + 6 chaises et buffet bois cerisier, acheté Signature Maurice Tanguay, valeur 5600$ pour 2800$; bibliothèque acajou, 3 sections, dont une vitrée, achetée Galerie du Meuble, valeur 3400$ pour 850$. Tél. 418-682-5575

MOBILIER haut de gamme chambre et salle à diner (2ans). Valeur 17000$ pour 8000$. 418-805-4657

UNITÉ murale 125$, sofa-lit 125$, table ronde 50$, cruche Farrar 80$, chaises 20$; coffre métal 20$; manteau fourrure 125$, bibelots, etc. 418-688-0082

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

CANICHE TOY BLANC, vacciné, mâle, 5 mois. 450$.418-285-5592

Chiots bouvier bernois, vaccinés, vermifugés, (819) 289-2061.

CHIOTS BULLDOGS VICTORIENS, enregistés au VBA, vaccinés, vermifugés. Prêts pour le 1er sept. 1 500$ chacun, garantis. **934-1613 / 681-8858 poste 2009**

410 Bois de chauffage

À VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE, ERABLE ET MERISIER, 836-1730.

BOIS écologique 67$
efficace, économique, propre, 3 types de bûches, longue durée **novaflamme.com 418-660-3255**

411 Cabanons

CABANON 8'x10', 1 an, 2 portes métal, en module plastique 2 po. épais, plancher bois 2"x6" isolé. Payé 1800$ pour 1000$. 561-6743

420 Equipement de commerce

COMPTOIRS à bijouterie complète, 7 500$, 418-525-4008 / 455-1348

427 Marchandises diverses

CHAISE ASCENSEUR SAVARIA, EXCELLENTE CONDITION, GARANTIE 2 ANS, 2950$ (418) 335-3095

430 Marché aux puces Vente de garage

VENTE DE GARAGE, le 30 et 31 août au 1540 de la Ronde dans la cours arrière. FAUT VOIR!

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. **DUAL CORE E2160** neuf, 399$ **418-657-4688**
www.cyberpc.ca

443 Piscines accessoires de parterre

SPA 2008 tout équipé, tout option neuf, garantie, livraison possible, valeur 9 000$ demandé 4900$ 418-801-9468

460 LOISIRS

462 Bicyclettes

À LIQUIDER, vélos montagne, hybride, route, 2007. www.mathieuperformance.com 524-2650

463 Camping Chasse et pêche

COURS d'appel à l'orignal, tuer votre orignal grace à ce cours, 418-831-3451

Territoire de chasse en Gaspésie, secteur Nouvelle, en vente, $10 000, négociable, 869-3590.

466 Loisirs

A ACHETER livres, bandes dessinées, CD, DVD, 33 tours, Allons à domicile: 575-2737

467 Musique

ANCIEN PIANO droit, américain, 1800$, 418-656-2131 poste 8926

PETIT PIANO couleur blanc, en très bon état. 418-833-7495

470 EMPLOI

471 Coiffure esthétique

COIFFEUR (EUSE), avec ou sans clientèle. Joignez-vous à Jumbo Jumbo! **(418) 525-8626, 523-3233**

473 Restauration hôtellerie/bar

4 LIVREURS recherchés, poste jour, semaine, avec (mini-van) ou sans véhicule , 527-5777, poste 104.

BARMAN BARMAID
Emplois & cours. 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

HÔTE, HÔTESSE de restaurant, bilingue, très bon salaire.
418-805-5717

HÔTEL SÉPIA
RÉCEPTIONNISTE
Poste à temps plein 40/hres semaine
- Parfaitement bilingue
- Aimant travailler avec le public.
- Avec expérience: un atout.

Contacter Jean Beaumont
418-653-4941
ou par courriel :
j.beaumont@hotelsepia.ca

PIZZA POP
Serveur(euse) avec expérience, temps partiel.
contactez Michel: 418-953-6503

RECHERCHE cuisini(ère), aide-cuisinier(ère) & plongeur (euse), caissier(ère) temps plein. Demandez Stéphane: 694-9626 ou faxer CV au 694-2260

RESTAURANT HARVEYS
TEMPS plein/temps partiel, demandés immédiatement, travail de jour et de soir, plan salarial compétitif et conditions de travail intéressantes, bienvenue aux étudiants, rapidité manuelle et débrouillardise. Contactez Éric: 418-997-3232 ou 418-622-2478 ou 418-575-3873

475 Secrétariat travail de bureau

SECRÉTAIRE
Excellent français, expérience requise. Références exigées. Envoyer c.v. à: (418) 658-9680.

477 Vente télémarketing

BESOIN IMMÉDIAT DE TÉLÉPHONISTES
Aucune vente directe par téléphone. Postes temps plein/partiel disponibles. Salaire entre 10$ et 16$ l'heure. 847-6771.

481 Offres d'emplois autres

À CALCARY CONSTRUCTION, avec ou sans expérience, 657-4619.

ATTENTION! Besoin conseiller(ère) à l'aise au téléphone, horaire flexible, salaire et primes avantageuses: 418-694-9780 quebec@somitel.com

BESOIN de maoeuvres et soudeurs, se présenter avec C.V.: 490, de l'Argon, Charlesbourg, 849-8095

BROKERS demandés pour ouvrage USA, TL/LTL avec remorques fermées, rémunéré au pourcentage. J. M. Transit INC. C.V. fax:418-872-9240 ou info@jmtransit.com 418-872-3677

481 Offres d'emplois autres

CAISSIER(ÈRE)S, EMBALLEUR(EUSE)S ET COMMIS D'ÉPICERIE
demandé(e)s à temps plein 40h/semaine. Se présenter entre 8h et 18h à: PROVISIONS INC., 1115 ave. Cartier, Québec et demandez Bruno Drouin.

CHAUFFEUR(EUSES), LIVREUR(EUSES)
Avec leur propre véhicule pour Québec, min. de revenu garantie. Aussi besoin cubes et ecolonine pour routes fixes. Envoyer C.V: 2375 Dalton, Québec, G1P 3S3 Fax: 651-5416. Tél: 651-1868

COMMIS de petit DÉPANNEUR dans immeuble, bonne condition, disponibilité immédiate: Le Soleil Dept A-755, 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus, Quebec G1K 7J6

COMMISSIONNAIRE
Entreprise de construction cherche apprenti 1 charpentier-menuisier, comme commissionnaire. 682-8362

CONCIERGE Cap-Rouge, couple résident, semi-retraité, avec expérience, 52 logis. 626-5692, 847-0795.

CONCIERGERIE
Place de La Morille, 144 portes, couple avec expérience pour habiter sur place, disponible à temps plein, salaire en fonction de la tâche. Envoyer C.V. à : melanie.boisvert@assurexperts.qc.ca ou par fax : 418-871-4534

CONCIERGES demandés,4 1/2, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible, 563-1665.

DÉBOSSELEUR, 3-5 ans d'expérience, salaire concurentiel, 418-882-0333

DIVERS POSTES. Boutique de vêtements mode et boutique de souvenirs. Place Royale/Vieux-Québec. Salaire selon expérience. Tél.: (418) 692-2565, 572-9334. Fax:692-2411. nbedard@dulys.com

INFIRMIER(ÈRE)S AUXILIAIRES
Recherché(e)s
Pour résidence de personnes âgées
Le Manoir Manrèse
Postes de jour soir & nuit
Envoyer CV à: Marcelle Martineau par fax (418) 688-7860 ou par courriel mmartineau@cogir.n et www.cogir.net

INFIRMIÈRES pour CH ET CHSLD de 33$ à 50$/hre, avec assurance collective et fond de pension, ainsi que **AUXILIAIRES ET PRÉPOSÉS** pour Québec et environs. Tél. 418-266-0475 ou faxer c.v.:1-866-532-8281

LES ARTISANS DU PAYSAGE
Chef de file depuis plus de 30 ans
En aménagement et entretien paysager est à la recherche de personnel expérimenté pour se joindre à ses équipes pour les postes suivants :
Ouvrier paysagiste
Ouvrier à l'entretien des espaces verts
- **Expérience souhaitable en horticulture ou dans un domaine connexe**
- **Bonne capacité physique et aimer travailler dehors**
- **40heures/semaine jusqu'à novembre et possibilité de travail en déneigement**
- **Bonnes conditions salariales**

INFO: ANNE RACINE LAVOIE (418) 871-8378
annie@artisans-paysage.qc.ca

481 Offres d'emplois autres

MANNEQUIN/hotesse, masseuse, 1000-2000$/sem. Guy 563-8994

MASSEUSES demandées Très payants 418-285-2230

PERSONNE bilingue, conduire calèche Vieux-Qc, (418) 683-9222

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteurs : STE-FOY CAP-ROUGE JOUVENCE
Revenus possibles de plus de 400$/semaine.
418-575-7014

RENOVAPRO
recherche un estimateur en rénovations avec BEAUCOUP D'EXPÉRIENCE.
Salaire à discuter. 877-3999

RÉSIDENCE AUBERGE DES AINÉS Poste de PRÉPOSÉ(E) aux bénéficiaires: 418-822-0347

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE
Connaissances:
- Excellent francais parlé et écrit
- Logiciels Word et Excel
- Anglais parlé
- DES en secrétariat ou sec V jumelé à une expérience supérieure
- Expérience pertinante à titre de réceptionniste

Qualités personnelles:
- Personnes discrète avec entregent
- Bon contrôle du stress
- Rapide, minutieuse et organisée
- Autonome
- Sens des priorités

Expérience:
- Minimum de 2 ans d'expérience
- Tarif horaire 11 $/l'heure

Télécopieur: 418-683-5973
Courriel: arbois@arbois.qc.ca

TATOUEUR DEMANDÉ avec expérience 418-554-1888

URGENT!
CHAUFFEUR Classe 1, Canada USA 5 ans d'expérience minimum, très bon salaire, 418-998-8737, urgent!

482 Services spécialisés

CIE de Gestion d'immeuble, maintenance, conciergerie, location, état financier et + 418-956-4900

REBRANCHEZ votre ligne résidentielle, bon ou mauvais crédit acceptés, 1-866-343-0119 (sans frais) **Le Monde Telecom Ouest**

Vous avez besoin d'une ligne résidentielle bon ou mauvais crédit accepté, appelez sans frais au 1-866-343-0119.

486 Service domestique et garderie

À 527-3020. Petit et grand ménage, résidentiel et commercial, lavage de vitres 564-6401

Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

VANIER 1 place disponible, Garderie milieu familial, 18 mois et +, De 7h à 15h00. Hélène 932-8956

488 Tenue de livres comptabilité administration

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

TENUE de livre, compatabilité, Acomba (Fortune1000) et manuel, 418-808-8151

490 FINANCES

491 Argent à prêter

ACCEPTATION IMMÉDIATE, marge crédit, hypothèque. 563-8286

493 Occasions d'affaires

FRANCHISE, disponible dans votre territoire en habillage de fenêtre, investissement 9 900$, très rentable, visitez notre site: www.biaritz.ca / 1-877-395-2220

500 DIVERS

512 Entreposage

À Lévis, entreposage, autos, motos, et domestique, (418) 835-4555.

LOCATION de conteneurs maritimes 20 pi. ou 40 pi. pour entreposage. Infos: (418)832-2200 poste 108

514 Ésotérisme

RECHERCHE personnes pour cours ésotériques, possibilité de débouscher sur emploi, 418-660-7064

518 Masssage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Spécial Été excellent: Suédois créatif, Reçu

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

ABANDON
622-9734

A. DESROCHERS, St-Agustin 48$/hre. Reçus. 878-4088

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741.

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. **683-0441.**

MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
835-3322

NOUVEAU: Massothérapie chinoise **TuiNa**. Thérapeutique ou de détente (non-sexuel) 1hr/60$, 2hrs/110$. (+40$ si déplacement) 7/7 Reçus pour remboursement. www.siblergisele.com (418) 559-4793

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m. 7/7

SUPER massage, rasage, air climatisé Retraités Bienvenue. Louis 648-0063

522 Massage autres

353-3667 au4mains.com
NOUVEAU PRIX

AAA (centreydem.com)
La Coquine 622-6122,
Ydem 624-6668

DEVENEZ TECHNICIEN


DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES
Soudage-Montage ..... (D.E.P.-5195)
Dessin industriel ..... (D.E.P.-5225)
Électronique : Audio-Vidéo ..... (D.E.P.-5271)
Mécanique automobile ..... (D.E.P.-5298)
Électricité de construction ..... (D.E.P.-1430)
Plomberie chauffage (nouveau programme) .... (D.E.P.-5148)
• Possibilité de prêts et bourses • Aide au placement
AVIRON QUÉBEC
COLLÈGE TECHNIQUE
270, boul. Charest Est
Québec (QC) G1K 3H1
418 529-1321
1 800 663-1321
2004092

522 Massage autres

A CENTRE YI QUAN
www.centreyiquan.com 651-5641

A DECOUVRIR VANESSA
Sensualité et douceur. Partagez un moment de plaisir 261-5247

AH! MASSAGE DE DÉTENTE DÈS 9H. DENISE 881-4043

À L'EXIL 688-7007

À UTOPIA, 650-0220
SHERAZADE 651-2199 STE-FOY

BLONDE, MINCE
En toute détente. 651-0623

CALIFORNIEN - THAILANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

522 Massage autres

CENTRE EXOTIKA 683-1884
CHEZ Nacha, spa et bain thérapeutique. 3216 1ère Ave., 977-2416.

HÉ! BIEN VOILÀ!
Tout simplement pour vous:
classe et distinction
Émilie
Bazilemassage.com
(418) 872-7000

JOLIES masseuses, orientale et québécoises (418) 285-2230

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

LESALONBLANC.CA retour en classe de nos collégiennes, 871-0707

522 Massage autres

MASSAGE DOUCEUR
Élégance et discrétion 527-8468

MASSAGE SENSUEL, PLAISIR, TENDRESSE, Ève, Laura, Marie-Andrée, ouvert 6 jours, 522-5555

Massage sensuel pour hommes, détente assurée, Jean 648-9595

SP Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec

MICHEL. Masseur pour homme. Propre et discret. 525-1046.

Moment magique Massage Mélody 622-8307

MOMENT magique. Nouveau centre, 1795 boul.Hamel (418) 682-5418

522 Massage autres

OUVERTURE LE 9 août du nouveau salon de massage le Nirvana, près Concorde, les plus belles filles de Québec. 418-524-9244

Pour une détente complète avec Caroline 666-9243

STEVE de retour, 32 ans, sensuel, discret, doux et propre. 802-0192

❤ www.lemoulinrouge.ca ❤
Spécial d'entrée. 418-621-9697.

526 Escortes

2 NOUVELLES
secrétaire et étudiante, 2 copines pour vous messieurs, duo ou solo 261-5746

526 Escortes

955-6079
AVENTURIÈRE
Mannequin, danseuse, étudiante 24H. Reçoit, déplace 24H

A belle secrétaire particulière nylon, lingerie, talons haut spécialités 839-0518 fantasmes

ABONDAGE, Soumission, Domination, Féminisation les D.S. vous reçoivent, femmes, couples, hommes, 418-803-3088

ACCÈS SÉDUCTION Hommes, femmes et couples 7 jrs/ 7 jrs 264-3999

★★ **ACCUEILLANTE** ★★
REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145

526 Escortes

ADMIRABLE beauté rare, 27 ans MADYSON reçoit / déplace, 922-6914.

ADORABLE VANESSA
688-0575

ANNABELLE vous reçoit 265-6917

❤❤ **AUX FÉES** ❤❤
REÇOIT 418-688-3901 DÉPLACE
www.lesfeesenchanteresses.com
PLUS DE 25 DEMOISELLES

BEAUTÉS ESCORTES
Qualité, Choix, Discrétion
418-266-2016
www.escortesquebec.com

526 Escortes

BELLE grande blonde, 40 ans, douce, classe, discrétion. 524-1669

BELLE PAMÉLA, 33 ans
Se déplace pour toi 24h, 262-4641

Exquise Caro, reçoit, sensuelle, douce. Je t'attends. **558-4771**

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society
1 888 939-3333

JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE 955-5969

JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

VIP-Dès 12h -Se déplace 948-0880 www.quebec-escort.com

600 AVIS

603 Activités diverses

Vert l'Aventure Plein-Air. 687-2396
www.vertlaventurepleinair.com

607 Agences de rencontre

A ACCEDER au BUT de STABILITE 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

607 Agences de rencontre

Harmonie 2000 enr.
Stabilité Clientèle distinguée
418-626-0007
www.harmonie2000.net

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE

URGENT BESOIN
Hommes 50 et +/Femmes 40 et +
www.fleurymatch.com/623-3711
Fleury Match

HOROSCOPE — Mercredi 27 août 2008

Bélier (21 mars au 19 avril)
Un appareil défectueux ne fonctionne pas mieux quand on s'énerve. Tant que la Lune parcourt le Cancer, il est recommandé au Bélier de lâcher prise face à toute situation se situant en dehors de votre contrôle. Prenez un peu de recul et patientez; tout se replacera sous peu. La solution à un problème technique ne devrait pas tarder, mais d'ici-là vous devriez éviter de vous impatienter.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Pour avoir ce que nous n'avons jamais eu, il faut envisager des moyens auxquels nous n'avons jamais recouru. Les aspects planétaires vous encouragent à considérer de nouvelles alternatives afin d'atteindre vos objectifs et de transformer un rêve en réalité. Le statu quo se fait réconfortant, mais vous pourriez avoir plus encore. Assurez-vous de ne pas refermer une porte définitivement derrière vous.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Ne croyez pas systématiquement que cela ne peut arriver qu'aux autres. Ainsi, ne négligez pas de prendre certaines précautions. À la positive, rien n'est trop beau pour être vrai non plus. Ne vous résignez pas au statu quo parce que vous croyez qu'il est impossible de concrétiser un rêve. Avec Pluton sur le dernier décan de votre Signe opposé, de grandes transformations ne sont pas improbables.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Tandis que la Lune en Cancer passe au trigone d'Uranus en Poissons, un contexte qui vous encadre est susceptible de se transformer, et peut-être plus vite que vous l'espérez. Si vous souhaitez que certains changements soient apportés au milieu auquel vous appartenez, voici le moment idéal pour tenter de les provoquer. Votre niveau d'assurance incitera les autres à appuyer vos démarches.

Lion (23 juillet au 22 août)
Chaque chose arrive en temps voulu et pour une raison bien précise. Vous constatez maintenant les bienfaits d'un évènement que vous aviez initialement perçu comme une occurrence néfaste. Dans cet ordre d'idées, une approche ingénieuse et originale vous permettra de transformer un problème en solution ou de tirer profit d'un contretemps. Dès demain, la Lune sera en Lion...

Vierge (23 août au 22 septembre)
Opposée à Uranus en Poissons, la conjonction Mercure-Vénus en Vierge ne devrait pas vous laisser insensible. Ce climat peut voir naître un nouvel engouement, notamment s'il est dérivé d'une activité intellectuelle. Tandis que le dialogue contribue à dénouer une impasse, des individus hésitants peuvent soudainement se montrer disposés à accepter votre offre.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
La franchise et la diplomatie peuvent sembler diamétralement opposées sous une Lune en Cancer, angulaire à la Balance... Même si vous n'aimez pas les différends, vous devez adresser vos reproches aux personnes concernées plutôt que de vous défouler en exposant à de tiers partis ce que vous ressentez. La solution à un problème n'est peut-être pas facile, mais elle est néanmoins disponible.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Au trigone de votre Signe, cette Lune en Cancer place vos interactions sociales et vos relations de travail sous de bons auspices. Formulées diplomatiquement, vos demandes et vos suggestions seront bien accueillies par ceux qui exercent un contrôle sur la situation. Un entretien intime pourrait également venir chatouiller une de vos cordes sensibles.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
En raison d'une opposition d'Uranus à la conjonction Mercure-Vénus au carré de Pluton en Sagittaire, vous pourriez avoir l'impression que certaines personnes n'appuient pas vos initiatives, ou du moins, qu'elles n'osent pas le manifester publiquement. Toutefois, vous ne devriez pas permettre à leurs réactions de vous influencer. Suivez votre idée initiale et demeurez fidèle à vos convictions.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
En ce milieu de semaine, la Lune en Cancer, face au Capricorne, pourrait vous faire une agréable surprise. Vous pourriez enfin obtenir une réponse à vos interrogations, ce qui vous éclairera face à une décision importante. La sécurité relative au statu quo ne devrait pas vous empêcher de rechercher des améliorations à votre situation. De belles transformations cognent à votre porte...

Verseau (20 janvier au 18 février)
Jumelé à votre besoin d'harmonie, votre désir de vous faire aimer vous amène parfois à dire ce que les autres veulent entendre. Toutefois, vos interactions seront libres de toute contrariété si vous parvenez à vous exprimer plus franchement. Vous n'avez qu'à mettre les points sur les "i" dès aujourd'hui pour qu'une relation ne prenne pas de mauvais plis.

Poissons (19 février au 20 mars)
Avec la Lune en Cancer, un inconvénient peut rapidement se transformer en avantage. Contre toute attente, les erreurs commises et les mesures prises pour les corriger peuvent vous accorder une longueur d'avance. Une circonstance imprévue pourrait même vous permettre de dévoiler vos talents et de vous faire remarquer par des gens qui ignoraient que vous en possédiez autant.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Vendredi	Samedi	Dimanche
Max. 24	Max. 25	Max. 23	Max. 21	Max. 19
Min. 11	Min. 14	Min. 17	Min. 12	Min. 8
Ensoleillé. Précipitations 0 % Vents légers Facteur humidex 25	Passages nuageux. Précipitations 10 % Vents légers	Ciel variable. Précipitations 20 % Vents légers	Plutôt nuageux avec averses dispersées. Précipitations 60 % Vents légers	Plutôt nuageux avec averses dispersées. Précipitations 70 % Vents légers

LES MARÉES (HAE)

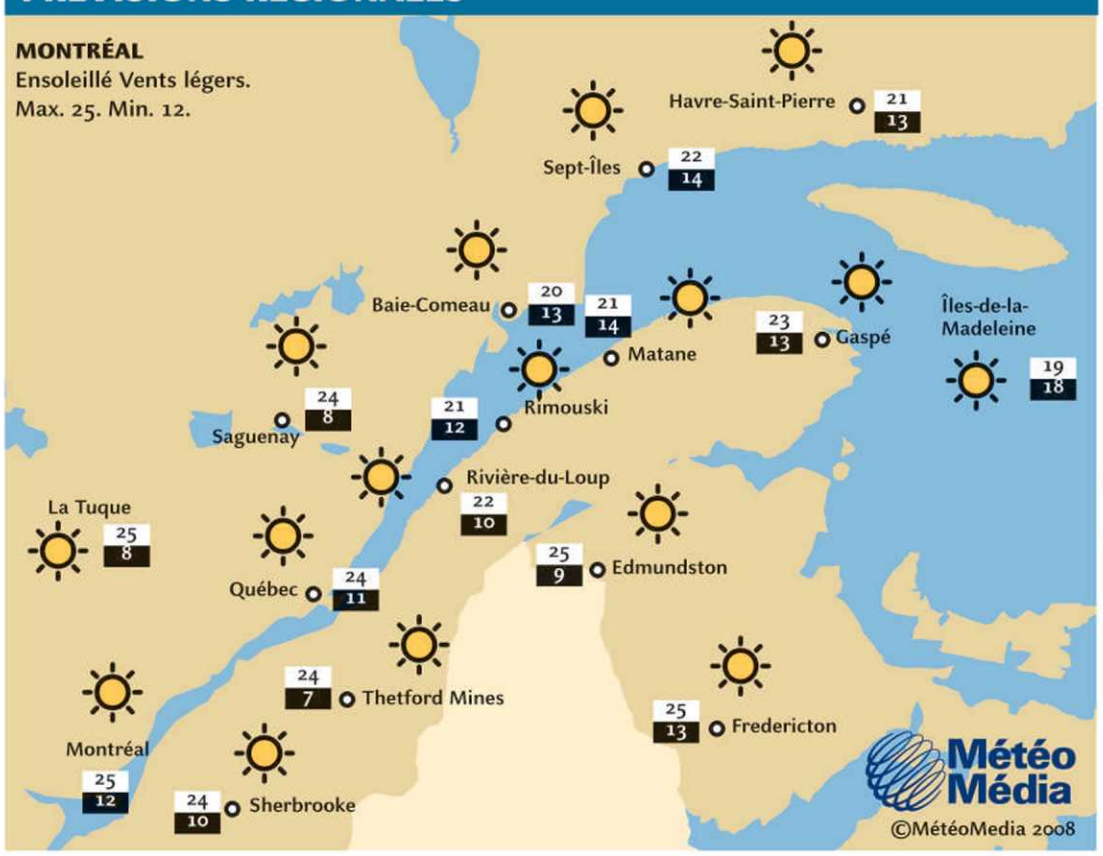
Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	3h28	4,5 m	B	6h33	1 m
B	11h07	0,5 m	H	12h25	2,8 m
H	16h20	3,6 m	B	18h10	1,3 m
B	23h14	0,7 m			
Demain			Demain		
H	4h34	4,7 m	H	0h40	3,9 m
B	12h07	0,3 m	B	7h31	0,8 m
H	17h20	3,9 m	H	13h26	3,1 m
			B	19h14	1 m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	0h57	1,3 m	B	5h57	0,7 m
H	6h07	3,2 m	H	11h50	1,9 m
B	14h47	1,2 m	B	17h27	0,7 m
H	19h07	2,6 m			
Demain			Demain		
B	2h17	1,3 m	H	0h10	2,8 m
H	7h12	3,4 m	B	6h56	0,5 m
B	15h53	1,1 m	H	12h52	2,1 m
H	19h59	2,8 m	B	18h34	0,5 m

AU PAYS — Aujourd'hui

Calgary	Variable	15	7
Charlottetown	Soleil	19	17
Edmonton	Variable	17	7
Fredericton	Soleil	25	13
Halifax	Averses	19	17
Iqaluit	Soleil	9	2
Moncton	Soleil	22	15
Ottawa	Ensoleillé	26	13
Regina	Variable	18	9
Rouyn-Noranda	Ensoleillé	25	13
Saint-Jean	Averses	18	13
Saskatoon	Éclaircies	16	9
Sudbury	Beau	24	12
Toronto	Variable	23	16
Thunder Bay	Averses	22	13
Vancouver	Variable	18	13
Victoria	Soleil	18	13
Whitehorse	Averses	13	5
Winnipeg	Beau	21	14
Yellowknife	Averses	16	7

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE — Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	20	15
Athènes	Soleil	35	25
Pékin	Soleil	28	25
Berlin	Beau	24	13
Boston	Soleil	24	13
Buenos Aires	Pluie	15	8
Chicago	Soleil	27	17
Londres	Nuageux	22	15
Los Angeles	Variable	28	18
Madrid	Beau	31	20
Mexico	Orages	19	11
Moscou	Pluie	14	11
New Delhi	Soleil	35	29
New York	Variable	26	17
Paris	Soleil	23	13
Philadelphie	Variable	26	15
Rio	Soleil	22	18
Rome	Beau	31	20
Tokyo	Orages	28	23
Washington	Beau	25	20

AU SOLEIL — Aujourd'hui

Acapulco	Beau	33	27
Bahamas	Soleil	33	27
La Barbade	Soleil	31	25
Bermudes	Beau	29	26
Cancun	Orages	31	27
Daytona Beach	Orages	32	23
Ft. Lauderdale	Orages	31	26
Honolulu	Beau	31	24
Key West	Orages	31	28
La Havane	Soleil	33	23
Las Vegas	Soleil	40	26
Miami	Orages	31	26
Montego Bay	Orages	32	25
Myrtle Beach	Orages	28	22
Orlando	Orages	33	23
Palm Springs	Soleil	41	27
Puerto Plata	Orages	33	26
Tallahassee	Orages	30	22
Tampa	Orages	31	25
W. Palm Beach	Orages	32	26

ALMANACH

Maximum hier	22°
Minimum hier	10,9°
Normale le jour	23,3°
Normale la nuit	11,6°
Record max,	32,2°/1949
Record min,	4,3°/1989
Précipitation hier	0 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

5h59 — 19h33

Durée du jour : 13h34

LA LUNE

Lever à 1h41 — Coucher à 18h02

30 août — 7 sept — 15 sept — 22 sept

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

A BON PRIX
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou feraille. Jean Racine Presseur : 823-2197

ACHAT VENTE LOCATION
www.autosboies.com
DIFFICULTÉS DE FINANCEMENT?
SOLUTION! 529-2601

RECYCLAGE, route, pièces, ferrailles, permis SAAQ. Michel Cantin : 832-2533

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3000$. **R.M. AUTOS 622-9600**.

BUICK Le Sabre 1988, en bon état, à voir ! 418-527-4834

BUICK Le Sabre 92, bonne condition, 1000$, 418-872-4674.

CHEVROLET ALERO 2000, 135 000km, bonne condition, 1800$nég., 418-655-7325

DODGE STRATUS 1996, 200 000 km, aucune rouille, A-1, 2000$ négociable. (418) 667-0609

OLDSMOBILE Achieva 1995, 150 000 km, propre, A/C, 1250$ nég. 418-667-0609

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

ACURA 94, mécanique A1, automatique très propre, 2675$, 929-4240

CAVALIER 03, automatique, grise, 4 portes, a/c, 57 000km, démareur, 418-831-4169, 418-559-7375

CAVALIER 2004, 44 200km, 4 portes, 8 roues, balance de garantie, excellente condition, 418-808-9080. Cause:a besoin 1 pick-up pour travailler

CHEVROLET IMPALA 03, 3.4, tout équipé, 127 000 km, 4 995$ SB 418-525-9999

TAURUS SEL 2000, 35 000km, groupe électrique, V6, automatique, a/c, électrique, état neuf, 5 250$, 418-953-2121

CIVIC SI 01 grise, aileron, 4 pneus d'hiver, toit ouvrant, option électrique, mags, 7000$, 418-930-8643

ELANTRA VE 2002, 140 000km, 4 250$, Vrai bijoux! 418-609-2001

ACCENT 2003, 2 portes, manuelle, 51 00km, 4 995$ SB 418-525-9999

SONATA 2002, V6, automatique, tout équipé, 120 000km, 6 995$, SB 418-525-9999

SONATA GLS 2002, V6, tout équipé, automatique, 122 000km, 5 995$ SB 418-525-9999

ACCENT 2003, 2 portes, automatique, 101 000km, 4 995$ SB 418-525-9999

HYUNDAI ELANTRA GT 2002, automatique, tout équipé, 119 000km, 5 295$, SB 418-525-9999

ELANTRA VE 2001, sable, propre, électrique, anti-vol, démarreur, attache, pneus, freins, 100 000km, 4795$, 418-930-4609, 418-688-0132

KIA Rio RS 2003, manuelle, 5 portes, 53 000km, 5500$, 418-628-5628

PROTÉGÉ LX 2.0 2001, 4 portes, Manuelle, 109 000km, 4 995$ SB 418-525-9999

PROTÉGÉ 5 2002, automatique, a/c, toit, 94 000km, freins neufs, 6 995$, 418-842-9157

MAZDA Protegé 5 2002, 114 000km, tout équipé, 6500$, Nicolas 418-833-3139 ou 418-456-1179

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

MERCEDES 300SD 84, turbo diesel,très bon état, 4800$, 623-8798

ALTIMA GXE 99, 4 portes, manuelle, Vrai Bijoux! 609-2001

NISSAN Sentra GXE 2002, a/c 68 000km, manuelle, 6 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

SENTRA GXE 2002, tout équipé, 4 portes, manuelle, 97 000km, 6 295$ SB 418-525-9999

NISSAN Altima 00, 4 cyl., automatique, 174 000km, 4800$, 418-802-8287

GRAND AM 01, mags, toit, tout équipé, 2 portes, manuelle, 67 000km, 4 995$ SB 418-525-9999

PONTIAC FIREFLY 1990, décapotable, automatique, très propre, 418-998-9449

PONTIAC SUNFIRE GT 2001, manuelle, tout équipé, 65 000km, 4 995$, SB 418-525-9999

SATURN ION 2004, 4 portes, manuelle, 55 000 km, 6 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN SC1 1999, automatique, A1, 104 000km, 3400$, 623-8891.

COROLLA 2002, 4 portes, automatique, a/c, 101 000km, 6 995$, SB 418-525-9999

ECHO 2001, automatique, aucune réparation à faire, 5 450$. Claude: 418-953-1651

CAMRY LE 2000 groupe électrique, 240 000km, 4995$. 418-789-2520

TOYOTA Corolla 2001, 137 000km, tout équipé, 4500$, 418-634-1095

ECHO 2002, 116 000km, manuelle, 2 portes, 6999$, 418-838-2067.

VOLVO 1997, noir, modèle 850, cuir, 154 000km, 4995$. 418-652-0701, 418-265-4023

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

AUDI A4 T Quatro, 2001, noire, 80 000 km, 11 500$. 418-658-2613

BMW 323i 2000, bleu 5 vit., groupe sport, 418-455-3737 - 353-8441

CHEVROLET AVEO 2005, 5 portes, automatique, 11 000 km, 8 995$ baillargeonauto.com 663-7040

CHEVROLET AVEO 2005, 5 portes, automatique, 11 000 km, 8 995$ baillargeonauto.com 663-7040

CHEVROLET CAVALIER 2004, 27 000 km, 4 portes, auto, 7 995$ baillargeonauto.com 663-7040

CHRYSLER SEBRING TOURING 2004, bleu nuit, 65 000km, 7 500$, 418-951-3755

CIVIC 2001, 2 portes, manuelle, rouge, excellent état, 8000$ nég., 660-5525

HONDA Civic 2005, 118 000km manuelle, a/c , 4 portes, 9 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

HONDA Civic 2004, 4 portes ,automatique, a/c, 22 000km, gris foncé, 11 900$, 418-833-6327

HONDA Civic 2004, 84 000km, 2 portes, 5 vitesses, a/c, 10 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

SONATA 2006, 4 portes, manuelle, tout équipé, 102 000km, 8 995$, SB 418-525-9999

SONATA GL 2003, 92 000km, automatique, a/c, très propre 7 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

MAZDA 3 05, manuelle, pneus hiver+été, 65 000km, démarreur à distance, 11500$, 418-559-3963

NISSAN Sentra 2004, 12 000 km, automatique, A/C, 10 995$. baillargeonauto.com 663-7040

NISSAN Sentra 2004, 72 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA SE 2006, 28 000 km, tout équipée, manuelle, 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

PURSUIT 2005, 4 portes, automatique, A/C, 25 000 km, 9995$ baillargeonauto.com 663-7040

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

SATURN ION 2004, 39 000 km, automatique, A/c, 8495$ baillargeonauto.com 663-7040

SEBRING LX 02, 72 000 km, tout équipé, 7 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

ECHO 2001, manuelle, 58 000km, état A1, CD, déverrouillage électrique, 8 200$, 418-822-2000

TOYOTA ECHO 2003, automatique, état neuf, gris foncé, 34 200 km, 9 300$ (418) 805-9969.

TOYOTA ECHO H/B 2004, 69 000 km, manuelle, bleue, 8495$ baillargeonauto.com 663-7040

VOLKS Jetta GLS 2004, 82 000km, noire, tout équipé, 9995$, 47$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

VOLVO S-40 2001, 102 000km, automatique, a/c, 9 695$ **autoneron.com 418-627-7474**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

AUDI A4 avant 2003, 108 000km, 14 800$ 418-849-4906, 418-575-9837

BMW 328 convertible 99, manuelle 170 000km, tout équipé, 15 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

CHRYSLER 300, 2006, cause décès, 94 000km, 418-871-1284

DODGE CARAVAN SXE 2005, 56 000 km, 12 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FIN de bail SAAB 9-2x 2005 (style Impreza), manuelle, 83 500km, très bonne condition, 13 950$, 418-570-2289, demandez Jean

TAURUS SE 2005 station, impeccable- 48 000 km, garantie 12/09, A/C, 4 hiver +mag, 12500$. 687-5855

FREESTYLE SE 2005, 38 000 km, 7 places, tout équipé, 13 995$ baillargeonauto.com 663-7040

ACCORD LX-G 04, 99 000km, automatique, 4cyl. équipé, 13 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

MAZDA 3 2007, 67 000km, tout équipé, 13995$, 66$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

C230 2001,Berline, automatique, 115 000km, 14 995$ chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES C320 2002, automatique, 109 000 km, très propre, A1, inspectée par Mercedes, garantie prolongée, 14 500$ 822-1015 / 572-6096

NISSAN Altima 2006, 57 000km, équipé, 13 995$, 57$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PARISIENNE décapotable 1964, custom Sport , 14 900$. 524-9290

CELICA GT 2002, noire, manuelle, 104 000 km, A1, toute équipée, 12 750$, 977-3564, 561-5334.

953 Voitures 17000 $ et plus

AUDI A-3 2006, 96 000km, 5 vit., tout équipé, toit ouvrant, 21 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

AUDI A4 2006, automatique, noir, int. beige, 82 000 km (4 voyages Floride), 26 750$. 418-681-1005

ARNAGE 06, automatique 10000mi tout équipé, 229 000$, bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

M5 06, 34 039km, séquentielle 7vit. , équipé, a/c, 77 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

X3 3.0i 05, 59 807km, automatique 6vit., équipé, a/c 32 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325i 05, 53 500km, manuelle 5vit., équipé, a/c, 26 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 06, 58039km, automatique 6vit., équipé, a/c 33 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

953 Voitures 17000 $ et plus

X3 2.5i 06, automatique, 52 082km tout équipé, a/c 33 900$ bmw villedequebec.com 418-681-5000

X3 3.0si 2007, 15 000km, manuelle 6vit., équipé, 43 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

328i coupé 07, 17 500km, manuelle 6vit., équipé, a/c, 41 900$ bmw villedequebec.com 418-681-5000

Z4 M 06, garantie 6 ans, manuelle 11 500km, équipé, 52 900$, bmw villedequebec.com 418-681-5000

325Ci CABRIO 04, 97 364km, automatique, équipé, 28 900$, bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

535xi 2008, 22 500km, automatique, tout équipé, 59 900$, bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

325i 2004, automatique 5vit., équipé, 69 000km, 22 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62 000km, automatique, équipé, 24 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 05, automatique, 76 915km 6vit., équipé, a/c, 27 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 05, 38 050km, automatique 6vit., équipé, a/c, 29 900$, bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 2005, 56 747km automatique 6vit. équipé, 29 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

325i 05, 42 074km, automatique 5vit., équipé, a/c 27 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

X3 3.0i 05,43 280km, automatique 6vit., équipé, a/c, 32 900$ bmwvil ledequebec.com 418-681-5000

330i 2006, 56 000km, manuelle 6vit., tout équipé, 36 900$, bmw villedequebec.com 418-681-5000

BMW 530I 2002 noire, 79 000km, automatique, 1 seul proprio, A1, Frank 418-261-2440

DODGE Caliber SRT-4 08, rouge, 8 500 km, FAITES VITE! Très rare, 22 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

CARAVAN SXT 05, 44000 km, équipé+mags, sièges back.,12 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MUSTANG GT (7) 2002 À 2008, coup ou décapotable, V8, 418-387-9247

FORD MUSTANG GT 5.6L 1995, 98 000km, A-1, manuelle, 9 795$ **autoneron.com 418-627-7474**

HONDA Hybride 06, 43 200 km, état neuf, automatique, garantie 160 000 km, 23 000$, 805-9969.

MAZDA MIATA 2004, 39 000 km, manuelle, prune, 19495$ baillargeonauto.com 663-7040

MIATA GS 2004, 6 vitesses, 44 700km, 19 995$ **mazdachatel.com 627-4601**

C240W 4M 2005, Berline, automatique, 62 781 km, 25 500$ chatelautos.com 418-628-6336

SL 500 2001, décapotable, mags, CD, 2 portes, 71 000km, 31 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CLK 320 2002, Cabriolet, automatique, 77 500km, 28 495$ chatelautos.com 418-628-6336

E320 W 4 Matic 2005, Berline, automatique, 46 949km, 36 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C230W 2005, Berline, automatique, 62 435km, 21 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK 320 04, décapotable, automatique, 2 porte, 68 393km, 29 995$ chatelautos.com 418-628-6336

B200 2006, automatique, air, 46 000km, 23 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C240W 4M 2005, Berline, automatique, 53 719 km, 25 500$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK230 2004, décapotable, automatique, air, 58 900km, 31 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CLS 500 2006,berline,automatique, 4 portes, 10 555km, 59 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK230 2004, décapotable, automatique, 18 000km, 35 995$ chatelautos.com 418-628-6336

B200T 2006, Hatchback, manuelle, air, 47 964 km, 26 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK230 2000, décapotable, automatique, 81 000km, 23 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CL230 2005, coupé, manuelle, 39 000 km, 20 995$ chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ C230 2005, 53805km, 21995$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ C230 2005, 53805km, 21995$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ B200T 2006, 24 800km, 26 995$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ C230 2005, 46 500km, 22 495$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ C230 2005, 55 000KM, 24 995$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ C230 2005, 55 000KM, 24 995$, chatelautos.com 418-628-6336

953 Voitures 17000 $ et plus

MERCEDES-BENZ C230 2005, 61 959km, 22 495$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ C240W 4Matic 2005, 53 500km, 25 500$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDEZ-BENZ B200 2007, très propre, 23 048km, 24 995$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDEZ-BENZ B200T 2007, très propre, 21 022km, 27 900$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDEZ-BENZ C230 2005, 46 622km, 24 495$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDEZ-BENZ C230 2005, très propre, 45 500km, 23 495$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDEZ-BENZ C230W 2005, 22 995$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDEZ-BENZ CLK500 2004, 54 000km, 39 995$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDEZ-BENZ SL500R cabriolet 1997, 116 000km, 21 995$, chatelautos.com 418-628-6336

PONTIAC G6 Sedan, V6, 2006, garantie 2011, automatique, équipé, 12 500km, 18 500$, 418-688-7941

SEBRING CABRIOLET 05, blanc, 45 000 km, tout équipé, 18 995$. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

VOLCO XC70 2006, 35 452km, très propre, 28 000$, chatelautos.com 418-628-6336

JETTA diesel 2006, 88 000 km, toit ouvrant, roues alliage, sièges chauffants cuir, mécanique A1, 21 500$. 418-570-9448

NEW BEETLE 2004 DÉCAPOTABLE, manuelle, 27 000 km, fin de location, 18 000$. 418-692-5220

VOLVO V70 2006, 32 500km, impeccable, 26 495$ **mazdachatel.com 627-4601**

VOLVO XC70 2005, très propre, 49 169km, 23 995$, chatelautos.com 418-628-6336

VOLVO XC70 2006, 50 959km, 26 995$, chatelautos.com 418-628-6336

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

CHEVROLET VENTURE 2002, 3.4L, 5 portes, grise, 140 000km, démarreur à distance, vitres électriques, a/c, 4 000$nég., 418-838-6747 ou 418-655-5130

CARAVAN 2001 5 portes, tout équipé, 3.3, 130 000km, 5 295$ SB 418-525-9999

CARAVAN Sport 2000, tout équipé, 121 000km, 4 295$ SB 418-525-9999

FORD Windstar, très bien entretenue, preuve de réparation, 418-660-6451

JIMMY LS 1999 4X4, 2 portes, tout équipé, 89 000km, 5 495$, SB 418-525-999

GMC Jimmy 2001, 187 000km, automatique, a/c, 4 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

KIA SPORTAGE EX 2000, tout équipé, 108 000km, 4 295$, SB 418-525-9999

MAZDA B4000, manuelle, x-cab, 109000km, 5295$, SB 418-525-9999

MAZDA MPV 2001, 108 700km, 4 995$ **mazdachatel.com 627-4601**

MAZDA TRIBUTE 2001, V6, automatique, 4x4, 1209 000km, 6 995$, SB 418-525-9999

PONTIAC MONTANA 2002, 94 000 km, automatique, 4 495$ baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA RAV4 1999, 125 000 km, bien équipé, automatique, 6 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

VENTURE LS 2002, 58 500km impeccable $6900 nég., 418-628-0364

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

7 MONTANA/Venture 2004 à 2005 à sacrifiers, équipés, garanties, au torabaislevis.com 418-833-3535

CHEVROLET UPLANDER 2005, équipé, 52 000km, 10 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CHEVROLET Uplander 2006, tout équipé, DVD, 78 500km, 11 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

CHEVROLET UPLANDER LS 2005, 33 000km, 11 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CHEVROLET VENTURE, 28000 km, tout équipé, 10 995$. baillargeonauto.com 663-7040

CHEVROLET VENTURE long 2005 tout équipé, 46 000 km, 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

DODGE Dakota Sport 99, 125 000 km, automatique, inspecté, 9995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

CRV 2000, AWD, automatique, tout équipé, 130 000km, 8 995$ SB 418-525-9999

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

HYUNDAI Tiburon 2003, 75 000km, manuelle, toit ouvrant, a/c, 9 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

JEEP TJ 2000, 135 000km, 2 toits manuelle, 9 595$ **autoneron.com 418-627-7474**

B3000 2003, Dual Sport, manuelle , x cab, très propre, 156 000km, 7 995$ SB 418-525-9999

MONTANA 2004, entièrement équipé, 70 500km, 10 495$ **mazdachatel.com 627-4601**

PONTIAC Aztek 2002, 101 000km automatique, garantie, 7 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

PONTIAC MONTANA 2004, 44 000 km, sièges capitaines 9 995$ baillargeonauto.com 663-7040

PONTIAC Montana EXT 2003, tout équipé, 105000km, 7 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

SATURN Vue awd 2002, V-6 117 000km, automatique, 8 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

OUTBACK Limité 01 familial, 3.0L, automatique, cuir, 200 000km, cuir, 7 695$, SB 418-525-9999

SUZUKI XL-7 2003, 114 000km, a/c, automatique, 4 portes 10 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

B 3000, 2005, Dual Sport, 6 cyl. impeccable, 50 500km, 12 495$ **mazdachatel.com 627-4601**

SILVERADO 1500, X-Cab 2005, 40 000 km, équipé, 14 995$. baillargeonauto.com 663-7040

DODGE Dakota King Cab 2004, 74 000km, 8995$, 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

GRAND CARAVAN SE 05, 49000 km, jamais vu l'hiver, 15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

F150 XTR 03, King cab, excellente condition, avec boîte 6pi-Quatro, 130 000km, 12500$, 580-1376

FORD Escape 2005, tout équipé, 56 000km, 11 995$, 58$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD ESCAPE 2006, 4x4, 23 000 km, équipé, 16 995$ baillargeonauto.com 663-7040

FORD ESCAPE XLT 2005, 4x4, 53 000 km, 14 495$ baillargeonauto.com 663-7040

FORD ESCAPE XLT 2006 rouge, 36 000 km, 4x4, tout équipé 16 995$ baillargeonauto.com 663-7040

FORD RANGER 2006, X-Cab 4x4, 39 000 km, 15 995$ baillargeonauto.com 663-7040

RANGER Sport X-Cab 2006, automatique, A/C, 34 000 km 14 995$ baillargeonauto.com 663-7040

TUCSON 2005, 4 cyl., 43 000km, manuelle, tout équipé, 14 995$ baillargeonauto.com 663-7040

JEEP LIBERTY Limited 2005, 50 000km, automatique, vitres teintées, très propre, démarreur à distance, 15 500$, 418-520-5199

JEEP TJ 2005, 52 000km, toit souple+pneus d'hiver, 15 500$, 418-340-1570

SPORTAGE 05, 75 000km, garantie automatique, équipé a/c, 14 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

LICOLN Navigator 2002, 95 000km 7 passagers, tout équipé, 15 995 $ **autoneron.com 418-627-7474**

B3000 K-Cab 2006, automatique boîte fibre, 54 000 km, 14 495$ baillargeonauto.com 663-7040

B4000 K-CAB, 4x4, 2006, 32000 km, automatique tout équipé 16 995$ baillargeonauto.com 663-7040

TORRENT 2006, automatique, tout équipé 36 000 km 14 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN VUE 2005, 37 000 km, automatique, V6, tout équipé, 15 495$. baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA Highlander, noir, 2002, V6 4WD, 71 000km, air climatisé, groupe électrique, 8 pneus. 14 500$. 418-529-3861

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

SILVERADO 2005, 50 000km, tout équipé, 4 portes, 4x4, 18 995$, 418-227-3345

RAM 2005 Laramis, 39000km, 4 portes, 4x4, diesel, boîte 8', int. cuir, sièges chauffants, échange accepté, 28 995$, 418-227-3345

DODGE Dakota 2005, 4.7 litres, 21 000 km, 19 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Grand Caravan stow'n go 06, 31 000km, 19 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE RAM 1500 2004, 4 portes, un bijou ! 18 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD F150 2005, Fx4, 77 000km, a/c, 4x4, automatique, 18 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

F150 Crew-Cab 4x4, 2007, 9000 km, tout équipé, 5.4, 25 995$ baillargeonauto.com 663-7040

JEEP COMMANDER 2007, 39 000 km, V8, cuir, toit, 25 995$ baillargeonauto.com 663-7040

LIBERTY RENEGADE 05, 45000 km, tout équipé + cuir, 18 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MAZDA TRIBUTE 2006, 4X4, 37 000 km, tout équipé. 16 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

MURANO 2004, 54 000km, équipé, toit, garantie 2009, 19 500$, 418-387-9247

PATHFINDER 2006, 39 000 km, garantie prolongée, 25 995$. baillargeonauto.com 663-7040

PATHFINDER 2004, 44 000 km, automatique, tout équipé, 17 995$ baillargeonauto.com 663-7040

965 Camions à vendre

MAZDA B3000 2002, manuelle, boîte de fibre, 160 000km, A-1, **Aubaine ! 4 900$, 418-828-0891**

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

À PARTIR DE 475$ 4X6, 4X7, 4X8, 418-563-3847, 418-876-0010

REMORQUES Galvanisées pour bâteaux de 23 à 25 pi. À partir de 3900$, 418-871-3590.

972 Réparations entretien dépannage

MÉCANIQUE, DÉBOSSELAGE, PEINTURE. À BAS PRIX!! 418-264-7299

977 Motocyclettes

GOLD Wing 2002, grise, 52 000 km, A1, 15 000$, 418. 254.7028

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

AMERICAN Dream 03, *2 slides*, 40', cummins 370, super équipé, 34 000mi, 1 taxe, Aubaine 563-5001

BABY BOOMERS! Prêts pour la Floride. Intruder 2001, 36', 2 extensions, finition de luxe (cuir), 24000mi, prix à discuter, 1 taxe, 418-561-8095, 418-663-8098

CAMPEUR CAMPWAGON 1979, Chevrolet, couche 4 personnes, très propre, tout équipé, bas millage. Pour infos: 418-554-4117 ou 418-520-6891

CAMPEUR Dodge 17 pi. 1977, fibre de verre, bonne mécanique, économique, refait, 5900$. 418-932-3447

CAMPWAGON Chevy Van 20 1986, tout équipé, 3500$, 418-569-8446

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CONCORDE B+ 07, **30'**, full pine, **3 rallonges** (slideout) 418-875-3153

FIFTH WHEEL Prowler 1999, très propre, 2 extensions, air central, salon avant. 418-228-1831 ou cell:418-215-0083

MOTORISÉ Pleasure Way 20pi. modèle élargi, 2001, impeccable, tout équipé, 35 000$ nég. 842-0417

ROAD RUNNER 2005, 2000km, A1, 11 500$, (418) 254-7028, 654-1055

ROULOTTE AEROLITE 1999, 21'x7', 1325kg (2 920lb), poids léger, four au gaz et électricité, 8 500$, 418-832-2508

ROULOTTE "Ameri Lite" LE, 21pi. 2007. N'a servi qu'une fois. 1506k, 18 000$ nég. Visible à Lévis, 418-833-2024

WESTFALIA à essence 1991 bleu marine, 168000km, manuelle, 7 vit., excellent état, évaluation CAA, 20 000$nég., 418-842-7894

986 Yachts et bateaux

ARRIMEZ VOTRE BATEAU! Remisage, entreposage+mise au point par l'équipe de confiance de Carl Lambert. St-Augustin, 878-2153

CHALOUPE en aluminium de 14 ½pi. avec remorque, trois sièges pivotants et toile neuve. En très bon état 1600$ nég. 418-575-7014





Index
des avis de décès

BEAUDETTE, Robert
Vaudreuil-Dorion

BÉLANGER , Nicole Mainville
Québec

BÉLANGER, René
Montréal

BROCHU, Yvette Corriveau
Vaudreuil-Dorion

CARIGNAN, Yvette Picard
Montmagny

CLOUTIER, Colette
St-Marc-des-Carrières

COTÉ, Thérèse
Saint-Gervais, native de St-Lazare Bellechasse

DEMERS, Françoise Giroux
Québec

DUMAS, Jean-Yves
Lévis

LÉVESQUE, Guy
Québec

PAQUET, Louis
Québec, autrefois de Baie-Comeau

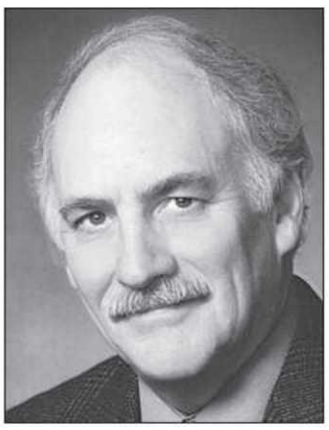
POIRIER, Jacques
Québec

PROULX, Louis-René
Charlesbourg

RAYMOND, Soeur Thérèse
Québec

ROSEBERRY, Violete Dumas
Québec

SIMARD, Alice
Québec



Robert Beaudette
1940 - 2008

C'est avec un immense accroc au coeur que nous vous informons du décès de M. Robert Beaudette, à Vaudreuil-Dorion, ce 24 août 2008, à l'âge de 68 ans. Il laisse dans une grande peine son épouse Pierrette Labonté, ses enfants Catheryne (Marc) et Éric (Monique), ses petits-enfants Loriane, Virginie, Sophie et Maxime, sa maman Rachel Cantin, ses soeurs Raymonde (Robert) et Christine (Yvan), son frère Jean (Jocelyne) ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et nombreux amis. Il rejoint son papa Raymond-Pierre et sa soeur Jacquelyne.
La famille recevra les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
F. AUBRY & FILS INC
28 Saint-Michel, Vaudreuil-Dorion
450-455-3131

le mercredi 27 août 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h. **Les funérailles auront lieu à l'église Saint-Michel, 414, avenue St-Charles, Vaudreuil-Dorion, ce jeudi 28 août 2008 à 11h.** Des dons à la Fondation des soins de santé de Vaudreuil-Soulanges ou à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés.





Nicole Mainville Bélanger

À Québec le 24 août 2008, à l'âge de 64 ans, est décédée dame Nicole Mainville, épouse de M. Jean-Marie Bélanger. Elle demeurait à Québec, (arr. Beauport). La direction des funérailles a été confiée à la maison

WILBROD ROBERT
« Une maison familiale »
738, av. Royale,
Québec (Beauport)

Le service religieux sera célébré **le vendredi 29 août à 11h, en l'église de la Nativité de Notre-Dame, 25 rue du Couvent, Beauport**, où la famille vous accueillera une heure avant la cérémonie. Mme Mainville-Bélanger laisse dans le deuil, outre son époux M. Jean-Marie Bélanger, ses enfants; Chantal (Noël Richer) Johanne (Thimoty Thiessen) et Julie; ses petits enfants: Amélie, Arianne, Nathan, Cédric et Roxanne; ses frères et soeurs; Roger (Claire Mercier) Diane (Henri Marois) et Gaston (Marlèle Marois); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bélanger, ainsi que plusieurs neveux, nièces,oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie tout spécialement le personnel d'hématologie de l'hôpital L'Enfant-Jésus, ainsi que celui des soins palliatifs de l'hôpital Chauveau. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à l'organisme Développement et Paix Québec, 8-1073 boul. René Lévesque Ouest , Québec (QC) G1S 4R5.
Pour renseignements: (418) 661-9223
À votre disposition condoléances par télécopieur: (418) 661-6303
ou www.wilbrodrobert.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



René Bélanger

À Montréal, à l'âge de 92 ans, est décédé dans son sommeil, René Bélanger, né dans la paroisse de St-Jean-de-Dieu (Bas-du-Fleuve, Québec) le 21 mars 1916. Époux de Thérèse (Bélanger) décédée le 29 mars 2002, il laisse dans le deuil ses fils, François (Madeleine Bigotaud) et Luc (Sylvie Tremblay); ses petits-enfants,Colin, Coralie, Jean-François, Martine, Mélinda, Nicolas et Pierre-Luc; ses soeurs, Béatrice, Dorice et Rita. Selon ses volontés, son corps sera incinéré. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

ALFRED DALLAIRE | MEMORIA
1120, Jean-Talon Est

le samedi 30 août 2008 de 13h à 17h. **Une réunion de prière aura lieu à 17h.** Au lieu de fleurs, un don à la fondation de l'Hôpital Jean-Talon serait apprécié.

FONDATION DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC
Donnez maintenant
1.418.683.0933
Dons en ligne : www.cpsquebec.ca

Yvette Corriveau Brochu
1924 - 2008

De Vaudreuil-Dorion, le 24 août 2008, à l'âge de 84 ans, est décédée, madame Yvette Corriveau. Elle laisse dans le deuil son époux Télesphore Brochu, ses enfants, Germain (Françoise), Louise, Rose, Cécile, Suzanne (Roger), Hélène, 13 petits-enfants et ses 4 arrière-petits-enfants, plusieurs frères et soeurs ainsi que beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Exposée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRES
F. AUBRY ET FILS INC.
28, St-Michel, Vaudreuil-Dorion
450-455-3131

Les funérailles auront lieu **le samedi 30 août 2008 à 13h30, en l'église Très Ste-Trinité de Vaudreuil-Dorion**. Inhumation au cimetière St-Jean-Baptiste de Vaudreuil-Dorion. Les heures de visite sont vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Ouverture samedi dès 12h30. Des dons à la Fondation L'actuel seraient grandement appréciés.

RÉSIDENCES FUNÉRAIRES
F. AUBRY & FILS INC.
Vaudreuil-Dorion





Yvette Picard Carignan

À l'Hôpital de Montmagny, le 26 août 2008 à l'âge de 97 ans, est décédée dame Yvette Picard, épouse de feu M. Paul Carignan. Elle demeurait à Montmagny. La famille recevra les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
BOULANGER
31 av. De la Fabrique, Montmagny

vendredi jour des funérailles à compter de 13h. Le service religieux sera célébré **le vendredi 29 août à 15h, en l'église St-Thomas de Montmagny** suivi de l'inhumation au cimetière de Montmagny. Elle laisse dans le deuil ses filles et ses gendres, Carole (Robert Gariépy), Hélène (Denis Lemieux), Danielle (Michel Laflamme), les enfants de la première union de M. Carignan, Monique (feu Roger Hould), Pauline (feu Charles-Omer Bernier), Françoise, Gabriel (Laurette Picard), André (Jeannine Roy) , France Bernier (feu Marcel Carignan), Irène Marcoux (feu Bernard Carignan), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses soeurs et sa belle-soeur, Germaine Picard, Janette Picard (feu Jean-Marie Morin), Gisèle Picard (feu Henri Roy), Simone Théberge (feu Léopold Picard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, des formulaires seront disponibles à la résidence funéraire.
Pour renseignements: (418) 248-1363
sans frais: 1-800-706-1363
pour l'envoi de messages de sympathie par télécopieur
(418) 248-9369
par courriel: ruetboul@globetrotter.net



Colette Cloutier
1955 - 2008

À l'Hôpital St-Sacrement, le 23 août 2008, à l'âge de 53 ans, est décédée, dame Colette Cloutier, fille de dame Thérèse Trottier et de feu monsieur Joseph Cloutier. Elle demeurait à St-Marc-des-Carrières. La famille recevra les condoléances à la

MAISON GUY DENIS
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA RIVE-NORD
50, Boul. Dussault
St-Marc-des-Carrières

le vendredi 29 août de 19h à 21h30 et le **samedi 30 août** à compter de 10h30 **suivi du service religieux qui sera célébré à 14h, en l'église de St-Marc-des-Carrières** et de là au cimetière paroissial. Colette laisse dans le deuil, sa mère, madame Thérèse Trottier (feu monsieur Joseph Cloutier), ses soeurs: Aline (Yves Saucier) et Sylvie (Gaétan Vallières); ses amours: son filleul, Jean-François Saucier (Andréane Baril), son neveu, Daniel Saucier (Karine Nobert) et sa nièce, Audrey Saucier. Elle laisse également dans le deuil, plusieurs tantes et oncles, cousins, cousines, sa cousine et grande amie, Nicole Perreault; ainsi que de nombreux ami(e)s dont Madeleine Boulay, Johanne Plamondon et Francine Petitclerc et également tous ses collègues de travail. Un merci spécial au Dre Catherine Doyle et au Dre Nathalie Morin pour leur soutien et leurs bons soins ainsi qu'à tout le personnel de l'Hôpital St-Sacrement. Pour ceux qui le désirent, compenser l'envoi de fleurs par des dons à la société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, #214, Québec, (Québec) G1S 3G3.
Pour renseignements
Téléphone: 418-268-3575
Télécopieur: 418-268-3852
coop.rivenord@globetrotter.net
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec

Personnalisez votre avis
de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.
Renseignez-vous au
686-3326 poste 2261

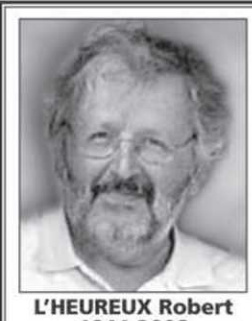


Thérèse Côté
1926 - 2008

À son domicile, le 24 août 2008, à l'âge de 82 ans et 2 mois, est décédée madame Thérèse Côté, fille de feu Emile Côté et de feu Eloïse Dutil.
Elle demeurait à Saint-Gervais, native de Saint-Lazare, Bellechasse. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, **le vendredi 29 août 2008 à 11h, en l'église de Saint-Lazare** et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Marie-Thérèse, Albert (Louise Coulombe et ses enfants), Francine (Michel Côté), Gaétane (Louis Lapierre), Jacques (Francine Labrecque), Johanne (Conrad Lapierre); ses petits-enfants: Jean-François, Nathalie, Eric, Steeve, Nancy, feu Stéphane, Patrick, Simon, Mélissa, Mélanie, Cédric, Olivier, Sébastien, Guillaume ainsi que ses arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil son ex-conjoint Arthur Gagné (Thérèse Tremblay) et Rosaire Comeau ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Côté et Gagné et plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle est allée rejoindre ceux et celles qu'elle aimait tant, ses parents, ses frères et soeurs et son grand ami Emilien Morin « Ti-Chout ».
Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur, 4715, avenue des Replats, bureau 261 Québec (Québec) G2J 1B8, Tél: 418-682-6387. Madame Côté a été confiée pour crémation à la

MAISON FUNÉRAIRE
ROY & ROULEAU INC.
131, rue Commerciale, Saint-Damien
Pour renseignements
Téléphone: 418-789-2143
Sans frais: 888-789-2143
Télecopieur: 418-789-2576
Courriel: royroul@globetrotter.net
Visitez notre site internet
www.royrouleau.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec

AGIR POUR CHANGER.
5 LE 5 DÉCEMBRE NATIONS UNIES JOURNÉE INTERNATIONALE DES BÉNÉVOLES benevoles.ca



L'HEUREUX Robert
1941-2008

In Memoriam

À Québec, le 22 août 2008, est décédé Robert L'Heureux, descendant de Simon Lereau (1650), à l'âge de 67 ans. Après quelques années au journal Le Droit puis au journal Le Soleil, il a mené une carrière dans l'administration publique québécoise. Diplômé de l'Énap en 1975, il a géré des projets notamment au Ministère des Affaires culturelles, au Conseil exécutif, au Conseil supérieur de la langue française et au Secrétariat aux ainés. Retraité en 2000, il devient l'un des premiers membres du Club des cartophiles et vice-président à la Société historique de Québec.

Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Pierrette Vachon-L'Heureux, descendante de Paul Vachon (1650), mariée le **12 décembre 1964** ; ses enfants Nicolas (Nathalie Dusserre) et Stéphanie (Ollivier Hubert), ses petits-enfants Iseult, Émile, Alexandre, Léa et Adèle. Il laisse aussi dans le deuil son frère Jacques (Francine Gagné), ses sœurs Diane (Jacques Lebeuf), Marie-Nicole (Gabriel Gagnon) et Ginette (Vincent Bussière) ; ses neveux et nièces Sophie (Stéphane Rochette), Martin (Julie Rosaz), Julie (Johan Hufnagel), Guillaume (Rebecca Weber), son filleul Mathieu (Julie Tremblay) et leurs enfants. Dans sa belle-famille, il laisse son beau-frère Raymond (Joan Rock) et ses cinq enfants, feu Éric, Christine, Marc, son filleul Michel et Nathalie et leurs enfants ; ses belles-sœurs Raymonde (Jim Linklater) et Claudette (Liliane Carrier) et son beau-frère Jean-Pierre (Adrienne Tace), ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine Cloutier Ltée
975, Marguerite Bourgeoys
Québec (Québec) G1S 3X8
vendredi 29 août 2008 de 19 h 00 à 22h00
et samedi 30 août 2008 à compter de 9 heures

Le service religieux sera célébré, le samedi 30 août 2008 à 11 heures en l'église St-Charles-Garnier, 1215, Chanoine-Morel, Québec et de là au cimetière St-Michel de Sillery.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (Pavillon Hôtel-Dieu),10, rue de l'Espinay, Québec, Qc, G1N 3L5, tél.: 418-525-4385.

Pour renseignements : 418-529-3371
Télécopieur : 418-529-9506
Courriel : lc lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



Françoise Giroux Demers
1918 - 2008

Au Centre d'hébergement St-Augustin de Beauport, le 21 août 2008, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Françoise Giroux, épouse de feu monsieur Gérard Demers. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Le service religieux sera célébré **le vendredi 29 août 2008 à 14h30 en la chapelle du Centre d'hébergement St-Augustin de Beauport, 2135 Terrasse-Cadieux, Québec G1C 1Z2.**

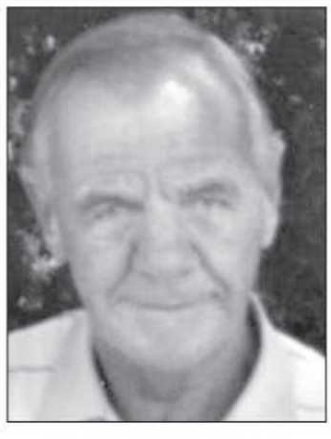
La famille recevra les condoléances à la chapelle une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et ses gendres: Line (Émile Chenard), Sylvie, Carol (Gaétan Labonté, Pierre Massicotte); ses petits-enfants: Mélissa (Martin Labrecque), Marie-Claude (Luc Marmen), Jean-François (Julie Gaudreau) et son arrière-petit-fils: Alexis. Elle laisse également dans le deuil une amie très proche Claire; ses soeurs et son frère: Pauline (feu Lorenzo), Pierrette, Ghislaine (feu Paul), Gilles (Michelle), Donate (feu Gérard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier particulièrement l'équipe du 3e étage de Centre d'hébergement St-Augustin de Beauport pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Centre d'hébergement St-Augustin de Beauport, 2135, Terrasse-Cadieux, Québec G1C 1Z2.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Jean-Yves Dumas
1928 - 2008

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le lundi 25 août 2008, à l'âge de 80 ans et 7 mois, est décédé monsieur Jean-Yves Dumas, époux de dame Lise Dorval, fils de feu monsieur Joseph Dumas et de feu dame Lucienne Carrier, il demeurait à Lévis, secteur Lauzon. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
(situé au cimetière Mont-Marie)
154, rue du Mont-Marie, Lévis

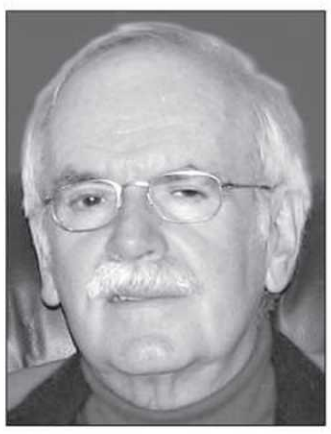
le jeudi 28 août 2008 de 19h à 22h et le vendredi 29 août, jour des funérailles, de 11h30 à 13h45. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu **le vendredi 29 août 2008 à 14h, en l'église Saint-Joseph (de la paroisse Saint-Joseph de Lévis) 291, rue Saint--Joseph, Lévis**. Les cendres seront ensuite déposées au Mausolée du cimetière Mont-Marie.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Stéphane (Nathalie Miville). Il était le frère de: Jacqueline (Wellie Carrier), Gisèle, feu Gérard (feu Anita Poulin), feu Jeannine (feu Paul Giroux), Françoise (Jean-Marie Girard), François (Denis Dion), feu Fernand (Carole Lefrançois), Fernande (feu André Guay), Jacques (Louise Ouellet), Monique (feu Jacques Bonneau), Claude (Thérèse Couture), Pierrette (Marc Dumont). De la famille Dorval, il était le beau-frère de: Jacqueline (feu René Dumont), feu Jacques (feu Georgette Rhéaume), Henri (feu Marie-Paule Samson, feu Marie-Claire Samson), Yves (feu Yvette Beaulieu), Roger (Pierrette Barras), Murielle (Gaston Charest), Ghislaine (feu Jean-Marc Boulanger), et Michèle, sans oublier une grande amie de la famille: Éléna Daigle; de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amis sont également laissés dans le deuil.

Un remerciement tout particulier au personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis, au 7ème étage, pour les soins attentionnés qui ont été prodigués à Jean-Yves tout au cours de sa maladie.

Des dons, à la mémoire de monsieur Dumas, à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec, G1K 5Y9 seraient appréciés. Des enveloppes seront disponibles au centre funéraire. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie Lévis (Québec) G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
aubigny@coopfuneraire2rives.com



Guy Lévesque

À Québec, le 18 août 2008, à l'âge de 66 ans, est décédé suite à un accident de la route M. Guy Lévesque, retraité de la fonction publique du Québec (ministère des affaires municipales), conjoint de dame Gisèle Boisvert. Il était le fils de feu William Lévesque, et de feu dame Marcelle Aubin. Il demeurait à Québec, (arr. Beauport). Le service religieux sera célébré **le samedi 30 août à 10h, en l'église de Beaupré, située au 1, rue Fatima**, où la famille vous accueillera une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison

WILBROD ROBERT
« Une maison familiale »
11241, av. Royale, Beaupré

Monsieur Lévesque laisse dans le deuil, outre sa conjointe Mme Gisèle Boisvert, les enfants et petits-enfants de sa conjointe: Lyne Girard (Sylvie Jalbert), Éric Girard (Lucie Paquin), Nicolas, Marie-Sophie et Jean. Il laisse également dans le deuil ses petits cousins et cousines ainsi que plusieurs arrière-petits cousins et cousines de la famille de feu M. Elzéard Villeneuve de Pointe-Au-Pic. Toute marque de sympathie peut se produite par un don, à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec, G1S 3G3

Pour renseignements: 418-661-9223
À votre disposition, condoléances par télécopieur: 418-661-6303
ou www.wilbrodrobert.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.





Louis Paquet
1920 - 2008

À la Maison Michel-Sarrazin, le 23 août 2008, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Louis Paquet, époux de madame Alice Vignola. Il demeurait à Québec autrefois de Baie Comeau.

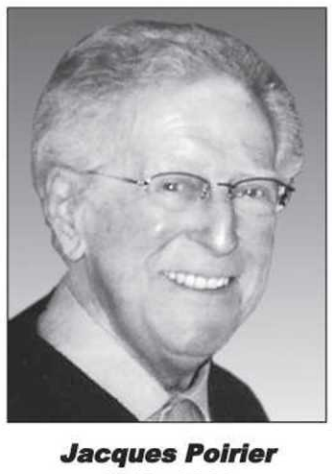
Un service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le vendredi 29 août 2008 à 14h, en l'église St-Benoît-Abbé (3420, Rochambeau (Face Château Bonne Entente), Québec** où la famille recevra les condoléances 1 heure avant la cérémonie. Une inhumation aura lieu le samedi 30 août 2008 à 14h30, au cimetière Saint-Anaclet (Rimouski) où la famille recevra les condoléances.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Louisette (Laurier Cloutier), Michelle, Yves (Sylvie Dionne), Onil (Hélène Denis), feu Carol (Murielle Lambert), Éric (Nathalie Boulet); ses petits-enfants: Suzie (Jean-François Santerre), Sébastien (Aïcha Bellouli), Catherine (Frédéric Boivin), Pierre-Olivier, Nicholas, Mélissa, Kévin, David, Marie-Ève, Jonathan, Mathieu, Maxim, Félix; ses arrière-petits-enfants: Cédrick, Simon, Léa; ses frères: feu Antonio (Rachel Michaud), feu Jean (Raymonde Bossé), Marius (Cécile Turcotte); ses soeurs: Gilberte (Aurèle Proulx), Anita, Pierrette (Pierre-Paul Moreau); les beaux-frères et les belles-soeurs de la famille Vignola ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

Il est allé rejoindre, outre les personnes décédées déjà mentionnées, son fils Alain et sa fille Yolaine, ses parents, ses frères et soeurs : Roland (Germaine Paquet), Maurice (Anita Julien), Germaine (Adelme Paquet), Graziella (Arcade Paquet), Anaïs (Raymond Desjardins) et Lucille.

La famille remercie chaleureusement tout le personnel du CLSC de Sainte-Foy, de l'Hôpital Laval et de la Maison Michel-Sarrazin pour la qualité des bons soins prodigués à notre père et pour le support apporté à la famille. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec, G1T 1P5. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
plateau@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



Jacques Poirier
1919 - 2008

À Québec, le 21 août 2008, à l'âge de 89 ans 6 mois, est décédé monsieur Jacques Poirier, époux de feu dame Anne-Marie Turbide (1923-2003). Né à Havre-aux-Maisons, Îles de la Madeleine, le 5 février 1919, monsieur était le fils de feu dame Johanna Turbide et de feu monsieur Alonzo Poirier. Monsieur Poirier était vice-président depuis plus de 20 ans de l'A.Q.R.P. (section Est). Les membres de la famille recevront les condoléances à

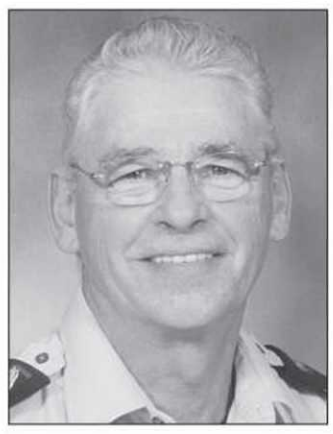
LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450 av. St-Clément, Québec, arr. Beauport (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)

le vendredi 29 août 2008 de 10h30 à 13h30. Les funérailles seront célébrées **ce vendredi à 14h, en l'église de St-Ignace de Loyola, 3325 rue Loyola, arrondissement Beauport**. Les cendres seront par la suite déposées auprès de son épouse au cimetière de Giffard.

Monsieur Poirier laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Denise Campagna), Louise (Jean-Pierre Grenier), Danielle, Robert (Josée Goupil), Johanne (Dieter Kuhn), Rachel (John Wilkie); ses petits-enfants: Éric, Nicolas et David Poirier, Marie-Pierre, Réal, Jean-François, Véronique, Geneviève et Johanna Poirier-Grenier, Raphaël et Daphné Poirier Goupil, Eva Poirier Kuhn, Philippe et Noah Poirier Wilkie; ses arrière-petits-enfants: Alicia, Pier-Olivier, Ophélie, Clara, Éliot, Justine; son frère Paul (feu Julienne D'Amours), sa soeur Thérèse (feu Walter-J. Somers), sa grande amie Louise Dugas Ménard, ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation Madeli-Aide, 150-C Boul. Marie Victorin, Candiac (Québec) J5R 1C6. Des formulaires seront disponibles au salon, ou par des offrandes de messe. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Beauport Québec G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé :
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca



Louis-René Proulx
1943 - 2008

Subitement, le dimanche 24 août 2008, à l'âge de 64 ans, est décédé monsieur Louis-René Proulx, époux de madame Lorraine Bergeron. Il demeurait à Charlesbourg.

Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. **Un service sera chanté, en présence des cendres, le vendredi 29 août 2008 à 14h, en l'église St-Charles-Borromée (angle 1re Avenue et boul. Louis XIV à Charlesbourg)** où la famille recevra les condoléances 1 heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Simon (Julie), Maxime et Mathieu; son petit-fils Gabriel; les enfants de sa conjointe: Julie et Pierre; sa soeur Lise (Jules); ses frères: feu André (Jeannine), Jean-Pierre (feu Claire), Gilles (Diane), Raymond (Michèle), Robert (Chantal), Yves (Suzanne); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bergeron, ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et de nombreux ami (e) s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, téléphone:(418) 682-6387. Des enveloppes et des formulaires seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8ième Rue Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 525-6971
anse@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

leSoleil
ABONNEZ-VOUS
686-3344
1 866 686-3344



Soeur Thérèse Raymond s.c.q.

À la Maison généralice des soeurs de la Charité de Québec, le 25 août 2008, à l'âge de 95 ans, est décédée Soeur Thérèse Raymond (en religion Soeur Sainte-Thérèse-Martin) après 74 ans de vie religieuse. Elle était la fille de feu Joseph Raymond et de feu Élise Beaulieu de La Pocatière (QC). La dépouille mortelle sera exposée au salon de la Maison généralice, le jeudi 28 août, de 14h à 21h et le vendredi 29 août, de 12h30 à 14h. Les funérailles auront lieu **le vendredi 29 août 2008 à 14h, en la chapelle de la Communauté des Soeurs de la Charité de Québec, au 2655, rue Guillaume-Le Pelletier, Québec** et l'inhumation se fera au cimetière de la communauté à Notre-Dame-de-L'Espérance, Québec. Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa famille religieuse, sa belle-soeur: Anita Hébert (feu Barnabé Raymond), Laval (QC), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prière de ne pas envoyer de fleurs. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MICHEL GRAVEL
2970, chemin Royal
Giffard, Beauport
Pour renseignements: 660-2020
Sans frais: 1-866-757-2020
Télécopieur: 660-2620
Courriel: mgravel@resfuneraire.ca
Site Web: www.michelgravel.ca
(Avis de décès disponible sur le site)

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!
leSoleil



Violette Dumas Roseberry
1935 - 2008

À la Maison Michel Sarrazin, le 22 août 2008, à l'âge de 73 ans est décédée dame Violette Dumas, épouse de feu monsieur Laurier Roseberry. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE
LÉPINE CLOUTIER
1500, BOUL. WILFRID-HAMEL
QUÉBEC - G1N 3Y6

le jeudi 28 août de 19h à 21h. Le service religieux sera célébré **le vendredi 29 août 2008 à 14 heures en l'église St-François-Xavier, 2180, boul. Père Lelièvre,** et de là au cimetière St-Charles. La famille recevra les condoléances à l'église, une demi-heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Gerry (Sonia Caron), feu Yvon, Gilles (Louise Pothier), Michel (Chantale Beaudet), Claude (Nancy Sanfaçon) et Caroline (Régent Chevigny); ses petits-enfants: Audrey, Terry, Steven, Sandra, David, Nicolas, Cinthia, Tommy, Keven, Jessy, Jimmy et Laurie-Ève; ses arrière-petits-enfants: Sarah-Maude et Anthony; sa soeur: Jeannine Dumas (Luc Vallée); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Roseberry: Yvette Mathieu (feu Pierre-Élie), Olier (Zaida), Viateur (Fernande Matte), Marina (Claude Bertrand), Yves (Marie-Andrée Lemieux), Valère (Irène Chatigny), Gonzague (Jeannette Béliveau) et Solange (Albert Perras); ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, ave. Belvédère, bur. 214, Québec (Québec) G1S 3G3, (418)-683-8666, ou encore à la Maison Michel Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5, (418) 688-0878.

Pour renseignements: 418-682-5225
Télécopieur: 418-682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Alice Simard
1915 - 2008

Au Manoir Saint-Amand, le 22 août 2008, à l'âge de 93 ans, est décédée dame Alice Simard. Elle demeurait à Québec.Elle a été confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE-CLOUTIER,
300, chemin Ste-Foy
Québec G1R 1T3

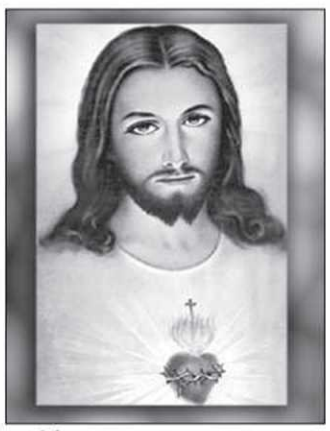
le jeudi 28 août 2008 de 10h30 à 12h30. Le service religieux sera célébré **le jeudi 28 août 2008 à 13h, en l'église Sts-Martyrs Canadiens, rue Père-Marquette (coin av. Murray).**

Elle laisse dans le deuil son frère Charles-Omer, ses neveux et nièces: Claire, Michel (Suzie Morin), Louise (Jean Patry) et Pierre ainsi que ses parents et ami(e)s, particulièrement son ami Antoine Abugaber. La famille tient à remercier le personnel du Manoir St-Amand pour les bons soins prodigués.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Faveurs obtenues



MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai..
W.B.

PRIERE infaillible à la Vierge Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins.
Ô Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance, Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée.
Gaston et Nicole

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier.
L.M.

Monuments

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561



Devenez membre du Club de la Vigilance

Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec

ENFANT-RETOUR Québec

1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca

EN BREF

Phelps envisage de défier Bernard

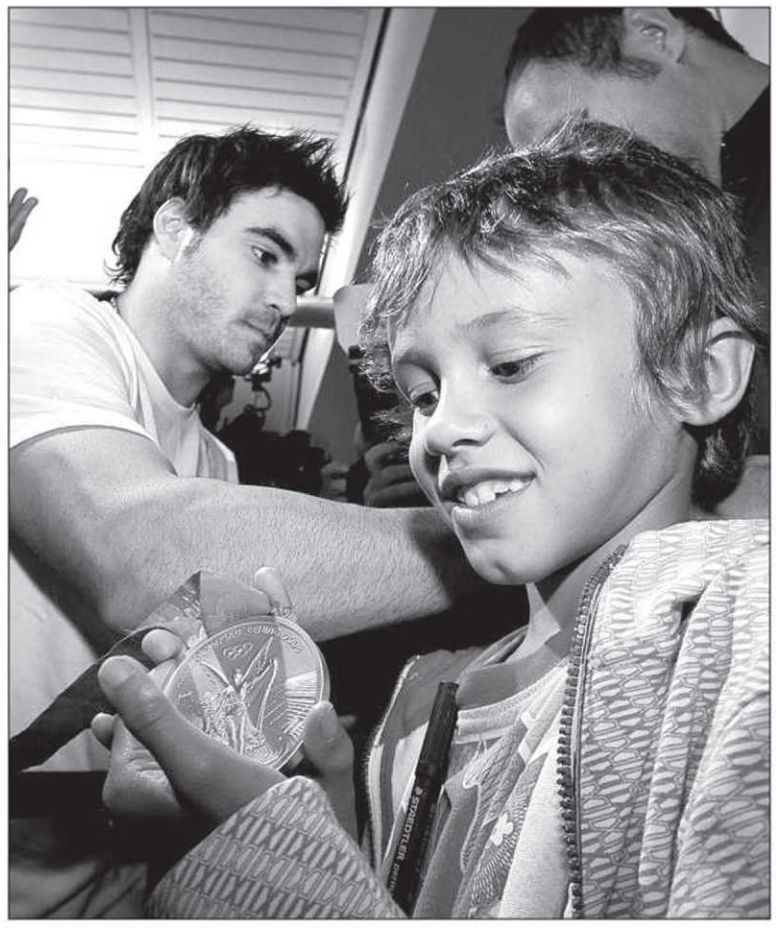
→ L'Américain Michael Phelps, la vedette de la natation aux JO de Pékin, a déclaré hier qu'il envisageait de s'aligner sur le 100 mètres libre aux Mondiaux 2009, qui se dérouleront en juillet à Rome, et ainsi défier le Français Alain Bernard, champion olympique de la discipline. Phelps a rapporté huit médailles d'or à Pékin, mais il n'a pas nagé la discipline reine, le 100 mètres libre, remportée par Bernard. «Bernard est sur mes talons. J'ai raté son (ancien) record du monde d'un centième de seconde, et cela pourrait être un super défi à Rome... J'ai toujours envie de me pousser jusqu'à mes limites.» Phelps envisage de se concentrer plus sur les courtes distances. «Le 50 mètres libre, je sais que mon entraîneur ne pense pas qu'il s'agisse d'une course pour moi, mais maintenant, quand je nage, je veux seulement m'amuser et être moins fatigué.» ***AFP***

Carpentier en danger

→ Reed Sorenson a signé un contrat à long terme avec l'écurie de la série NASCAR Gillett Evernham Motorsports, une entente qui s'amorcera en 2009 et qui pourrait nuire aux chances de Patrick Carpentier de revenir avec l'équipe qui appartient en partie à George Gillett. Sorenson, un pilote de 22 ans, terminera la présente saison avec Chip Ganassi Racing, où il a commencé sa carrière en NASCAR à l'âge de 18 ans. Il ferait ainsi équipe en théorie avec Kasey Kahne et Elliott Sadler, qui ont des contrats à long terme avec GEM. Son arrivée pourrait donc mener à l'exclusion de Carpentier, donc le contrat à titre de pilote de la voiture nº 10 sera échu à la fin de la présente saison. Le pilote de Joliette pourrait toutefois demeurer avec l'équipe si celle-ci trouve suffisamment de commanditaires pour aligner une quatrième voiture, a indiqué un porte-parole de l'écurie. ***AP***

Bouchard l'emporte avec panache

→ Rémi Bouchard a fait honneur à son titre de meneur à l'ordre de mérite Sunice, qu'il partage présentement avec Ben Boudreau (Parcours du Cerf), en décrochant avec panache la couronne de champion du Rendez-vous Casino-AGP 2008, disputé hier sur les parcours Saint-Laurent et Tadoussac du club de golf Fairmont Le Manoir Richelieu à La Malbaie. Le professionnel du club Le Mirage a toutefois eu besoin de trois trous de prolongation avant de savourer la victoire aux dépens de Gregg Cuthill (Knowlton). Les deux golfeurs avaient conclu la phase régulière de la compétition avec des cartes identiques de 70, un coup sous la normale. ***La Presse Canadienne***



Pendant qu'Alexandre Despatie se prêtait au jeu des autographes, Tristan Walton a eu la chance de contempler de près la médaille d'argent olympique du plongeur. — PHOTO LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Solide sur un plongeon, les jambes tremblotantes dans... un escalier

La Presse

MONTRÉAL — Même s'il a remporté plusieurs médailles en compétition internationale et une deuxième médaille d'argent olympique, Alexandre Despatie conserve toujours sa candeur à 23 ans. Et il est toujours surpris d'être aussi bien accueilli, comme il l'a été hier après-midi à l'aéroport Pierre-Elliott-Trudeau.

«Déjà, les gens me félicitaient lundi à Toronto. Là, je reviens chez moi à Montréal et je retrouve ma sœur Annouck, les parents, les amis. J'avais les jambes tremblotantes en descendant l'escalier pour venir vous rencontrer. Je ne m'habitue jamais à ces marques d'affection», a déclaré Despatie tout en saluant de la main des gens ou de jeunes plongeurs de son club qu'il reconnaissait.

Dans l'immédiat, le plongeur projette des vacances avec sa copine au Mexique. Il va aller rencontrer des amis du plongeon en Espagne avant de reprendre l'entraînement dans un mois. Sans se fixer d'objectifs précis, seulement de devenir meilleur.

«Contrairement à l'après-Athènes, je vais m'éloigner de Montréal. Je crois que je n'avais pas décroché suffisamment il y a quatre ans. Ce sera ensuite le retour au boulot, car la saison 2009 approche. J'ai vraiment hâte de recommencer à plonger, et je serai à Londres en 2012. Assurément au tremplin de trois mètres; je ne toucherai probablement plus à la plateforme de 10 mètres.»

Despatie est revenu sur le changement opéré aux Jeux olympiques de Pékin après avoir terminé 12e aux préliminaires. «Ce que j'ai réalisé, c'est que je n'avais pas plongé pour moi lors des préliminaires, a précisé Despatie. Je voulais montrer aux autres que j'étais un compétiteur, que j'étais toujours dans le coup. Ma concentration faisait défaut. Et je savais quoi faire pour la suite de la compétition. Cela a bien fonctionné. Je voulais être content de moi et je le suis.»

«J'ai vraiment hâte de recommencer à plonger, et je serai à Londres en 2012»
— Alexandre Despatie

Les Jeux de Pékin proprement dits, Alexandre les a trouvés parfaits. «Que demander de plus aux Chinois? Ils ont terminé premiers devant les Américains sur le plan performance. Au chapitre de la nourriture, des chambres, du transport, des bénévoles, tout était parfait. Ils étaient vraiment fiers de présenter les Jeux. Sur le plan personnel, je me suis beaucoup plus mêlé aux athlètes canadiens et j'ai donc vécu des Jeux différents de ceux d'Athènes. Je les ai mieux vécus et je vais répéter l'expérience à l'avenir.»

Comme à Londres? «C'est sûr, le contrat est signé.»

CAPITALES Une défaite spectaculaire → 62

sports



REMPARTS Kugryshev épate la galerie → 60



Dave Parent (à gauche) comptera sur une équipe d'entraîneurs expérimentée, à commencer par Jean Chabot (au centre), un ancien *coach* chez le Rouge et Or actuellement chargé du programme sports-études football du Petit Séminaire. Tommy Parent (à droite) appuiera aussi son frère Dave à titre de coordonnateur offensif et responsable des receveurs de passes. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Dans la cour du Rouge et Or

Trois anciens entraîneurs de l'UL se retrouvent avec les Titans du Cégep Limoilou

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

L'entraîneur-chef de l'équipe de football des Titans du Cégep Limoilou, Dave Parent, a présenté hier l'essentiel de son équipe d'entraîneurs avec lesquels il entreprendra la saison 2009 dans la deuxième division de la Ligue collégiale AA.

Cette équipe d'entraîneurs sera notamment formée de trois *coachs* qui ont participé aux premiers balbutiements du programme de football du Rouge et Or de l'Université Laval, soit Jean Chabot, André Gosselin et Stéphane Prémont.

Chabot, qui est chargé du programme sports-études football du Petit Séminaire de Québec (PSQ), quittera ses fonctions à la fin de la prochaine année scolaire afin d'épauler Parent dans les tâches d'entraîneur adjoint, de coordonnateur défensif et de responsable des demis défensifs.

Gosselin, qui a été responsable du programme de football de l'Embâcle de la polyvalente Benoît-Vachon lors des 13 dernières années, se joint aux Titans en tant qu'entraîneur des unités spéciales et de la ligne offensive. Tout comme Chabot, il détient une expérience d'une trentaine d'années dans le football québécois.

L'ancien entraîneur-chef des défunts Alérions du PSQ au niveau collégial, Stéphane Prémont, sort de sa retraite du *coaching* pour se joindre aux Titans en tant que responsable des quarts-arrières. Prémont a connu beaucoup de succès avec les Alérions (collégial AA) au début des années 90.

«Ces trois entraîneurs-là ont coaché à Laval. Ils savent ce que ça prend pour se rendre au niveau universitaire, et c'est notamment ce que je vais vendre aux jeunes joueurs que nous allons recruter pour venir jouer chez nous», explique Parent, qui entreprend cette année sa dernière saison à la barre de l'équipe juvénile AAA du PSQ.

En plus de se doter d'une bonne dose d'expérience, Dave Parent a décidé d'ajouter son frère, Tommy, à son équipe d'entraîneurs. Il sera le coordonnateur offensif et le responsable des receveurs de passes. Tommy Parent occupe présentement le poste d'entraîneur-chef de l'équipe cadet AA au PSQ. «Je sais comment travailler avec Jean Chabot et avec mon frère, explique Dave Parent. Je sais qu'on ne se marchera pas sur les pieds et que nous aurons un seul objectif, soit le bien de l'équipe.»

À cette équipe, Parent ajoute un jeune retraité du R et O, l'ancien ailier défensif Roody Jean. Il sera chargé de la vidéo et de la ligne défensive. «Nous devrions pouvoir annoncer bientôt qui nous allons avoir comme *coach* des secondeurs et je serai aussi en charge des porteurs de ballon», conclut Parent.

«Ils savent ce que ça prend pour se rendre au niveau universitaire»

— Dave Parent, entraîneur-chef des Titans, entend profiter de l'expérience de Jean Chabot, d'André Gosselin et de Stéphane Prémont

Temps d'arrêt

LE FOUINEUR

→ La LPGA veut que toutes ses golfeuses soient en mesure de parler anglais. Le magazine *Golfweek* a fait savoir sur son site Internet, lundi, que l'anglais serait un préalable exigé par la LPGA à partir de la saison 2009, et que les joueuses membres depuis deux ans risqueraient une suspension si elles ne peuvent répondre aux critères d'une évaluation orale de la qualité de leur anglais. Le circuit a tenu une réunion obligatoire avec les Sud-Coréennes, mercredi dernier, dans le but de les mettre au courant de la nouvelle politique. «En espérant que ce dont nous parlons ne sera pas appliqué dans les faits, a dit l'adjointe au commissaire, Libba Galloway. Si c'est le cas, nous ne ferions pas que leur dire : "Revenez l'an prochain." Nous travaillerions avec elles sur leurs faiblesses, nous leur fournirions les ressources dont elles auraient besoin, des cours privés...» Il y a 121 golfeuses provenant de 26 pays autres que les États-Unis dans la LPGA, dont 45 de la Corée du Sud. ***AP***

→ Le droitier des Marlins de la Floride Ricky Nolasco (photo) a remporté la victoire, la semaine dernière, à San Francisco, retirant 11 frappeurs au bâton en plus d'obtenir un double de deux points dans une victoire de 6-0 sur les Giants. Son exploit le plus notable a toutefois été de franchir la distance, ce qui mettait fin à une séquence de 301 rencontres des Marlins sans qu'un de leurs partants complète un match, un record du baseball majeur. «Je le voulais vraiment», a dit Nolasco à propos de son premier match complet en carrière. «C'était bien de fermer la porte.» ***D'après PalmBeachPost.com***



CITATION

« Si un joueur ne veut pas jouer pour moi, je vais le conduire moi-même où il veut, juste pour me débarrasser de lui. »

—ROY KEANE, *manager* au soccer, à propos des joueurs qui ne sont pas heureux dans son équipe de Sunderland, en Premier League anglaise.

ZOOM | BASEBALL

UNE BONNE ACQUISITION → C.C. Sabathia (photo) présente une fiche de huit victoires contre aucun revers en 10 départs depuis qu'il est passé des Indians aux Brewers le mois dernier. Avant lui, seuls Virgil Trucks (1953) et Doyle Alexander (1987) ont remporté leurs huit premières décisions après avoir été échangés à la mi-saison. S'il maintient ses performances jusqu'à la fin de l'année, Sabathia pourrait également rejoindre le groupe des lanceurs ayant maintenu la meilleure moyenne de victoires après un échange survenu à la mi-saison. Rick Sutcliffe détient ce record depuis 1984.



Lanceurs	Année	2e équipe	V - D	Moy.
1. Rick Sutcliffe	1984	Cubs	16-1	,941
2. Randy Johnson	1998	Astros	10-1	,909
3. Hank Borowy	1945	Yankees	11-2	,846
4. Gabe White	2000	Rockies	11-2	,846
5. Tom Seaver	1977	Reds	14-3	,824
6. Orval Overall	1906	Cubs	12-3	,800
7. Jack Taylor	1906	Cubs	12-3	,800
8. Jim Hearn	1950	Giants	11-3	,786
9. Dennis Rasmussen	1988	Padres	14-4	,778
10. Bill Bernhard	1902	Indians	17-5	,773

Source : MLB.com STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL — LIGUES MAJEURES

Toronto à Tampa Bay, 19h, Sportsnet

Boston à N.Y. Yankees, 19h, RDS

Oakland à L.A. Angels, 22h30, Sportsnet-Pacifique

SOCCER — CONCACAF

Montréal c. Real Esteli FC (Nicaragua), 19h30, SRC

TENNIS — ATP/WTA

Omnium des États-Unis, 13h, RDS; 11h et 19h, TSN



Donald Theetge (accroupi) et Jean-François Déry (dans la voiture) seront 2 des 22 pilotes à surveiller pendant le Showdown Coors Light 200, à Vallée-Jonction. «Ce sera toute une confrontation», lance Louis Larue (debout), le propriétaire de la voiture du pilote Karl Allard. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Stock-car : une course relevée

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

Les amateurs de stock-car auront droit à un calibre de course relevé le samedi 6 septembre à l'autodrome Chaudière de Vallée-Jonction. Dès 18h30, les 11 meilleurs pilotes au classement de la série québécoise ACT-Castrol seront opposés aux 11 conducteurs d'élite de la série américaine ACT sur cet anneau de course dans le cadre du Showdown Coors Light 200.

Cette compétition officielle États-Unis–Québec sera une première dans la Belle Province, selon les organisateurs de cette course. «Ce sera toute une confrontation, indique le propriétaire de la voiture du pilote Karl Allard, Louis Larue. Les meilleurs tours sur cette piste d'un tiers de mille se réalisent en 13 secondes, et il y a moyen de rouler deux voitures de large, ce qui permettra des dépassements par l'extérieur et par l'intérieur. Les Canadiens auront peut-être un avantage sur les Américains qui n'ont jamais tourné à Vallée-Jonction, mais ces pilotes qui coursent de l'autre côté de la frontière s'habituent rapidement aux nouvelles pistes.»

LE TALENT DES AMÉRICAINS

Du côté de la série québécoise, il faudra surveiller les pilotes Alexandre Gingras, Karl Allard et Jean-François Déry. «Ces trois gars-là ont déjà gagné à cet autodrome et ils possèdent le talent pour aller chercher la victoire», commente M. Larue.

Par contre, ce dernier estime que les Américains se présenteront à Vallée-Jonction avec un avantage du côté du talent pur. «La série américaine compte tellement de bons pilotes, explique Déry. La différence de talent entre les meilleurs et les moins bons de la série américaine est beaucoup plus petite que dans la série québécoise.»

Selon le pilote québécois Donald Theetge, qui occupe le 11e rang dans la série américaine, les spectateurs devront avoir à l'œil le leader de cette série, Scott Payea, ainsi que Patrick Laperle, Jean-Paul Cyr et Brent Dragon. «Payea a une saison de rêve cette année», indique Theetge.

Pour plus de détails sur les prix d'entrée, visitez le **www.autodromechaudiere.com**.

Dominique Perras tire sa révérence

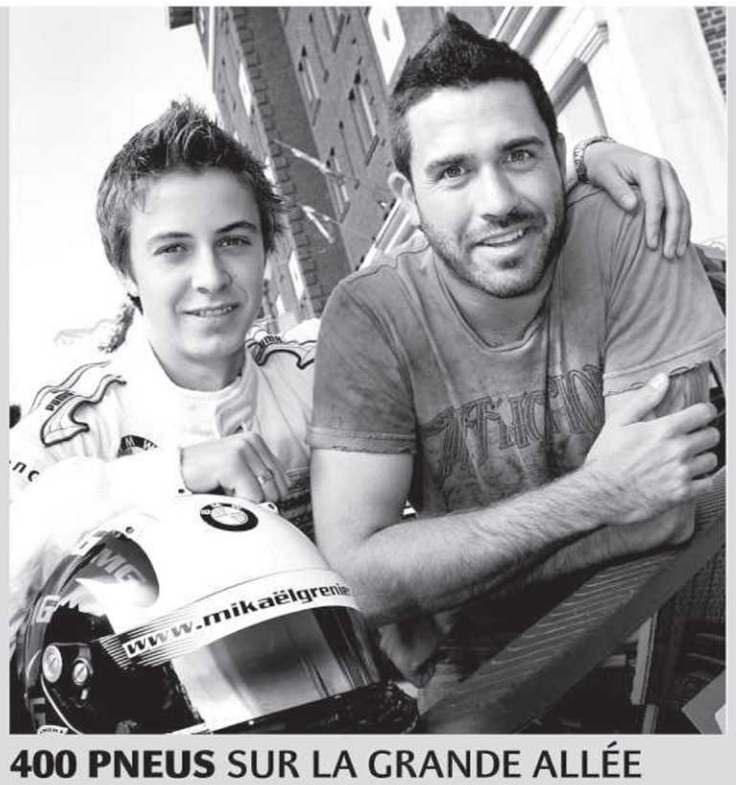
MONTRÉAL — Le cycliste québécois de 34 ans Dominique Perras a annoncé hier sa retraite sportive.

Dès le début de la saison, le porte-couleurs de la formation québécoise EVA-Devinci savait que l'année 2008 serait sa dernière. «Le plus beau souvenir que je garde de ma carrière, c'est l'espoir que j'avais, alors que j'avais 14-15 ans, d'être un jour professionnel. Je n'ai pas été un grand champion, mais j'ai eu la chance de vivre de mon sport pendant presque 10 ans. Je n'ai aucun regret et je trouve qu'il est plus sain de regarder ce qu'on a fait plutôt que ce qu'on n'a pas fait.»

Perras s'est classé 11e au Tour Trans-Canada en 1999, deuxième au Sun Tour en Australie en 2005, et il a signé une victoire en solo aux championnats canadiens de 2003.

Il restera dans le cyclisme. Détenteur d'une certification d'entraîneur de niveau 3, il s'est associé avec Mathieu Toulouse, son coéquipier chez EVA-Devinci, pour lancer une entreprise de consultation en entraînement le printemps dernier.

La Presse Canadienne



400 PNEUS SUR LA GRANDE ALLÉE

Martin D'Anjou a associé le jeune pilote québécois Mikaël Grenier (à gauche) à son *Show des 400 pneus,* dont les profits seront remis à l'organisme sans but lucratif l'Étincelle. Le 6 septembre, 100 voitures de rêve, des plus anciennes aux plus récentes, seront installées sur la Grande Allée. Pour cette occasion, Étincelle a choisi d'aider Grenier en demandant aux visiteurs de verser 1 $, et les sommes recueillies seront remises au pilote de 15 ans. Ce dernier, passionné de voitures, s'est dit honoré d'être porte-parole du *Show.* — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

BASEBALL

CAN-AM

LUNDI 25 AOÛT
Atlantic City 6-4, Nashua 0-1
Ottawa 1, Brockton 2
Sussex 8, New Jersey 4

MARDI 26 AOÛT
Worcester 6, **Québec** 5
Sussex 6, New Jersey 7 (13 manches)
Atlantic City 6, Nashua 8
Ottawa 2, Brockton 1

MERCREDI 27 AOÛT
Worcester (Cochran 13-2) à **Québec** (Simard 12-2) (Stade municipal), 19h05
Sussex au New Jersey, 19h05
Atlantic City à Nashua, 19h05
Ottawa à Brockton, 19h05

JEUDI 28 AOÛT
Worcester à **Québec** (Stade municipal), 19h05
Sussex au New Jersey, 19h05
Atlantic City à Nashua, 19h05
Ottawa à Brockton, 19h05

CLASSEMENT
(2E MOITIÉ DE 47 MATCHS)

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
x-**Québec**	24	17	.585	—	4-6	1p
Sussex	24	17	.585	—	7-3	1p
Atlantic City	23	18	.561	1.0	4-6	1p
Worcester	23	18	.561	1.0	5-5	2g
Brockton	20	21	.488	4.0	7-3	1p
Nashua	17	24	.415	7.0	4-6	1g
New Jersey	17	24	.415	7.0	5-5	1g
Ottawa	16	25	.390	8.0	6-4	1g

x-champion de la première demi-saison

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	G	P	Moy.	Diff
x-**Québec**	55	33	.625	—
Sussex	49	39	.557	6.0
Worcester	49	39	.557	6.0
Atlantic City	48	40	.545	7.0
Brockton	42	46	.477	13.0
New Jersey	42	46	.477	13.0
Nashua	38	50	.432	17.0
Ottawa	29	59	.330	26.0

Les champions des deux demi-saisons se qualifient pour les séries éliminatoires ainsi que les deux équipes non championnes ayant cumulé la meilleure fiche au classement général.

RENDEMENT DES CAPITALES
AU BÂTON

NO	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
1-Colafemina	218	37	66	0	25	20	.303
11-Contreras	243	39	77	1	28	16	.317
6-D'Aoust	115	10	24	1	20	0	.209
7-Deschênes	308	57	90	10	64	0	.292
19-Gonzalez	257	48	70	0	22	18	.272
13-Goss	222	43	61	3	32	18	.275
31-Lantigua	305	58	96	9	53	3	.315
44-Nunez	311	49	105	3	47	19	.338
27-R.-Salvas	177	26	47	2	28	4	.266
5-Scalabrini	335	44	91	12	51	3	.272
10-Stevens	271	47	70	9	43	4	.258
16-Tomlinson	183	33	50	5	26	11	.273
TOTAUX	**2957**	**492**	**852**	**55**	**440**	**116**	**.288**

AU MONTICULE

NO	V	D	VP	ML	BB	RB	MPM
26-Arellan	1	2	0	37.2	27	31	4.54
25-Blanco	2	4	2	37.1	15	39	4.58
38-Gélinas	2	0	0	20.2	5	17	3.48
20-James	4	1	1	45.2	17	41	2.36
28-Schutt	3	2	13	32.2	6	18	4.13
23-Simard	12	2	0	117.0	15	91	2.46
24-Stanton	5	4	0	84.1	29	73	4.27
30-Trias	8	6	0	114.0	42	57	4.18
17-Valdez	9	4	0	97.0	28	64	2.51
-Wasylak	0	0	0	0.0	0	0	0.00
TOTAUX	**55**	**33**	**17**	**760.2**	**233**	**559**	**3.72**

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

ASSISTANCES

	TOT.	MATCHS	MOY.
Québec	1129	00 37	3051
Brockton	1119	93 37	3027
Atlantic City	1101	68 41	2687
New Jersey	958	99 42	2283
Ottawa	893	26 42	2127
Worcester	901	27 43	2096
Sussex	805	00 47	1713
Nashua	661	91 42	1576

FRAPPEURS

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Falu, Bro	87	339	60	131	.386
Grimes, Wor	86	334	80	123	.368
Bergeron, Ott	84	322	75	116	.360
Nunez, **Qué**	83	307	49	104	.339
Colabello, Wor	87	330	66	110	.333
Abreu, Bro	86	337	48	111	.329
Burke, AC	85	359	56	117	.326
Geiger, Ott	85	329	54	106	.322
Allen, NJ	74	290	53	93	.321
Tejeda, NJ	77	297	61	95	.320

POINTS COMPTÉS — Grimes, Wor, 80; Bergeron, Ott. 75; Granato, AC, 72; Colabello, Wor, 66; Weed, Wor, 66.

POINTS PRODUITS — Colabello, Wor, 71; Caraballo, Wor, 66; Deschênes, **Qué**, 64; Thigpen, Bro, 63; Bergeron, Ott, 63.

COUPS SÛRS — Falu, Bro, 131; Grimes, Wor, 123; Burke, AC, 117; Bergeron, Ott, 116; Abreu, Bro, 111.

DOUBLES — Colabello, Wor, 30; Bergeron, Ott, 28; Granato, AC, 26; Falu, Bro, 26; Moreno, Sus, 25.

TRIPLES — Grimes, Wor, 6; Caraballo, Wor, 5; Abreu, Bro, 5.

CIRCUITS — Weston, Sus, 20; Caraballo, Wor, 20; Grimes, Wor, 19; Duplissie, Nas, 16.

BUTS VOLÉS — Granato, AC, 28; Smithlin, NJ, 28; Burrus, AC, 25; Perodin, Sus, 23.

ÉQUIPES AU BÂTON

	PC	CS	CC	BB	RB	BV	MOY.
Québec	487	84	3	52	340	479	116 .288
Atlantic City	466	84	8	60	319	546	112 .286
Sussex	467	85	1	77	262	556	58 .285
Brockton	427	85	4	74	253	527	80 .284
New Jersey	456	83	9	64	283	495	76 .280
Worcester	462	80	2	94	288	571	59 .278
Ottawa	418	83	0	47	263	519	41 .273
Nashua	387	77	0	51	249	546	86 .267

LANCEURS

	ML	V	D	BB	RB	MPM
Cox, AC	93	7	2	35	104	2.12
Simard, **Qué**	117	12	2	15	91	2.46
Valdez, **Qué**	97	9	4	28	64	2.51
Cochran, Wor	114	13	2	36	78	2.52
Kelly, Bro	117	8	5	46	109	2.61
Lundgren, Bro	130	10	3	23	79	3.25
Pena, Wor	75	5	5	18	42	3.58
Serro, NJ	77	5	3	19	40	3.61
Pavlik, NJ	121	8	5	19	71	3.65
Rodaway, AC	135	10	8	35	102	3.72

VICTOIRES — Cochran, Wor, 13; Simard, **Qué**, 12; Ruwe, Sus, 12; Rodaway, AC, 10; Lundgren, Bro, 10.

RETRAITS AU BÂTON — Kelly, Bro, 85; Cox, AC, 109; Cox, AC, 104; Huguet, AC, 102; Rodaway, AC, 102; Simard, **Qué**, 91.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Dunn, Bro, 24; Petrusek, Sus, 21; Tucker, NJ, 20; Schutt, **Qué**, 13; Birtwell, Wor, 13.

ÉQUIPES AU MONTICULE

	CS	BL	VP	CC	BB	RB	MPM
Québec	761	9	17	57	230	553	3.69
Brockton	795	0	26	67	301	557	4.14
Atlantic City	820	5	21	69	286	592	4.39
Worcester	788	4	27	80	257	499	4.47
New Jersey	862	3	21	55	270	547	4.67
Sussex	878	4	27	58	293	507	5.05
Ottawa	897	0	12	53	301	522	5.09
Nashua	836	4	17	80	319	462	5.22

NATIONALE

LUNDI 25 AOÛT
Chicago Cubs 12, Pittsburgh 3
L.A. Dodgers 0, Philadelphie 5
Houston 1, N.Y. Mets 9
Arizona 2, San Diego 4
Colorado 4, San Francisco 2

MARDI 26 AOÛT
Floride 9, Atlanta 10
Chicago Cubs 14, Pittsburgh 9
N.Y. Mets 7, Philadelphie 7 (11e manche)
L.A. Dodgers 1, Washington 2
Cincinnati 2, Houston 1
Milwaukee 12, St. Louis 0 (9e manche)
Arizona 2, San Diego 5 (5e manche)
Colorado 2, San Francisco 1 (3e manche)

MERCREDI 27 AOÛT
Chicago Cubs (Marquis 8-7) à Pittsburgh (Duke 4-12), 12h35
Arizona (Johnson 10-9) à San Diego (Baek 4-9), 15h35
Floride (Jo.Johnson 3-0) à Atlanta (Hampton 2-1), 19h
N.Y. Mets (J.Santana 12-7) à Philadelphie (Kendrick 11-7), 19h05
L.A. Dodgers (Maddux 6-10) à Washington (Redding 8-8), 19h10
Cincinnati (Fogg 2-6) à Houston (Oswalt 11-9), 20h05
Milwaukee (Parra 10-6) à St. Louis (Wainwright 7-3), 20h15
Colorado (Hernandez 11-10) à San Francisco (Lincecum 14-3), 22h15

CLASSEMENT (162 MATCHS)
(Matchs à Phi, StL, SD et SF non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
N.Y. Mets	73	59	.553	—	7-3	1g
Philadelphie	72	59	.550	0.5	8-2	4g
Floride	67	65	.508	6.0	4-6	1p
Atlanta	58	74	.439	15.0	3-7	1g
Washington	47	85	.356	26.0	3-7	1g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Chicago Cubs	82	50	.621	—	7-3	4g
#-Milwaukee	76	55	.580	5.5	6-4	4g
St. Louis	73	59	.553	9.0	7-3	1g
Houston	66	66	.500	16.0	4-6	2p
Cincinnati	58	74	.439	24.0	4-6	1g
Pittsburgh	57	75	.432	25.0	2-8	6p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SE
Arizona	68	63	.519	—	6-4	2p
L.A. Dodgers	65	67	.492	3.5	2-8	5p
Colorado	62	71	.466	7.0	8-2	3g
San Francisco	58	73	.443	10.0	7-3	1p
San Diego	49	82	.374	19.0	2-8	1g

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Milwaukee	76	55	.580	—
St. Louis	73	59	.553	3.5
Philadelphie	72	59	.550	4.0
Floride	67	65	.508	9.5
Houston	66	66	.500	10.5
L.A. Dodgers	65	67	.492	11.5
Colorado	62	71	.466	15.0
San Francisco	58	73	.443	18.0
Atlanta	58	74	.439	18.5
Cincinnati	58	74	.439	18.5
Pittsburgh	57	75	.432	19.5
San Diego	49	82	.374	27.0
Washington	47	85	.356	29.5

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Pujols StL	118	421	80	151	.359
CJones Atl	104	370	68	133	.359
Holliday Col	116	450	94	154	.342
Berkman Hou	129	457	99	151	.330
Theriot Chi	122	480	70	152	.317
CaLee Hou	115	436	61	137	.314
YMolina StL	109	397	34	123	.310
Winn SF	125	471	72	146	.310
Schumaker StL	124	446	78	138	.309
OHudson Ariz	107	407	54	124	.305

POINTS COMPTÉS — Berkman, Hou, 99; HRamirez, Flo, 97; Holliday, Col, 94; DWright, NY, 93; JReyes, NY, 93; Beltran, NY, 90; Ludwick, StL, 88.

POINTS PRODUITS — Howard, Phi, 108; CaLee, Hou, 100; DWright, NY, 99; Ludwick, StL, 95; ArRamirez, Chi, 94; Berkman, Hou, 93; AdGonzalez, SD, 92.

COUPS SÛRS — JReyes, NY, 169; Holliday, Col, 154; Theriot, Chi, 152; DLee, Chi, 152; Pujols, StL, 151; Berkman, Hou, 151; Atkins, Col, 150.

DOUBLES — McLouth, Pit, 39; Berkman, Hou, 39; Young, Ari, 37; DWright, NY, 37; Hart, Mil, 37; Kemp, LA, 36; ArRamirez, Chi, 36.

TRIPLES — JReyes, NY, 15; FLewis, SF, 11; SDrew, Ari, 9; Rollins, Phi, 9; BPhillips, Cin, 7; Braun, Mil, 6; Loney, LA, 6; CJackson, Ari, 6; Weeks, Mil, 6; Victorino, Phi, 6.

CIRCUITS — Howard, Phi, 34; Dunn, Ari, 34; Braun, Mil, 32; Utley, Phi, 31; Ludwick, StL, 31; Burrell, Phi, 30.

BUTS VOLÉS — Taveras, Col, 61; JReyes, NY, 41; Pierre, LA, 38; Bourn, Hou, 33; Rollins, Phi, 31; Kemp, LA, 29; HRamirez, Flo, 29.

LANCEURS (14 décisions) — Webb, Ari, 19-4, .826, 2.74; Lincecum, SF, 14-3, .824, 2.48; Volquez, Cin, 15-5, .750, 2.80; Dempster, Chi, 15-5, .750, 2.85; Wellemeyer, StL, 11-4, .733, 3.79; Zambrano, Chi, 13-5, .722, 3.29; Haren, Ari, 14-6, .700, 3.10.

RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, SF, 200; Billingsley, LA, 171; Haren, Ari, 171; Hamels, Phi, 162; Cain, SF, 161; Volquez, Cin, 155; Lilly, Chi, 155.

VICTOIRES PROTÉGÉES — BWilson, SF, 35; Valverde, Hou, 33; Lidge, Phi, 31; Gregg, Flo, 29; BWagner, NY, 27; Fuentes, Col, 26; KWood, Chi, 26; Hoffman, SD, 26.

AMÉRICAINE

LUNDI 25 AOÛT
Cleveland 4, Detroit 3 (10 manches)
Baltimore 4, Chicago White Sox 3 (14 m.)
Chicago White Sox 4, Baltimore 3
Texas 9, Kansas City 4
Oakland 2, L.A. Angels 1
Minnesota 2, Seattle 4 (11 manches)

MARDI 26 AOÛT
Toronto 6, Tampa Bay 2
Boston 7, N.Y. Yankees 3
Chicago White Sox 8, Baltimore 3
Cleveland 10, Detroit 4
Texas 2, Kansas City 1
Oakland 0, L.A. Angels 5 (5e manche)
Minnesota 0, Seattle 2 (5e manche)

MERCREDI 27 AOÛT
Toronto (Purcey 2-4) à Tampa Bay (Garza 10-7), 19h10
Minnesota (Perkins 11-3) à Seattle (Feirabend 0-1), 16h40
Boston (Byrd 8-11) à N.Y. Yankees (Ponson 7-4), 19h05
Chicago White Sox (Danks 10-6) à Baltimore (Liz 4-3), 19h05
Cleveland (Carmona 6-5) à Detroit (Verlander 10-13), 19h05
Texas (Harrison 5-3) à Kansas City (Bannister 7-13), 20h10
Oakland (Gonzalez 1-2) à L.A. Angels (Saunders 14-6), 22h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)
(Matchs à LA et Sea non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Tampa Bay	79	51	.608	—	6-4	2p
#-Boston	76	55	.580	3.5	6-4	2g
N.Y. Yankees	70	61	.534	9.5	6-4	1p
Toronto	68	63	.519	11.5	6-4	1g
Baltimore	62	70	.470	18.0	3-7	2p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Chicago W.S.	76	56	.576	—	7-3	2g
Minnesota	74	57	.565	1.5	6-4	3p
Cleveland	64	67	.489	11.5	9-1	9g
Detroit	64	68	.485	12.0	5-5	3p
Kansas City	56	76	.424	20.0	1-9	2p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Angels	79	51	.608	—	4-6	1p
Texas	65	68	.489	15.5	4-6	2g
Oakland	60	71	.458	19.5	4-6	1g
Seattle	49	82	.374	30.5	3-7	2g

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Boston	76	55	.580	—
Minnesota	74	57	.565	2.0
N.Y. Yankees	70	61	.534	6.0
Toronto	68	63	.519	8.0
Texas	65	68	.489	12.0
Cleveland	64	67	.489	12.0
Detroit	64	68	.485	12.5
Baltimore	62	70	.470	14.5
Oakland	60	71	.458	16.0
Kansas City	56	76	.424	20.5
Seattle	49	82	.374	27.0

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Bradley Tex	104	345	69	112	.325
Kinsler Tex	121	518	102	165	.319
Pedroia Bos	127	535	97	170	.318
Mauer Min	115	418	81	133	.318
Youkilis Bos	120	456	79	145	.318
Polanco Det	116	480	74	151	.315
ISuzuki Sea	131	552	83	172	.312
Damon NY	113	443	76	138	.312
ARodriguez NY	110	407	85	127	.312
Morneau Min	131	494	78	152	.308

POINTS COMPTÉS — Kinsler, Tex, 102; Pedroia, Bos, 97; Quentin, Chi, 94; Markakis, Bal, 91; BRoberts, Bal, 91; Granderson, Det, 85; ARodriguez, NY, 85.

POINTS PRODUITS — Hamilton, Tex, 116; Morneau, Min, 102; MiCabrera, Det, 100; Quentin, Chi, 99; Mora, Bal, 96; Huff, Bal, 91; Youkilis, Bos, 89.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 172; Pedroia, Bos, 170; Kinsler, Tex, 165; JoLopez, Sea, 155; MiYoung, Tex, 155; Hamilton, Tex, 154; BRoberts, Bal, 153; Ibanez, Sea, 153.

DOUBLES — BRoberts, Bal, 45; Kinsler, Tex, 41; Pedroia, Bos, 40; Markakis, Bal, 39; Huff, Bal, 39; Ibanez, Sea, 39; Rios, **Tor**, 38.

TRIPLES — Granderson, Det, 10; Crawford, TB, 10; BRoberts, Bal, 8; Inglett, **Tor**, 7; AJones, Bal, 6; Rios, **Tor**, 6; ISuzuki, Sea, 6.

CIRCUITS — Quentin, Chi, 36; Sizemore, Cle, 31; Dye, Chi, 31; Hamilton, Tex, 29; MiCabrera, Det, 28; Huff, Bal, 28; ARodriguez, NY, 28; Thome, Chi, 28.

BUTS VOLÉS — Ellsbury, Bos, 41; ISuzuki, Sea, 39; Upton, TB, 37; Sizemore, Cle, 34; BRoberts, Bal, 33; Rios, **Tor**, 30; CaGomez, Min, 27.

LANCEURS (14 décisions) — CLee, Cle, 18-2, .900, 2.43; Matsuzaka, Bos, 15-2, .882, 2.98; Perkins, Min, 11-3, .786, 3.90; Galarraga, Det, 12-4, .750, 3.20; ESantana, LA, 13-5, .722, 3.41; Lester, Bos, 12-5, .706, 3.49; Saunders, LA, 14-6, .700, 3.37.

RETRAITS AU BÂTON — Burnett, **Tor**, 185; ESantana, LA, 176; Halladay, **Tor**, 168; JVazquez, Chi, 163; FHernandez, Sea, 147; Greinke, KC, 146; Beckett, Bos, 145.

VICTOIRES PROTÉGÉES — FRodriguez, LA, 50; Nathan, Min, 35; Soria, KC, 33; Papelbon, Bos, 33; Sherrill, Bal, 31; Percival, TB, 27.

LES QUÉBÉCOIS CHEZ LES PROS

(Matchs d'hier non compris)

FRAPPEURS

JOUEUR, AFFILIATION ÉQUIPE (NIVEAU)	AB	CS	CC	PP	MOY.
Russel Martin, Dodgers de Los Angeles					
Majeures	455	128	12	56	.288
Luke Carlin, Padres de San Diego					
Majeures	91	14	1	6	.154
Portland (AAA)	70	22	4	19	.314
Pierre-Luc Laforest, Phillies de Philadelphie					
Lehigh Valley (AAA)	15	1	0	0	.067
Sébastien Boucher, Orioles de Baltimore					
Norfolk (AAA)	71	20	0	5	.282
Bowie (AA)	238	63	9	27	.265
Maxime St-Pierre, Tigers de Detroit					
Toledo (AAA)	135	31	2	14	.230
Erie (AA)	156	39	6	31	.250
Emmanuel Garcia, Mets de New York					
Binghamton (AA)	337	84	4	38	.249
Jonathan Malo, Mets de New York					
Binghamton (AA)	261	70	4	30	.261
Jean-Luc Blaquière, Mets de New York					
Cyclones (A)	129	35	3	18	.271
Josué Peley, Pirates de Pittsburgh					
State College (A)	94	18	0	7	.191
Kevin Denis-Fortier, Blue Jays de Toronto					
GCL (recrue)	40	10	1	3	.250

LANCEURS

JOUEUR, AFFILIATION, ÉQUIPE (NIVEAU)	V	D	VP	MPM
Éric Gagné, Brewers de Milwaukee				
Majeures	4	2	10	6.55
Nashville (AAA)	0	0	0	10.80
Steve Green, Phillies de Philadelphie				
Lehig Valley (AAA)	4	1	0	3.29
Éric Cyr, Dodgers de Los Angeles				
Las Vegas (AAA)	1	2	1	9.31
Tacoma (AAA)	1	0	0	6.75
Jacksonville (AA)	1	0	0	1.50
Inland Empire (A)	1	2	0	3.79
Alexandre Périard, Brewers de Milwaukee				
Brevard (A)	9	6	0	3.51
Huntsville (A)	1	3	0	7.33
Ph.-Alex. Valiquette, Reds de Cincinnati				
Sarasota (A)	2	2	2	3.62
Dayton (A)	0	1	1	3.12
Phillippe Aumont, Mariners de Seattle				
Wisconsin (A)	4	4	2	2.75
Guillaume Leduc, Mets de New York				
Kingsport (A)	3	3	1	4.24
Mathieu Leblanc-Poirier, A's d'Oakland				
Vancouver (A)	0	0	0	0.00
AZL (recrue)	0	1	0	7.89

LIGUES INDÉPENDANTES

FRAPPEURS

JOUEUR, AFFILIATION ÉQUIPE (NIVEAU)	AB	CS	CC	PP	MOY.
Patrick D'Aoust, Patrick Deschênes, Issael Gonzales, Jean-Michel Rochon-Salvas et Patrick Scalabrini, voir rendement des Capitales de Québec					
Maxime Poulin, Northern Winnipeg	282	77	6	31	.273

LANCEURS

JOUEUR, AFFILIATION, ÉQUIPE (NIVEAU)	V	D	VP	MPM
Karl Gélinas et Michel Simard, voir rendement des Capitales de Québec				

JUNIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

QUARTS DE FINALE (4 de 7)

SÉRIE B
LUNDI 25 AOÛT
Québec 3, **Charlesbourg** 7
(**Charlesbourg** gagne la série 4-0)

SÉRIE A
LUNDI 25 AOÛT
Longueuil 4, LaSalle 8

MARDI 26 AOÛT
LaSalle 4, Longueuil 2
(LaSalle gagne la série 4-0)

SÉRIE C
LUNDI 25 AOÛT
Laval 6, Repentigny 4
(Laval gagne la série 4-0)

SÉRIE D
LUNDI 25 AOÛT
Sherbooke 4, Montréal 5

MARDI 26 AOÛT
Montréal 9, Sherbooke 1
(Montréal gagne la série 4-0)

MAJEUR AA

DEUXIÈME RONDE (3 DE 5)

SÉRIE A
DATE ET HEURE À DÉTERMINER
C.R.S.A. c. **Québec**

SÉRIE B
MARDI 26 AOÛT
Lévis à Chaudière
(Premier match)

JEUDI 28 AOÛT
Chaudière à **Lévis** (Georges Maranda), 20h30

MAJEUR BB

PREMIÈRE RONDE (3 DE 5)

DIVISION NORD
SÉRIE A
LUNDI 25 AOÛT
Haute St-Charles 11, Ste-Foy 3

MARDI 26 AOÛT
Ste-Foy 5, Haute St-Charles 15
(Haute St-Charles gagne la série 3-0)

SÉRIE B
LUNDI 25 AOÛT
Québec 3, Beauport 13 (6 manches)

MARDI 26 AOÛT
Québec 0, Beauport 10
(Beauport mène la série 2-0)

JEUDI 28 AOÛT
Beauport à Québec (Fargy), 20h30

DIVISION SUD
SÉRIE A
(Thetford Mines gagne la série 3-0)

SÉRIE B
LUNDI 25 AOÛT
Lévis 7, Chaudière-Ouest 10
(Chaudière-Ouest gagne la série 3-1)

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

QUARTS DE FINALE (3 DE 5)

SÉRIE A
JEUDI 28 AOÛT
Drummondville à Trois-Rivières, 20h
(Premier match)

SÉRIE B
SAMEDI 30 AOÛT
Québec à **Rivière-du-Loup** (2) (Parc Municipal), 13h
(Premier match)

SÉRIE C
JEUDI 28 AOÛT
Acton Vale à Coaticook, 20h
(Premier match)

SÉRIE D
JEUDI 28 AOÛT
Victoriaville à Sherbrooke, 20h
(Premier match)

MAJEUR BB

DEUXIÈME RONDE (3 DE 5)

SÉRIE A
MERCREDI 27 AOÛT
Victoriaville à **C.R.S.A.** (Delphis-Marois), 20h
(Victoriaville mène la série 1-0)

SÉRIE B
MERCREDI 27 AOÛT
St-Romuald à Charny (Parc Joffre), 20h30
(La série est égale 1-1)

PURIBEC BAS ST-LAURENT

FINALE (4 de 7)

MARDI 26 AOÛT
Rimouski 2, Trois-Pistoles 9
(Trois-Pistoles mène la série 1-0)

DIMANCHE 31 AOÛT
Trois-Pistoles à Rimouski, 19h30

BALLE-MOLLE

QUÉBEC-SPALDING

Au parc Dollard

DEMI-FINALES (3 de 5)

SÉRIE A
MARDI 26 AOÛT
AIM Québec/Nittolo Métal c. Caron et Guay
(Caron et Guay mène la série 1-0)

SÉRIE B
MARDI 26 AOÛT
Géothermie J.-G. Samson c. RDS Zone
(RDS Zone mène la série 1-0)

FOOTBALL

NATIONALE

MATCHS PRÉSAISON

LUNDI 25 AOÛT
Seattle 17, San Diego 18

JEUDI 28 AOÛT
Detroit à Buffalo, 18h30
N.Y. Jets à Philadelphie, 18h30
Cincinnati à Indianapolis, 19h
Nouvelle-Angleterre à N.Y. Giants, 19h
Jacksonville à Washington, 19h
Atlanta à Baltimore, 19h
Tennessee à Green Bay, 19h
Caroline à Pittsburgh, 19h30
Chicago à Cleveland, 19h30
Minnesota à Dallas, 20h
Tampa Bay à Houston, 20h
St. Louis à Kansas City, 20h
Miami à La Nouvelle-Orléans, 20h

CANADIENNE

VENDREDI 29 AOÛT
Colombie-Britannique à **Montréal**, 19h30

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	8	5	3	0	268	192	10
Toronto	8	3	5	0	175	242	6
Hamilton	8	2	6	0	201	239	4
Winnipeg	8	2	6	0	173	240	4

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Saskatchewan	8	6	2	0	219	190	12
Calgary	8	5	3	0	240	195	10
Edmonton	8	5	3	0	240	215	10
C.-Britannique	8	4	4	0	232	235	8

COLLÉGIAL AAA

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
SAMEDI 30 AOÛT
F.X. Garneau à Champlain/Lennoxville (Bishop's), 13h
Vieux-Montréal à **Beauce-Appalaches** (CEGEP), 19h

COLLÉGIAL AA

SAMEDI 30 AOÛT
Lévis-Lauzon à Jonquière (Cégep), 13h
Notre-Dame-de-Foy à Trois-Rivières (Stade Diablos, 19h30
Drummondville à **La Pocatière** (I.T.A.), 19h30
Outaouais à André-Grasset, 13h
John Abbott à Victoriaville, 19h30
St-Jean-sur-Richelieu à Sherbrooke, 19h30

DIMANCHE 31 AOÛT
Rimouski à Chicoutimi (Parc Blainville), 13h
Alma à **Thetford Mines** (Cégep), 13h30
Lanaudière à Lionel-Groulx, 13h
Valleyfield à Champlain/St-Lambert, 13h

SOCCER

CONCACAF

LIGUE DES CHAMPIONS

MERCREDI 27 AOÛT
Nicaragua à **Montréal** (Stade Saputo), 19h30

UNITED

MERCREDI 27 AOÛT
Atlanta à Vancouver, 22h

VENDREDI 29 AOÛT
Minnesota à Miami, 19h30
Porto Rico à Charleston, 20h

SAMEDI 30 AOÛT
Montréal en Caroline, 19h30
Rochester à Atlanta, 19h55

ÉLITE DU QUÉBEC

COUPE DU QUÉBEC

SENIOR MASCULIN AAA
SAMEDI 30 AOÛT
DEMI-FINALES
Royal Sélect de Beauport c. C.S.V.R. (Bois de Boulogne #1), 15h
St-Léonard c. Dollard (Bois de Boulogne #2), 15h
DIMANCHE 31 AOÛT
FINALE
Gagnants des demi-finales (Bois de Boulogne #1), 15h

SENIOR FÉMININ AAA
SAMEDI 30 AOÛT
DEMI-FINALES
Sherbrooke c. **C.R.S.A.** (Bois de Boulogne #4), 15h

Berdych (22), Rép.tchèque, 6-3, 6-1, 6-2.

Igor Andreev (23), Russie, bat Marc Gicquel, France, 7-6 (3), 6-4, 6-4.

Paul-Henri Mathieu (24), France, bat Sébastien Grosjean, France, 6-7 (4), 7-6 (5), 6-3, 6-2.

Andreas Seppi (31), Italie, bat Lee Hyung-taik, Corée du Sud, 6-3, 5-7, 3-6, 3-6, 6-3.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Bruno Soares, Brésil, et Dusan Vemic, Serbie, battent Paul Hanley et Jordan Kerr (9), Australie, 7-6 (5), 7-6 (5).

Marcelo Melo et Andre Sa (15), Brésil, battent Marcel Granollers et Santiago Ventura, Espagne, 6-1, 6-2.

DAMES

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Ana Ivanovic (1), Serbie, bat Vera Dushevina, Russie, 6-1, 4-6, 6-4.

Serena Williams (4), États-Unis, bat Kateryna Bondarenko, Ukraine, 6-1, 6-4.

Dinara Safina (6), Russie, bat Kristie Haerim Ahn, États-Unis, 6-3, 6-4.

Venus Williams (7), États-Unis, bat Samantha Stosur, Australie, 6-2, 6-3.

Agnieszka Radwanska (9), Pologne, bat Yaroslava Shvedova, Kazakhstan, 6-4, 6-2.

Anna-Lena Groenefeld, Allemagne, bat Daniela Hantuchova (11), Slovaquie, 6-4, 6-2.

Agnes Szavay (13), Hongrie, bat Gail Brodsky, États-Unis, 7-5, 6-3.

Flavia Pennetta (16), Italie, bat Stefanie Vogele, Suisse, 2-6, 6-2, 6-2.

Alizé Cornet (17), France, bat Camille Pin, France, 7-5, 6-0.

Dominika Cibulkova (18), Slovaquie, bat Jill Craybas, États-Unis, 6-3, 7-6 (4).

Nadia Petrova (19), Russie, bat Olivia Sanchez, France, 6-2, 6-4.

Nicole Vaidisova (20), Rép. tchèque, bat Petra Cetkovska, Rép. tchèque, 6-1, 6-2.

Alona Bondarenko (27), Ukraine, bat Jamea Jackson, États-Unis, 2-6, 6-3, 6-2.

Ai Sugiyama (30), Japon, bat Andreja Klepac, Slovénie, 4-6, 6-3, 4-2, abandon.

Timea Bacsinszky, Suisse, bat Virginie Razzano (31), France, 6-4, 6-1.

LUNDI

MESSIEURS

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

James Blake (9), États-Unis, bat Donald Young, États-Unis, 6-1, 3-6, 6-1, 4-6, 6-4.

Juan Martin del Potro (17), Argentine, bat Guillermo Canas, Argentine, 4-6, 7-6 (0), 6-4, 6-1.

PRINCIPAUX MATCHS D'AUJOURD'HUI

Sorana Cirstea, Roumanie, c. Svetlana Kuznetsova (3), Russie

Sofia Arvidsson, Suède, c. Jelena Jankovic (2), Serbie

Arnaud Clément, France, c. Novak Djokovic (3), Serbie

Lindsay Davenport (23), États-Unis, c. Alisa Kleybanova, Russie

Andy Roddick (8), États-Unis, c. Fabrice Santoro, France

Nikolay Davydenko (5), Russie, c. Dudi Sela, Israël

Elena Dementieva (5), Russie, c. Pauline Parmentier, France

Patty Schnyder (15), Suisse, c. Anastasia Pavlyuchenkova, Russie

Santiago Ventura, Espagne, c. Jo-Wilfried Tsonga (19), France

Maria Elena Camerin, Italie, c. Caroline Wozniacki (21), Danemark

INTERNATIONAUX JUNIOR DE REPENTIGNY

Repentigny, Québec

GARÇONS

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Marcelo Avaro (5), Salvador, bat Kelsey Stevenson, **Toronto**, 6-1, 6-3.

Marcus Willis (7), Grande-Bretagne, bat Nikolai Haessig, **Vancouver**, 6-0, 7-6 (5) et 1-6.

Sekou Bangoura, États-Unis, bat Juan Vazquez Valenzuela (3), Argentine, abandon.

Neil Pauffley, Grande-Bretagne, bat Peerakit Siributwong (6), Thaïlande, 6-1, 6-4.

FILLES

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Gabriela Dabrowski, **Ottawa**, bat Isabella Holland (10), Australie, 6-2, 7-6 (4).

Kurumi Nara (3), Japon, bat Nicole Bartnik, États-Unis, 6-3, 7-5.

Nicole Gibbs, États-Unis, bat Jessy Rompies (4), Indonésie, 4-6, 6-3, 6-2.

Kristina Mladenovic (5), France, bat Béatrice Gumulya, Indonésie, 6-4 et 6-3.

GOLF

AGP

RENDEZ-VOUS CASINO

Club de golf Fairmont Le Manoir Richelieu, La Malbaie

x-Rémi Bouchard, Le Mirage, 3000$....70
Gregg Cuthill, Knowlton, 2000$....70
Jérôme Blais, Venise, 1600$....73
Louis Bourgeois, St-Donat, 1012$....74
J.-L. Lamarre, Vallée des Forts, 1012$.74
Francis Tanguay, Le Boisé, 1012$....74
Keven B-Tremblay, Les Dunes, 1012$..74
Marc Hurtubise, Chambly, 725$....75
J.-C. Leblanc, Le Fontainebleau, 725$..75
Stéphane Lecuyer, Beaconsfield, 725$.75
Philippe Mongeau, Terrebonne, 725$...75
Martin Plante, Le Challenger, 575$....76
Billy Houle, Joliette, 575$....76
Kevin Sénécal, Maître Tremblant, 512$.77
Dave Kelly, La Tempête, 512$....77
Éric Landreville, Belle-Vue, 475$....78
Éric Laporte, Montcalm, 450$....80
Benoit Lemieux, Verchères, 450$....80
x-victoire au 3e trou de prolongation

CHAMPIONNAT CANADIEN SENIOR FÉMININ AMATEUR

St. John's, Terre-Neuve

Jackie Little ....38-38—76
Phyllis Laschuk ....37-41—78
Alyson Martin ....41-38—79
Debbie McDonald ....43-37—80
Cheryll Damphouse ....42-38—80
Ivy Steinberg ....40-40—80
Holly Horwood ....43-38—81
Jan Peters ....41-40—81
Lynda Palahniuk ....39-42—81
Jane Kirkpatrick ....42-40—82
Joyce Trapp ....40-42—82
Mireille Beauregard, **Vaudreuil**44-38—82
Nicole Lauzier, **Gatineau** ....44-39—83
Andrée O'Doherty, **St-Jérôme**.42-44—86
Rachel Guimond, **Ste-Thérèse**44-43—87
Carole Letendre, **Gracefield** ...46-42—88

SULKY DE QUÉBEC

INTERPISTE

Chester, 12h25
Freehold, 12h30
Suffolk (g), 12h45
Monmouth (g), 12h50
Saratoga (g), 13h
Ellis Park (g),13h40
Arlington (g),14h20
Del Mar (g), 17h
Harrington, 17h30
Flamboro, 18h
P. National (g), 18h45
Woodbine (g), 18h45
Northfield, 19h
Yonkers, 19h40
Balmoral, 20h20

EN BREF

Sakic annoncera demain s'il prend ou non sa retraite

→ Joe Sakic doit faire un point de presse demain, mais il n'a donné aucun indice quant à son avenir, à savoir s'il disputera une autre saison avec l'Avalanche du Colorado ou s'il prendra sa retraite. Selon le *Denver Post*, Sakic doit rencontrer les médias avant la tenue de son tournoi de golf même si, selon son agent Don Baizley, l'attaquant-vedette est toujours en période de réflexion. ***AP***

Peyton Manning retrouve la santé... et le terrain

→ Peyton Manning est enfin suffisamment en santé pour recommencer à s'entraîner avec les Colts d'Indianapolis. L'entraîneur Tony Dungy a déclaré que l'équipe avait inséré le nom du quart-arrière au sein de la formation active des Colts, hier, ce qui donne au double lauréat du titre de joueur par excellence de la NFL le droit de s'entraîner avec ses coéquipiers. Manning se remettait, depuis le 14 juillet, d'une opération qui avait pour but d'enlever la bourse séreuse infectée de son genou gauche. On s'attendait à ce que Manning participe aux exercices de l'équipe pour la première fois hier après-midi. ***AP***

Steelers de Pittsburgh : Goodell rencontre les frères Rooney

→ Le commissaire de la NFL, Roger Goodell, a qualifié de «fructueuse» sa rencontre avec le président du conseil d'administration des Steelers de Pittsburgh, Dan Rooney, et ses quatre frères à propos de la propriété de l'équipe. La réunion, tenue hier aux bureaux de la Ligue, a duré deux heures et demie. Ils ont discuté des règles de la NFL qui limitent l'implication des propriétaires dans l'industrie du pari et qui obligent au moins un individu à détenir un minimum de 30 % de l'équipe. Plusieurs des frères Rooney ont des intérêts dans des pistes de courses qui offrent maintenant des jeux de type casino. Chaque frère ne détient que 16 % des Steelers. Dan Rooney et son fils Art Rooney II, le président de l'équipe, veulent faire l'acquisition d'un nombre suffisant d'actions pour devenir les propriétaires principaux du club de la NFL. ***AP***

Halladay et les Jays viennent à bout des Rays

→ Roy Halladay est venu à bout des Rays de Tampa Bay pour la première fois de la saison hier. Aidé par le circuit en solo et les trois points produits de Vernon Wells, le lanceur droitier a mené les Blue Jays de Toronto à un gain de 6-2 sur les Rays de Tampa Bay, les meneurs de la section Est de la Ligue américaine. Halladay (16-9) a concédé deux points et six coups sûrs en six manches. Il avait perdu ses trois premiers matchs contre les Rays cette saison, présentant une moyenne de points mérités de 5,32. Wells, qui a frappé deux simples productifs, totalise quatre circuits et neuf points produits à ses trois derniers matchs. Quant aux Rays, ils subissaient une deuxième défaite d'affilée pour la deuxième fois seulement depuis le Match des étoiles. Ils ont toujours la meilleure fiche à domicile de la Ligue américaine (47-19). ***AP***

Yastrzemski quitte l'hôpital

→ Carl Yastrzemski a pu quitter l'hôpital une semaine après avoir subi un triple pontage cardiaque. L'ancienne vedette des Red Sox de Boston a obtenu hier son congé du Massachusetts General Hospital. Yastrzemski est le dernier frappeur du baseball majeur à avoir gagné la triple couronne après avoir dominé la Ligue américaine pour la moyenne au bâton, les circuits et les points produits en 1967. Il a eu 69 ans vendredi dernier. Sa famille a publié un communiqué à la suite de l'opération, disant qu'il s'était agi d'un «succès complet». ***AP***

SOMMAIRES

BASEBALL - CAN-AM

WORCESTER 6 QUÉBEC 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Grimes cd	5	1	2	1	Goss cd	4	0	2	0
Weed cc	5	0	2	1	TmInsn cc	4	0	0	0
Colblo 1b	5	2	3	2	Sclbrni 1b	4	2	2	1
Trezza r	4	0	0	0	Lantgua fd	4	2	2	3
Carblo cg	4	1	3	0	Dschns 3b	4	1	1	0
Jerlmn ac	5	0	1	1	Nunez cg	4	0	1	1
Pena 2b	5	0	1	1	Stevens r	4	0	1	0
McMln 3b	4	1	1	0	Contrs ac	2	0	0	0
Lahair fd	3	1	1	0	Clfmna 2b	3	0	0	0
Totaux	**40**	**6**	**14**	**6**	**Totaux**	**33**	**5**	**9**	**5**

Worcester....004 100 001 — 6
Québec....200 003 000 — 5

DJ—Worcester 1. LSB—Worcester 11, **Québec** 2. 2B—Grimes (18), Weed (25), Caraballo (17), Jeroloman (11), Goss (10), Deschênes (25). C—Colabello (15), Scalabrini (12), Lantigua 2 (9). S—Lahair. RV—Goss (10).

Worcester	ML	CS	P	PM	BB	RB
Guerrero	6	8	5	5	0	5
Lobban	1	1-3	1	0	0	1
Pena G,6-5	1	2-3	0	0	0	1
Québec						
Stanton	6	11	5	5	1	5
Arellan	1	0	0	0	1	0
Blanco	1	0	0	0	1	0
Schutt P,3-2	1	3	1	1	0	1

MVL—Stanton (3), Arellan (2). BP—Stevens Arbitres—marbre, Mitch Morgan; 1er, John Lindstrom; 3e, Yves Lamontagne. D—2:53. A—4064.

BASEBALL - NATIONALE

FLORIDE 9 ATLANTA 10

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
HRmrz ac	4	1	1	0	GBlnco cc	5	0	2	2
LGnzlz cd	4	1	1	1	YEsbar ac	3	1	1	2
Hrmida cd	1	0	1	0	CJones 3b	5	1	1	1
Cantu 3b	5	1	2	0	Infante cg	5	3	3	1
Wlngh cg	3	2	0	0	Prado 1b	4	2	2	1
Nelson l	0	0	0	0	Frncur cd	4	2	2	2
Gregg l	0	0	0	0	KJhnsn 2b	5	1	2	0
Uggla 2b	4	1	1	1	Smmns r	4	0	1	1
Jacobs 1b	4	1	2	2	Jrrjens l	1	0	0	0
Lndstr l	0	0	0	0	Carlyle l	0	0	0	0
Rhodes l	0	0	0	0	BJones fs	1	0	0	0
Amzga cc	1	1	1	0	VNunez l	0	0	0	0
CRoss cc	5	1	3	4	Norton fs	1	0	0	0
Baker r	3	0	0	0	Tvarez l	0	0	0	0
Olsen l	2	0	0	0	JBnnett l	0	0	0	0
Hndrck l	0	0	0	0	McCan fs	1	0	0	0
Helms 3b	2	0	0	0	Ohman l	0	0	0	0
					Kotsay fs	0	0	0	0
Totaux	**38**	**9**	**12**	**8**	**Totaux**	**39**	**10**	**14**	**10**

Floride....024 000 201 — 9
Atlanta....300 001 024 —10

DJ—Flo 1, Atl 1. LSB—Flo 9, Atl 11. 2B—LGonzalez (21), Jacobs (23), CRoss (23), CJones (19), Prado 2 (11). 3B—HRamirez (4). C—Jacobs (26), CRoss (19).

Floride	ML	CS	P	PM	BB	RB
Olsen	5	1-3	5	4	4	3
Hendrickson	2	-3	1	0	0	0
Lindstrom	1		2	2	2	2
Rhodes	2	-3	1	0	0	1
Nelson	0		0	0	0	1
Gregg P,6-7	1		5	4	4	1
Atlanta						
Jurrjens	3		6	6	6	2
Carlyle	1		0	0	0	1
VNunez	2		1	0	0	1
Tavarez	1		1	2	2	1
JBennett	1		2	0	0	0
Ohman G,4-0	1		2	1	1	0

Atteint—par Jurrjens (Willingham 2). MVL—Olsen. D—3:31. A—17539 (49743).

CHICAGO 14 PITTSBURGH 9

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
ASrano cg	6	2	3	0	Morgan cg	5	1	3	0
Theriot ac	4	1	0	0	McLuth cc	5	1	0	0
DLee 1b	5	2	1	2	Doumit r	5	1	2	1
ArRmz 3b	4	1	0	1	AdLrch 1b	5	2	1	2
Edmnd cc	2	1	0	0	Moss cd	5	0	2	0
ReJnsn cc	1	1	1	1	Mntkw 3b	5	1	2	2
DeRosa 2b	3	1	2	1	FSnchz 2b	3	2	2	1
Cotts l	0	0	0	0	JaWlsn ac	5	0	2	2
Gaudin l	0	0	0	0	Snell l	1	0	0	0
Cedeno fs	1	0	0	0	Rivas fs	1	1	1	0
Mrshall l	0	0	0	0	DBtista l	0	0	0	0
HBlnco fs	1	0	0	0	Mchels fs	1	0	0	1
Mrmol l	0	0	0	0	Yates l	0	0	0	0
KWood l	0	0	0	0	AnLrch fs	1	0	0	0
Fkdme cd	3	1	0	0	Grabow l	0	0	0	0
Soto r	5	3	3	7	Hansn l	0	0	0	0
Zmbrno l	2	0	1	1	SBrntt l	0	0	0	0
Smrdzj l	0	0	0	0	Capps l	0	0	0	0
Fntenot 2b	2	1	2	1	ChGmz fs	1	0	0	0
Totaux	**39**	**14**	**13**	**14**	**Totaux**	**43**	**9**	**15**	**9**

Chicago Cubs....001 411 070 —14
Pittsburgh....300 122 001 — 9

E—ASoriano (4), ArRamirez (12), Zambrano (3). DJ—Pit 1. LSB—Chi 8, Pit 12. 2B—ASoriano (22), DeRosa (25), Soto 2 (31), Fontenot (19), AdLaRoche (22), FSanchez (23), JaWilson 2 (18). 3B—Mientkiewicz (1). C—Soto (20). BV—DLee (8), Morgan (4), Rivas (3). RV—Morgan (4).

Chicago Cubs	ML	CS	P	PM	BB	RB
Zambrano	4	1-3	8	6	4	3
Samardzija		1-3	1	0	0	0
Cotts		2-3	2	2	1	0
Gaudin		2-3	0	0	0	1
Marshall G,3-3		1	1	0	0	1
Marmol		1	0	0	0	2
KWood		1	3	1	1	0
Pittsburgh						
Snell		4	5	5	5	4
DBautista		1	2	1	1	0
Yates		1	1	1	1	0
Grabow		1	1	1	1	2
Hansen P,0-2		0	1	4	4	3
SBurnett		1	3	2	2	0
Capps		1	0	0	0	0

Atteint—par Yates (Fontenot). MVL—Zambrano, DBautista, Grabow. BP—Soto. D—3:59. A—17929 (38362).

L.A. DODGERS 1 WASHINGTON 2

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Kemp cc	5	0	0	1	WHarrs cg	4	0	0	0
Ethier cd	5	0	0	0	CGzmn ac	4	0	3	1
Kent 2b	4	0	1	0	Zmrmn 3b	4	0	1	0
MRmrz cg	4	0	3	0	Mldge cc	3	1	1	1
Loney 1b	3	0	1	0	Bliard 1b	3	0	0	0
Martin r	4	0	1	0	Flores r	3	0	0	0
Grcprr ac	3	1	0	0	Lngrhn cd	3	0	0	0
Blake 3b	2	0	1	0	Bonfcio 2b	3	1	1	0
Ozuna cs	0	0	0	0	Blester l	1	0	0	0
DLowe l	2	0	0	0	Estrda l	0	0	0	0
MaSwy fs	0	0	0	0	Shell l	0	0	0	0
Pierre cs	0	0	0	0	SRivra l	0	0	0	0
					Boone fs	1	0	0	0
					Hnrhan l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**1**	**7**	**1**	**Totaux**	**29**	**2**	**6**	**2**

L.A. Dodgers....000 010 000 — 1
Washington....011 000 00x — 2

E—Zimmerman (8), Balester (2). DJ—Was 4. LSB—LA 10, Was 5. 2B—MRamirez (4). C—Milledge (13). S—Balester.

L.A. Dodgers	ML	CS	P	PM	BB	RB
DLowe P,10-11	8	6	2	2	1	6
Washington						
Balester G,3-6	5	5	1	1	2	0
Estrada	1	0	0	0	1	1
Shell	1	0	0	0	0	2
SRivera	1	1	0	0	0	1
Hanrahan VP,5	1	1	0	0	1	0

Atteint—par Balester (Blake), par Balester (Garciaparra). D—2:36. A—26110 (41888).

CINCINNATI 2 HOUSTON 1

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Dickrsn cc	2	1	1	0	Erstad cg	4	0	0	0
Kppngr ac	4	0	2	0	Bourn cc	3	0	1	0
BPhllps 2b	4	0	0	1	Tejada ac	4	0	1	0
Votto 1b	4	0	1	0	Brkmn 1b	4	0	1	0
EEcarn 3b	4	0	0	0	Loretta 3b	3	1	1	0
Bruce cd	4	0	0	0	Pence cd	2	0	0	0
JCbrra cg	3	0	0	0	Nwhan 2b	3	0	1	0
CPttson cc	0	0	0	0	Asmus r	2	0	0	1
Hnigan r	3	1	1	1	WRdrz l	2	0	0	0
Arroyo l	3	0	0	0	Geary l	0	0	0	0
					Blum fs	1	0	0	0
					Byrdak l	0	0	0	0
Totaux	**31**	**2**	**5**	**2**	**Totaux**	**28**	**1**	**5**	**1**

Cincinnati....000 100 010 — 2
Houston....000 010 000 — 1

DJ—Cin 3. LSB—Cin 4, Hou 3. 2B—Keppinger (17). C—Hanigan (2). BV—Bourn (34). RV—Dickerson (1), Tejada (6). S—Ausmus.

Cincinnati	ML	CS	P	PM	BB	RB
Arroyo G,12-10	9	5	1	1	2	3
Houston						
WRodriguez	7		3	1	1	1
Geary P,2-3	1		2	1	1	1
Byrdak	1		0	0	0	0

D—2:27. A—30395 (40976).

LUNDI

ARIZONA 2 SAN DIEGO 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
SDrew ac	3	0	0	0	Giles cd	4	1	3	1
Young cc	3	0	0	0	LRdrgz ac	5	1	3	1
CJkson cg	4	1	1	0	Gerut cc	5	1	1	2
Dunn cd	3	0	0	0	AdGzlz 1b	4	0	2	0
Tracy 1b	4	0	0	0	Kzmnff 3b	4	0	0	0
Rynlds 3b	4	1	1	0	Hadley cg	4	0	1	0
CSnydr r	4	0	1	2	Bard r	3	1	1	0
Ojeda 2b	4	0	0	0	Iguchi 2b	4	0	1	0
Haren l	3	0	2	0	Peavy l	2	0	1	0
TPena l	0	0	0	0	Hnsley l	0	0	0	0
Rauch l	0	0	0	0	EGnzlz fs	1	0	0	0
					Bell l	0	0	0	0
					Hffman l	0	0	0	0
					Hirston fs	1	0	0	0
Totaux	**32**	**2**	**5**	**2**	**Totaux**	**37**	**4**	**13**	**4**

Arizona....000 200 000 — 2
San Diego....001 100 002 — 4

E—SDrew (10). DJ—Ari 2. LSB—Ari 6, SD 9. 2B—Haren (7), LRodriguez (2). 3B—LRodriguez (1). C—Gerut (14). BV—CJackson (8), Reynolds (9).

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
Haren	7	9	2	2	1	11
TPena	1	1	0	0	1	0
Rauch P,4-5	2-3	3	2	2	0	1
San Diego						
Peavy	6	4	2	2	2	7
Hensley	1	1	0	0	1	0
Bell	1	0	0	0	0	0
Hoffman G,2-6	1	0	0	0	0	0

MVL—Peavy. D—2:46. A—29197 (42691).

COLORADO 4 SAN FRANCISCO 2

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
SSmith cd	3	0	0	0	Winn cd	4	1	3	0
Pdsdnk cd	1	0	0	0	FLewis cg	4	1	2	1
Tveras cc	4	0	1	0	Rwand cc	4	0	0	0
Hlliday cg	4	0	1	0	BMolna r	3	0	0	1
Atkins 1b	5	0	2	0	Sndoval 1b	4	0	1	0
IStwart 3b	5	2	2	0	Aurilia 3b	4	0	0	0
Trralba r	3	1	1	2	Ochoa ac	3	0	0	0
Qntnlla 2b	1	1	0	0	Burriss 2b	3	0	2	0
Tlwtzki ac	3	0	2	1	Cain l	0	0	0	0
Francis l	3	0	0	0	Romo l	0	0	0	0
JBaker fs	0	0	0	1	Rhlngr fs	1	0	0	0
Corpas l	0	0	0	0	Hnshw l	0	0	0	0
Fentes l	0	0	0	0	Sadler l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**4**	**9**	**4**	**Totaux**	**30**	**2**	**8**	**2**

Colorado....020 100 010 — 4
San Francisco....200 000 000 — 2

DJ—Colo 3. LSB—Col 10, SF 4. 2B—Sandoval (4). 3B—Tulowitzki (1), FLewis (11). C—Torrealba (6). BV—Holliday (23). RV—Taveras (7). S—Taveras, Quintanilla, Cain. BS—JBaker, BMolina.

Colorado	ML	CS	P	PM	BB	RB
Francis G,4-8	7	7	2	2	1	2
Corpas	1	1	0	0	0	0
Fuentes VP,26	1	0	0	0	0	1
San Francisco						
Cain P,8-10	6	6	3	3	4	4
Romo	1	1	0	0	0	2
Hinshaw	1-3	1	1	1	2	0
Sadler	1	2-3	1	0	0	1

MVL—Hinshaw. D—2:45. A—31132 (41907).

BASEBALL - AMÉRICAINE

TORONTO 6 TAMPA BAY 2

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Inglett 2b	4	0	0	0	Iwmra 2b	4	1	1	0
Scutaro 3b	5	1	1	0	Upton cc	4	0	0	0
Rios cd	4	1	2	0	CPena 1b	4	1	1	0
VWells cc	5	1	3	3	CFloyd fd	3	0	1	0
ALind cg	4	1	0	0	Baldelli fd	1	0	0	0
JBtista 3b	0	0	0	0	WAybr 3b	3	0	0	0
Ovrbay 1b	4	0	0	2	Hinske cg	3	0	2	2
Stairs fd	4	0	1	0	Zobrist fs	1	0	0	0
Brajas r	4	1	2	1	Nvarro r	2	0	0	0
McDnld ac	3	1	1	0	Rggans r	2	0	0	0
					Gross cd	3	0	1	0
					Rgino fs	1	0	0	0
					Bartlett ac	3	0	1	0
Totaux	**37**	**6**	**12**	**6**	**Totaux**	**34**	**2**	**7**	**2**

Toronto....102 000 111 — 6
Tampa Bay....000 002 000 — 2

DJ—TB 1. LSB—Tor 8, TB 6. 2B—Rios (39), Overbay (28). C—VWells (14), Barajas (11). BV—Scutaro (7). S—Inglett.

Toronto	ML	CS	P	PM	BB	RB
Halladay G,16-9	6		6	2	2	0
Carlson	2-3		1	0	0	0
League	1-3		0	0	0	0
Downs	1		0	0	0	0
BJRyan	1		0	0	0	0
Tampa Bay						
JShields P,11-8	6	2-3	9	4	4	2
Bradford	0		1	0	0	0
Howell	1	1-3	1	1	1	1
Hammel	2-3		1	1	1	0
TMiller	1-3		0	0	0	0

Atteint—par Halladay (WAybar). MVL—Halladay, JShields 2. D—2:52. A—13478 (36048).

BOSTON 7 N.Y. YANKEES 3

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Ellsbry cd	6	0	1	1	Damon cc	4	2	2	2
Pedroia 2b	5	1	0	0	Jeter ac	5	0	2	0
Ortiz fd	3	1	2	0	ABreu cd	4	0	2	0
Yukilis 3b	2	1	1	1	ARdrgz 3b	5	0	0	0
Bay cg	4	1	2	2	Giambi 1b	4	0	0	0
Lowrie ac	5	1	1	0	Nady cg	3	0	1	0
Crisp cc	5	1	3	1	HMatsu fd	4	1	1	0
JBaily 1b	4	1	2	2	Cano 2b	4	0	1	0
Cora ac	1	0	0	0	JMolna r	2	0	1	1
Cash r	4	0	2	0	IRodrz r	2	0	0	0

Totaux 39 7 14 7 Totaux 37 3 10 3

Boston....012 031 000 — 7
N.Y. Yankees....110 010 000 — 3

E—Pedroia (6), Lowrie (1), ARodriguez (10). DJ—Bos 2, NY 1. LSB—Bos 13, NY 10. 2B—Ortiz 2 (19), Youkilis (35). C—Damon 2 (11). BV—Crisp (16). RV—Crisp (6). BS—Bay.

Boston	ML	CS	P	PM	BB	RB
Wakefield G,8-8	5	8	3	3	1	1
JLopez	1	0	0	0	0	1
Delcarmen	1-3	1	0	0	2	1
Masterson	2-3	1	0	0	0	0
Okajima	2-3	0	0	0	0	1
Papelbon VP,34	1	1-3	0	0	0	2
N.Y. Yankees						
Pettitte P,13-10	4	2-3	10	6	6	3
Bruney	1	1-3	0



lefureteur

Réal Labbé rlabbe@lesoleil.com

Élans d'une autre époque

Qui étaient ces individus habillés de drôle de façon et portant à l'épaule des bâtons venus d'une autre époque, se promenant sur les plaines d'Abraham sur l'heure de dîner?



Pierre Vézina, Réal Labbé, Denis Messier et Claude Labbé se sont élancés hier sur les allées... des plaines d'Abraham. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Les visiteurs et même plusieurs Québécois n'étaient pas au courant qu'il y avait une activité spéciale de golf, Golf Tradition Québec 2008. Une initiative de Michel Robert qui a fait son effet, car la curiosité a été piquée. Il n'était pas rare de voir les gens s'arrêter pour regarder les golfeurs modernes jouer à l'ancienne et s'informer sur le type d'équipement employé.

Le Fureteur a pu bénéficier de la chance de jouer sur le parcours aménagé sur les Plaines, comme c'était le cas en 1874, à l'origine du club Royal Québec. En compagnie de Denis Messier (*La Tribune* de Sherbrooke), Pierre Vézina (Radio-Énergie 98,9) et mon frère Claude, nous avons disputé une ronde très agréable, même s'il a fallu une certaine période d'adaptation, disons trois trous, pour s'habituer à nos «nouveaux» bâtons.

Une fois les exclamations passées au sujet de nos fringues, c'était le temps d'amorcer le match. Notre départ se faisait au neuvième trou, probablement le plus difficile parce qu'il fallait survoler un espace de terre piétiné par les participants du spectacle *Plaines Lunes*. Le tertre de départ étant trop dur pour y planter un *tee* ordinaire, il a fallu improviser. Comme dans le temps, un petit monticule de sable pour y déposer la balle a fait l'affaire. Et dans le fond, les résultats ont été les mêmes, ou presque.

DIFFICILE CHOIX DE BÂTON

Un coup de départ avec un bois en bois, ce n'est pas trop un problème, même si le mien ressemblait à un bois numéro 5. Après, c'est plus délicat. Les cinq autres bâtons restants étaient cinq fers. *Mashie*, *mashie mid-iron* 22°, *mashie niblich*, un inconnu et une espèce de fer droit (pouvant autant servir pour un gaucher que pour un droitier). Lequel prendre? Comme on ne sait quel effet a la balle à l'impact d'un bâton, il faut se fier à ses sensations.

Le trou n'a pas l'air trop loin, le vert est un peu surélevé, le gazon n'est pas particulièrement ras, il ne faut pas compter sur un gros roulement ni sur un effet rétro. Le *mashie niblich* ressemble le plus au fer numéro 8 que nous connaissons. Allons-y pour ce bâton. En souhaitant qu'on ait pris la bonne décision. Pas si pire finalement. Maintenant, le plus difficile reste à venir : envoyer la balle dans le trou. Beaucoup de frustration parce que ça ne roule pas.

Parlons de la balle. L'aspect extérieur fait penser à un entrelacement de bandes élastiques. C'est une balle en *gutta percha*, un caoutchouc compressé pour former le cœur de la balle. Une nette amélioration, à l'époque, sur la balle de plumes pressées.

L'allure du jeu est bonne et le match est plaisant. Quand on voit toutes les installations, les barrières, on se dit qu'il doit y avoir plein de bénévoles derrière tout ça. Chaque trou est supervisé par des bénévoles et chaque groupe est accompagné d'un ou une bénévole, facilement reconnaissables à leur casquette rouge, et tout ce monde est en costume d'époque. L'équipe de Michel Robert a fait un excellent travail et continuera jusqu'à mardi. À noter qu'il y a encore quelques places libres, il suffit de visiter le site **www.royalquebec.com** pour obtenir les informations nécessaires.

À ne pas manquer, vendredi 13h, l'affrontement traditionnel entre les membres des clubs Royal Québec et Royal Montréal. Les amateurs de tenues anciennes en auront plein la vue.

DANS LE CALEPIN

Dimanche en or pour le Dojo de Beauport



→ **Maude-Hélène Benoît** (photo) et **Antoine Valois-Fortier** ont fait la joie des entraîneurs du Dojo de Beauport en remportant dimanche des médailles d'or au tournoi international junior d'Istanbul, qui regroupait 23 pays. Maude-Hélène Benoît a gagné la demi-finale aux dépens de la Bulgare **Vanya Ivanova** et elle a ensuite eu raison de la Turque **Münime Demir** en finale avec une prise d'étranglement. Le parcours de Valois-Fortier a été plus difficile, lui qui a vaincu le Turc **Beytullah Tatar** en finale. Une victoire qui lui permettait de satisfaire les critères de Judo Canada pour le Championnat mondial junior en Thaïlande. **Joël Benoît** a perdu sa deuxième rencontre et **Sergueï Zamotine** a eu raison de ses deux premiers adversaires avant de s'incliner dans les deux duels suivants.

Retour en classe des arbitres

→ **François Larochelle**, arbitre en chef de Hockey Québec-Chaudière-Appalaches, me fait savoir que les sessions de formation pour les arbitres se tiendront en septembre. Les adultes et les jeunes gens qui aimeraient suivre un stage d'arbitrage pour évoluer ensuite au hockey mineur ou au hockey adulte peuvent joindre François Larochelle au 418 658-1157 ou à *flarochelle@webnet.qc.ca*. On peut aussi consulter le site **www.hockeyqca.org**.

Dernier droit pour le Gala Victoris

→ Les athlètes des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches ont jusqu'au 26 septembre pour la période de mise en candidature de la 40e présentation du Gala Victoris Desjardins, qui était connu sous le nom du Gala de l'athlète de l'année. Le comité de sélection n'acceptera aucun record dans l'envoi des candidatures et le Gala se tiendra le 9 décembre, un mardi, au théâtre Capitole. On peut s'inscrire sur le site **www.victoris.ca**. Par ailleurs, la première classique de golf Victoris Desjardins aura lieu le 26 septembre au club Alpin de Sainte-Brigitte-de-Laval. Il en coûte 150 $ par golfeur ou 50 $ pour le banquet. On s'inscrit à la même adresse Internet.

Karting : Beshro bien préparé

→ Le pilote de karting **Tommy Beshro** entrevoit avec confiance le championnat québécois de cette discipline qui aura lieu la fin de semaine prochaine. La fin de semaine dernière, il a obtenu le meilleur temps en course lors d'une manche du championnat de la Coupe de Montréal. **Alex Louet**, le propriétaire de l'équipe PSL Québec pour qui court Tommy, a mentionné que son pilote n'avait pas voulu dépasser **Steven Szigeti**, qui lutte pour les premières places à la Coupe de Montréal, tandis qu'il s'agissait d'une course hors championnat pour Tommy Beshro.

En bref

→ **Charles Angers** a remporté dimanche le tournoi du club de Mont-Tourbillon, à Lac-Beauport. Il a devancé **Yves Proulx** et **Jean Gingras**... **L'inscription pour le club de judo Cap-Rouge–Saint-Augustin se fera le 3 septembre de 18h30 à 20h au pavillon Champagnat, 5050, rue Clément-Lockquell, au Campus Notre-Dame-de-Foy. Il est possible de suivre ces cours dès l'âge de quatre ans.** ***Réal Labbé***

Strahan ne sortira pas de sa retraite

Associated Press

EAST RUTHERFORD, New Jersey — Michael Strahan, l'ancien ailier défensif étoile des Giants de New York, demeurera à la retraite.

«La dernière soirée a été l'une des plus difficiles de ma vie», a déclaré Strahan au site Internet FoxSports.com, dans une entrevue publiée hier après-midi. «Mais après une longue réflexion, et après avoir évalué un million de scénarios depuis 24 heures, je pense qu'il est préférable que je reste à la retraite.»

Le directeur général des Giants, Jerry Reese, a demandé à l'ancien athlète de 36 ans de revenir sur sa décision de se retirer, lundi, à peine 48 heures après que les champions en titre de la NFL eurent perdu les services de l'ailier défensif Osi Umenyiora pour le reste de la saison. Umenyiora s'est blessé au genou gauche lors d'un match préparatoire contre les Jets de New York samedi.

«J'ADORE MA VIE ACTUELLE»

Strahan n'aura eu besoin que d'une journée pour rejeter une offre qui lui aurait permis de disputer une 16e saison dans la NFL, à un salaire d'environ 8 millions $. «J'adore ma vie actuelle», a affirmé Strahan, alors qu'il profite de vacances en Grèce. «C'est merveilleux de ne plus se faire montrer du doigt. Les gens ne peuvent pas s'imaginer tout ce que l'on doit endurer dans cette Ligue.»

Reese n'a pas paru étonné par la décision de Strahan, qui touchera 2 millions $ par année à titre de coanimateur de l'émission d'avant-match au réseau FOX. «Nous savions que nos chances étaient minces, mais nous avions le devoir d'explorer cette hypothèse, a confié Reese. Nous apprécions le fait que Michael ait considéré la possibilité de revenir au jeu. Il aborde une nouvelle carrière et nous lui souhaitons tout ce qu'il y a de mieux. Comme nous l'avions dit lorsqu'il a annoncé sa retraite, Michael a été et demeure un grand Giant.»

Les Giants ont muté Mathias Kiwanuka de la position de secondeur à celle d'ailier défensif lundi afin de remplacer Umenyiora, dont l'opération au genou gauche, hier, a été une réussite. Kiwanuka ne devrait pas avoir d'ennuis à s'adapter à sa nouvelle position, lui qui a été sélectionné au premier tour, en 2006, comme ailier défensif.



Le coordonnateur de la défensive du Rouge et Or, Marc Fortier, est jusqu'ici très satisfait de la performance de son unité au camp. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Une défensive impénétrable

Aucune recrue ne semble en mesure de déloger un vétéran chez le R et O

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

À moins de deux semaines du début de la saison de football du Rouge et Or, le coordonnateur défensif, Marc Fortier, commence à avoir une bonne idée des 12 partants qu'il utilisera afin de stopper les tactiques de l'adversaire.

Aucun poste n'est garanti, répète-t-il, mais pour le moment, aucune recrue n'a été en mesure de déloger un vétéran en défensive, contrairement à ce que le maraudeur Jonathan Laliberté avait réussi à faire l'an dernier.

Ce même Laliberté, qui revient d'une importante blessure, occupera le poste de maraudeur au centre du terrain. Il sera appuyé dans la tertiaire par Maxime Bérubé et Alex Surprenant, deux joueurs de troisième année. Comme demi de coin, Fortier devrait faire confiance à Olivier Turcotte-Létourneau (deuxième année), qui se remet d'une blessure à la cuisse qui a hypothéqué sa dernière saison, et Samuel Lajoie, un vétéran de quatre saisons.

«Joe Laliberté et Olivier Turcotte ont eu de grosses blessures l'an dernier, mais ils sont arrivés au camp en *top shape*, indique Fortier. Au total, j'ai sept ou huit gars qui seraient en mesure d'être partants chez les demis défensifs. Je pense aussi à Justin Morrow, Dominic Noël et André-St-Amour, qui est blessé présentement. On sait que Justin est assez bon pour être partant — il l'a été l'an dernier — et nous nous attendons à ce qu'il offre ce genre de performance.»

Fortier choisira parmi ces trois candidats quand il sortira un secondeur ou un joueur de ligne défensive pour le remplacer par un demi défensif pour les situations de deuxième essai et plusieurs verges à gagner. Il regardera peut-être aussi du côté de David Gauthier, un joueur de deuxième année, qui a eu de bons commentaires de la part de Glen Constantin à la suite de sa performance contre l'Université Western Ontario.

«Cette année, il y a plusieurs joueurs qui méritent d'être sur le terrain»

— Marc Fortier, coordonnateur défensif du Rouge et Or

Chez les secondeurs, on ira avec l'expérience afin de faire oublier le départ d'Éric Maranda. Steve Landry et Mathieu Parent en sont à leur dernière saison avec le Rouge et Or. Kelly Hilaire en est pour sa part à sa quatrième année avec Laval.

Chez les plaqueurs, les postes d'Étienne Légaré — qui a un excellent camp selon Fortier — et de Jean-Philippe Gilbert semblent coulés dans le béton. À l'extérieur, on voit Marc-Antoine Fortin et Marc-Antoine Beaudoin-Cloutier, mais le vétéran de quatre saisons Jean-Philippe Cormier pourrait mêler les cartes. «L'an dernier, Jean-Philippe nous a dépannés en jouant à l'intérieur, mais cette saison, nous pouvons le ramener à l'extérieur.»

En général, Fortier est satisfait de la performance de son unité défensive depuis le début du camp. Plusieurs joueurs lui donneront des maux de tête quand le moment des grandes décisions viendra. «Mon défi sera de faire jouer les joueurs qui le méritent, car cette année, il y en a plusieurs qui méritent d'être sur le terrain. Ce sera à moi de leur trouver une place ou les bonnes situations pour eux.»

NOTE: Le bloqueur Pascal Baillargeon a confirmé qu'il ne sera pas en mesure de participer au premier match de la saison régulière le 7 septembre au PEPS, contre les Carabins de l'Université de Montréal, en raison de la blessure qu'il s'est infligée au genou gauche.

1802591



Pour joindre notre chroniqueur : *kjohnston@lesoleil.com*

Kevin Johnston

Fini le sucre mou !

Il y a plus de postes à perdre qu'à gagner chez les Remparts de Québec, alors que le camp d'entraînement se mettra en branle dans quelques heures. Avec une formation qui arrive à maturité, Patrick Roy va vite faire disparaître ceux qu'il considère comme des passagers.

D'ailleurs, le 33 a déjà dépoussiéré les coins en effectuant quelques transactions majeures en juin. Les départs fort médiatisés d'Angelo Esposito et de Félix Petit ont fait jaser, mais ceux qui gravitent dans les coulisses de la formation québécoise savaient depuis un certain temps que le grand patron n'était pas totalement satisfait du jeu de ceux qui devaient être ses bougies d'allumage en attaque.

Ce qu'on reprochait le plus aux nos 7 et 17, c'était leur manque d'intensité et d'implication physique. Côté attitude, ils étaient exemplaires. De bons gars qui véhiculaient de fort belle façon l'image des Remparts à l'extérieur de la patinoire. Mais Roy recherchait plus que des porte-étendards et il s'est organisé pour moyenner leurs départs en mettant la main sur Benjamin Breault et sur Jean-Simon Allard, deux bonshommes ne détestant pas se mettre le nez dans le trafic.

On a trop longtemps accusé les Diables rouges de réagir plutôt que d'agir, et à la lumière de ce que Roy et ses hommes de hockey ont fait au cours des derniers mois, c'est clair que les amateurs de hockey de Québec vont voir un produit fort différent sur la patinoire.

DÉFENSIVE RENOUVELÉE

Le portrait change de façon marquée à la ligne bleue avec l'entrée en scène des vétérans Kevin Marshall et Guillaume Monast. Des gars qui vont permettre aux jeunes Samuel Groulx et Mikaël Tam de souffler un peu. Les révélations de la saison dernière ont beaucoup trop joué. Avec quatre arrières de premier plan, avec en prime un gars comme Hubert Genest comme cinquième pilier, il n'y a pas beaucoup de brigades défensives aussi bien garnies dans le circuit Courteau.

À l'attaque, le noyau est solide avec Breault, Allard, Kelsey Tessier, Mikhail Stefanovich, Dmitry Kugryshev et les jeunes David Gilbert et Sébastien Trudeau. Sans oublier l'homme à tout faire Marc-Olivier Vallerand.

Là où ça se complique, c'est du côté du personnel de soutien. Et c'est là qu'il risque d'y avoir des pleurs et des grincements de dents. Il est plus que probable que des recrues soient préférées à des jeunes qui ont défendu les couleurs des Remparts, l'an passé. Des choix déchirants, mais qui seront dictés par le changement d'attitude de l'organisation, qui compte plus d'outils dans son coffre.

Et devant le filet ? Le gardien de 20 ans Charles Lavigne parviendra-t-il à s'imposer ? Quel sort réservera-t-on à Jonathan Roy et à Mikaël Audette ? Ça commence aujourd'hui. Et si jamais ça ne fonctionne pas à son goût, Patrick Roy a déjà affirmé qu'il apporterait les ajustements nécessaires au moment opportun. Traduction libre, pendant la période des transactions aux Fêtes.



Bonne première impression

Les premières impressions ne mentent généralement pas. Rencontré lors de son arrivée à Québec, hier matin, Dmitry Kugryshev a épaté la galerie. Et dire qu'il n'a pas encore chaussé les patins ! S'exprimant dans un anglais des plus convenables, l'attaquant russe a vite fait de dire que la meilleure école de hockey pour un jeune de son âge se trouve ici en Amérique du Nord.

Kugryshev, un choix de deuxième ronde des Capitals de Washington, vient de passer l'été chez son conseiller à Ottawa, où il s'est entraîné en compagnie de quelques autres espoirs de son pays. «C'était la chose à faire, a-t-il lancé. Je voulais être prêt pour cet automne. Et je le suis.»

Blessé à une épaule lors du Mondial des moins de 20 ans, il est passé sous le bistouri il y a quatre mois et se dit remis de cette opération. C'est d'ailleurs cette blessure qui l'a fait chuter en deuxième ronde au repêchage de juin, car selon plusieurs observateurs, il n'aurait rien à envier à ses compatriotes sélectionnés avant lui. Pas même à Nikita Filatov, sixième choix au total.

BÉNÉDICTION DE BYKOV

Un produit du réputé CSKA de Moscou, Kugryshev n'est plus rattaché par contrat à l'équipe. Encore plus important, il a reçu la bénédiction de son entraîneur-chef Viacheslav Bykov, qui s'était laissé convaincre par Patrick Roy pendant le Championnat mondial présenté chez nous le printemps dernier de laisser partir son espoir.

«Une bonne affaire parce que la nouvelle ligue chez nous (KHL) n'est pas faite pour les jeunes qui n'ont aucune chance de percer les alignements», a expliqué Kugryshev, qui n'a presque pas eu besoin de l'aide de l'interprète Elena Pavluchenko pour communiquer ses états d'âme.



Le Russe Dmitry Kugryshev a passé l'été à Ottawa, où il s'est préparé en vue de la prochaine saison dans l'uniforme des Remparts. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Globe-trotter sur patins

De Huntington, dans l'État de New York, jusqu'à Québec. En passant par Tampere en Finlande, Reims en France et Freiberg en Allemagne. Si les voyages forment vraiment la jeunesse, Niko Gronstrand s'est assuré une éducation pour le moins enrichissante. Et le voilà qui débarque dans la Vieille Capitale avec l'objectif d'impressionner les hommes de hockey des Remparts.

Le nom de famille a piqué notre curiosité. Avec raison, car l'attaquant de 18 ans est le fils de Jari, un arrière qui a brièvement défendu les couleurs des Nordiques à la fin des années 80. En bout de ligne, le paternel a disputé 185 matchs dans la Ligue nationale avec les North Stars du Minnesota, les Rangers de New York, les Fleurdelisés et les Islanders de New York.

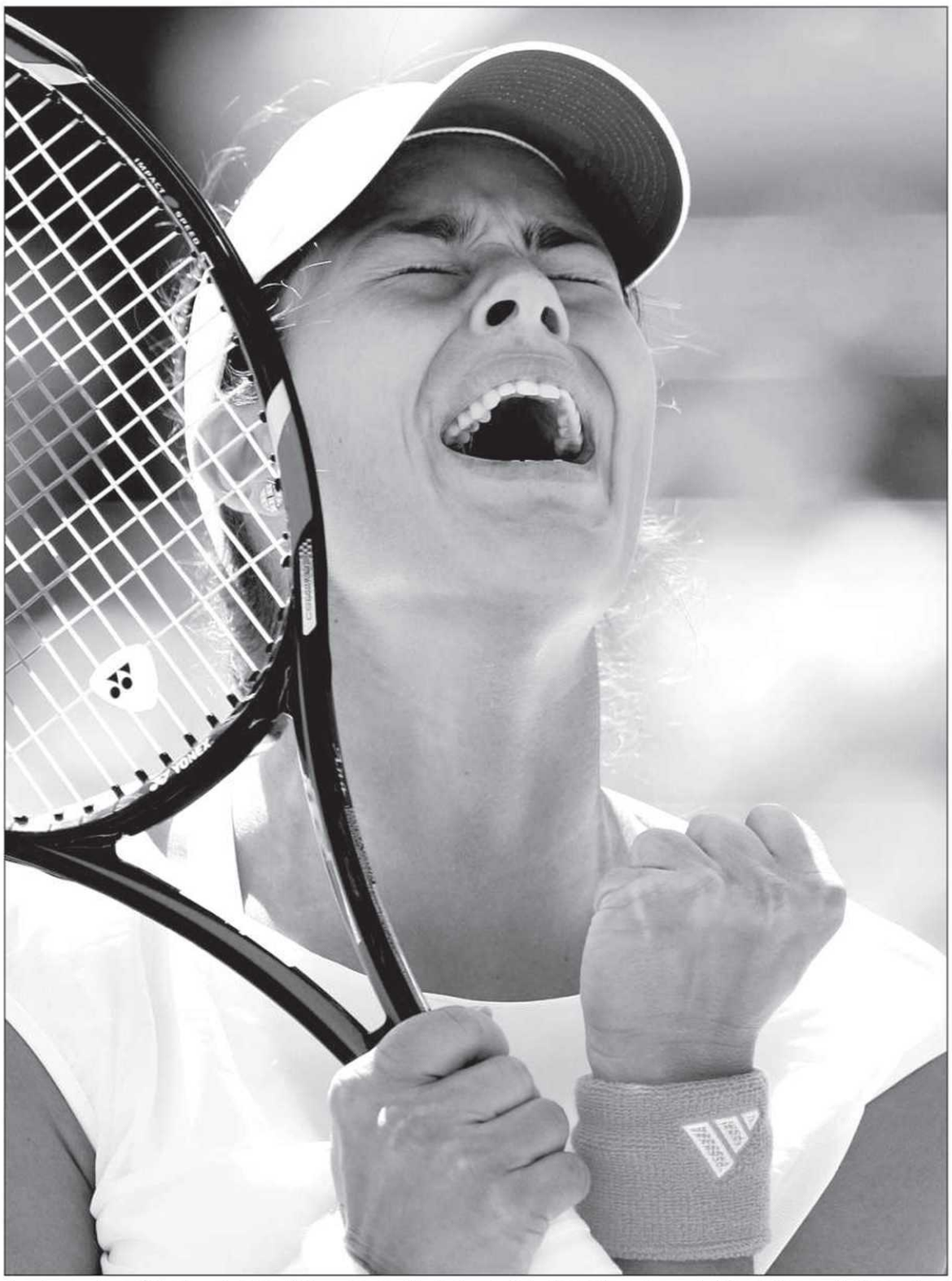
C'est à Québec que Jari Gronstrand a rencontré Natasha-Sylvie Toupin, celle qui allait devenir sa conjointe. Placé au ballottage par les Nordiques, Gronstrand s'est retrouvé à Long Island, où Niko a vu le jour. Il est donc considéré joueur américain plutôt qu'européen, ce qui lui permet de prendre part au camp des Diables rouges.

RETOUR CHEZ MAMAN

Au fil des ans, le jeune Gronstrand s'est promené un peu partout en Europe, où son père a joué avant de devenir entraîneur. Après la séparation de ses parents il y a cinq ans, il est demeuré en Finlande avec le paternel avant de rejoindre sa mère à Québec cet été. «Niko a 18 ans et il a fini l'école chez nous, a confié Jari Gronstrand, qui est maintenant dépisteur pour les Maple Leafs de Toronto. Il voulait vivre avec sa mère et tenter sa chance dans le hockey nord-américain. Il possède un certain talent. Il a un bon physique (6'1'', 180 lb) et il contrôle bien la rondelle. Je le vois comme un *power forward*. Mais je sais également que le hockey junior canadien est très fort.»

De son côté, le principal intéressé dit avoir apprécié son premier été parmi nous. Il s'est entraîné en gymnase et sur la patinoire avec les joueurs des Remparts demeurant dans la région. «Tous de bons gars, a dit Niko. Moi, je vais travailler très fort au camp et j'aimerais bien jouer au hockey ici. Mais je sais aussi que la compétition sera très relevée.»

Reste maintenant à voir si le jeune Gronstrand peut rivaliser avec les autres joueurs présents au camp qui se met en branle cette semaine. C'est la question qui est sur toutes les lèvres.



Ana Ivanovic a célébré sa victoire d'hier comme s'il s'agissait de la finale (ou presque). Il faut dire que la Russe Vera Dushevina, 57e mondiale, a donné une belle frousse à la première tête de série, poussant ce match de premier tour des Internationaux des États-Unis jusqu'à un set ultime. — PHOTO AP

Ivanovic évite l'humiliation

Associated Press
et Agence France-Presse

NEW YORK — Ana Ivanovic s'est ressaisie à temps, hier, pour éviter de devenir la première tête de série éliminée dès la première ronde des Internationaux de tennis des États-Unis, battant Vera Dushevina 6-1, 4-6, 6-4.

La joueuse numéro un au monde, qui a souffert récemment en raison d'une blessure au pouce droit, ne semblait pas davantage dans son assiette durant la plus grande partie du match disputée contre la Russe, classée 57e. Mais en déficit de 3-2 au dernier set, la Serbe a soudainement retrouvé sa confiance et ses coups victorieux. «Je pouvais ressentir que je manquais de pratique», a-t-elle dit après le match.

L'athlète de 20 ans n'a disputé que deux matchs depuis le tournoi de Wimbledon. Elle a même dû renoncer aux Jeux olympiques et n'a repris l'entraînement que la semaine dernière. «Je suis assez satisfaite de ma performance. Après les Jeux de Pékin, je ne savais pas si j'allais pouvoir venir jouer ici à cause de mon pouce. Je ne savais pas vraiment où j'en étais. Aujourd'hui, je suis à 100 %. Je ne ressens plus la moindre douleur. Au-delà des résultats, tout ce qui m'importe est de pouvoir jouer sans avoir mal», a déclaré Ivanovic.

FACILE POUR LES WILLIAMS...

Serena Williams a pris une route plus directe. Quatrième tête de série, mais favorite des preneurs aux livres pour remporter le tournoi qu'elle a déjà gagné à deux reprises, la dernière remontant toutefois à 2002, la plus jeune des sœurs Williams a sorti Kateryna Bondarenko 6-1, 6-4. «Je ne me souviens même plus d'avoir soulevé le trophée», a-t-elle commenté. Sa sœur ainée, Venus, a plus tard vaincu Samantha Stosur 6-2, 6-3.

Le pire début de tournoi d'une favorite aux États-Unis remonte à 1967, quand Maria Bueno a été éliminée en deuxième ronde après avoir obtenu un laissez-passer pour la première. La dernière tête de série masculine à avoir été sortie en première ronde à Flushing Meadows a été Stefan Edberg en 1990.

Lors d'autres matchs disputés en cours de journée, Dinara Safina (no 6), Agnieszka Radwanska (9), Agnes Szavay (13) et Flavia Pennetta (16) ont toutes remporté la victoire. Daniela Hantuchova (11) a cependant été surprise par Anna-Lena Groenefeld.

... ET POUR FEDERER

Chez les hommes, le numéro deux mondial, Roger Federer, a battu l'Argentin Maximo Gonzalez 6-3, 6-0, 6-3 en fin de soirée. Fernando Verdasco (no 13), Ivo Karlovic (14) et Tomme Robredo (15) ont tous triomphé, mais Richard Gasquet (12) a été sorti par Tommy Haas en cinq sets de 7-6 (3), 6-4, 5-7, 7-5, 6-2 et Tomas Berdych (22) par Sam Querrey en trois sets de 6-3, 6-1, 6-2. Le champion de 2000, Marat Safin, s'est montré toujours aussi explosif et a piqué une colère après avoir été sanctionné pour une faute de pied, mais il a fini par disposer de Vincent Spadea 3-6, 6-2, 6-3, 4-6, 6-4.

Impact : un grand saut dans l'inconnu

La Presse

MONTRÉAL — Les services de renseignement de l'Impact de Montréal ont travaillé dur dans les dernières semaines. Car si ce soir est un grand soir dans l'histoire de l'organisation montréalaise, ce premier match dans la Ligue des champions de la CONCACAF est aussi un grand saut dans l'inconnu.

Avant de passer en phase de groupe de la compétition continentale, l'Impact doit remporter une série aller-retour contre le Real Esteli FC, champion du Nicaragua. Or, comme le Nicaragua est au 184e rang du classement de la FIFA, inutile de préciser que son championnat national n'est ni le plus connu ni le mieux coté.

L'organisation montréalaise a donc lancé une quête d'informations pour éclaircir l'énigme que représente le Real Esteli FC. «Nous avons fait beaucoup de recherches et nous avons mis la main sur des DVD de la finale de championnat, indique le directeur Nick De Santis. L'équipe technique a fait une présentation à nos joueurs sur le style de jeu du Real Esteli et sur les joueurs à surveiller.»

Selon De Santis, le Real Esteli est une formation «bien techniquement, mais pas du niveau des équipes du Mexique et du Honduras». C'est sur le plan de l'organisation du jeu que réside peut-être la faille du Real Esteli. «Si on montre beaucoup de discipline, on pourra en profiter sur les contre-attaques», dit De Santis.

«Nous avons seulement une petite idée de ce qu'ils font, dit l'entraîneur John Limniatis. Mais ils ont joué sur des terrains infernaux et ils vont trouver que c'est le paradis ici. Ça sied bien à leur style technique. C'est à nous de jouer comme il se doit.»

UNE ÉQUIPE DE POINTE

Pour Gabriel Gervais, sur la touche pour au moins trois semaines, l'important est de bien faire à domicile. «C'est très difficile de jouer en Amérique centrale, dit Gervais, qui a joué quelques matchs là-bas avec l'équipe nationale. On ne sait pas à quoi s'attendre. On ne connaît pas l'arbitrage, on ne connaît pas les partisans.»

Le Real Esteli FC est l'une des équipes de pointe du championnat nicaraguayen. L'équipe a gagné les deux moitiés de la saison en 2007-2008 (la saison se divise en tournois d'ouverture et de fermeture). Parmi la formation composée en grande majorité de joueurs du pays, c'est un joueur hondurien que l'Impact devra surveiller davantage. Elmer Antonia Mejia, un milieu de terrain offensif, a marqué 33 buts la saison dernière.

Après un peu plus d'un mois de vacances, le Real Esteli vient de commencer sa saison 2008-2009 par une victoire de 4-1. Selon Limniatis, le fait que l'adversaire vient à peine de débuter sa campagne pourrait favoriser l'Impact. «Ils ne sont pas à 100 % de leur rythme. Si nous jouons avec intensité, ce sera un avantage pour nous.»

1805279

30e édition
concours hippique de Lévis

28 au 31 août
Venez voir les meilleurs cavaliers et cavalières de l'est du Canada.
Qualifications pour l'équipe nationale de relève canadienne

Jeudi, vendredi, samedi
Compétitions toute la journée

Dimanche
Classique de chasse
(Caisse populaire Desjardins de Breakeyville)
· Grand prix de Lévis

Spectacle de la troupe V'là l'bon vent à 20h le samedi 30 août

Sous la présidence d'honneur de Richard Lapierre

8h à 17h



Entrée libre

Ville de Lévis
Commanditaire majeur

Desjardins Caisse populaire de Breakeyville
leSoleil
rock détente
Sanimax
Intermarché Breakeyville
Lavertue Équipement inc.
Journal de Lévis, RBC investissements

Les écuries de la Chaudière
220, St-Augustin, Breakeyville
autoroute 73, sortie 128
418 832-0753

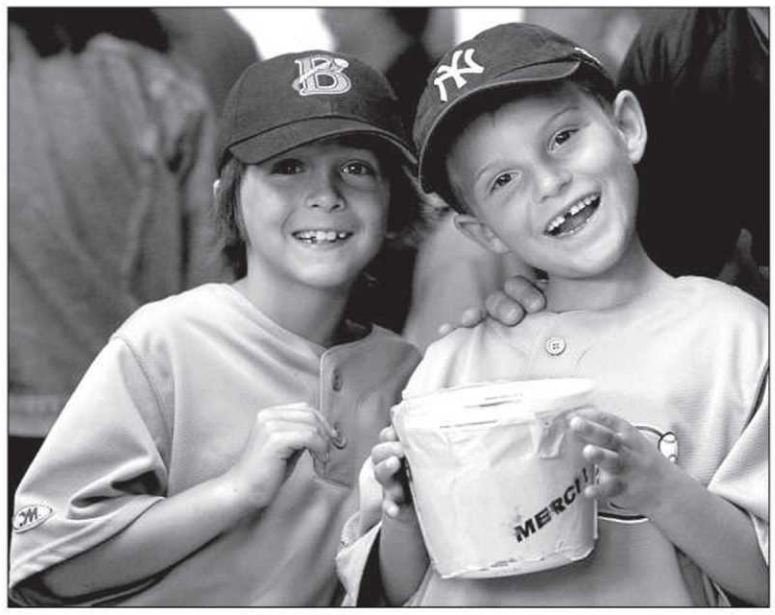
Les 12 salopards

Ils étaient 12 à attendre. Une douzaine de jeunes frimousses de huit-neuf ans qui n'ont jamais vu leur nom sortir lors du repêchage des équipes atomes A et B de Beauport. Une véritable désolation, comme si personne n'en voulait. C'était d'ailleurs le cas. Puis Papou s'en est mêlé.

Papou, c'est Robert Ross, un bon grand-père, qui a appelé quelques parents pour leur faire part de la situation. L'organisation s'est mise en marche et trois parents ont décidé de s'impliquer tout de go. L'équipe était vite formée, mais il a fallu attendre deux semaines de plus que les autres formations avant de commencer la saison dans le B. N'empêche, l'attente en valait la peine.

La saison roule bien pour l'équipe et, en bout de ligne, c'est le championnat de la Ligue qu'elle remporte, envers et contre tous. «Nous en avons entendu de toutes sortes, mentionne Robert Ross. Les autres organisations n'étaient pas trop contentes de nos succès. De plus, nous avons un entraîneur-chef français, Benoît Senave, et les blagues, nous les avons toutes entendues. Mais ça ne nous a pas empêchés d'être choisis pour représenter la Ligue au championnat régional, où nous avons perdu le premier match et nous avons tout gagné par après. Et c'est là que nous avons appris que l'équipe irait au championnat provincial en fin de semaine, à Varennes.»

Un séjour de cinq jours et les parents venaient de l'apprendre. Qu'à cela ne tienne, Papou a fait des téléphones et tout le monde dans l'équipe a quêté pour payer le voyage à Varennes. La contribution est généreuse, mais il manque encore un peu de sous. L'équipe ira au provincial, car on ne décevra pas encore une fois 12 petits gars.



Ces deux petits «salopards» se sont bien amusés au match des Capitales, en plus de ramasser de l'argent pour leur équipe. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

«Notre force, ajoute Papou, c'est l'amour. Car c'est une véritable histoire d'amour que nous avons tous vécue cet été. Ceux que j'appelle mes 12 salopards, ceux dont personne ne voulait, on les a pris parce qu'on les aime. Et je n'ai jamais vu un groupe de parents se tenir de cette façon. C'est vraiment une saison extraordinaire, remplie d'amour, que nous avons eue et qui se continuera encore pendant quelques jours.»

Réal Labbé

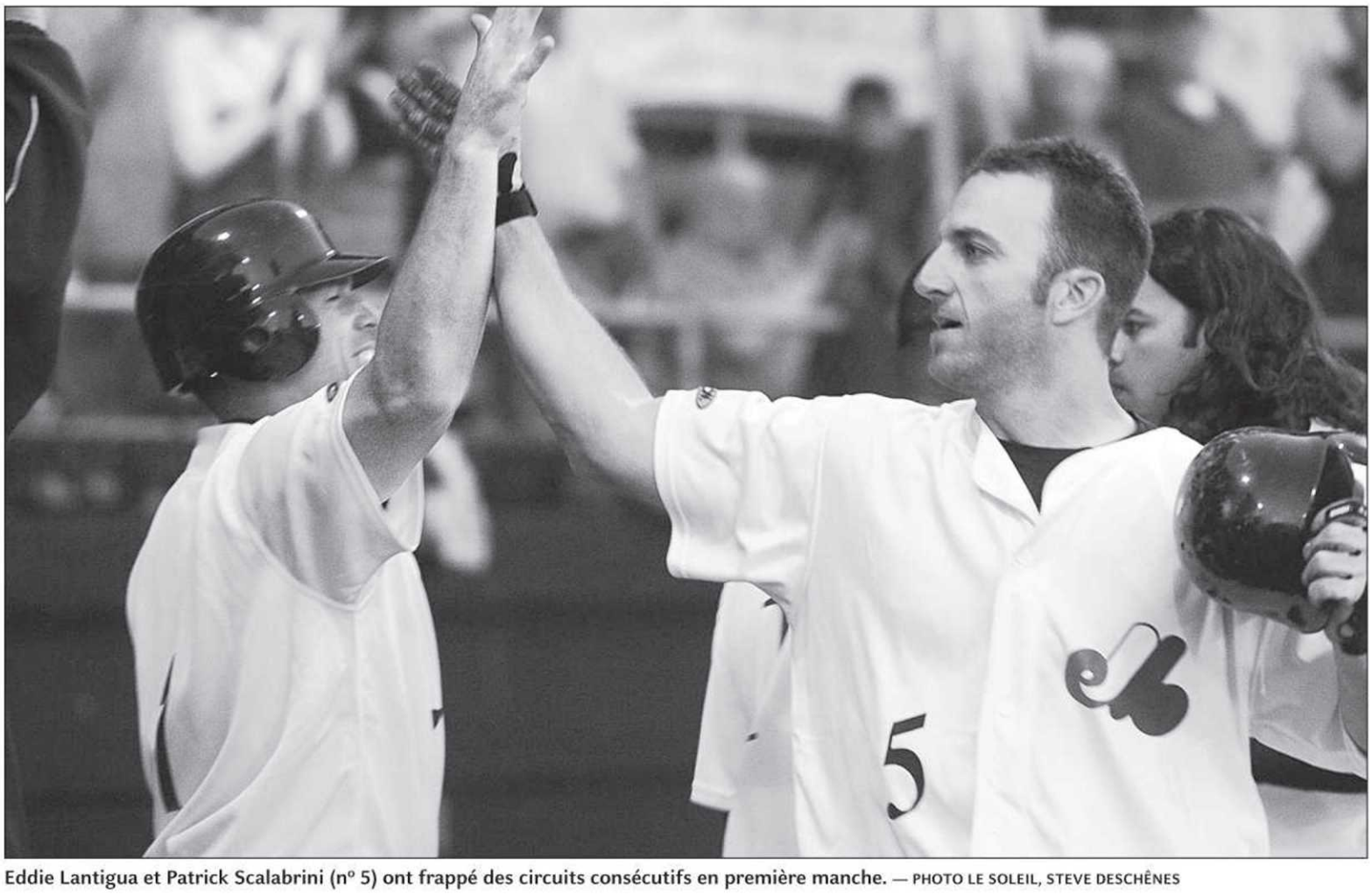
Carnavals et Métros

Les Capitales ont profité de leur retour au Stade municipal pour rendre hommage aux Carnavals et aux Métros, qui se sont succédé à Québec au sein de la ligue Eastern. L'ex-directeur général George J. Nolan a effectué le lancer protocolaire en compagnie de Denis Dorval, préposé à l'équipement dans le temps, et Jean Gravel, l'annonceur maison. Le soigneur René Lavigueur n'a pu participer à la fête à cause d'une blessure à une cheville. Les Capitales ont tenté de faire venir André Dawson, mais comme ce dernier demandait une somme de 10000$ et ses frais de dépense, on a laissé faire. Le lanceur québécois Denis McSween aurait bien aimé être présent, mais des obligations l'en ont empêché et l'autre lanceur, Michel Dostaler, n'a pu être joint. ***Réal Labbé***

Un spectacle dans la défaite

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com

Les 4064 amateurs qui assistaient au match d'hier soir au Stade municipal retiendront plus le côté spectaculaire de la rencontre que la défaite de 6-5 que les Capitales ont subie aux mains des Tornadoes de Worcester.



Eddie Lantigua et Patrick Scalabrini (nº 5) ont frappé des circuits consécutifs en première manche. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

En fait, ce sont deux coups sûrs, réussis en fracassant les bâtons, qui ont assuré la victoire aux visiteurs en neuvième manche.

«Il y a une belle animosité entre les deux formations, a expliqué le gérant Michel Laplante, et je crois que les amateurs ont été contents de leur soirée. Et ça va continuer demain (aujourd'hui) et après-demain (jeudi). Il y a eu beaucoup de choses le *fun* ce soir (hier), des jeux qui vont donner confiance à nos joueurs.»

S'il y avait plus de 4000 spectateurs hier au Stade municipal, il devrait y en avoir autant ce soir pour un duel de lanceurs attendu. Le droitier Michel Simard, 12-2, sera opposé au gaucher Tom Cochran, 13-2. Il s'agit des deux meilleures fiches de la ligue Can-Am. «Tant mieux, a rétorqué Laplante, c'est une situation qui va plaire à tout le monde.»

Les Capitales ont rapidement pris les devants aux dépens du partant de Worcester, Junior Guerrero, avec des circuits consécutifs de Patrick Scalabrini et d'Eddie Lantigua en première manche. Patrick Deschênes a failli en ajouter un lui aussi, mais la balle a été captée au champ centre. «La balle montait encore quand le voltigeur de centre l'a attrapée», a imagé le gérant des Capitales.

Les visiteurs sont revenus de l'arrière en troisième avec une attaque de quatre points et cinq coups sûrs aux dépens du partant TJ Stanton, dont un circuit de Chris Colabello. Ils ont ajouté un autre point à la quatrième avant que Stanton ne limite les dégâts. «Il a donné une performance normale, a dit Laplante en parlant de son lanceur. Il s'est tout de même rendu à six manches et il a été correct. J'ai bien aimé les sorties de Felix Arellan et d'Ivan Blanco, qui avaient été malmenés par les Tornadoes. Leurs performances ont peut-être chassé quelques interrogations de leur tête.»

RETOUR EN SIXIÈME

Le retour des Capitales s'est effectué en sixième manche. Avec deux retraits, Scalabrini a décidé d'y aller avec un coup retenu. «Ça faisait 14 retraits de suite que Worcester réussissait, je voulais changer des choses.» Lantigua a suivi avec un circuit, puis Deschênes a ajouté un double et il a croisé le marbre sur le simple d'Alex Nunez. Tout le monde était revenu à la case départ.

Utilisé comme frappeur désigné, Lantigua a frappé deux circuits. «Je suis redevenu plus agressif maintenant. J'ai eu une conversation avec Michel (Laplante) et nous avons convenu que je devais retourner à un style agressif. J'étais trop patient, je voulais attendre le tir parfait, mais ce n'est pas moi. À mon deuxième circuit, la balle était à l'intérieur et je me suis élancé avec force. Les résultats étaient là.»

«Je n'ai rien changé techniquement avec Eddie, a renchéri le gérant des Capitales. Il est encore capable de frapper. C'est un frappeur de puissance et il est revenu avec l'approche qu'il a toujours eue et qui lui réussit.»

Le baseball passe à l'ère vidéo

Dès demain, la reprise sera un outil de plus pour les arbitres

Associated Press

NEW YORK — Le baseball majeur a mis fin à une opposition de longue date vis-à-vis des reprises vidéo et permettra à ses arbitres de faire usage de cette technologie pour s'assurer de la validité ou non d'un coup de circuit, et ce, dès demain.

La mise en place du système survient presque 10 mois après que les directeurs généraux eurent voté 25-5 en faveur de l'adoption des reprises vidéo. Les dirigeants du baseball majeur ont également dû conclure des ententes avec les syndicats des arbitres et des joueurs.

«Je crois que l'extraordinaire technologie qui est à notre disposition nous donne l'opportunité d'utiliser les reprises vidéo sur une base très limitée, a précisé le commissaire, Bud Selig. Le système que nous utiliserons permettra de prendre les bonnes décisions pour les coups de circuit, sans retarder les matchs de façon significative.»

Trois séries doivent s'amorcer demain alors que les Phillies visiteront les Cubs, les Twins affronteront les Athletics et les Rangers se mesureront aux Angels. Pour les autres séries de la fin de semaine, les reprises vidéo seront accessibles vendredi.

Pour l'instant, les reprises vidéo serviront à déterminer si une balle a bel et bien franchi la clôture, si elle est passée devant ou derrière le poteau de démarcation et s'il y a eu obstruction de la part d'un spectateur sur un circuit potentiel.

Selig, qui s'était opposé à l'adoption des reprises vidéo dans le passé, a fait savoir que ce seront les seuls cas où la technologie sera employée. «Je suis encore contre l'usage de la reprise vidéo à une large échelle, a avisé Selig. Je crois sincèrement que notre sport s'est développé pendant plus d'un siècle en faisant les choses à notre façon.»

Les signaux venant de chacun des stades où seront présentés des matchs seront révisés à New York par un technicien et un superviseur des officiels ou un arbitre à la retraite. Si l'arbitre en chef du quatuor en fonction décide qu'il doit vérifier la reprise vidéo, les officiels quitteront le terrain et le technicien présentera la reprise au superviseur ou à l'arbitre à la retraite. L'arbitre en chef renversera la décision seulement si la «reprise démontre clairement et de façon convaincante» qu'il y a eu erreur. Un gérant qui quittera l'abri pour contester une décision à la suite d'une reprise vidéo sera automatiquement expulsé.

MATCHS MOINS LONGS

Selon Selig, l'utilisation des reprises vidéo pourrait bien réduire la durée des matchs puisqu'elles permettront d'éliminer certains arguments. «Bien que l'usage de la reprise vidéo est au stade expérimental, nous espérons que l'initiative s'avérera une réussite d'ici la fin de la saison», a déclaré le directeur exécutif de l'Association des joueurs, Donald Fehr.

L'Association des joueurs a accepté l'utilisation de la reprise jusqu'à la fin de la saison, mais elle a jusqu'au 10 décembre pour demander des amendements en vue des années futures. Si l'Association s'abstient, la reprise vidéo sera appliquée dans les conditions actuelles jusqu'en 2011.

Le baseball est le dernier sport professionnel en Amérique à utiliser cette technologie. La NFL a adopté les reprises vidéo pour la première fois en 1986, la LNH a emboîté le pas avant la saison 1991-1992 et la NBA a fait de même lors de la saison 2002-2003.



La reprise vidéo aurait probablement évité certaines controverses célèbres, comme en octobre 1996 lors du premier match de la Série de championnat de la Ligue américaine. Jeff Maier, un jeune spectateur présent au Yankee Stadium, avait alors capté une balle en jeu, au grand dam de Tony Tarasco, des Orioles. Le coup avait été déclaré circuit par les arbitres. Cette longue balle de Derek Jeter en huitième manche avait permis aux Yankees de New York de créer l'égalité 4-4 contre Baltimore. Les Yankees devaient finalement gagner le match 5-4 en 11 manches puis ensuite la Série, en cinq matchs. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Gainey ne croit plus à la venue de Sundin

La Presse

MONTRÉAL — Plus les jours passent et moins Bob Gainey croit en la possibilité de voir Mats Sundin débarquer à Montréal.

Interrogé sur la fameuse question Mats Sundin, hier au tournoi de golf de l'entraîneur Guy Carbonneau, Gainey avait l'air d'un homme qui avait abandonné tout espoir de remporter le derby Sundin. «Ça fait plus d'une semaine que j'ai été en contact avec Sundin et son agent, et il n'y a rien de nouveau, a déclaré Gainey sur les ondes de RDS. Il n'a pas encore décidé s'il allait continuer à jouer.»

Le dg du Canadien a reconnu que les chances du Canadien étaient de plus en plus minces dans ce dossier. «C'est difficile d'être optimiste parce qu'on n'a pas eu beaucoup de contact avec lui. On n'a pas eu l'impression qu'il était très intéressé au Canadien. Il n'a pas posé de questions sur l'équipe ou sur la situation ici.»

Sundin continue de se laisser désirer à moins d'un mois de l'ouverture des camps d'entraînement. Le Suédois serait encore chez lui en Suède et n'aurait pas repris l'entraînement de façon sérieuse.

Il y a un mois, le Canadien, les Canucks et les Maple Leafs semblaient avoir une longueur d'avance dans cette affaire, mais au cours des derniers jours, les Rangers de New York et les Flyers de Philadelphie ont pris part à la course, au point de prendre les devants, selon certaines rumeurs. Un quotidien new-yorkais a même avancé que Sundin allait s'entendre tôt ou tard avec les Rangers.

DES INTERROGATIONS

Pendant ce temps, le Canadien est sans nouvelles du principal intéressé. «Le camp d'entraînement commence tard, a ajouté Gainey. Mais Sundin a 37 ans, et j'aimerais savoir s'il est en bonne forme physique. C'est important de savoir sil veut jouer une saison complète.»

Malgré tout, le dg du Canadien refuse d'abdiquer complètement. Il n'est plus aussi optimiste qu'en juin, au moment où l'équipe avait obtenu des droits de négociation exclusifs avec le clan Sundin, mais il espère quand même, tout en insistant pour dire qu'il y a encore de la place pour le joueur de centre. «Je crois qu'on a une place pour lui, a dit Gainey. Sur papier, c'est une bonne option pour nous et pour lui. Mais au bout du compte, ce sera sa décision.»

Par ailleurs, même si le Canadien ne fêtera son 100e anniversaire qu'en décembre 2009, il a déjà commencé à célébrer. Un logo commémoratif soulignant la 100e saison du CH est en effet présenté depuis lundi sur le site Web de l'équipe. Il sera porté comme écusson par les joueurs et inscrit sur la glace du Centre Bell au cours de la prochaine saison.

« C'est difficile d'être optimiste parce qu'on n'a pas eu beaucoup de contact avec lui. On n'a pas eu l'impression qu'il était très intéressé au Canadien »

— Bob Gainey

1806411

4 RAISONS DE CHOISIR UN VÉHICULE FORD AVANT LE 2 SEPTEMBRE.

N° 1 NOUVELLE OFFRE SUR PLUS DE VÉHICULES FORD

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT
60 MOIS

Sur tous les véhicules 2008 suivants : Fusion, Ranger, Edge, Explorer Sport Trac, Escape avec moteur V6, Super Duty et la plupart des F-150; ainsi que la Fusion SEL 2009

N° 2 MEILLEUR AJUSTEMENT DE PRIX JAMAIS OFFERT

13 622 $

Incluant le rabais prix familial et l'allocation de livraison pour le Ford Expedition Eddie Bauer 4x4 2008. L'ajustement de prix diffère d'un véhicule à l'autre.

N° 3

Ford Le prix familial Bienvenue

PROFITEZ DE NOS MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE

N° 4 SUPER OFFRES DE LOCATION

SUR PRATIQUEMENT TOUS NOS VÉHICULES NEUFS 2008 ET 2009

SUR ROUTE : **6,9 L**/100 KM**
EN VILLE : **10,1 L**/100 KM**



FUSION SE 2008

ACHAT
PDSC : 23 899 $
Votre prix familial :
19 768 $
à l'achat seulement
Un ajustement de : 4 131 $

LOCATION
249 $ /mois*
Location 48 mois
Frais de transport inclus

SUR ROUTE : **8,2 L**/100 KM**
EN VILLE : **11,7 L**/100 KM**



ESCAPE XLT V6 4X4 2008

ACHAT
PDSC : 28 899 $
Votre prix familial :
25 095 $
à l'achat seulement
Un ajustement de : 3 804 $

LOCATION
298 $ /mois*
Location 48 mois
Frais de transport inclus



RANGER SPORT À CABINE DOUBLE 2008

ACHAT
PDSC : 17 299 $
Votre prix familial :
15 057 $
à l'achat seulement
Un ajustement de : 2 242 $

251 $ /mois†
à l'achat
Terme de 60 mois



F-150 XTR 4X4 À CABINE DOUBLE 2008

ACHAT
PDSC : 37 749 $
Votre prix familial :
28 084 $
à l'achat seulement
Un ajustement de : 9 665 $

LOCATION
297 $ /mois*
Location 36 mois
Frais de transport inclus

Pour votre prix familial Ford, visitez ford.ca ou votre concessionnaire Ford.
Mais faites vite, l'offre prend fin le 2 septembre.

ATTENTION DIPLÔMÉS 750 $ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

ford.ca

Ford propulsée par vous

Photos à titre indicatif seulement. * Première mensualité et mise de fonds de 2 995 $ (F-150), 2 560 $ (Fusion) et 3 955 $ (Escape) exigées à la livraison. Des frais de 0,12 $ le kilomètre après 60 000 kilomètres (F-150) ou 80 000 kilomètres (Escape et Fusion) et d'autres conditions s'appliquent. † Frais de transport de 1 250 $ en sus. PDSC de 17 299 $ moins l'ajustement prix familial de 2 242 $ pour un prix de vente de 15 057 $. À un taux annuel de 0 %, les mensualités seront de 251 $ pour un terme de 60 mois. Les frais de crédit étant de 0 $, l'obligation totale sera de 15 057 $. Mise de fonds de 0 $. Les mensualités varient en fonction du montant emprunté et de la mise de fonds ou de l'échange. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme de reconnaissance des diplômés. Toutes les taxes incluant la taxe sur la climatisation, l'immatriculation, les assurances et les frais d'inscription au RDPRM sont en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Le prix familial Ford est en vigueur uniquement du 1er juillet au 2 septembre 2008 chez les concessionnaires Ford Canada participants et s'applique à la plupart des véhicules Ford et Lincoln 2008 et 2009 neufs (à l'exception des véhicules suivants : Mustang Shelby GT 500, F-150 Édition Chip Foose, camions LCF et poids moyens). Le véhicule neuf doit être commandé ou livré chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln au plus tard le 2 septembre 2008. Le prix familial Ford exclut les frais de transport, l'immatriculation, les assurances et l'enregistrement, les frais liés au RDPRM et toutes les taxes applicables. Le prix familial Ford est assujetti à des frais de plein de carburant. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs en vigueur au moment de la commande à l'usine ou au moment de la livraison, mais non aux deux. Le prix familial Ford ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'Assistance-compétitivité des prix, à la Réduction de prix aux gouvernements, aux primes au programme de protection des encouragements. Le prix familial Ford ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'Assistance-compétitivité des prix, à la Réduction de prix aux gouvernements, aux primes ou allocations-livraisons pour parcs commerciaux et aux petites entreprises, aux ambassadeurs. Les prix ajustés de Ford comprennent le rabais prix familial et l'allocation de livraison, le cas échéant. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour plus de détails, veuillez consulter votre concessionnaire Ford ou appeler le Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. ** Selon les données de Ressources naturelles Canada (2008).